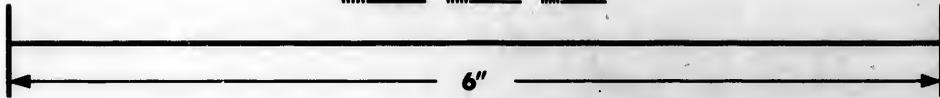
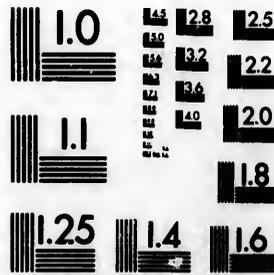


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1983

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distortion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may
appear within the text. Whenever possible, these
have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata
slips, tissues, etc., have been refilmed to
ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement
obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure,
etc., ont été filmées à nouveau de façon à
obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

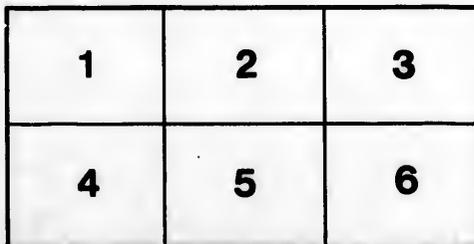
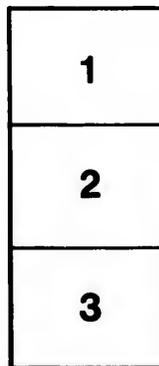
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

©
détails
s du
modifier
r une
image

es

errata
to

pe lure,
on à



MAISON **LACH** DU
PEUPLE
 DE COBLENZ & FILS. ILLUSTRÉ



Année
 est fait
 sont mis à j.
 chaque pays.

ues
 que-
 ions,
 parti-
 ge part
 graphie
 tels de

28

ICHEMIN & FILS, Libraires-Im
 RUE SAINT-PAU

SIROP DES ENFANTS DU DOCTEUR CODERRE

Sirop des Enfants, du Dr Coderre

Professeur de Matière Médicale et de Thérapeutique

Le Sirop des Enfants est préparé d'après l'approbation des professeurs de la Faculté de Médecine et de Chirurgie de Montréal, "Faculté de Médecine Université du Collège Victoria." Ce Sirop peut être administré aux enfants avec la plus grande confiance, dans les cas de Coliques, Diarrhée, Dysenterie, Douleur d'estomac, toux douloureuse, Insomnie, Toux, Rhume, etc.

CERTIFICATS.

Nous, soussignés, Médecins, après avoir pris communication de la composition du SIROP DES ENFANTS, certifions que ce Sirop est préparé avec les ingrédients les plus médicamenteux propres au traitement des maladies des enfants, à savoir: Coliques, Diarrhée, Dysenterie, Douleur d'estomac, toux douloureuse, Rhume, etc.

- | | |
|---|--|
| H. TRUDEL, M. D., professeur d'accouchements, des maladies des femmes et des enfants. | A. T. BROUSSEAU, M. D., professeur de botanique. |
| G. BIRAUD, M. D., professeur d'anatomie. | G. O. BEAUDRY, M. D., démonstrateur d'anatomie. |
| J. MONRO, M. D., professeur de chirurgie et de clinique chirurgicale. | A. B. CRAIG, M. D. |
| J. BEAUBIEN, M. D., professeur de pathologie interne et de clinique médicale. | J. A. BOY, M. D. |
| E. D'ODET D'ORSENNENS, M. D., professeur de chimie et de pharmacie. | ALEX. GERMAIN, M. D. |
| J. P. PANTIER, M. D., professeur de clinique de médecine. | L. B. DUROCHER, M. D. |
| A. CRAIG, M. D., professeur de médecine légale et de botanique. | L. O. BEAUDRY, M. D. |
| | ELZÉAR PAGUIN, M. D. |
| | O. RAYMOND, M. D. |
| | A. P. DELVECCIO, M. D. |
| | D. W. ARCHAMBAULT, M. D. |

ADRESSEZ VOS COMMANDES A

B. E. MCGALE

2123, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

LA VIEILLE - TABLEAU I

III. On dit que tu te tiens à cheval sur un ours sur une bicyclette. Tu n'aurais pour cela que tu fusses un ours et tu veux, mais souviens-toi que l'ours vit aux dépens de l'homme.

IV. Tous ceux qui me posent la question ont envie de n'en faire que leur tête et tu ne fais pas exception.

V. Oui, une jolie hermine dans une valquette.

VI. Tu resteras un certain temps qui d'ailleurs n'aura pas le temps de prendre ton entourloppé.

L'...
à profu...
ment le...
La...
contien...
casser...
est fait...
ont fait...
chaqu...

1897

f.
A. B. T.

MAISON FONDÉE EN 1842

LIBRAIRIE C. O. BEAUCHEMIN & FILS

256 et 258, rue SAINT-PAUL

Impri nerie et Reliure : 24 et 26, rue St-Gabriel, MONTREAL.



Les éditeurs de l'ALMANACH DU PEUPLE, reconnaissants envers les nombreux lecteurs de cette publication, offrent en prime (du 1^{er} novembre 1896 au 1^{er} mars 1897) un beau volume de 50 cents, à leur choix, sur la liste qui se trouve au verso de cette page, à toute personne qui enverra à C. O. Beauchemin & Fils, 256 et 258, rue St-Paul, Montréal, une commande pour un *Dictionnaire complet de Larousse*, accompagnée de \$1.00. Il suffira de mentionner l'ALMANACH DU PEUPLE.

Un bon *Dictionnaire Manuel* est le livre par excellence de la famille, de l'homme d'étude, de l'étudiant, des gens du monde. C'est un *memento* précieux que chacun doit avoir sous la main, pour y puiser sûrement et instantanément tel renseignement dont il a besoin.

Le plus complet sera donc le meilleur, s'il joint à l'abondance des documents la précision, l'exactitude et la variété des informations; s'il ajoute à la richesse du fond le charme de la forme; enfin, s'il évite la sécheresse habituelle de ces sortes de livres.

LE DICTIONNAIRE COMPLET de LAROUSSE réalise jusqu'ici le type le plus parfait du Dictionnaire manuel. Non seulement il englobe toutes les matières des ouvrages du même genre, mais, de plus, il renferme des parties neuves et originales qu'on ne trouve réunies dans aucun autre.

L'illustration est des plus complètes et des plus soignées. Outre les vignettes répandues à profusion dans le texte, 28 Tableaux synthétiques, très étudiés, groupent méthodiquement les mots et les choses, dispersés à l'ordre alphabétique.

La partie historique et géographique, corrigée avec grand soin et augmentée de 300 noms, contient 250 jolis portraits (*partie neuve*), des Cartes géographiques, Cartes particulières pour le Canada, gravées spécialement pour l'ouvrage et coloriées; une large part est faite aux hommes et aux choses du Canada. Tous les articles d'histoire et de géographie sont mis à jour, et les populations sont données d'après les derniers recensements officiels de chaque pays.

Volumes donnés gratuitement par la

LIBRAIRIE C. O. BEAUCHEMIN & FILS

256 & 258, RUE ST-PAUL, MONTRÉAL.

Liste des volumes offerts en primes par C. O. Beauchemin & Fils aux lecteurs de l'**Almanach du Peuple** (du 1er novembre 1896 au 1er mars 1897) qui enverront une commande accompagnée de \$1.00 pour un *Dictionnaire complet de Larousse*, relié solidement, pour bibliothèques, étudiants, hommes d'affaires, comptables, etc.

Le Médecin des Pauvres, par.....X. de Montépin
Les Bastonnais, par.....John Lespérance
Les Mille et une Nuits, parGalland
Le Pèlerin de Sainte-Anne, par.....P. Lemay
Albert ou l'Orphelin catholique, par.....A. Thomas
Les Secrets de la Maison Blanche, par.....B***
Les Récits du bon Curé, par.....Un ami de la jeunesse
La Cuisinière Canadienne.
Les Fleurs de la Poésie canadienne, par...M. l'abbé A. Nantel.
Le Nord, parB. A. T. de Montigny

**Toute personne qui sait lire doit avoir un
DICTIONNAIRE LAROUSSE.**

LA VIEILLE — TABLEAU S

I. Que ta renommée est beaucoup au-
dessus de ton mérite.
II. Entre 18 et 70 ans!
III. Il n'y aurait là, il me semble,
rien que de très naturel.
IV. Tu as le génie du commerce... tu
seras joueur de mandoline.

V. Signifie que vous devez être invité
d'une noce.

VI. Oui, mais tu connais encore bien
peu la vie si tu espères qu'ils te vien-
dront en aide.

La Meilleure Machine à Laver vendue au Canada

"L'EMPIRE"

Soul Agent au Canada

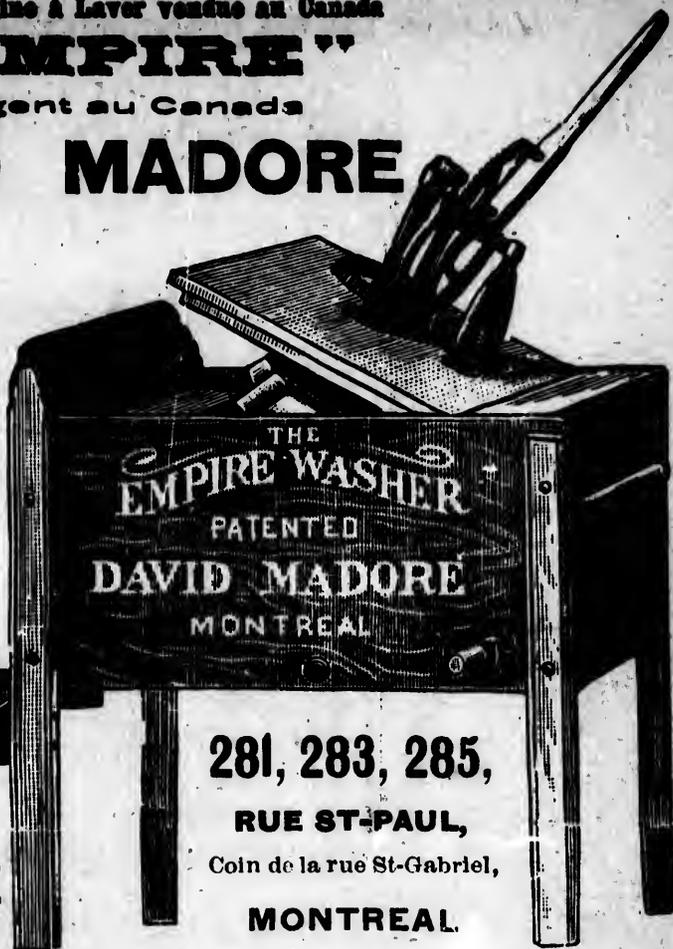
DAVID MADORE

IMPORTATEUR DE

Ferronnerie,

Coutellerie,

Etc., etc.



PRIX

DE LA MACHINE

EMPIRE

\$7.00

281, 283, 285,

RUE ST-PAUL,

Coin de la rue St-Gabriel,

MONTREAL.

M. DAVID MADORE tient toujours en magasin une grande quantité de Machines à laver "Empire," Tondeuses, Planches à repasser, etc.

Messieurs les marchands de la campagne sont spécialement invités à voir nos marchandises et à demander nos prix avant de placer leurs commandes pour les articles de Ferronnerie, Coutellerie, Instruments Aratoires, Faux, Fourches Vitres, Huiles, Peintures, Vert de Paris, Fer en barres, Acier en barres, etc., etc.

LA VIEILLE - TABLEAU 3

I. Tu seras toujours au-dessus de tes affaires, tu logeras au-dessus d'un *pawnshop*.

II. Comme un âne qui boit dans un seau. Il paraît que rien n'est plus solennel.

III. Oui, et n'oublie pas d'emporter tes punaises.

IV. Il y aura des heureux, des mécontents, et surtout des Indifférents.

V. Si tu est plus aimable, je te le promets.

VI. Soyez constant, vous recouvrirez ce que l'on vous a pris.

Quand ? Où ?

Doit-on faire usage

de ce Savon et de cette Poudre ?

P
O
U
D
R
E

I
M
P
E
R
I
A
L
E

J. BARSALOU & CO.
144, RUE PLESSIS.

M
A
R
Q
U
E
D
E



F
A
B
R
I
Q
U
E

S
A
V
O
N

I
M
P
E
R
I
A
L

Un grand choix de jolis Cadeaux en échange
d'Enveloppes de Savon et Poudre.

Ce Savon et cette Poudre donnent satisfaction en tout et partout.

LA VIEILLE — TABLEAU 4

- I. Oui, si tu ne tiens pas à la dot.
II. Depuis que l'on sait que tu es à marier, oui, beaucoup.
III. Elle gagnerait à être plus harmonieuse.
IV. Non, je te conseille plutôt la brou-

ette, c'est moins dangereux et plus en rapport avec tes aptitudes.
V. Un secret est toujours bien ennuyeux à porter.
VI. Ne crois jamais un mot du bien que l'on dit de toi en ta présence.

LA COMPAGNIE CANADIENNE DE CAOUTCHOUC DE MONTREAL

CAPITAL, - - - - - \$1,500,000

MANUFACTURIER DE

Glaques, Bottes et Pardessus en Caoutchouc

DES MARQUES SUIVANTES:



ET DE

COURROIES, BOYAUX, PAQUETAGES IMPERMÉABLES, Etc., Etc.

BUREAUX ET MAGASINS : 333 et 335, RUE ST-PAUL.

FABRIQUE : CARRE PAPINEAU, MONTREAL.

SUCCESSALES : TORONTO ET WINNIPEG.

**Demandez nos marchandises à vos fournisseurs.
Nous garantissons fabriquer les produits les plus durables.**

LA VIEILLE - TABLEAU 5

I. Comme sur une planche pourrie, à peu près.

II. Elle ne sera jamais assez grosse pour ton vaste appétit.

III. Je ne te le souhaite pas, car rien n'est moins agréable... pour les autres : vois les fromages avancés, personne ne les aime.

IV. Qu'elle rende à Dieu, dans le plus bref délai, sa belle âme, c'est ce que je te souhaite de meilleur, ainsi soit-il.

V. Il jouera avec tes écus, beaucoup plus qu'il ne conviendrait.

VI. Tu réaliseras surtout l'avoir des autres, en leur mettant ton doigt dans l'œil.

JEU de LA VIEILLE



Pour s
 nécessaires
 dans ci-a
 le résult
 aucunem

Voici
 demande
 de reten
 place ab
 autre ob
 romain

Puis, v
 numéro
 jusqu'à
 du chiff
 arrêtez
 trouve d
 pour ob
 en regar

Un ex
 Suppo
 " Con

Vous
 cadran.
 Cherche
 la color
 celui du
 réponse

Les t
 rique.
 vous tr

" Cer

JEU DE LA VIEILLE

Manière de s'y prendre pour consulter la Vieille.

Pour arriver à obtenir de la Vieille une réponse satisfaisante, il est nécessaire de suivre avec le plus grand soin la méthode que nous donnons ci-après, afin de ne point commettre de confusion, ce qui rendrait le résultat détestable et ferait que les réponses ne correspondraient aucunement aux demandes.

Voici la manière d'opérer : Choisissez dans la table des questions une demande à laquelle vous désirez que la Vieille réponde, et ayez soin de retenir le chiffre qui la précède. Vous fermez les yeux et vous placez alors au hasard la pointe d'une épingle, d'un crayon ou de tout autre objet sur l'une des cases ci-dessous, et vous remarquez le chiffre romain sur lequel cette pointe s'est fixée.

Puis, vous souvenant du numéro de votre question, vous cherchez ce numéro au bas de la page suivante : vous suivez la ligne de ce numéro jusqu'à ce que vous tombiez dans la colonne qui se trouve au-dessous du chiffre romain choisi au hasard. Le chiffre sur lequel vous vous arrêtez de cette manière vous indique le numéro du tableau qui se trouve dans le corps de l'Almanach, et auquel vous devez vous reporter pour obtenir votre réponse. Ce tableau trouvé, la réponse s'offre à vous en regard du chiffre romain sur lequel votre épingle s'est arrêtée.

Un exemple facilitera beaucoup à comprendre ces indications :

Supposons que vous ayez choisi la question No 43 :

“ Conserverai-je longtemps ma belle-mère ? ”

Vous fermez les yeux et vous placez au hasard un objet pointu sur le cadran. Supposons encore que cet objet se soit fixé sur le No III. Cherchez au tableau de la page suivante la question 43, suivez jusqu'à la colonne numérotée III, vous trouverez le chiffre 25. Ce numéro est celui du tableau auquel vous devez vous reporter pour obtenir votre réponse.

Les tableaux sont placés dans l'Almanach suivant leur ordre numérique. Au tableau 25 et en regard du chiffre III que vous avez pointé, vous trouverez cette réponse :

“ Certainement, pour t'exercer à la patience. ”



TABLEAU DES QUESTIONS A ADRESSER A LA VIEILLE

Il faut retenir avec soin le numéro qui précède la question choisie.

- | | |
|--|---|
| 1. Atteindrai-je un âge avancé ? | 26. A quel âge me marierai-je ? |
| 2. Aurai-je beaucoup de visites de médecin à payer ? | 27. Ferai-je un beau mariage ? |
| 3. Ferai-je de brillantes études ? | 28. Ma femme sera-t-elle jolie ? |
| 4. Ferai-je des découvertes scientifiques ? | 29. Ma femme aimera-t-elle la toilette ? |
| 5. Les journaux parleront-ils de moi ? | 30. Ma femme sera-t-elle blonde ou brune ? |
| 6. Recevrai-je de jolis cadeaux pour ma fête ? | 31. Ma femme aura-t-elle bon caractère ? |
| 7. Mes rêves se réaliseront-ils ? | 32. Mon mari sera-t-il brun ou blond ? |
| 8. Aurai-je une situation prospère ? | 33. Mon mari sera-t-il prodigue ? |
| 9. Jouirai-je d'une certaine considération ? | 34. Mon mari sera-t-il joueur ? |
| 10. Resterai-je dans la situation où je suis ? | 35. Mon mari sera-t-il sérieux ? |
| 11. Dois-je aller souvent dans le monde ? | 36. Aurai-je beaucoup d'enfants ? |
| 12. Que pense-t-on de mon esprit ? | 37. Mon mari sera-t-il toujours aimable ? |
| 13. Quel est mon plus grand travers ? | 38. Feron-nous toujours bon ménage ? |
| 14. Trouve-t-on que j'ai une élégante tournure ? | 39. Me marierai-je plusieurs fois ? |
| 15. Trouve-t-on que j'ai une jolie voix ? | 40. Que signifie mon rêve ? |
| 16. Que dit-on de moi ? | 41. Quelle sera la profession de mon mari ? |
| 17. Dois-je suivre les conseils que l'on me donne ? | 42. Quelle sera la dot de ma femme ? |
| 18. Ma discrétion sera-t-elle appréciée ? | 43. Conserverai-je longtemps ma belle-mère ? |
| 19. Me regarde-t-on favorablement ? | 44. Devrai-je la supporter chez moi ? |
| 20. Dois-je croire ce que l'on me dit ? | 45. Ferai-je de bons placements ? |
| 21. Puis-je compter sur mes amis ? | 46. Déménagerai-je bientôt ? |
| 22. Serai-je un jour dans l'obligation d'avoir recours à eux ? | 47. Pense-t-on plus à ma dot qu'à moi ? |
| 23. La personne absente reviendra-t-elle ? | 48. La personne que j'attends viendra-t-elle ? |
| 24. Recouvrerai-je ce que j'ai perdu ou ce qui m'a été volé ? | 49. Monterai-je un jour à bicyclette ? |
| 25. Conserverai-je longtemps ma chevelure ? | 50. Dois-je me lancer dans cette nouvelle entreprise ? |
| | 51. Mes efforts seront-ils couronnés de succès ? |
| | 52. Quelle sera l'opinion du monde le jour de mon enterrement ? |

NUM

QUEST

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26

VIEILLE

hoisie.
 erai-je ?
 riage ?
 e jolie ?
 elle la toi-
 lle blonde
 lle bon ca-
 l brun ou
 prodigue ?
 oneur ?
 érieux ?
 d'enfants ?
 il toujours
 rs bon mé-
 sieurs fois ?
 ve ?
 ofession de
 lot de ma
 13
 temps ma
 15
 porter chez
 17
 cements ?
 ntôt ?
 na dot qu'à
 21
 e j'attends
 23
 bicyclette ?
 dans cette
 se ?
 s couronnés
 n du monde
 terrement ?

NUMÉROS DES QUESTIONS.	Numéros des Tableaux à consulter.						NUMÉROS DES QUESTIONS.	Numéros des Tableaux à consulter.					
	I	II	III	IV	V	VI		I	II	III	IV	V	VI
	1	19	40	5	24	8		47	27	50	19	35	44	12	28
2	7	31	20	43	15	37	28	4	24	36	11	46	30
3	38	6	28	10	35	1	29	22	44	15	26	31	40
4	16	25	44	31	9	27	30	28	7	37	8	19	52
5	48	13	23	40	17	38	31	45	33	9	23	43	18
6	52	15	29	45	1	16	32	10	26	13	48	37	41
7	46	29	18	30	38	5	33	36	9	21	18	40	48
8	3	21	30	2	26	46	34	13	22	45	50	5	34
9	17	36	42	15	32	39	35	40	3	14	29	27	7
10	49	12	8	20	29	45	36	8	47	38	17	27	43
11	47	38	11	27	41	50	37	29	14	43	52	22	35
12	37	27	39	22	7	33	38	39	8	24	47	13	21
13	9	16	22	36	6	19	39	24	51	31	7	42	14
14	1	20	33	25	30	42	40	12	35	46	21	2	26
15	34	42	4	12	20	36	41	43	50	27	14	36	24
16	2	18	32	37	47	51	42	25	5	49	33	44	17
17	11	32	41	1	10	22	43	42	30	25	5	14	32
18	33	46	40	19	4	29	44	32	1	50	35	25	13
19	35	4	12	51	33	12	45	15	48	17	32	24	8
20	23	11	1	39	34	4	46	27	34	3	13	45	9
21	5	23	47	16	11	31	47	41	28	2	38	48	20
22	21	43	19	28	39	2	48	26	52	10	48	3	23
23	44	10	26	6	18	49	49	31	49	6	4	23	44
24	51	37	16	41	49	3	50	21	39	52	9	28	11
25	6	17	34	42	52	15	51	14	45	7	49	51	25
26	18	2	48	34	50	6	52	30	41	51	3	16	10

ANNÉE 1897.

Comput ecclésiastique.

Lettre dominicale (lettre de l'alphabet qui sert à marquer dans le calendrier les dimanches pendant tout le cours de l'année), C.

Nombre d'or (période de 19 années solaires, à l'expiration desquelles les nouvelles lunes et les pleines lunes arrivent aux mêmes époques), 17.

Epacte ou Age de la Lune au 1er janvier, 26.

Cycle solaire (période de 28 années, au bout desquelles l'année recommence par les mêmes jours).

Indiction romaine (période de 15 années en usage dans l'Eglise catholique, notamment dans les Bulles des souverains Pontifes), 10.

Commencement des quatre Saisons. (Temps de Montréal.)

Le Printemps commencera le 20 Mars, à 3 h. du matin.

L'Été commencera le 20 Juin, à 11 h. du soir.

L'Automne commencera le 22 Septembre, à 2h. du soir.

L'Hiver commencera le 21 Décembre, à 8 h. du matin.

Fêtes mobiles.

Septuagésime.....	14 Février.	Trinité.....	13 Juin.
Les Cendres	3 Mars.	Fête-Dieu (1)	17 Juin.
Pâques.....	18 Avril.	1 ^{er} Dimanche de l'Avent.	28 Nov.
Ascension	27 Mai.	Dimanches après la	
Pentecôte.....	6 Juin.	Pentecôte.....	24.

Quatre-Temps.

Du Printemps, les 10, 12 et 13 Mars.	De l'Automne, les 15, 17 et 18 Sep
De l'Été, les 9, 11 et 12 Juin.	De l'Hiver, les 15, 17 et 18 Dec

Jeunes d'obligation.

1° Les Quatre-Temps, ou les premiers mercredis, vendredis et samedis après le 1^{er} dimanche du Carême,—après la fête de la Pentecôte,—après le 14 septembre,—après le 13 décembre, ou après le troisième dimanche de l'Avent.

2° Le Carême tout entier, excepté les dimanches.

3° Tous les mercredis et vendredis de l'Avent.

4° Les vigiles de Noël, de la Pentecôte, des apôtres S. Pierre et S. Paul de l'Assomption et de la Toussaint.

(1) Cette fête n'est plus d'obligation, mais, dans le diocèse de Montréal, les fidèles sont tenus d'entendre la messe ce jour-là. Il en est de même de la fête de l'Annonciation (25 Mars) et de celle des SS. apôtres Pierre et Paul (29 Juin).

1° Tou
2° Tou
3° Les
4° Le
5° Tou
du Caré
6° Le
7° Tou
N. B.
nonce, d
maines,
point pe

La cél
de l'Ave
Cendres

Tous les
Circonci
Epiphan
Mercredi
Vendred
Lundis d
Ascensio

Et tou
grâces g

En 189
1° Une
2° Une
tout le
à 8 h. 08

Jours maigres ou d'abstinence.

- 1° Tous les Quatre-Temps de l'année
 - 2° Tous les vendredis de l'année, excepté celui où tomberait la fête de Noël.
 - 3° Les jours de vigiles où l'on observe le jeûne.
 - 4° Le mercredi des Cendres et les trois jours suivants.
 - 5° Tous les mercredis, vendredis et samedis des cinq premières semaines du Carême.
 - 6° Le dimanche des Rameaux et les six jours de la Semaine sainte.
 - 7° Tous les mercredis et vendredis de l'Avent.
- N. B. Les jours de semaine du Carême où il y a dispense de l'abstinence, c'est-à-dire, les lundis, mardis et jeudis des cinq premières semaines, on ne doit faire qu'un seul repas en gras, et à ce repas, il n'est point permis de faire usage de poisson avec la viande.

Temps où la célébration des mariages n'est pas permise.

La célébration des mariages est défendue depuis le premier dimanche de l'Avent jusqu'à l'Épiphanie inclusivement, et depuis le mercredi des Cendres jusqu'au dimanche de Quasimodo, aussi inclusivement.

Fêtes légales dans la province de Québec.

Tous les dimanches de l'année.	Fête de la Reine.....24 Mai.
Circoncision 1 ^{er} Janvier.	Fête de la Puisseance..... 1 ^{er} Juillet.
Épiphanie 6 "	Toussaint..... 1 ^{er} Novembre.
Mercredi des Cendres.. 3 Mars.	Immaculée Conc..... 8 Décembre.
Vendredi saint .....16 Avril.	Noël.....25 "
Lundis de Pâques et de Pentecôte.	
Ascension.....27 Mai.	

Et tout jour fixé par proclamation comme jour de jeûne et d'actions de grâces générales.

Eclipses en 1897. (Heure de Montréal).

En 1897, il y aura deux éclipses du Soleil :

- 1° Une éclipse annulaire du Soleil, le 1^{er} février, invisible à Montréal.
- 2° Une éclipse annulaire du Soleil, le 29 juillet, visible à Montréal et par tout le Canada, comme éclipse partielle. Cette éclipse commencera à 8 h. 08m. du matin, et finira à 1h. 54p. du soir

Ères de 1897.

De la création du monde	6880
De la naissance de N.-S. Jésus-Christ	1897
De la fondation de Rome	2647
De la découverte de l'Amérique	405
De la découverte du Canada	303
De la fondation de Québec	289
De la fondation de Montréal	255
De la conquête du Canada par l'Angleterre	137
De la république des États-Unis	121
Du règne de la reine Victoria	60
De la confédération canadienne	30
Du pontificat de Léon XIII	20

Durée des Jours.

Le jour le plus court de toute l'année est le 22 Décembre, solstice d'hiver; et le jour le plus long est le 22 Juin, solstice d'été.

La longueur des jours va toujours en croissant depuis le 22 Décembre jusqu'au 23 Juin; et elle va toujours en décroissant depuis le 22 Juin jusqu'au 23 Décembre.

Du 22 Décembre au	H.M.	Du 22 Juin au	H.M.
1 Février les jours ont crû		1 Août les jours ont décrû	
de	1 6	de	0 56
1 Mars	2 23	1 Septembre	1 22
1 Avril	4 4	1 Octobre	3 56
1 Mai	5 36	1 Novembre	5 32
22 Juin	6 58	25 Décembre	6 58

Lever et Coucher de la Lune.

Au quatrième jour de son âge elle éclaire jusque vers 10 heures du soir.	Au 15 ^e jour elle est pleine et se lève à six heures du soir.
Au cinquième jour, vers 11 heures.	Au 16 ^e , vers 8 heures et un quart.
Au sixième jour, vers minuit.	Au 17 ^e , vers 8 heures et demie.
Au septième jour, vers une heure du matin.	Au 18 ^e , vers 10 heures.
	Au 19 ^e , vers 11 heures.
	Au 20 ^e , vers minuit.

Cette Table est assez exacte pour faire connaître les nuits que la Lune éclaire.

Pré
nuées
net, e
rayon
cercle
temp
petit
bordé
région
tres, n
que l
sans b
les un

Pré
levan
pleut
du so
paraît
paraît
soleil
Si en
S'il se
lender
d'une

Pré
se lè
partic
bien c
Si tro
petite
après
est da
le hal
temp

Pré
c'est
à l'en
trois
embr
est cl
vers
le res

Prévision du Temps.

Présages du beau temps, tirés du soleil.—Quand le soleil se lève, si les nuées vont du côté de l'occident, beau temps. Si en se levant il est pur et net, et qu'il ne soit pas plus grand qu'à l'ordinaire, et qu'il n'ait pas ses rayons rompus, beau temps. Si lorsqu'il se lève il est environné d'un cercle, et que ce cercle se dissipe, c'est une marque évidente de beau temps. Si on voit, avant que le soleil se lève et dans le même endroit un petit brouillard, marque de beau temps. Si au point du jour le ciel est bordé d'un cercle blanc ou doré aux extrémités de l'horizon, et la basse région de l'air mouillée de rosée, qui se fait voir dans les vitres des fenêtres, marque de beau temps. Lorsqu'il y a beaucoup de rosée le matin, que le soleil est serein, beau temps. Si en se couchant il est clair et net sans brouillard, et que l'on voie à l'entour de petites nuées rouges, séparées les unes des autres, marque de beau temps.

Présages de la pluie, tirés du soleil.—Si le soleil est bien rouge en se levant, marque de vent et de pluie. S'il pleut lorsque le soleil se lève, il pleut ordinairement tout le jour. Si en se levant on voit paraître à l'entour du soleil de longues raies, cela marque que la pluie n'est pas loin. S'il paraît pâle toute la journée, de la pluie au plus tard le lendemain. S'il paraît petit et rond comme une boule, marque de pluie et tempête. Si le soleil pendant le jour paraît noir et obscur, marque de pluie et tonnerre. Si en se couchant il est enveloppé d'une nuée noire, pluie et brouillard. S'il se couche avec de grands rayons vers la terre, pluie ou neige pour le lendemain, suivant la saison. Si en se couchant ou autrement, il est caché d'une nuée jaune ou un peu rousse, pluie.

Présages du beau temps, tirés de la lune.—Si la lune est rouge lorsqu'elle se lève, cela pronostique du vent en hiver, et en été une grande chaleur, particulièrement si elle l'est du côté qu'elle n'est pas éclairée. Si elle est bien claire quand elle se lève, beau temps en été, et en hiver grand froid. Si trois jours avant ou après sa conjonction en son quartier, elle a une petite et pure lumière, cela dénote le beau temps. Si trois ou quatre jours après qu'elle est nouvelle, elle se montre nette, beau temps. Lorsqu'elle est dans son plein, si elle paraît claire et nette, marque de beau temps. Si le halo, c'est-à-dire le cercle qui paraît autour de la lune, se dissipe, beau temps. Lorsque la lune a double halo, tempête.

Présages de la pluie, tirés de la lune.—Si le cercle de la lune est rouge, c'est signe de mauvais temps. S'il est au plein, et qu'il y ait quelque chose à l'entour, marque de pluie. Si à l'entour de la lune il paraît deux ou trois ronds, particulièrement quand ils sont de couleur noire, livide, et embrouillée, marque de pluie. Si, lorsque la lune se renouvelle, le temps est chargé et obscur, marque de pluie. Si la lune ne paraît point du tout vers le quatrième jour de son renouveau, le temps sera obscur et pluvieux le reste de la lune.

..... 6860
 1897
 2647
 405
 303
 289
 255
 137
 121
 60
 30
 20

solstice d'hi-

22 Décem-
depuis le 22

H. M.
t décroît

..... 0 56
 1 22
 3 56
 5 32
 6 58

ne et se lève

un quart.
demie.

ue la Lune



Signe
du Verseau.

NOUVELLE LUNE, le 2 et le 3, à 1h. 08m. du matin.
PREMIER QUARTIER, le 10, à 4h. 51m. du soir.
PLEINE LUNE, le 18, à 3h. 22m. du soir.
DERNIER QUARTIER le 25, à 3h. 13m. du soir.

Jours de la semaine	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Vendredi	1 CIRCONCISION DE N.-S. J.-C. (d'obl.)	7 42	4 27	6 29	2 29
Samedi	2 Octave de S. Etienne.	7 41	4 28	7 32	3 34
DIMAN	3 Octave de S. Jean, Ap. et Evang.	7 41	4 29	8 20	4 51
Lundi	4 Octave des SS. Innocents.	7 41	4 30	8 55	6 08
Mardi	5 Vigile de l'Epiphanie.	7 40	4 31	9 23	7 23
Mercredi	6 EPIPHANIE (d'obligation).	7 40	4 32	9 43	8 37
Jeudi	7 S. Lucien, martyr.	7 39	4 33	9 58	9 49
Vendredi	8 Ste Adèle, veuve.	7 39	4 34	10 16	10 51
Samedi	9 S. Julien, martyr.	7 39	4 35	10 32	11 58
DIMAN	10 I Epiphanie.	7 38	4 36	10 49	MAT.
Lundi	11 S. Théodose, abbé.	7 38	4 37	11 06	1 05
Mardi	12 S. Alfred, abbé.	7 37	4 38	11 29	2 11
Mercredi	13 Ste Véronique de Milan, vierge.	7 37	4 40	11 59	3 16
Jeudi	14 S. Hilaire, évêque et docteur.	7 36	4 41	SOIR	4 17
Vendredi	15 S. Paul, 1er ermite, confesseur.	7 36	4 42	1 25	5 18
Samedi	16 S. Marcel, pape et martyr.	7 35	4 43	2 22	6 14
DIMAN	17 II Epiphanie. Le S. NOM DE JÉSUS.	7 35	4 44	3 28	7 01
Lundi	18 Chaire de S. Pierre à Rome.	7 34	4 46	4 36	7 40
Mardi	19 S. Canut, roi, martyr.	7 34	4 48	5 50	8 11
Mercredi	20 SS. Fabien et Sébastien, martyrs.	7 33	4 49	7 07	8 36
Jeudi	21 Ste Agnès, vierge et martyre.	7 32	4 51	8 28	8 57
Vendredi	22 SS. Vincent et Anastase, martyrs.	7 31	4 52	9 44	9 13
Samedi	23 Epousailles de la sainte Vierge.	7 30	4 54	11 00	9 37
DIMAN	24 III Epiphanie. STE FAMILLE J. M. J.	7 29	4 55	MAT.	9 56
Lundi	25 Conversion de S. Paul.	7 28	4 56	0 22	10 18
Mardi	26 S. Polycarpe, évêque et martyr.	7 27	4 57	1 43	10 48
Mercredi	27 S. Jean Chrysostome, év. et docteur.	7 26	4 58	3 02	11 30
Jeudi	28 S. Raymond de Pennafort, confesseur.	7 25	4 59	4 15	SOIR
Vendredi	29 S. François de Sales, év. et docteur.	7 24	5 01	5 21	1 20
Samedi	30 Ste Martine, vierge et martyre.	7 23	5 03	6 13	2 32
DIMAN	31 IV Epiphanie. S. Pierre Nolasque, conf.	7 22	5 04	6 55	3 46

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, nuageux, lourd, neige; du 4 au 6, froid, vent, neige; du 7 au 8, lourd et nuageux; le 9, froid; du 16 au 20, nuageux, froid, neige; le 21, très froid; du 22 au 24, clair et froid; du 25 au 26, plus doux; du 27 au 28, incertain, orageux; du 29 au 31, neige, grand vent.

EPHEMERIDES.— JANVIER 1896.

matin.

LUNE	
Lev	Cou
H. M.	H. M.
6 29	2 29
7 32	3 34
8 20	4 51
8 55	6 08
9 23	7 23
9 43	8 37
10 58	9 49
10 16	10 51
10 32	11 58
10 49	MAT.
1 06	1 05
1 29	2 11
1 59	3 16
SOIR	4 17
1 25	5 18
2 22	6 14
3 28	7 01
4 36	7 40
5 50	8 11
7 07	8 36
8 28	8 57
9 44	9 13
00	9 37
MAT.	9 56
22	10 18
43	10 48
02	11 30
15	SOIR
21	1 20
13	2 32
55	3 46

id, vent,
1, neige;
27 au 28.

2. Ouverture du parlement d'Ottawa par le gouverneur général.
5. Remise de la barrette cardinalice à Mgr Satolli, à Baltimore.
7. Crise ministérielle à Ottawa : sept ministres protestants sortent du cabinet ; sir Mackenzie Bowell cherche à les remplacer.
14. M. L. O. David donne au Monument National une conférence sur l'Histoire universelle.
16. Vingtième anniversaire d'épiscopat de Mgr Moreau, évêque de St-Hyacinthe.
17. M. E. Loubet, ancien premier ministre de France, est élu président du Sénat français.
18. A Paris, mort de Floquet, ancien président du conseil des ministres.
20. Le roi Oscar déclare qu'en cas de guerre en Europe, la Suède et la Norvège garderont une stricte neutralité.
23. Mort du cardinal Magnan, archevêque de Tours, à l'âge de 78 ans. M. Isidore Belleau est réélu maire de Lévis.
24. Un rapport officiel annonce que le nombre des lettres ordinaires distribuées à New-York pendant l'année 1895, s'est élevé à plus de 495,000,000.
- La nouvelle école Aberdeen, située rue St-Denis, à Montréal, est inaugurée par le gouverneur général.
27. Ouverture du carnaval à Québec.
- Campagne politique de sir Charles Tupper au Cap-Breton.
29. Il existe une grande détresse parmi la colonie terre-neuvienne, à la baie Fortune : la pêche du hareng a manqué complètement.
30. Concert de Madame Albani à la salle Windsor, à Montréal.
- Lettre de Gladstone sur la question arménienne.

Une très jolie et très spirituelle anecdote à propos du baron de Haussman.

L'empereur Napoléon III l'avait fait baron. A l'époque où il créa plusieurs ducs, un certain personnage, mécontent de n'avoir pas été élevé à cette dignité, voulut associer le préfet de la Seine à ses récriminations :

— Mais vous, mon cher baron, ne devriez-vous pas être duc depuis longtemps ?

— Duc... et de quoi ?

— Mais de Paris...

— Oh ! Paris n'est qu'un comté... Il a d'ailleurs un titulaire et de race royale.

— Eh bien alors... de Boulogne... de Vincennes... de la Dhuis.

— De la Dhuis !... Mais alors ce ne serait pas assez.

— Que voulez-vous donc être ? Prince ?

— Prince !... non. Mais il faudrait me faire *aigu duc*.



Signe
des Poissons.

NOUVELLE LUNE, - le 1, à 3h. 18m. du soir.
PREMIER QUARTIER, le 9, à 2h. 30m. du soir.
PLEINE LUNE, le 17, à 5h. 16m. du matin.
DERNIER QUARTIER, le 23, à 10h. 43m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
Lundi	1 S. Ignace, évêque et martyr.	H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Mardi	2 Purification de la B. V. M.	7 21	5 08	7 24	5 02
Mercredi	3 S. Blaise, évêque.	7 20	5 08	7 46	6 15
Jeudi	4 S. André Corsini, évêque.	7 19	5 09	8 03	7 29
Vendredi	5 Ste Agathe, vierge et martyre.	7 18	5 11	8 19	8 34
Samedi	6 S. Tite, évêque et confesseur.	7 17	5 12	8 39	9 41
DIMAN	7 V Epiph. Solemn. de la Purification.	7 16	5 14	8 53	10 49
Lundi	8 S. Jean de Matha, confesseur.	7 14	5 15	9 11	11 56
Mardi	9 Ste Apolline, vierge et martyre.	7 13	5 17	9 30	MAT.
Mercredi	10 Ste Scolastique, vierge.	7 12	5 18	9 58	1 00
Jeudi	11 Commém. de la Passion de N.-S.	7 10	5 19	10 33	2 04
Vendredi	12 Notre-Dame de Lourdes.	7 09	5 21	11 15	3 05
Samedi	13 Ste Geneviève, vierge.	7 07	5 22	SOIR	4 02
DIMAN	14 Septuagésime.	7 06	5 24	1 07	4 52
Lundi	15 SS. Martyrs du Japon.	7 04	5 25	2 16	5 35
Mardi	16 S. Onésime, évêque et martyr.	7 02	5 27	3 28	6 11
Mercredi	17 S. Flavien, évêque.	7 01	5 28	4 46	6 39
Jeudi	18 S. Siméon, évêque et martyr.	6 59	5 30	6 06	7 00
Vendredi	19 S. Léon, martyr.	6 58	5 31	7 28	7 18
Samedi	20 S. Fulgence, évêque et confessenr.	6 56	5 33	8 43	7 42
DIMAN	21 Sexagésime.	6 54	5 34	10 07	8 11
Lundi	22 Chaire de S. Pierre à Antioche.	6 53	5 36	11 31	8 23
Mardi	23 S. Pierre Damien, doct. de l'Eglise.	6 51	5 37	MAT.	8 52
Mercredi	24 S. Ethelbert, roi, confesseur.	6 50	5 39	0 51	9 29
Jeudi	25 S. Mathias, apôtre.	6 48	5 40	2 07	10 16
Vendredi	26 Ste Marguerite de Cortone, pénitente.	6 47	5 41	3 14	11 12
Samedi	27 S. Ananie, prêtre et martyr.	6 45	5 43	4 09	SOIR
DIMAN	28 Quinquagésime.	6 44	5 45	4 52	1 32
		6 43	5 46	5 26	2 45

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 5, orageux et froid, grésil; du 6 au 8, plus doux, neige; du 9 au 12, grand vent, tempête de neige; du 13 au 14, nuageux, lourd; du 15 au 16, clair, doux, changeant; du 17 au 18, tempête de neige; du 19 au 21, clair, vent, neige, le 22, grand froid; du 23 au 25, doux, neige, coups de vent, pluie; du 26 au 28, froid et ventoux.

EPHEMERIDES.—FÉVRIER 1896.

1. Elections municipales à Montréal.
3. A Montréal, funérailles de M. Joël Leduc.
4. La grippe a envahi toute l'Espagne et sévit gravement, surtout à Madrid.
Incendie à l'asile de Beauport : \$20,000 de dommages.
5. M. R. Wilson-Smith est assermenté comme maire de Montréal.
10. Le général Weyler, le nouveau commandant des forces espagnoles, à Cuba, lance une proclamation aux habitants de l'île pour les engager à faire la paix avec la mère patrie.
12. Le gouvernement fédéral présente sa loi réparatrice au sujet des écoles de Manitoba.
13. Décès à Paris du célèbre compositeur Ambroise Thomas, à l'âge de 84 ans.
14. M. Joseph Contant élu président de la Chambre de Commerce de Montréal.
17. Fatal incendie à Troy, N.-Y. : vingt personnes brûlées vives.
Elections municipales à Québec; le maire Parent triomphe sur toute la ligne.
18. Lettre du Pape au cardinal Langénieux à l'occasion du 14e centenaire du baptême de Clovis.
19. Déraillement sur le *Vermont Central*, à Bellow's Falls : 12 personnes blessées.
23. Prédication du Carême à Notre-Dame de Montréal; première conférence par le R. P. Tripier, dominicain.
24. Combat en Abyssinie entre les Italiens et les Abyssins; l'empereur Ménélick veut la paix.
26. Arrivée de Madame Sarah Bernhardt et de sa troupe à Montréal.

Feuillets détachés d'un album :

L'homme d'esprit échoue plus souvent dans ses entreprises, parce qu'il harsarde beaucoup.—MONTESQUIEU.

Il n'est pas nécessaire qu'il y ait de l'amour dans un livre pour nous charmer, mais il est nécessaire qu'il y ait beaucoup de tendresse.—JOURBERT.

En ce monde, il faut être trop bon pour l'être assez.—MARIVAUX.

Avec de l'ordre et du temps, on trouve le secret de tout faire et de tout bien faire.—PYTHAGORE.

La science de la vie s'achète au prix de la vie.—ANNA COUPPEY

Le travail est l'école du caractère.—LABOULAYE.

oir.
oir.
atin.
oir.

L ou	LUNE	
	Lev	Cou
M.	H. M.	H. M.
08	7 24	5 02
08	7 46	6 15
09	8 03	7 29
11	8 19	8 34
12	8 39	9 41
14	8 53	10 49
15	9 11	11 56
17	9 30	MAT.
18	9 58	1 00
19	10 33	2 04
21	11 15	3 05
22	SOIR	4 02
24	1 07	4 52
25	2 16	5 35
27	3 28	6 11
28	4 46	6 39
0	6 06	7 00
1	7 28	7 18
3	8 43	7 42
4	10 07	8 11
6	11 31	8 23
	MAT.	8 52
	0 51	9 29
	2 07	10 16
	3 14	11 12
	4 09	SOIR
	4 52	1 32
	5 28	2 45

plus doux,
k, lourd; du
au 21. clair.
t, pluie; du



Signe
du Bélier.

NOUVELLE LUNE, le 3, à 7h. 01m. du matin.
PREMIER QUARTIER, le 11, à 10h. 33m. du matin.
PLEINE LUNE, le 18, à 4h. 33m. du soir.
DERNIER QUARTIER, le 25, à 7h. 05m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL.		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
Lundi	1 S. Aubin, évêque.	6 42	5 47	5 52	4 00
Mardi	2 S. Simplicie, pape et confesseur.	6 40	5 48	6 12	5 13
Mercredi	3 LES CENDRES (<i>Carême</i>).	6 39	5 49	6 25	6 23
Jeudi	4 S. Casimir, confesseur.	6 37	5 50	6 46	7 23
Vendredi	5 S. Théophile, évêque et confesseur.	6 35	5 51	6 59	8 34
Samedi	6 S. Suaire de Notre-Seigneur.	6 33	5 53	7 15	9 41
DIMAN	7 I <i>du Carême</i> . S. Thomas d'Aquin, conf.	6 31	5 54	7 34	10 47
Lundi	8 S. Eutrope, martyr. [et doct.	6 29	5 55	7 59	11 50
Mardi	9 Ste Françoise, veuve.	6 27	5 57	8 31	MAT.
Mercredi	10 4 <i>Temps</i> . Les 40 Martyrs de Sébaste.	6 25	5 58	9 09	0 52
Jeudi	11 S. Euloge, prêtre, martyr.	6 23	6 00	9 55	1 50
Vendredi	12 4 <i>Temps</i> . S. Grégoire le Grand, pape.	6 21	6 01	10 50	2 42
Samedi	13 4 <i>Temps</i> . Ste Euphrasie, vierge.	6 19	6 02	11 54	3 27
DIMAN	14 II <i>du Carême</i> .	6 17	6 03	SOIR	4 05
Lundi	15 S. Zacharie, pape.	6 15	6 04	2 17	4 38
Mardi	16 S. Silvain, martyr.	6 13	6 06	3 38	5 02
Mercredi	17 S. Patrice, évêque et confesseur.	6 11	6 07	5 00	5 21
Jeudi	18 S. Cyrille de Jérusalem, évêq. et doct.	6 09	6 08	6 15	5 40
Vendredi	19 S. Joseph, époux de la Ste Vierge.	6 07	6 10	7 41	6 05
Samedi	20 S. Gabriel, archange.	6 06	6 11	9 08	6 26
DIMAN	21 III <i>du Carême</i> . Solenn. de S. Joseph.	6 04	6 13	10 34	6 52
Lundi	22 S. Basile, prêtre et martyr.	6 02	6 14	11 53	7 26
Mardi	23 S. Victorien et ses compag., martyrs.	6 00	6 15	MAT.	8 13
Mercredi	24 Ste Catherine de Suède, vierge.	5 58	6 16	1 06	9 07
Jeudi	25 Annonciation. (Oblig. d'entendre la	5 56	6 18	2 05	10 13
Vendredi	26 S. Disme (le bon larron). [messe.]	5 54	6 19	2 52	11 23
Samedi	27 Notre-Dame de Pitié.	5 52	6 20	3 29	SOIR
DIMAN	28 IV <i>du Carême</i> . Solen. de l'Annonciation.	5 50	6 21	3 58	1 48
Lundi	29 S. Jean Climaque, abbé.	5 48	6 23	4 16	3 01
Mardi	30 S. Aurélien, martyr.	5 47	6 24	4 32	4 12
Mercredi	31 S. Benjamin, martyr.	5 45	6 26	4 44	5 16

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, doux, clair; du 4 au 5, lourd et humide; du 6 au 8, très froid, vent; du 9 au 11, froid, orageux, neige; du 12 au 14, beau, froid, vent; du 15 au 17, venteux, clair, beau; du 18 au 19, froid; du 20 au 21, doux, neige et pluie; du 22 au 23, tempétueux; du 24 au 25, clair, grand vent; du 26 au 28, froid et venteux; du 29 au 31, clair et froid.

EPHEMERIDES.—MARS 1896.

du matin.
du matin.
du soir.
du matin.

LEIL.	LUNE	
Con	Lev	Cou

H. M.	H. M.	H. M.
5 47	5 52	4 00
5 48	6 12	5 13
5 49	6 25	6 23
5 50	6 46	7 23
5 51	6 59	8 34
5 53	7 15	9 44
5 54	7 34	10 47
5 55	7 59	11 50
5 57	8 31	MAT.
5 58	9 09	0 52
6 00	9 55	1 50
6 01	10 50	2 42
6 02	11 54	3 27
6 03	SOIR	4 05
6 04	2 17	4 38
6 06	3 38	5 02
6 07	5 00	5 21
6 08	6 15	5 40
6 10	7 41	6 05
6 11	9 08	6 26
6 13	10 34	6 52
6 14	11 53	7 26
6 15	MAT.	8 13
6 16	1 06	9 07
6 18	2 05	10 13
6 19	2 52	11 23
6 20	3 29	SOIR
6 21	3 58	1 48
6 23	4 16	3 01
6 24	4 32	4 12
6 26	4 44	5 16

A St-Patrice de Montréal, noces de diamant du Rvd Père Patrick O'Connell.

A Montréal, mort de l'honorable Henry Starnes, conseiller législatif, à l'âge de 80 ans.

Démonstration anti-américaine en Espagne; le drapeau américain est brûlé.

Continuation du débat sur la loi réparatrice au parlement d'Ottawa. Crise du ministère italien; démission du premier ministre Crispi.

Cent mineurs sont enterrés vivants dans une mine de charbon en Russie.

Arrivée à Rome du Rvd Père G. A. Dion, supérieur provincial de la Congrégation de Sainte-Croix au Canada.

Une expédition anglo-égyptienne dans le Soudan est décidée.

A l'église Saint-Pierre de Montréal, l'Union Saint-Joseph célèbre sa fête patronale.

Fête de la Saint-Patrice célébrée avec éclat dans tout le Canada.

Le président Faure décore un des rares survivants de la grande armée de Napoléon Ier, M. Baillo.

25e anniversaire de la consécration épiscopale du cardinal Tachereau.

La France désapprouve l'expédition anglo-égyptienne. Une escadre française en route pour l'Egypte.

A la Cathédrale de Montréal, bénédiction d'une cloche pour Prince-Albert, T. N. O. Mgr Laffèche fait le sermon de circonstance.

A Sherbrooke, décès de Mme Charles King, mère de Mme J. A. Chapleau.

Conférence à Winnipeg sur la question des écoles.

Lu sur l'album d'un psychologue :

"Quand vous hésitez entre deux femmes, ne vous décidez jamais : vous regretteriez toujours l'autre !"

Entre confrères dans un bureau de journal :

—Vous avez lu ma chronique de ce matin ?

—Oui, mon cher, je l'ai lue deux fois !

—Oh ! c'est trop aimable, vous me gâtez !...

—Pas du tout... c'était pour la comprendre !

Les enfants terribles :

M. Tomy est agacé par un ami de sa famille chauve comme un œuf d'autruche, qui l'accable continuellement de ses conseils : "Tomy, fais donc ceci... fais donc cela..."

Alors l'enfant se passant la main dans les cheveux :

—Eh bien ! gros malin, fais donc ça, toi !

humide; du 6 au
au froid, vent;
doux, neige ou
23 au 28, froid


 Signe
du Taureau.

NOUVELLE LUNE, le 1, à 11h. 29m. du soir.
PREMIER QUARTIER, le 10, à 3h. 32m. du matin.
PLEINE LUNE, le 17, à 1h. 30m. du matin.
DERNIER QUARTIER, le 23, à 4h. 53m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
Jéudi	1 S. Hugues, évêque et confesseur.	5 43	6 27	5 07	6 2
Vendredi	2 S. François de Paule, fond. des Mini-	5 41	6 28	5 21	7 2
Samedi	3 S. Richard, évêque. [mes.]	5 40	6 29	5 39	8 3
DIMAN	4 V Carême. LA PASSION.	5 38	6 31	6 03	9 4
Lundi	5 S. Vincent Ferrier, confesseur.	5 36	6 32	6 31	10 4
Mardi	6 S. Célestin, pape et confesseur.	5 34	6 33	7 07	11 4
Mercredi	7 S. Clotaire, confesseur.	5 32	6 34	7 51	MAT
Jéudi	8 S. Albert, évêque et confesseur.	5 30	6 35	8 41	0 3
Vendredi	9 Ste Marie d'Egypte, pénitente.	5 28	6 37	9 41	1 2
Samedi	10 S. Ezéchiél, prophète et martyr.	5 26	6 38	10 47	2 0
DIMAN	11 LES RAMBAUX.	5 24	6 39	11 57	2 3
Lundi	12 S. Jules, pape.	5 22	6 40	SOIR	3 0
Mardi	13 S. Herménégilde, martyr.	5 20	6 42	2 30	3 2
Mercredi	14 S. Justin, martyr.	5 19	6 43	3 51	3 4
Jéudi	15 Jéudi saint.	5 17	6 45	5 06	4 0
Vendredi	16 Vendredi saint.	5 15	6 46	6 34	4 2
Samedi	17 Samedi saint.	5 13	6 47	8 03	4 4
DIMAN	18 PAQUES.	5 11	6 48	9 29	4 2
Lundi	19 S. Elphège, évêque, martyr.	5 10	6 50	10 47	6 0
Mardi	20 S. Zotique, martyr.	5 08	6 51	11 56	6 5
Mercredi	21 S. Anselme, évêque et docteur.	5 07	6 52	MAT.	8 0
Jéudi	22 SS. Soter et Caius, papes et martyrs.	5 05	6 53	0 48	9 1
Vendredi	23 S. George, martyr.	5 03	6 54	1 30	10 2
Samedi	24 S. Fidèle de Sigmaringen, martyr.	5 02	6 56	1 59	11 4
DIMAN	25 I Pâques. QUASIMODO.	5 00	6 57	2 21	SOIR
Lundi	26 S. Marcellin, pape et martyr.	4 59	6 58	2 40	2 0
Mardi	27 Notre-Dame du Bon-Conseil.	4 57	6 59	2 52	3 0
Mercredi	28 S. Paul de la Croix, confesseur.	4 56	7 01	3 13	4 1
Jéudi	29 S. Pierre de Vérone, martyr.	4 54	7 02	3 28	5 2
Vendredi	30 Ste Catherine de Sienne, vierge.	4 52	7 04	3 46	6 2

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, vent et pluie; du 4 au 6, doux, pluie; du 7 au 11, beau, doux; du 12 au 13, beau, ondées; du 14 au 15, frais; du 16 au 17, lourd, ondées; du 18 au 19, clair et beau; du 20 au 21, frais, agréable; du 22 au 24, couvert, frais, vent; du 25 au 26, doux, brumeux; du 27 au 30, lourd, brouillard, pluie.

EPHEMERIDES.—AVRIL 1896.

u soir.
u matin.
u matin.
u soir.

JUIL Cou	LUNE	
	Lev	Cou
H. M.	H. M.	H. M.
27	5 07	6 2
28	5 21	7 2
29	5 39	8 3
31	6 03	9 4
32	6 31	10 4
33	7 07	11 4
34	7 51	MAT
35	8 41	0 3
37	9 41	1 2
38	10 47	2 0
39	11 57	2 3
40	soir	3 0
42	2 30	3 2
43	3 51	3 4
45	5 06	4 0
46	6 34	4 2
47	8 03	4 4
48	9 29	4 2
50	10 47	6 0
51	11 56	6 5
52	MAT.	8 0
53	0 48	9 1
54	1 30	10 2
56	1 59	11 4
57	2 21	soir
58	2 40	2 0
59	2 52	3 0
01	3 13	4 1
02	3 28	5 2
04	3 46	6 2

le; du 7 au 11,
8 au 17, lourd,
au 24, couvert,
ard, pluie.

1. Louis Cyr gagne le titre de champion du monde et un prix de \$1000 dans un concours de force à Chicago.
2. Rencontre des Italiens avec les Abyssins ; les Italiens perdent 300 soldats et 10 officiers.
9. Inauguration du musée historique au château de Ramsay, à Montréal.
10. Mort de Mgr Ryan, évêque de Buffalo, N.-Y.
14. A Mexico, mort de sir John Schultz, ex-lieutenant-gouverneur du Manitoba.
16. Grand bazar des Pères du Saint-Sacrement à Montréal.
17. Conférence littéraire de l'honorable M. Marchand au Club national.
19. Explosion de dynamite dans une mine au Montana : sept personnes tuées.
21. Sir Mackenzie Bowell résigne comme premier ministre. Sir Charles Tupper est appelé à lui succéder.
23. Dérâcle à Montréal ; dégâts causés par l'inondation.
23. Les élections générales sont fixées au 23 juin.
24. Grand ralliement des forces libérales à Montréal.
25. Sir Donald Smith est nommé haut commissaire canadien à Londres.
- Mort de M. L. W. Marchand, greffier de la Cour d'appel à Montréal.
28. La navigation est ouverte sur tout le fleuve St-Laurent.
29. M. Jules Méline vient de succéder à M. Bourgeois, à la tête du ministère français.
30. Réponse du Pape sur la position des protestants dans l'Amérique du Sud.

Rien n'assure mieux le repos du cœur que le travail de l'esprit.—LÉVIS.

Si, de deux femmes qui m'écoutent, l'une rougit, l'autre pâlit, c'est de celle-ci que je me souviens.—JEAN DOLENT.

Notre bien et notre mal ne sont pas dans notre volonté.—EPICTÈTE.

Plus le temps est vide, plus il est lourd.—Comtesse OLGA.

Qui a dit : " Parlez afin que je puisse vous voir."—STERN.

Le moindre "J'ai eu tort" vaut mieux que mille explications ingénieuses.—BONNET.

Le ridicule est une prétention à la supériorité.—ADDISON.



Signe
des Gémeaux.

NOUVELLE LUNE, le 1, à 3h. 51m. du soir.
PREMIER QUARTIER. le 9, à 4h. 42m. du soir.
PLEINE LUNE, le 16, à 8h. 59m. du matin.
DERNIER QUARTIER, le 23, à 4h. 39m. du matin.
NOUVELLE LUNE, le 31, à 7h. 30m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Samedi	1 SS. Philippe et Jacques, apôtres.	4 50	7 05	4 07	7 31
DIMAN	2 II Pâques.	4 49	7 06	4 34	8 34
Lundi	3 Invention de la Ste Croix.	4 47	7 07	5 08	9 33
Mardi	4 Ste Monique, veuve.	4 46	7 09	5 49	10 30
Mercredi	5 S. Pie V, pape et confesseur.	4 44	7 10	6 37	11 19
Jeudi	6 S. Jean devant la porte Latine.	4 43	7 11	7 35	MAT.
Vendredi	7 S. Stanislas, évêque et martyr.	4 42	7 12	8 36	0 01
Samedi	8 Apparition de S. Michel, archevêque.	4 40	7 13	9 43	0 36
DIMAN	9 III Pâques. Patronage de S. Joseph.	4 39	7 14	10 53	1 04
Lundi	10 S. Antonin, archevêque.	4 37	7 16	SOIR	1 27
Mardi	11 S. Frs de Hiéronymo, confesseur.	4 36	7 17	1 25	1 46
Mercredi	12 S. Epiphane, évêque et docteur.	4 35	7 18	2 38	2 04
Jeudi	13 S. Jean le Silencieux, év. et solitaire.	4 34	7 19	4 01	2 27
Vendredi	14 S. Pacôme, abbé.	4 33	7 21	5 29	2 48
Samedi	15 S. Isidore le laboureur, confesseur.	4 31	7 22	6 55	3 14
DIMAN	16 IV Pâques.	4 30	7 23	8 19	3 50
Lundi	17 S. Pascal Baylon, confesseur.	4 29	7 24	9 35	4 40
Mardi	18 S. Venant, martyr.	4 28	7 25	10 36	5 40
Mercredi	19 S. Pierre Célestin, pape et confesseur.	4 27	7 26	11 25	6 50
Jeudi	20 S. Bernardin de Sienne, confesseur.	4 26	7 27	11 59	8 08
Vendredi	21 S. Hospice, reclus.	4 25	7 28	MAT.	9 25
Samedi	22 Ste Julie, vierge et martyre.	4 24	7 29	0 25	10 41
DIMAN	23 V Pâques.	4 23	7 30	0 44	11 52
Lundi	24 Rogations. SS. Donatien et Rogation, [martyrs.]	4 22	7 31	1 00	SOIR
Mardi	25 Rogations. S. Grégoire VII, pape et c.	4 21	7 32	1 16	2 05
Mercredi	26 Rogations. S. Philippe de Néri, conf.	4 20	7 33	1 35	3 12
Jeudi	27 ASCENSION (d'obligation).	4 19	7 34	1 52	4 19
Vendredi	28 S. Augustin de Cantorbéry, évêque.	4 19	7 35	2 11	5 23
Samedi	29 Ste Théodosie, martyre.	4 18	7 36	2 37	6 26
DIMAN	30 S. Félix, pape et martyr.	4 18	7 37	3 09	7 27
Lundi	31 Ste Angèle de Mérici, vierge.	4 17	7 38	3 48	8 25

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 8, beau, frais, agréable; le 9, pluie; du 10 au 12, frais; du 13 au 14, beau; du 15 au 19, vent, ondées, beau et frais; le 20, pluie; du 21 au 22, beau, chaleur; du 23 au 25, beau; le 26, pluie; du 27 au 29, chaleur, ondées; du 30 au 31, beau, chaleur.

EPHEMERIDES.—MAI 1896.

du soir.
du soir.
du matin.
du matin.
du matin.

HEU. Cou	LUNE	
	Lev	Con
H. M.	H. M.	H. M.
05	4 07	7 31
06	4 34	8 34
07	5 08	9 33
09	5 49	10 30
10	6 37	11 19
11	7 35	MAT.
12	8 36	0 01
13	9 43	0 36
14	10 53	1 04
16	SOIR	1 27
17	1 25	1 45
18	2 38	2 04
19	4 01	2 27
21	5 29	2 48
22	6 55	3 14
23	8 19	3 50
24	9 35	4 40
25	10 36	5 40
26	11 25	6 50
27	11 59	8 08
28	MAT.	9 25
29	0 25	10 41
30	0 44	11 52
31	1 00	SOIR
32	1 16	2 05
33	1 35	3 12
34	1 52	4 19
35	2 11	5 23
36	2 37	6 26
37	3 09	7 27
38	3 48	8 25

10 au 12, fraie;
du 13 au 15, fraie;
du 16 au 18, fraie;
du 19 au 21, fraie;
du 22 au 24, fraie;
du 25 au 27, fraie;
du 28 au 30, fraie;
du 31, fraie;

1. Fête ouvrière et socialiste en Europe.
A Budapest, ouverture de l'exposition du millénaire de la Hongrie comme nation.
3. Assa-sinat du shah de Perse à Téhéran.
Bénédiction de la chapelle de la nouvelle paroisse St-Edouard, boulevard St-Denis, à Montréal; sermon par le chanoine Bruchési.
4. Conférence sur l'Economie sociale, à l'université Laval, à Montréal, par M. F. B. Mathys.
8. L'honorable E. J. Flynn est chargé de former un nouveau cabinet à Québec, M. Taillon ayant résigné.
11. Lord Aberdeen préside la réunion du Conseil national des femmes du Canada, tenue à la salle Windsor, à Montréal.
14. On fait d'immenses préparatifs pour le couronnement du czar, à Moscou.
L'honorable J. Aldéric Onimet est nommé juge de la Cour d'appel.
17. Lettre pastorale des évêques de la province civile de Québec sur la question des écoles de Manitoba.
19. M. W. H. P. Clement, de Toronto, obtient le prix promis par le gouvernement canadien pour la meilleure histoire du Canada.
Mort du cardinal Galimberti, ancien nonce à Vienne, à l'âge de 58 ans.
20. A Québec, réunion du Conseil de l'Instruction publique.
21. L'honorable J. A. Chapleau reçoit la nouvelle qu'il est créé commandeur de l'ordre de St-Michel et de St-George.
24. Soixante-dix-septième anniversaire de la naissance de Sa Majesté la reine Victoria.
26. Couronnement du czar Nicolas II à Moscou; il se produit une panique sur la plaine de Kholynski, où plus de 80 personnes sont tuées.
Terrible catastrophe à Victoria, C. A.; un tramway tombe du haut d'un pont: cent victimes.
28. Cyclone épouvantable à Saint-Louis, Mis-ouri; au delà de 500 pertes de vie; dommages, plus de \$20,000,000.

Que fait le canon?
Il fait des dettes aux nations (détonations).

Calino, devenu garde-chasse, est proposé à la surveillance d'un bois que traverse une allée. L'une des extrémités de l'allée s'appelle "l'entrée," l'autre la "sortie."
—Tu mettras, dit à Calino le propriétaire du bois, à chaque extrémité de l'entrée un écriteau indiquant que le bois est privé.
Et, après mûre réflexion, Calino écrit à une extrémité de l'allée: "Défense d'entrer," et à l'autre: "Défense de sortir."



Signe
de l'Ecrevisse.

PREMIER QUARTIER, le 8, à 2h. 07m. du matin.
PLEINE LUNE, le 14, à 4h. 06m. du soir.
DERNIER QUARTIER, le 21, à 6h. 29m. du soir.
NOUVELLE LUNE, le 29, à 10h. 00m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Mardi	1 Notre-Dame de Grâce.	4 16	7 39	4 34	9 15
Mercredi	2 S. Pothin et ses compagnons, mart.	4 16	7 40	5 28	10 00
Jeudi	3 Ste Clotilde, reine de France, veuve.	4 15	7 41	6 29	10 37
Vendredi	4 S. François Caracciolo, confesseur.	4 14	7 42	7 35	11 07
Samedi	5 <i>Jérome</i> . S. Boniface, évêque et martyr.	4 14	7 43	8 44	11 32
DIMAN	6 PENTECOTE.	4 13	7 44	9 56	11 51
Lundi	7 S. Claude, archevêque.	4 13	7 45	11 10	MAT.
Mardi	8 S. Maximin, évêque et confesseur.	4 12	7 45	SOIR	0 06
Mercredi	9 4 <i>Temps</i> . SS. Prime et Félicien, mart.	4 12	7 46	1 38	0 31
Jeudi	10 Ste Marguerite, reine d'Ecosse, vve.	4 12	7 46	3 00	0 49
Vendredi	11 4 <i>Temps</i> . S. Barnabé, apôtre.	4 11	7 47	4 25	1 11
Samedi	12 4 <i>Temps</i> . S. Onuphre, ermite.	4 11	7 47	5 50	1 43
DIMAN	13 I <i>Pentecôte</i> . LA STE TRINITÉ.	4 11	7 48	7 09	2 25
Lundi	14 S. Basile, évêque et docteur.	4 11	7 48	8 19	3 19
Mardi	15 Ste Juliette, martyre.	4 11	7 49	9 13	4 25
Mercredi	16 S. Jean François Régis, confesseur.	4 11	7 49	9 55	5 42
Jeudi	17 <i>Fête-Dieu</i> . (Obl. d'entendre la messe.)	4 11	7 50	10 26	7 01
Vendredi	18 SS. Marc et Marcellien, martyrs.	4 11	7 50	10 48	8 19
Samedi	19 Ste Julienne de Falconiéri, vierge.	4 11	7 51	11 05	9 36
DIMAN	20 II <i>Pent.</i> SOLENNITÉ DE LA FÊTE-DIEU.	4 11	7 51	11 21	10 49
Lundi	21 S. Louis de Gonzague, confesseur.	4 11	7 51	11 42	11 55
Mardi	22 S. Paulin, évêque et confesseur.	4 11	7 51	11 57	SOIR
Mercredi	23 S. Jacob, évêque et confesseur.	4 12	7 52	MAT.	2 08
Jeudi	24 NATIVITÉ DE S. JEAN-BAPTISTE.	4 12	7 52	0 15	3 13
Vendredi	25 <i>Le Sacré-Cœur de Jésus</i> .	4 12	7 52	0 40	4 17
Samedi	26 SS. Jean et Paul, martyrs.	4 13	7 52	1 09	5 20
DIMAN	27 III <i>Pent.</i> SOLENN. DE S. JEAN-BAPTISTE.	4 13	7 52	1 46	6 18
Lundi	28 S. Irénée, martyr.	4 14	7 52	2 29	7 12
Mardi	29 SS. <i>Pierre et Paul</i> . (Obl. d'entendre la	4 14	7 52	3 22	7 59
Mercredi	30 Commémoration de S. Paul. [messe.]	4 15	7 52	4 22	8 41

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, beau et chaud ; du 4 au 5, très chaud ; du 6 au 7, averse, tonnerre ; du 8 au 14, grande chaleur, pluie ; du 15 au 17, agréable, ondées ; du 18 au 19, vent ; du 20 au 22, grande chaleur, averse ; du 23 au 24, chaleur ; du 25 au 26, agréable ; du 27 au 30, beau, vent, légères ondées.

EPHEMERIDES.—JUIN 1896.

du matin.
du soir.
du soir.
du soir.

EIL		LUNE	
Cou		Lev	Cou
H. M.	H. M.	H. M.	
7 39	4 34	9 15	
7 40	5 28	10 00	
7 41	6 29	10 37	
7 42	7 35	11 07	
7 43	8 44	11 32	
7 44	9 56	11 51	
7 45	11 10	MAT.	
7 45	SOIR	0 06	
7 46	1 38	0 31	
7 46	3 00	0 49	
7 47	4 25	1 11	
7 47	5 50	1 43	
7 48	7 09	2 25	
7 48	8 19	3 19	
7 49	9 13	4 25	
7 49	9 55	5 42	
7 50	10 26	7 01	
7 50	10 48	8 19	
7 51	11 05	9 36	
7 51	11 21	10 49	
7 51	11 42	11 55	
7 51	11 57	SOIR	
7 52	MAT.	2 08	
7 52	0 15	3 13	
7 52	0 40	4 17	
7 52	1 09	5 20	
7 52	1 46	6 18	
7 52	2 29	7 12	
7 52	3 22	7 59	
7 52	4 22	8 41	

chaud; du 6 au 7,
gréable, ondées;
24, chaleur; du

4. Sarah Bernhardt exprime son opinion sur la faillite de Abbey et Grau.
L'honorable A. W. Atwater, nouveau trésorier provincial, est élu par acclamation à Montréal.
6. Décoration de la tombe de sir John A. Macdonald au cimetière de Cataragui. Lady Macdonald y assiste.
7. Explosion d'une bombe lancée durant la procession du Saint-Sacrement à Barcelone, Espagne: onze personnes tuées et quarante blessées.
9. Arrivée à Montréal de l'abbé Captier, supérieur général de la communauté de Saint-Sulpice.
A Paris, mort de Jules Simon, âgé de 82 ans.
3. On annonce que le Pape publiera prochainement une Encyclique sur l'union des Eglises et la Suprématie du Saint-Siège.
4. Fête patronale de l'Union Saint-Pierre célébrée à l'église du Saint-Sacrement, avenue Mont-Royal.
5. Le steamer *Drummond-Castle* est coulé à fond au large des côtes de Bretagne: 200 pertes de vie.
6. Nomination des candidats pour les élections fédérales.
7. Une exposition de produits canadiens vient de s'ouvrir, 9, rue de Rome, à Paris.
8. Grande convention républicaine à Saint-Louis, Mo.; Wm McKinley et G. A. Hobart sont choisis, le premier comme candidat à la présidence, et le second comme candidat à la vice-présidence des Etats-Unis.
8. Elections générales pour le gouvernement d'Ottawa. L'honorable Wilfrid Laurier, chef de l'opposition, est appelé au pouvoir.
1. Célébration solennelle de la fête de Saint-Jean-Baptiste.
25. Mort de sir Leonard Tilley, à Saint-Jean, N.-B., à l'âge de 78 ans.

Ayons des qualités pour en faire usage, non pour en faire parade.—
H. ROZAN.

La véritable grandeur en ce monde, c'est d'être son maître.—DANIEL
E FOA.

Pour bien diriger votre vie, chassez les importances.—Mme SCHWET-
CHINE.

Le mal a trop souvent sur le bien l'avantage des choses actives sur
les choses passives.—SAINT-PRIX.

On n'a jamais assez de véhémence contre les choses; on en a toujours
trop contre les personnes.—EMILE OLIVIER.



Signe
du Lion.

PREMIER QUARTIER, le 7, à 8h. 37m. du matin.
 PLEINE LUNE, le 13, à 11h. 57m. du soir.
 DERNIER QUARTIER, le 21, à 10h. 13m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 29, à 11h. 03m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lév	Cou	Lév	Con
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Jepdi	1 S. Thibault, ex mite.	4 15	7 51	5 26	9 10
Vendredi	2 Visitation de la sainte Vierge.	4 16	7 51	6 36	9 36
Samedi	3 <i>Jeline</i> . SS. Irénée et ses compar., mart.	4 16	7 51	7 46	9 57
DIMAN	4 IV <i>Pent.</i> SOLENNITÉ DE SS. PIERRE ET	4 17	7 51	9 00	10 14
Lundi	5 S. Cyrille, martyr. [PAUL.]	4 17	7 50	10 15	10 34
Mardi	6 S. Julien, solitaire.	4 18	7 50	11 25	10 55
Mercredi	7 S. Michel des Saints, confesseur.	4 18	7 49	SOIR	11 15
Jepdi	8 Ste Elisabeth de Portugal, venve.	4 19	7 49	2 05	11 41
Vendredi	9 SS. Zénon et ses comp., martyrs.	4 19	7 48	3 28	MAT.
Samedi	10. Les sept Frères, martyrs.	4 20	7 48	4 46	0 17
DIMAN	11 V <i>Pentecôte</i> . SOLEN. DU SACRÉ-CŒUR.	4 21	7 47	6 00	1 04
Lundi	12 S. Jean Gualbert, abbé.	4 22	7 47	7 00	2 04
Mardi	13 S. Anaclet, pape et martyr.	4 23	7 46	7 48	3 16
Mercredi	14 S. Bonaventure, évêque et docteur.	4 24	7 46	8 23	4 33
Jepdi	15 S. Henri, empereur, confesseur.	4 25	7 45	8 50	5 51
Vendredi	16 Notre-Dame du Mont-Carinel.	4 26	7 44	9 09	7 11
Samedi	17 S. Alexis, confesseur.	4 27	7 43	9 24	8 28
DIMAN	18 VI <i>Pentecôte</i> . SOLENN. DU SACRÉ-CŒUR.	4 28	7 42	9 48	9 38
Lundi	19 S. Vincent de Paul, confesseur.	4 29	7 41	10 03	10 44
Mardi	20 S. Jérôme Emilien, confesseur.	4 30	7 40	10 20	11 54
Mercredi	21 Ste Praxède, vierge.	4 31	7 39	10 42	SOIR
Jepdi	22 Ste Marie Madeleine, pénitente.	4 32	7 38	11 08	2 06
Vendredi	23 S. Apollinaire, évêque et martyr.	4 33	7 37	11 42	3 09
Samedi	24 Ste Christine, vierge et martyre.	4 34	7 36	MAT.	4 08
DIMAN	25 VII <i>Pent.</i> S. Jacques le Majeur, ap.	4 35	7 35	0 24	5 05
Lundi	26 Ste Anne, mère de la sainte Vierge.	4 36	7 34	1 13	5 54
Mardi	27 S. Pantaléon, martyr.	4 37	7 33	2 11	6 36
Mercredi	28 SS. Nazaire, Celse, Victor et Innocent.	4 38	7 32	3 15	7 15
Jepdi	29 Ste Marthe, vierge.	4 39	7 31	4 22	7 40
Vendredi	30 SS. Abdon et Sennen, martyrs.	4 40	7 30	5 33	8 00
Samedi	31 S. Ignace de Loyola, confesseur.	4 41	7 29	6 48	8 20

TEMPÉRATURE.—Du 1^{er} au 3, clair, frais, pluie ; du 4 au 6, beau et chaud ; du 7 au 14, vent, beau et chaud ; du 15 au 16, clair, grand vent ; du 17 au 18, lourd du 19 au 21, nuageux, frais, vent ; du 22 au 23, chaleur ; du 24 au 25, chaleur, pluie avec tonnerre ; du 26 au 30, beau et agréable ; le 31, lourd, pluie.

EPHEMERIDES.—JUILLET 1896.

matin.
soir.
matin.
matin.

HL	LUNE	
Con	LAV	CON
H. M.	H. M.	H. M.
7 51	5 26	9 10
7 51	6 36	9 36
7 51	7 46	9 57
7 51	9 00	10 14
7 50	10 15	10 34
7 50	11 25	10 55
7 49	SOIR	11 15
7 49	2 05	11 41
7 48	3 28	MAT.
7 48	4 46	0 17
7 47	6 00	1 04
7 47	7 00	2 04
7 46	7 48	3 16
7 46	8 23	4 33
7 45	8 50	5 51
7 44	9 09	7 11
7 43	9 24	8 28
7 42	9 48	9 38
7 41	10 03	10 44
7 40	10 20	11 54
7 39	10 42	SOIR
7 38	11 08	2 06
7 37	11 42	3 09
7 36	MAT.	4 08
7 35	0 24	5 05
7 34	1 13	5 54
7 33	2 11	6 36
7 32	3 15	7 12
7 31	4 22	7 40
7 30	5 33	8 01
7 29	6 48	8 21

A Hartford, Conn., décès de Mme Beecher-Stowe, auteur de la *Casa de l'oncle Tom*, à l'âge de 84 ans.

2. Funérailles du Dr Dagenais, à l'église St-Jacques de Montréal.

3. Troubles en Crète contre l'autorité du sultan.

4. Grande convention démocratique à Chicago : Bryan et Sewell sont élus candidats à la présidence et à la vice-présidence.

5. L'honorable Wilfrid Laurier forme le nouveau cabinet fédéral.

6. Nouvelles difficultés entre la France et le gouvernement de Terre-Neuve.

7. L'honorable A. S. Hardy devient premier ministre en remplacement de sir Oliver Mowat, qui a accepté un portefeuille dans le cabinet Laurier.

8. Bénédiction de la pierre angulaire de la première église de Saint-Lambert, cérémonie présidée par Mgr Fabre.

9. A Sainte-Adélaïde de Pabos, décès de Wm E. Russell, ex-gouverneur de l'Etat du Maine.

10. On apprend la mort du marquis de Morès, assassiné par les Touaregs dans un voyage d'exploration au Sahara.

11. La ville de Birmingham se prépare à fêter le centenaire de la première application, en Angleterre, du gaz d'éclairage.

12. On fait des préparatifs pour la grande convention irlandaise qui doit avoir lieu à Dublin au commencement de septembre prochain.

13. A Saint-Dié, France, dévoilement du monument de Jules Ferry. Discours prononcés par MM. Méline, Hanotaux, Loubet et autres.

14. Inondations et dommages considérables à Anderson, Ind., et dans les environs. Les récoltes sont perdues.

15. A Londres, conférence d'arbitrage anglo-américaine.

16. Incendie des bâtisses de l'exposition à Montréal.

Le travail, le nécessaire et salutaire travail, glorifie la pauvreté, et lui fait pardonner la richesse.—PAUL MARGUERITE.

Les hommes qui ignorent l'épreuve, commandent facilement l'héroïsme.—CA. PERRAUD.

Veux-tu n'être pas frustré dans tes désirs ? Tu le peux : ne désire que ce qui dépend de toi.—EPICTÈTE.

Certaines gens mentent si bien qu'ils se croient.—Comtesse OLGA.

Les vertus du foyer ne peuvent nous suffire ; mais commençons par en avoir.—D'OLIVET.

eau et chaud ; de
du 17 au 18, lourd
25, chaleur, pluie



Signe
de la Vierge.

PREMIER QUARTIER, le 5, à 1h. 29m. du soir.
PLEINE LUNE, le 12, à 9h. 27m. du matin.
DERNIER QUARTIER, le 20, à 3h. 34m. du matin.
NOUVELLE LUNE, le 27, à 10h. 34m. du soir.

Jours de la semaine	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H.
DIMAN	1 VIII Pent. S. Pierre aux Liens.	4 42	7 28	8 05	8
Lundi	2 S. Romain, martyr.	4 43	7 27	9 14	9
Mardi	3 Invention de S. Etienne, 1 ^{er} martyr.	4 45	7 26	10 23	9
Mercredi	4 S. Dominique, confesseur.	4 46	7 25	11 52	9
Jeudi	5 Notre-Dame des Neiges.	4 47	7 24	soir	10
Vendredi	6 Transfiguration de N.-S. J.-C.	4 48	7 23	2 32	11
Samedi	7 S. Gaétan, confesseur.	4 50	7 21	3 46	11
DIMAN	8 IX Pentecôte.	4 51	7 19	4 50	MA
Lundi	9 S. Alphonse de Liguori, év. et doct.	4 52	7 18	5 40	0
Mardi	10 S. Laurent, martyr.	4 53	7 16	6 20	2
Mercredi	11 Ste Philomène, vierge et martyre.	4 54	7 14	6 51	3
Jeudi	12 Ste Claire, vierge.	4 56	7 13	7 12	4
Vendredi	13 SS. Hippolyte et Cassien, martyrs.	4 57	7 11	7 30	6
Samedi	14 Jeûne. Vigile de l'Assomption.	4 58	7 09	7 50	7
DIMAN	15 X Pent. ASSOMPTION DE LA B. V. M.	4 59	7 08	8 08	8
Lundi	16 S. Hyacinthe, confesseur.	5 00	7 07	8 24	9
Mardi	17 S. Carloman, prince et moine.	5 02	7 06	8 44	10
Mercredi	18 S. Roch, confesseur.	5 03	7 04	9 09	11
Jeudi	19 S. Louis, évêque et confesseur.	5 04	7 02	9 41	soir
Vendredi	20 S. Bernard, confesseur et docteur.	5 05	7 00	10 18	1
Samedi	21 Ste Jeanne Françoise de Chantal, vve.	5 06	6 58	11 05	2
DIMAN	22 XI Pentecôte. S. Joachim, confesseur.	5 08	6 56	11 58	3
Lundi	23 S. Philippe Béniti, religieux.	5 09	6 54	MAT.	4
Mardi	24 S. Barthélemy, apôtre.	5 10	6 52	0 59	5
Mercredi	25 S. Louis, roi de France, confesseur.	5 11	6 51	2 06	5
Jeudi	26 S. Zéphyrin, pape et martyr.	5 12	6 49	3 17	6
Vendredi	27 S. Joseph Calasanz, confesseur.	5 14	6 48	4 30	6
Samedi	28 S. Augustin, évêque et confesseur.	5 15	6 46	5 49	6
DIMAN	29 XII Pent. Le Cœur très pur de Marie.	5 16	6 44	6 59	7
Lundi	30 Ste Rose de Lima, vierge.	5 17	6 42	8 19	7
Mardi	31 S. Raymond Nonnat, confesseur.	5 18	6 41	9 40	7

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 2, lourd et très chaud; du 3 au 4, beau, chaleur; du 5 au 6, chaleur, averses; du 7 au 9, petites ondées; le 20, plus frais; du 11 au 13, chaleur, pluie avec tonnerre, changeant; du 15 au 17, beau et agréable; du 18 au 19, pluie; le 20, clair et beau; du 21 au 24, chaud, lourd, brumeux; le 25, pluie; le 26 au 29, beau, chaleur; le 30, tonnerre; le 31, le 1^{er} au

EPHEMERIDES.—AOUT 1896.

n. du soir.
n. du matin.
n. du matin.
m. du soir.

SOLEIL		LUNE	
Lev	Cou	Lev	Cou
M.	H. M.	H. M.	H.
42	7 28	8 05	8
43	7 27	9 14	9
45	7 26	10 23	9
46	7 25	11 52	9
47	7 24	soir	10
48	7 23	2 32	11
50	7 21	3 46	11
51	7 19	4 50	MA
52	7 18	5 40	0
53	7 16	6 20	2
54	7 14	6 51	3
56	7 13	7 12	4
57	7 11	7 30	6
58	7 09	7 50	7
59	7 08	8 03	8
00	7 07	8 24	9
02	7 06	8 44	10
03	7 04	9 09	11
04	7 02	9 41	soir
05	7 00	10 18	1
06	6 58	11 05	2
08	6 56	11 58	3
09	6 54	MAT.	4
10	6 52	0 59	5
11	6 51	2 06	5
12	6 49	3 17	6
14	6 48	4 30	6
15	6 46	5 49	6
16	6 44	6 59	7
17	6 42	8 19	7
18	6 41	9 40	7

4, beau, chaleur;
us frais; gu 11 au
t agréable; du 18
oux; le 25, pluie;

Le Rvd Père Sébastien Martinelli, supérieur général des religieux Augustins, est choisi pour succéder au cardinal Satolli comme légat du Pape aux Etats-Unis; il sera sacré archevêque le 23 courant.

La gigantesque écluse du nouveau canal qui relie le lac Supérieur à la rivière Ste-Marie est ouverte aujourd'hui. Cette écluse est de beaucoup la plus considérable du monde.

Grand tournoi de fanfares au parc Dundwin, à Hamilton.

Trois Italiens sont lynchés en Louisiane. Le gouvernement italien demande à son ambassadeur à Washington des détails précis sur cette affaire.

Grande convention agricole à Oka.

Une lettre reçue de Mgr Langevin, archevêque de St-Boniface, annonce que Sa Grandeur a eu une entrevue avec Sa Sainteté Léon XIII.

Chaleur intense à New-York : 700 personnes meurent d'insolation dans l'espace de dix jours.

A Yonkers, N.-Y., bénédiction du nouveau Séminaire St-Joseph tenu par les Sulpiciens. Le cardinal Satolli préside la cérémonie. Décès en mer de sir David McPherson, à l'âge de 78 ans.

Ouverture de la session à Ottawa, présidée par le gouverneur général.

A Toronto, décès de l'honorable W. D. Balfour, secrétaire provincial d'Ontario, à l'âge de 45 ans.

M. Alfred Thihaudeau, négociant de Montréal, est nommé sénateur.

Le gouvernement russe envoie à Vladivostock des ingénieurs chargés de convertir cette place en un port commercial.

Cinq hommes partis en chaloupe pour une excursion de pêche se noient près de la Grosse-Ile.

Le dernier roman d'Emile Zola, "Rome," vient d'être mis à l'index.

Mort en Alsace du Rvd Père J. T. Wagner, curé de Windsor, Ont.; il était âgé de 58 ans.

Arrivée à Montréal de lord Russell, juge en chef d'Angleterre. Arrivée à New-York de Li-Hung-Chang, vice-roi du Petchili.

Bombardement du palais du sultan à Zanzibar par les canonnières anglaises.

Ordination de cinq prêtres à l'église du Sacré-Cœur à Montréal.

la faculté de médecine.

xamen de chirurgie.

e professeur.—Voyons, monsieur, vous avez l'humérus brisé, la gaine gagne, on vous coupe le bras, on fait des ligatures, qu'arrive-t-il ? l'élève.—Je suis manchot.



Signe de la Balance.

PREMIER QUARTIER, le 3, à 6h. 18m. du soir.
 PLEINE LUNE, le 10, à 9h. 17m. du soir.
 DERNIER QUARTIER, le 18, à 9h. 56m. du soir.
 NOUVELLE LUNE, le 26, à 8h. 51m. du matin.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES	SOLEIL		LUN
		Lev	Cou	Lev
		H. M.	H. M.	H. M.
Mercredi	1 S. Gilles, abbé.	5 20	6 40	11 01
Jeudi	2 S. Etienne, roi, confesseur.	5 21	6 39	SOIR
Vendredi	3 S. Hyppolyte, soldat.	5 22	6 37	1 35
Samedi	4 Ste Rose de Viterbe, vierge.	5 23	6 35	2 43
DIMAN	5 XIII Pentecôte.	5 24	6 33	3 30
Lundi	6 S. Dorothee, solitaire.	5 26	6 31	4 20
Mardi	7 Ste Reine, vierge et martyre	5 27	6 30	4 52
Mercredi	8 Nativité de la B. V. Marie.	5 28	6 27	5 16
Jeudi	9 S. Pierre Claver, confesseur.	5 29	6 25	5 37
Vendredi	10 S. Nicolas de Tolentin, confesseur.	5 30	6 23	5 52
Samedi	11 SS. Prote et Hyacinthe, martyrs.	5 32	6 22	6 14
DIMAN	12 XIV Pent. Solennité de la Nativité.	5 33	6 20	6 30
Lundi	13 S. Maurille, évêque.	5 34	6 18	6 48
Mardi	14 Exaltation de la sainte Croix.	5 35	6 16	7 11
Mercredi	15 4 Temps. Ste Catherine de Gênes, vve.	5 36	6 14	7 39
Jeudi	16 SS. Cornéille et Cyprien martyrs.	5 38	6 12	8 15
Vendredi	17 4 Temps. Stigmates de S. Frs d'As-ise.	5 39	6 10	8 58
Samedi	18 4 Temps. S. Thomas de Villeneuve, év.	5 40	6 08	9 47
DIMAN	19 XV Pent. Les 7 Douleurs de la S. V.	5 41	6 06	10 45
Lundi	20 S. Eustache et ses comp., martyrs.	5 42	6 04	11 48
Mardi	21 S. Mathieu, apôtre et évang'liste.	5 44	6 02	MAT.
Mercredi	22 S. Florent, prêtre, confesseur.	5 45	6 00	0 56
Jeudi	23 S. Lin, pape et martyr.	5 46	5 58	2 08
Vendredi	24 Notre-Daine de la Merci.	5 47	5 56	3 23
Samedi	25 S. Cléophas, martyr.	5 48	5 54	4 42
DIMAN	26 XVI Pentecôte.	5 50	5 52	5 53
Lundi	27 S. Côme et S. Damien, martyrs.	5 51	5 51	7 18
Mardi	28 S. Wenceslas, duc, martyr.	5 52	5 49	8 42
Mercredi	29 S. Michel, archange.	5 53	5 47	10 06
Jeudi	30 S. Jérôme, prêtre, conf. et docteur.	5 55	5 45	11 24

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 3, frais ; du 4 au 7, chaud, agréable ; du 8 vent, chaleur, pluie ; du 12 au 15, vent, beau et agréable ; du 16 au 17, clair pluie, tonnerre ; du 19 au 22, chaud, pluvieux ; le 23, lourd ; du 24 au 25, agréable ; du 26 au 27, grand vent ; du 28 au 30, clair et frais.

EPHEMERIDES.—SEPTEMBRE 1896.

8m. du soir.
7m. du soir.
6m. du soir.
5m. du matin.

SOLEIL		LUN	
Lev	Cou	Lev	Cou
H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
5 20	6 40	11 01	
5 21	6 39	SOIR	
5 22	6 37	1 35	
5 23	6 35	2 43	
5 24	6 33	3 36	
5 26	6 31	4 20	
5 27	6 30	4 52	
5 28	6 27	5 16	
5 29	6 25	5 37	
5 30	6 23	5 52	
5 32	6 22	6 14	
5 33	6 20	6 30	
5 34	6 18	6 48	
5 35	6 16	7 11	
ve. 5 36	6 14	7 39	
5 38	6 12	8 15	
ise. 5 39	6 10	8 58	
év. 5 40	6 08	9 47	
5 41	6 06	10 45	
5 42	6 04	11 48	
5 44	6 02	MAT.	
5 45	6 00	0 56	
5 46	5 58	2 08	
5 47	5 56	3 23	
5 48	5 54	4 42	
5 50	5 53	5 53	
5 51	5 51	7 18	
5 52	5 49	8 42	
5 53	5 47	10 06	
5 55	5 45	11 24	

Ouverture des cours de droit à l'université Laval.
Convention de l'Alliance nationale à Montréal.
Arrivée à New-York de l'honorable J. Chamberlain, secrétaire d'Etat pour les colonies anglaises.
Jubilé sacerdotal du Rév. Joseph Morin, curé de Saint-Jacques le Mineur.

Onzième congrès des Canadiens-Français du Connecticut, tenu à Willimantic, Conn.

Fin de la grande convention irlandaise à Dublin. Des résolutions sont adoptées en faveur de l'établissement d'une université catholique, afin de conserver la langue irlandaise.

Fête du travail chômée au Canada et aux Etats-Unis.

Grande excursion des clubs libéraux au berceau de Mercier, à Saint-Athanase d'Iberville.

Ouverture de l'exposition à Montréal par sir J. A. Chapleau.

L'opinion publique exprimée par les journaux désapprouve l'émigration des Canadiens-Français au Brésil; départ du steamer *Moravia* avec 300 Canadiens à bord.

Inauguration du nouvel hôtel de ville de Québec.

Excursion au parc de la montagne Tremblante; discours par sir Adolphe Chapleau et l'honorable G. A. Nantel.

Excursion de la Société de numismatique et d'archéologie au fort Cambly.

Au collège Sainte-Marie, Montréal, mort du R. P. Point, S. J., à l'âge de 95 ans.

prise de Dongola par les troupes anglo-égyptiennes.

Une immense lumière est installée au sommet de la tour du magasin de Siegel-Cooper, à New-York; elle éclaire à 77 milles de distance, et vaut quatre millions de bougies.

Funérailles du Rév. J. B. A. Cousineau, curé de Sainte-Agnès du lac Mégantic.

Grève générale des télégraphistes du Pacifique Canadien.

Examinateur.—Dites-nous ce que vous savez de la retraite de Rus. Qu'est ce qui régnait alors à cette époque?

Candidat.—Il régnait un froid intense, monsieur.

Propos de rivière, voici ce qu'on peut lire à la porte d'un grand bateau flottant :

Bains pour hommes froids et tempérés.



Signe
du Scorpion.

PREMIER QUARTIER, le 2 et le 3, à 9h. 36m. du matin
 PLEINE LUNE, le 10, à 11h. 47m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 18, à 4h. 15m. du soir.
 NOUVELLE LUNE, le 25, à 6h. 33m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
Vendredi	1 S. Remi, évêque et confesseur.	5 56	5 43	SOIR	8
Samedi	2 Les SS. Anges Gardiens.	5 57	5 41	1 32	9
DIMAN	3 XVII Pent. <i>Le saint Rosaire.</i>	5 59	5 39	2 19	11
Lundi	4 S. François d'Assise, confesseur.	6 00	5 37	2 54	M.
Mardi	5 S. Placide et ses comp., martyrs.	6 01	5 35	3 21	0
Mercredi	6 S. Bruno, confesseur.	6 03	5 34	3 41	1
Jepdi	7 S. Marc, pape et confesseur.	6 04	5 32	3 58	2
Vendredi	8 Ste Brigitte, veuve.	6 05	5 30	4 17	4
Samedi	9 SS. Denis, Rustique et Eleuthère, m.	6 06	5 28	4 37	5
DIMAN	10 XVIII Pent. <i>Mat. de Marie (Sol. S. Mic.)</i>	6 08	5 26	4 54	6
Lundi	11 Ste Pélagie, pénitente.	6 09	5 25	5 14	7
Mardi	12 S. Wilfrid, évêque et confesseur.	6 11	5 23	5 42	8
Mercredi	13 S. Edouard, roi, confesseur.	6 12	5 21	6 15	9
Jepdi	14 S. Calixte, pape et martyr.	6 13	5 19	6 55	10
Vendredi	15 Ste Thérèse, vierge.	6 15	5 17	7 40	11
Samedi	16 S. Martinien et ses comp., martyrs.	6 16	5 16	8 35	SO
DIMAN	17 XIX Pent. <i>Pureté de la sainte Vierge.</i>	6 18	5 14	9 34	1
Lundi	18 S. Luc, évangéliste.	6 19	5 12	10 38	1
Mardi	19 S. Pierre d'Alcantara, confesseur.	6 20	5 10	11 47	2
Mercredi	20 S. Jean Cantius, confesseur.	6 21	5 08	MAT.	2
Jepdi	21 Ste Ursule et ses comp., vges et mart.	6 23	5 07	0 59	2
Vendredi	22 Ste Marie Salomé, veuve.	6 24	5 05	2 15	3
Samedi	23 T. S. Rédempteur.	6 25	5 03	3 25	3
DIMAN	24 XX Pent. S. Raphaël, archange.	6 26	5 01	4 47	3
Lundi	25 S. Crépin et S. Crépinien, martyrs.	6 28	5 00	6 13	4
Mardi	26 S. Evariste, pape et martyr.	6 29	4 58	7 38	4
Mercredi	27 S. Hilier, martyr.	6 31	4 57	9 02	5
Jepdi	28 SS. Simon et Jude, apôtres.	6 32	4 55	10 19	6
Vendredi	29 S. Narcisse, évêque et confesseur.	6 33	4 53	11 24	7
Samedi	30 <i>Jeûne.</i> S. Alphonse Rodriguez, conf.	6 35	4 52	SOIR	8
DIMAN	31 XXI Pent. <i>Patronage de la Ste Vierge.</i>	6 36	4 50	0 55	10

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 2, beau ; du 3 au 4, pluie froide ; du 5 au 7, vent
 pluie ; du 8 au 10, frais, nuageux ; le 11, averses ; du 12 au 14, beau, frais ; du
 au 18, doux, pluvieux ; du 19 au 21, clair, frais, neige ; du 22 au 24, frais et agr
 ble, pluie ; du 25 au 26, nuageux ; du 27 au 29, frais et agréable ; du 30 au 31, fro

EPHEMERIDES.—OCTOBRE 1895.

6m. du matin
matin.
soir.
soir.

LEIL
Cou

LUNE
Lev Co

H. M.	H. M.	H.
5 43	SOIR	8
5 41	1 32	9
5 39	2 19	11
5 37	2 54	MAT.
5 35	3 21	0
5 34	3 41	1
5 32	3 58	2
5 30	4 17	4
5 28	4 37	5
5 26	4 54	6
5 25	5 14	7
5 23	5 42	8
5 21	6 15	9
5 19	6 55	10
5 17	7 40	11
5 16	8 35	SO
5 14	9 34	1
5 12	10 38	1
5 10	11 47	2
5 08	MAT.	2
5 07	0 59	2
5 05	2 15	3
5 03	3 25	3
5 01	4 47	3
5 00	6 13	4
4 58	7 38	4
4 57	9 02	5
4 55	10 19	6
4 53	11 24	7
4 52	SOIR	8
4 50	0 55	10

Ouverture du congrès catholique à Washington, E.-U.
 Le steamer *Lake Winnipeg* échoue près de Varennes.
 A Québec, mort d'Owen Murphy, ancien député et ancien maire de Québec, à l'âge de 66 ans.
 A Paris, funérailles de Pasteur.
 Pèlerinage des Pères du Saint-Sacrement à Notre-Dame du Rosaire (Saint-Hyacinthe).
 Inauguration du nouvel édifice de l'université Laval, à Montréal.
 Lettre pastorale du premier Concile provincial de Montréal sur la presse en général.
 Grand incendie à Chatham, N.-B : plus de cinquante familles sur le pavé.
 Au Cercle Ville-Marie, conférence de l'abbé C. L. Guillement sur Pasteur et son œuvre.
 A Montréal, ouverture de la grande kermesse au bénéfice de l'hôpital Notre-Dame.
 M. le chanoine Racicot succède au chanoine Proulx comme vico-recteur de l'université Laval.
 Elections provinciales au Nouveau-Brunswick ; M. Blair est maintenu au pouvoir.
 A Montréal, décès de l'honorable Alexander Cross, juge en retraite de la Cour du banc de la Reine, à l'âge de 74 ans.
 L'honorable J. J. Curran est nommé juge de la Cour supérieure à Montréal.
 A Québec, mort de Cléophas Rochette, à l'âge de 52 ans.
 Décès à Montréal de Mgr O'Brien, prélat domestique.
 M. G. B. Baker, M. P., est nommé solliciteur général par sir Mackenzie Bowell.
 Inauguration du monument de Salaberry à Châteauguay.

Louis XI ne se piquait pas de propreté. Il arriva qu'un de ses gardes, tant un pou sur l'habit de ce prince, s'approcha, prit le pou et le jeta sur le pavé, et dit : "Qu'on pût voir ce que c'était. Le roi le lui demanda ; il fit quelques révérences ; mais, pressé par l'ordre du maître, il dit que c'était un pou. "C'est une marque que je suis homme," dit le roi, et il fit donner quarante écus à ce serviteur honnête et discret. Quelque temps après, un officier, alléché par l'espoir de la récompense, aborde le roi, fait semblant d'ôter quelque chose de dessus son habit, et de le jeter avec la même attention. "Qu'est-ce que c'est ?" dit Louis XI. Après se l'être fait répéter, le prétendu officieux déclare que c'est une puce. "Miséricorde ! me prends-tu pour un chien ?" Et au lieu de quarante écus, le roi ordonne de lui donner quarante coups de bâton.

(Dictionn. des mœurs de France.)

du 5 au 7, vent
beau, frais ; du
24, frais et agr
du 30 au 31, fro



Signe
du Sagittaire.

PREMIER QUARTIER, le 1, à 9h. 42m. du matin.
 PLEINE LUNE, le 9, à 4h. 55m. du matin.
 DERNIER QUARTIER, le 17, à 9h. 07m. du matin.
 NOUVELLE LUNE, le 24, à 4h. 25m. du matin.
 PREMIER QUARTIER, le 30, à 10h. 19m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	C
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Lundi	1 TOUSSAINT.	6 38	4 49	1 26	11
Mardi	2 <i>Commémoration des Morts.</i>	6 39	4 47	1 47	11
Mercredi	3 S. Hubert, évêque et confesseur.	6 41	4 46	2 03	11
Jeudi	4 S. Charles Borromée, évêque et conf.	6 42	4 44	2 22	11
Vendredi	5 S. Zacharie et Ste Elisabeth, parents	6 44	4 43	2 43	11
Samedi	6 S. Léonard, confesseur. [de S. J.-B.]	6 45	4 41	3 00	11
DIMAN	7 XXII <i>Pentecôte.</i>	6 47	4 40	3 19	11
Lundi	8 Fête des saintes Reliques.	6 48	4 39	3 45	11
Mardi	9 Dédicace de la basilique de Latran.	6 50	4 38	4 14	11
Mercredi	10 S. André Avellin, confesseur.	6 51	4 37	4 58	11
Jeudi	11 S. Martin, évêque et confesseur.	6 53	4 35	5 37	11
Vendredi	12 S. Martin, pape et martyr.	6 54	4 34	6 28	11
Samedi	13 S. Didace, confesseur.	6 55	4 33	7 28	11
DIMAN	14 XXIII <i>Pent.</i> S. Josaphat, év. et mart.	6 57	4 31	8 27	11
Lundi	15 Ste Gertrude, religieuse.	6 58	4 30	9 33	11
Mardi	16 S. Stanislas Kostka, confesseur.	7 00	4 29	10 42	11
Mercredi	17 S. Grégoire le Thaumaturge, év. et c.	7 1	4 28	11 53	11
Jeudi	18 Déd. des B. SS. Pierre et Paul, à Rome.	7 2	4 27	MAT.	11
Vendredi	19 Ste Elisabeth de Hongrie, veuve.	7 3	4 26	1 08	11
Samedi	20 S. Félix de Valois, confesseur.	7 4	4 25	2 17	11
DIMAN	21 XXIV <i>Pent. Présent. de la B. V. M.</i>	7 6	4 24	3 40	11
Lundi	22 Ste Cécile, vierge et martyre.	7 8	4 23	5 04	11
Mardi	23 S. Clément, pape et martyr.	7 09	4 22	6 30	11
Mercredi	24 S. Jean de la Croix, confesseur.	7 10	4 22	7 50	11
Jeudi	25 Ste Catherine, vierge et martyre.	7 12	4 21	9 05	11
Vendredi	26 S. Sylvestre, abbé.	7 13	4 21	10 05	11
Samedi	27 S. Léonard de Port-Maurice, confesseur	7 14	4 20	10 52	11
DIMAN	28 <i>I Avent.</i>	7 15	4 20	11 25	11
Lundi	29 S. Saturnin, martyr.	7 16	4 19	11 51	11
Mardi	30 S. André, apôtre.	7 18	4 19	SOIR.	11

TEMPÉRATURE.—Du 1er au 2, frais, vent; du 3 au 4, pluvieux; du 5 au 6, mais lourd; le 7, neige; du 8 au 10, lourd, frais, venteux; du 11 au 12, grésil; du 13 au 14, couvert, changeant; le 15, lourd; du 16 au 17, beau et clair; du 18 au 19, clair, vent, changeant; du 20 au 21, pluvieux; du 22 au 23, clair; du 24 au 26, neige, changeant; le 27, humide, neige; du 28 au 30, clair, beau et doux.

EPHEMERIDES.—NOVEMBRE 1895.

n. du matin.
n. du matin.
m. du matin.
n. du matin.
m. du soir.

SOLEIL		LUNE	
Lev	Cou	Lev	Cou
H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
3 38	4 49	1 26	11 11
6 39	4 47	1 47	10 59
6 41	4 46	2 03	10 50
6 42	4 44	2 22	10 34
6 44	4 43	2 43	10 12
6 45	4 41	3 00	9 45
6 47	4 40	3 19	9 13
6 48	4 39	3 45	8 37
6 50	4 38	4 14	8 07
6 51	4 37	4 58	7 34
6 53	4 35	5 37	6 58
6 54	4 34	6 28	6 28
6 55	4 33	7 26	5 55
6 57	4 31	8 27	5 17
6 58	4 30	9 33	4 35
7 00	4 29	10 42	3 49
7 1	4 28	11 53	2 59
7 2	4 27	MAT.	2 05
7 3	4 26	1 08	1 08
7 4	4 25	2 17	0 17
7 6	4 24	3 40	0 21
7 8	4 23	5 04	0 20
7 09	4 22	6 30	0 15
7 10	4 22	7 50	0 07
7 12	4 21	9 05	0 05
7 13	4 21	10 05	0 05
7 14	4 20	10 52	0 05
7 15	4 20	11 25	0 05
7 16	4 19	11 51	0 05
7 18	4 19	SOIR	0 05

uvieux; du 5 au 6,
eux; du 11 au 12,
16 au 17, beau et d
x; du 22 au 23, clair,
28 au 30, clair, be

Touchante cérémonie au cimetière de la Côte-des-Neiges sur la tombe de M. Mercier.

M. Bourgeois réussit à former un nouveau cabinet en France.

A Beauharnois, le jury rend un verdict de culpabilité contre Shortis, le meurtrier de Valleyfield.

Violentes secousses de tremblement de terre à Rome. Les dégâts sont très considérables.

A Avignon, France, la municipalité décide de restaurer l'ancien château des Papes.

L'explosion d'une chaudière à Détroit, Michigan, cause la mort de quinze personnes.

Visite du lieutenant-gouverneur Chapleau à l'institut du baron Hirsch, à Montréal.

Arrivée à Rome de Sa Grandeur Mgr Duhamel, archevêque d'Ottawa.

L'Angleterre s'apprete à faire la guerre aux Achantis.

On parle de construire un canal reliant la baie Georgienne à Ottawa et Montréal.

A Montréal, mort de l'échevin Arthur Hurteau, âgé de 39 ans.

Un baldaquin sur le modèle de celui de Saint-Pierre de Rome est en voie d'exécution pour la cathédrale de Montréal.

Installation du nouveau lord-maire de Londres, sir Walter Wilkin. Troubles en Turquie; 120,000 hommes sont envoyés contre les Kurds.

A Montréal, inauguration d'une série de conférences au Monument National.

A Saint-Henri de Montréal, bénédiction de quatre cloches, par Mgr Fabre.

Le nombre des immigrants arrivés aux Etats-Unis pendant l'année fiscale finissant le 30 juin 1895, a été de 258,536.

A Saint-Vincent de Paul, fuuérailles de l'abbé H. Germain, ancien missionnaire.

Tentative d'assassinat contre le président de l'Equateur.

A Paris, mort d'Alexandre Dumas, fils, célèbre romancier et académicien.

Dans l'affaire de Mgr Fabre et le *Canada-Revue*, le jugement de première instance est maintenu.

Deux sociétés médicales de Chartres, France, décident d'ériger un monument à Pasteur.

Nouveaux massacres en Arménie; plus de treize mille Arméniens sont tués par les Musulmans.

découragés n'agissent pas.—J. ANGOT DES ROTOURS.

gueil, c'est le rayon qui veut se faire centre.—HULLO.



Signe
du Capricorne

PLEINE LUNE, le 8, à 11h. 59m. du soir.
DERNIER QUARTIER, le 16, à 11h. 27m. du soir.
NOUVELLE LUNE, le 23, à 3h. 60m. du soir.
PREMIER QUARTIER, le 30, à 2h. 32m. du soir.

Jours de la semaine.	FÊTES RELIGIEUSES.	SOLEIL		LUNE	
		Lev	Cou	Lev	Cou
		H. M.	H. M.	H. M.	H. M.
Mercredi	1 S. Eloi, évêque et confesseur.	7 19	4 18	0 26	M
Jéudi	2 Ste Bibiane, vierge et martyr.	7 20	4 18	0 48	0
Vendredi	3 <i>Jéune.</i> S. François Xavier, conf.	7 21	4 18	1 04	1
Samedi	4 S. Pierre Chrysologue, év. et docteur.	7 22	4 17	1 24	3
DIMAN	5 II <i>Avent.</i>	7 23	4 16	1 47	4
Lundi	6 S. Nicolas, évêque.	7 24	4 16	2 16	5
Mardi	7 S. Ambroise, évêque et docteur.	7 26	4 15	2 53	6
Mercredi	8 IMMAC. CONCEPTION (d'obligat.)	7 27	4 15	3 34	7
Jéudi	9 Ste Léocadie, vierge et martyr.	7 28	4 14	4 23	8
Vendredi	10 <i>Jéune.</i> Notre-Dame de Lorette.	7 29	4 14	5 20	8
Samedi	11 S. Damase, pape et confesseur.	7 30	4 15	6 20	9
DIMAN	12 III <i>Avent.</i>	7 31	4 15	7 25	10
Lundi	13 Ste Lucie, vierge et martyr.	7 33	4 15	8 31	10
Mardi	14 S. Nicaise, évêque et martyr.	7 34	4 16	9 41	10
Mercredi	15 4 <i>Temps.</i> S. Valérien, évêque et mart.	7 35	4 16	10 53	11
Jéudi	16 S. Eusèbe, évêque et martyr.	7 36	4 17	MAT. 11	11
Vendredi	17 4 <i>Temps.</i> S. Lazare, évêque et confes.	7 37	4 17	0 01	11
Samedi	18 4 <i>Temps.</i> Expectation de la Ste Vierge.	7 38	4 18	1 16	sc
DIMAN	19 IV <i>Avent.</i>	7 39	4 18	2 36	0
Lundi	20 S. Philogone, évêque.	7 40	4 19	3 57	1
Mardi	21 S. Thomas, apôtre.	7 40	4 19	5 20	1
Mercredi	22 <i>Jéune.</i> S. Flavien, martyr.	7 41	4 20	6 37	2
Jéudi	23 S. Anthime, martyr.	7 41	4 20	7 46	4
Vendredi	24 <i>Jéune.</i> Ste Emilienne, vierge.	7 42	4 21	8 39	5
Samedi	25 NOEL (d'obligation).	7 42	4 21	9 21	6
DIMAN	26 S. Etienne, premier martyr.	7 43	4 22	9 51	8
Lundi	27 S. Jean, apôtre et évangéliste.	7 43	4 23	10 14	9
Mardi	28 Les SS. Innocents, martyrs.	7 43	4 24	10 30	10
Mercredi	29 S. Thomas de Cantorbéry, év. et mart.	7 43	4 24	10 53	11
Jéudi	30 Ste Barbe, vierge et martyr.	7 42	4 25	11 11	M
Vendredi	31 S. Sylvestre, pape et confesseur.	7 42	4 26	11 30	0

TEMPÉRATURE.—Du 1^{er} au 4, lourd et désagréable; du 5 au 6, tempête
neige; du 7 au 8, orageux, neige ou pluie; du 9 au 10, clair et froid; du 11 au
changeant; du 13 au 14, lourd et froid; du 15 au 16, clair et assez doux; le
grande pluie; du 18 au 21, clair et beau; du 22 au 23, clair et froid; le 24, orage
changeant; le 25, moins froid; du 26 au 28, lourd, nuageux, neige; du 29 au
plus doux, neige ou pluie.

EPHEMERIDES.—DECEMBRE 1895.

31 jour

m. du soir.
n. du soir.
n. du soir.
n. du soir.

SOLEIL		LUNE	
Lev	Cou	Lev	Cou
I. M.	II. M.	II. M.	III. M.
7 19	4 18	0 26	M
7 20	4 18	0 48	0
7 21	4 18	1 04	1
7 22	4 17	1 24	3
7 23	4 16	1 47	4
7 24	4 16	2 16	5
7 26	4 15	2 53	6
7 27	4 15	3 34	7
7 28	4 14	4 23	8
7 29	4 14	5 20	8
7 30	4 15	6 20	9
7 31	4 15	7 25	10
7 33	4 15	8 31	10
7 34	4 16	9 41	10
7 35	4 16	10 53	11
7 36	4 17	MAT.	11
7 37	4 17	0 01	11
7 38	4 18	1 16	sc
7 39	4 18	2 36	0
7 40	4 19	3 57	1
7 40	4 19	5 20	1
7 41	4 20	6 37	2
7 41	4 20	7 46	4
7 42	4 21	8 39	5
7 42	4 21	9 21	6
7 43	4 22	9 51	8
7 43	4 23	10 14	9
7 43	4 24	10 30	10
7 43	4 24	10 53	11
7 42	4 25	11 11	M
7 42	4 26	11 30	0

du 5 au 6, tempête et froid; du 11 au 12, assez doux; le 13, froid; le 24, orage, neige; du 29 au

3. Consistoire public tenu par le Pape ; un grand nombre de personnes y assistent.
5. A Montréal, mort du sénateur Edward Murphy, à l'âge de 77 ans.
6. A Ottawa, retour de lord Aberdeen d'un long voyage dans l'Ouest.
7. On annonce que l'exposition impériale britannique aura lieu le 24 mai 1896.
A Rome, mort du cardinal Persico, secrétaire de la Congrégation de la Propagande, à l'âge de 72 ans.
9. Le sultan fait un emprunt de \$500,000 pour soutenir la guerre contre les puissances coalisées.
12. Le bill de Montréal est adopté à la Législature de Québec.
17. Explosion à bord du steamer *la Champagne*, allant du Havre à New-York : 13 personnes tuées.
18. Le R. P. Lacombe obtient du gouvernement d'Ottawa une concession de terre pour ses Métis.
20. Discours de l'honorable Wilfrid Laurier au Cercle Ville-Marie, à Montréal.
21. Prorogation des Chambres à Québec.
24. Le président Faure remet la barrette cardinalice à Mgr Perraud évêque d'Autun.
26. Manifeste de M. Greenway aux électeurs de Manitoba sur la question des écoles.
27. Saint-Raymond est inondé par le débordement de la rivière Sainte-Anne; dommages de toute sorte.
30. Quatre-vingt-sixième anniversaire de la naissance de Gladstone.
31. Un terrible ouragan passe sur Montréal : le service du tramway est interrompu ; accidents de tout genre.

Sous la Restauration, un député monta un jour à la tribune, et prenant directement à partie M. de Villèle, qui était, comme on sait, défiguré par la petite vérole : " Monsieur le ministre, dit-il, je vous observerai que... Monsieur le ministre, je vous observerai que... etc. Le ministre, à la fin, impatienté, se lève, et, du ton le plus froid : " Et moi, monsieur le député, je vous ferai observer qu'en m'observant vous n'observez pas un Adonis." Et toute la chambre de rire, et le malheureux orateur de descendre de la tribune pour n'y jamais remonter de sa vie.

Baptiste entre comme un coup de vent dans le cabinet de travail de son maître.
—Monsieur, le chien de monsieur vient de mordre Mme X...
—Ma belle-mère ?
—Oui, monsieur, en s'amusant.
—Il serait peut-être prudent d'appliquer un fer rouge ?
—Je ne crois pas, monsieur ; le chien n'a pas de plaie.

PAPE ACTUELLEMENT REGNANT.

SA SAINTETÉ le Pape LÉON XIII (Vincent-Joachim Pecci), 258^e successeur de saint Pierre, né à Carpineto (Italie), le 2 mars 1810, élu le 20 février 1878, couronné le 3 mars suivant.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE QUÉBEC.

ARCHIDIOCÈSE DE QUÉBEC.

Archevêque.— Son Eminence le Cardinal ELZÉAR-ALEXANDRE TASCHEREAU, né à Ste-Marie de la Beauce le 17 février 1820, sacré évêque le 19 mars 1871, créé cardinal le 7 juin 1886.

Coadjuteur.— MGR LOUIS-NAZAIRE BÉGIN, archevêque de Cyrène, né à la Pointe-Lévis le 10 janvier 1840, sacré évêque de Chicoutimi le 28 octobre 1888, nommé archevêque de Cyrène et coadjuteur de Québec le 22 décembre 1891 ; nommé administrateur du diocèse le 3 septembre 1894.

Secrétaire : Rév. B.-Ph. Garneau.

DIOCÈSE DES TROIS-RIVIÈRES.

Évêque.— MGR LOUIS-FRANÇOIS LAFLECHE, né à Ste-Anne de la Pérade, le 4 septembre 1818, sacré évêque le 25 février 1867.

Chancelier : Rév. J.-H.-F. Bédard.

DIOCÈSE DE RIMOUSKI.

Évêque.— MGR ANDRÉ-ALBERT BLAIS, né à St-Vallier le 26 août 1842, sacré évêque le 28 mai 1890, évêque de Rimouski le 6 février 1891.

DIOCÈSE DE CHICOUTIMI.

Évêque.— MGR MICHEL-THOMAS LABRECQUE, né à Saint-Anselme le 20 décembre 1849, sacré évêque le 22 mai 1892. (1)

Secrétaire : Rév. F.-X.-Eug. Frénette.

DIOCÈSE DE NICOLET.

Évêque.— MGR ELPHÈGE GRAVEL, né à St-Antoine de Chambly le 12 octobre 1838, sacré évêque le 2 août 1885.

Secrétaire : Rév. L.-V. Thibaudier.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE MONTRÉAL.

ARCHIDIOCÈSE DE MONTRÉAL.

Archevêque.— MGR EDOUARD-CHARLES FABRE, né à Montréal le 28 février 1827, sacré évêque le 1^{er} mai 1873, évêque de Montréal, le 11 mai 1876, premier archevêque de Montréal, le 8 juin 1886.

Chancelier : Rév. A. Archambault.

(1) Mgr Labrecque est en même temps administrateur de la préfecture apostolique du Golfe Saint-Laurent.

DIOCÈSE DE SAINT-HYACINTHE.

Evêque.—MGR LOUIS-ZÉPHIRIN MOREAU, né à Bécancour le 1^{er} avril 1824, sacré évêque le 16 janvier 1876.

Coadjuteur.—MGR MAXIME DECELLES, né à Saint-Damase le 30 avril 1849, évêque titulaire de Druzipara, sacré le 9 mars 1893.

Secrétaire: Rév. P.-Z. Decelles.

DIOCÈSE DE SHERBROOKE.

Evêque.—MGR PAUL-STANISLAS LA ROCQUE, né à Ste-Marie de Monnoir le 28 octobre 1846; ordonné prêtre le 9 mai 1869; préconisé évêque de Sherbrooke le 30 septembre 1893.

Secrétaire: Rév. Eug. St-Jean.

DIOCÈSE DE VALLEYFIELD.

Evêque.—MGR JOSEPH-MÉDARD EMARD, né à St-Constant de Laprairie le 31 mars 1853, ordonné prêtre le 10 juin 1876, sacré évêque (1^{er} évêque) le 9 juin 1892.

Secrétaire: Rév. J.-C. Allard.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'OTTAWA.

ARCHIDIOCÈSE D'OTTAWA.

Archevêque.—MGR JOSEPH-THOMAS DUHAMEL, né à Contrecoeur le 6 novembre 1841, sacré évêque le 28 octobre 1874; élu archevêque le 3 juin 1886.

Secrétaire: Rév. J.-C.-W. Deguire.

VICARIAT APOSTOLIQUE DE PONTIAC.

Vicaire apostolique.—MGR NARCISSE-ZÉPHIRIN LORRAIN, né à St-Martin (île Jésus), le 13 juin 1842, sacré évêque de Cythère le 21 septembre 1882. Résidence: Pembroke, Ont.

Secrétaire: Rév. John-P. Donovan.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE TORONTO.

ARCHIDIOCÈSE DE TORONTO.

Archevêque.—MGR JOHN WALSH, né à Mooncoin (Irlande), le 24 mai 1830; sacré évêque de Sandwich, plus tard London, le 10 novembre 1867; nommé archevêque de Toronto le 25 juillet 1889.

Secrétaire: Rév. James Walsh, St. John's Grove, Toronto.

DIOCÈSE D'HAMILTON.

Evêque.—MGR THOMAS-JOSEPH DOWLING, né à Limerick (Irlande), en 1840, sacré évêque le 1^{er} mai 1887.

Secrétaire: Rév. J.-P. Holden.

DIOCÈSE DE LONDON.

Evêque.—MGR DENIS O'CONNOR, sacré évêque le 19 octobre 1890.

Secrétaire: Rév. T. Noonan.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE KINGSTON.

ARCHIDIOCÈSE DE KINGSTON.

Archevêque.—MGR JAMES-VINCENT CLEARY, né à Dungarvan (Irlande), le 18 septembre 1828, sacré évêque le 21 nov. 1880 ; nommé archevêque le 28 juillet 1889.

Secrétaire: Rév. Thomas-A. Kelly.

DIOCÈSE DE PETERBORO.

Évêque.—MGR RICHARD-A. O'CONNOR, né en Irlande en 1838, sacré évêque le 1^{er} mai 1889.

Secrétaire: Rév. D.-J. Scollard.

DIOCÈSE D'ALEXANDRIA.

Évêque.—MGR ALEXANDER MACDONELL, né à Lochiel, en Irlande, le 1^{er} novembre 1833 ; sacré évêque le 28 octobre 1890.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'HALIFAX.

ARCHIDIOCÈSE D'HALIFAX.

Archevêque.—MGR CORNELIUS O'BRIEN, né à New-Glasgow (île du Prince-Édouard), le 4 mai 1843, sacré évêque le 21 janvier 1883.

DIOCÈSE D'ANTIGONISH.

Évêque.—MGR JOHN CAMERON, né à Antigonish le 16 février 1827, sacré évêque le 22 mai 1870 ; évêque d'Antigonish le 23 août 1886.

Secrétaire: Rév. A. Thompson.

DIOCÈSE DE ST-JEAN (N.-B.).

Évêque.—MGR JOHN SWEENEY, né à Clones (Irlande), en mai 1821, sacré évêque le 15 avril 1860.

Chancelier: Rév. J.-J. Walsh.

DIOCÈSE DE CHATHAM.

Évêque.—MGR JAMES ROGERS, né à Mount-Charles (Irlande), le 4 juillet 1828, sacré évêque le 15 août 1860.

Secrétaire: Rév. J. S. Knight.

DIOCÈSE DE CHARLOTTETOWN.

Évêque.—MGR JAMES-CHARLES McDONALD, né à Allisary, le 14 juin 1840, sacré évêque le 28 août 1890, évêque de Charlottetown le 1^{er} mai 1891.

Secrétaire: Rév. I. Thériault.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE DE SAINT-BONIFACE.

ARCHIDIOCÈSE DE ST-BONIFACE.

Archevêque.—MGR LOUIS-PHILIPPE-ADÉLARD LANGEVIN, O. M. I., né à St-Isidore le 23 août 1855 ; ordonné le 30 juillet 1882, sacré archevêque de St-Boniface le 19 mars 1895.

Secrétaire: Rév. A. Béliveau.

NGSTON.

rvan (Irlande), le
archevêque le 28

e en 1838, sacré

en Irlande, le 1er

LIFAX.

ow (île du Prince-
3.

16 février 1827,
3 août 1886.

n mai 1821, sacré

Irlande), le 4 juil

ry, le 14 juin 1840
le 1er mai 1891.

T-BONIFACE.

IN, O. M. I., né
sacré archevêqu

DIOCÈSE DE ST-ALBERT.

Évêque.—MGR VITAL-JUSTIN GRANDIN, né à St-Pierre-la-Cour (France) le 3 février 1829, sacré évêque le 30 novembre 1859, évêque de St-Albert le 22 septembre 1871.

DIOCÈSE DE NEW-WESTMINSTER.

Évêque.—MGR PAUL DURIEU, né à St-Paul-de-Mons (France), le 4 décembre 1830, sacré évêque titulaire de Marcopolis le 24 octobre 1875; nommé évêque de Now-Westminster le 2 septembre 1890.

VICARIAT APOSTOLIQUE D'ATHABASKA-MACKENZIE.

Évêque.—MGR EMILE GROUARD, né à Brûlon, Mans, France, le 2 février 1840, sacré évêque titulaire d'Ibora, le 1^{er} août 1891.

Évêque auxiliaire.—MGR ISIDORE CLUT, né le 11 février 1832, à Saint-Rambert, Valence (France), sacré évêque titulaire d'Arindèle le 15 août 1867.

VICARIAT APOSTOLIQUE DE LA SASKATCHEWAN.

Évêque.—MGR ALBERT PASCAL, O.M.I., né à St-Genest de Bazouon, France, le 3 août 1848; sacré évêque dans la cathédrale de Viviers, France, le 28 juin 1891.

PROVINCE ECCLÉSIASTIQUE D'ORÉGON (E.-U.).

DIOCÈSE DE L'ILE VANCOUVER.

Évêque.—MGR J.-N. LEMMENS, né en Hollande le 3 juin 1850, sacré évêque le 5 août 1888.

DEVENU GRAND ET JUSQUE DANS SA VIEILLESSE, L'HOMME NE QUITTERA PAS LES SENTIERS DE LA JEUNISSE.—Cette parole de l'Écriture (*Ecclésiastique*) résume les merveilleux effets de l'éducation. Telle est la force des premières impressions et des premières habitudes, qu'il y a une certitude morale que l'homme y persévérera. Ajoutons que le naturel se modifie, sans doute, avec l'âge, mais qu'au fond on le retrouve toujours le même à tous les âges de la vie.

DISEUR DE BONS MOTS, MAUVAIS CARACTÈRE.—Ceux qui décochent des traits d'esprit plus ou moins offensants et plus ou moins spirituels, montrent par là qu'ils ont un mauvais caractère, une âme peu bienveillante, trop attentive à saisir les travers d'autrui; ils ne se font pas d'amis ou risquent de les perdre. C'est d'eux qu'un ancien a dit qu'ils aimeraient mieux perdre un ami qu'un bon mot. Le jugement le plus sévère est celui du Fabuliste :

“ Dieu ne créa que pour les sots
Les méchants diseurs de bons mots.”

GOVERNEMENT DU CANADA.

SIÈGE DU GOUVERNEMENT, OTTAWA.

Gouverneur général.

(*Traitement*: £10,000 sterling, ou \$48,666.)

Son Excellence le très honorable SIR JOHN CAMPBELL HAMILTON GORDON comte d'Aberdeen, etc., etc.

Conseil privé de Sa Majesté pour le Canada.

(*Traitements*: Premier ministre, \$8,000; chacun des autres ministres, \$7,000.)

Premier ministre, Président du conseil.—L'hon Wilfrid Laurier.
Maître général des postes.—L'hon. Wm. Mulock.
Ministre de la marine et des pêcheries.—L'hon. L. H. Davics.
Ministre des finances.—L'hon. W. S. Fielding.
Ministre de la justice.—L'hon. sir Oliver Mowat.
Ministre des chemins de fer et canaux.—L'hon. A. G. Blair.
Ministre des travaux publics.—L'hon. J. Israël Tarte.
Ministre du commerce.—L'hon. sir R. J. Cartwright.
Ministre de la milice et de la défense.—L'hon. F. W. Borden.
Ministre de l'agriculture.—L'hon. S. A. Fisher.
Ministre des douanes.—L'hon. Wm. Paterson.
Ministre du revenu de l'intérieur.—L'hon. sir H. G. Joly de Lotbinière.
Solliciteur général.—L'hon. Chs. Fitzpatrick.
Secrétaire d'Etat.—L'hon. R. W. Scott.
Ministres sans portefeuille.—L'hon. C. A. G. offion et l'hon. R. R. Dobell.
Secrétaire du Conseil privé.—M. John Joseph McGee.

Membres du Sénat du Canada.

(*Traitements*: Président, \$4,000; chaque sénateur, \$1,000.)

Président: L'HON. C. A. P. PELLETIER.

QUÉBEC.

Les honorables

Armand, J. F., Rivière-des-Prairies.	Landry, A. C. P. R., Stadacona.
Baker, G. L., Sweetsburgh.	Masson, L. F. R., Terrebonne.
Béchar, Frs, St-Jean d'Iberville.	Montplaisir, H., Cap de la Madeleine.
Bellerose, J. H., St-Vincent-de-Paul.	O'Brien, J., Montréal.
Bolduc, J., St-Victor de Tring.	Ogilvie, A. W., Montréal.
Boucherville, C. E. B. de, Boucherville.	Owens, Wm, Montréal.
Cochrane, M. H. Compton.	Pelletier, C. A. P., Québec.
DeBlois, P. A., Québec.	Price, E. J., Québec.
Drummond, G. A., Montréal.	Robitaille, Théodore, New Carlisle.
Forzet, L. J., Montréal.	Ross, J. J., Ste-Anne de la Pérade.
Sir Wm. Hingston, Montréal.	Thibaudeau, J. R., Montréal.
	Villeneuve, J. O., Montréal.

ONTARIO.

Les honorables

Atkins, James, Toronto.
 Allan, G. W. P. C., Toronto.
 Atwell, Mackenzie, Ottawa.
 Darling, sir John, London.
 Casgrain, Chs E., Windsor.
 Clemow, F., Ottawa.
 Dobson, John, Lindsay.
 Ferguson, John, Niagara Falls.
 Howan, J. R., C. M. C., Barrie.
 McCallum, Lachlan, Stromness.
 McKindsey, George C., Milton.
 McLaren, P., Perth, Ont.

McMillan, Donald, Alexandria.
 MacInnes, Donald, Hamilton.
 Merner, Sam., New Hamburg.
 Mowat, sir Oliver, Ottawa.
 O'Donohoe, John, Toronto.
 Read, Robert, Belleville.
 Reesor, David, Yorkville.
 Sanford, W. E., Hamilton.
 Scott, R. W., Ottawa.
 Smith, sir Frank, Toronto.
 Sullivan, M., Kingston.
 Vidal, Alex., Sarnia.

NOUVELLE-ÉCOSSE.

Les honorables

Almon, W. J., Halifax.
 Dickey, R. B., Amherst.
 McDonald, W., Little Glace Bay.
 McKay, Th., Truro.
 Mackeen, David, Little Glace Bay

Macfarlane, A., Wallace.
 Miller, W. P. C., Arichat.
 Power, L. G., Halifax.
 Primrose, C., Pictou.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Les honorables

Adams, Michael, New Castle.
 Beard, G. T., Perth Centre.
 Dever, James, St-Jean.
 Lewin, J. D., St-Jean.
 McClelan, A. R., Riverside.

Poirier, Pascal, Shédiac.
 Snowball, J. B., Chatham.
 Temple, Thomas, Frédéricion.
 Wark, David, Fredericton.
 Wood, Josiah, Sackville.

ILE DU PRINCE-EDOUARD.

Les honorables

Arsenault, J. O., Abrams Village.
 Ferguson, D., Marshfield.

Macdonald, A. A., Charlottetown.
 Prowse, S., Murray Harbour.

COLOMBIE ANGLAISE.

Les honorables

Macdonald, W. J., Victoria.
 McInnes, T. R., Victoria.

Reid, James, Quesnelle.

MANITOBA.

Les honorables

Bernier, T. A., St-Boniface.
 Boulton, C. A., Shellmouth.

Kirchhoffer, J. N., Brandon.
 Sutherland, J., Winnipeg.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Lougheed, J. A., Calgary.

Perley, W. D., Wolsley.

Greffier du Sénat:—E. Louard J. Langevin.

Membres de la Chambre des Communes du Canada.

(Traitements: Orateur, \$4,000; chaque député, \$1,000.)

Orateur: L'HON. JAMES DAVID EDGAR.

QUÉBEC.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Argenteuil.....	T. Christie.....(1) l.,	75 Lachute.
Bagot	Flavien Dupont..... c.,	acc. St-Liboire.
Beauce	Jos. Godbout..... l.,	140 S.François(Beauce)
Beauharnois.....	J. G. H. Bergeron. c.,	48 St-Clém. de Beauh.
Bellechasse	Onésiphore E. Talbot..... l.,	310 St-Mich. de Bellec.
Berthier.....	Cléophas Beausoleil..... l.,	acc. Montréal.
Bonaventure	W. L. B. Fauvel..... l.,	312 Paspébiac.
Brome	Hon. Sidney A. Fisher..... l.,	333 Ottawa.
Chambly et Ver- chères.....	Hon. C. A. Geoffrion	l., 398 Montréal.
Champlain	François A. Marcotte..... c.,	480 Ste-Anne de la Pér.
Charlevoix	Louis Charles A. Angers... l.,	85 Murray Bay.
Châteauguay	James Pollock Brown	l., 730 St-Chrysostome.
Chicoutimi et Sa- guenay	Paul V. Savard..... l.,	1,500 Chicoutimi.
Compton	Rufus H. Pope..... c.,	500 Cookshire.
Deux-Montagnes... ..	Jos. Arthur E. Ethier..... l.,	17 Ste-Scholastique.
Dorchester	Jean-Baptiste Morin..... c.,	224 Ste-Hénéd. (Dorc.)
Drummond et Ar- thabaska.....	Joseph Lavergne..... l.,	1,253 Arthabaskaville.
Gaspé	Rodolphe Lemieux..... l.,	35 Montréal.
Hochelaga.....	J. Alexandre C. Madore .. l.,	506 Montréal.
Huntingdon	Julius Sriver. l.,	800 Hemmingford.
Iberville et St-Jean.	Joseph Israël Tarte..... l.,	464 Ottawa.
Jacques-Cartier	Frédéric D. Monk..... c.,	250 Montréal.
Joliette.....	Charles Bazinet..... l.,	St-Jean de Matha.
Kamouraska.....	Henry G. Carroll..... l.,	2 Québec.
Laprairie et Na- pierville.....	Dominique Monet..... l.,	54 St-Remi.
Labelle.....	J. Henri N. Bourassa..... l.,	469 Montebello.
L'Assomption.....	Joseph Gauthier..... l.,	120 Laurentides.
Laval.	Thomas Fortin	l., 111 Ste-Rose.
Lévis.....	Pierre M. Guay..... l.,	325 Etchemin.
L'Islet	Arthur Miville Déchéne... l.,	6 Village des Auln.
Lotbinière... ..	Côme I. Rinfret..... l.,	406 Ste-Croix.

(1) La lettre c signifie conservateur ; i, indépendant ; l, libéral ; p, protectionniste. Le chiffre qui suit ces lettres indique la majorité obtenue par le député aux dernières élections fédérales.

	COMTES.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Canada.	Kingongé	Joseph H. Legris.....	l., 290 Louiseville.
\$1,000.)	Antic	George Turcot.....	l., 500 Ste-Julie de Som.
	Sisquoi.....	Daniel Bishop Meigs.....	l., 216 Farnham.
	Montcalm.....	Louis E. Dugas.....	c., 291 Montcalm.
	Montmagny.....	Philippe A. Choquette.....	l., 200 Montmagny.
RÉSIDENCE.	Montmorency.....	Thomas Chase-Casgrain.....	45 Québec.
	Montréal, Ste-Mar.	Hercule Dupré.....	l., 1363 Montréal.
chute.	Montréal, St-Jacq...	Odilon Desmarais.....	l., 1368 Montréal.
Liboire.	Montréal, St-Laur..	Edward Goff-Penny.....	l., 617 Montréal.
François (Beauce)	Montréal, St-Ant...	Thomas G. Roddick.....	c., 173 Montréal.
Clém. de Beauh.	Montréal, Ste-Ann.	Michel Joseph F. Quinn...	c., 185 Montréal.
Mich. de Bellec.	Monsonneuve.....	Raymond Préfontaine.....	l., 1570 Montréal.
Montréal.	Nicolet.....	Fabien Boisvert.....	c., 136 Nicolet.
Spébiac.	St-Jacques.....	William Jos. Poupore.....	c., 647 Morrisburg.
awa.	St-Jean.....	Hon. sir Henri Joly de Lotbinière, K. C. M. G...	l., 45 Ottawa.
Montréal.	Québec Centre.....	François Langelier.....	l., 317 Québec.
-Anne de la Pér.	" Est	Hon. Wilfrid Laurier.....	l., 2140 Ottawa.
urray Bay.	" Ouest	Hon. Richard Reid Dobell. l.,	231 Québec.
Chrysostome.	" (comté)....	Hon. Charles Fitzpatrick. l.,	912 Ottawa.
	Chelieu	Arthur A. Bruneau	l., 134 Sorel.
contimi.	Chunond et Wolfe	Michael Thomas Stenson. l.,	252 Wotton.
Windsorshire.	Châteauguay	J. B. Romuald Fiset.....	l., 105 Rimouski.
Scholastique.	Châteauguay	L. P. Brodeur.....	l., 817 Montréal.
Hénéd. (Dorc.)	Châteauguay	Michel E. Bernier.....	l., acc. St-Hyacinthe.
	Châteauguay	Charles Henry Parmelee... l.,	300 Waterloo.
Châteauguayville.	Châteauguay	Hon. William B. Ives.....	c., 247 Ottawa.
Montréal.	Châteauguay	Augustin Bourbonnais.....	l., 200 Coteau Landing.
Montréal.	Châteauguay	Alvin Head Moore.....	c., 455 Magog.
Stamford.	Châteauguay	Charles Eugène Pouliot... l.,	583 Riv. du Loup (en bas)
awa.	Châteauguay	Léon A. Chauvin.....	c., 128 Montréal.
Montréal.	Châteauguay et		
St-Jean de Matha.	St-Maurice.....	Hon. sir Adolphe Caron... c.,	304 Ottawa.
bec.	St-Maurice.....	Henry Stanislas Harwood. l.,	497 Vaudreuil.
	St-Maurice.....	Charles Ramsay Devlin... l.,	242 Ayllmer.
	St-Maurice.....	Roch M. S. Mignault	l., 16 St-Michel d'Yam.

ONTARIO.

Stamford.	Stamford.....	John W. Bell.....	c., 87 Desmond.
Stamford.	Stamford.....	Albert Edward Dymont... l.,	1820 Thessalon.
Stamford.	Stamford.....	James Clancy	c., 59 Wallaceburgh.
Stamford.	Stamford.....	Robert Henry	c., 91 Brantford.
Stamford.	Stamford.....	Hon. John Fisher Wood... c.,	250 Brockville.
Stamford.	Stamford.....	Henry Cargill.....	c., 180 Cargill.

ral ; p, protec-
obtenue par le

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Bruce, North.....	Alexander McNeill.....	c., 31 Warton.
Bruce, O.....	John Tolmie.....	p., 480 Kincardine.
Cardwell	William Stubbs.....	386 Caledon.
Carleton.....	William T. Hodgins.....	c., 200 Hazeldean.
Cornwall et Stormont.....	Darby Bergin.....	c., 251 Cornwall.
Dundas	Andrew Broder.....	c., 11 Morrisburg.
Durham Est.....	Thomas D. Craig	c., 159 Port Hope.
Durham Ouest.....	Robert Beith.....	l., 52 Bowmanville.
Elgin Est.....	Andrew B. Ingram.....	c., 204 St. Thomas.
Elgin Ouest.....	George Elliott Casey.....	l., 738 Fingal.
Essex Nord.....	Wm McGregor.....	l., 405 Windsor.
Essex Sud.....	Maklon R. Cowan.....	l., 256 Windsor.
Frontenac	David Dickson Rodgers... accl.	Kingston.
Glangarry.....	Roderick R. McLennan....	c., 742 Alexandria.
Grenville Sud.....	John D. Reid.....	c., 117 Cardiasl.
Grey Est.....	Thomas S. Sproule.....	c., 659 Markdale.
Grey Nord.....	William Paterson.....	l., 32 Brandford.
Grey Sud.....	Geo. Landerkin.....	l., 74 Hanover.
Haldimand et Monck	L'hon. W. H. Montague....	c., 50 Dunnville.
Halton	David Henderson.....	c., 84 Acton.
Hamilton (2 sièges)	Thos H. MacPherson....	l., 123 Hamilton.
	Andrew T. Wood	l., 24 Hamilton.
Hastings Est.....	Jeremiah H. Hurley.....	l., 130 Belleville.
Hastings Nord.....	Alex. W. Carscallen.....	c., 715 Marmora.
Hastings Ouest.....	Henry Corby.....	c., 245 Belleville.
Huron Est.....	Peter Macdonald.....	l., 160 Wingham.
Huron Sud.....	John McMillan.....	l., 300 Constance.
Huron Ouest.....	Malcolm C. Cameron.....	l., 322 Goderich.
Kent	Archibald Campbell.....	l., 233 Toronto Junction.
Kingston.....	Byron Moffatt Britton....	l., 152 Kingston.
Lambton Est.....	John Fraser.....	l., 40 Pétrolea.
Lambton Ouest.....	James Frederick Hester....	l., 1118 Sarnia.
Lanark Nord.....	Bennett Rosamond	c., 200 Almonte.
Lanark Sud.....	Hon. John G. Haggart	c., 379 Ottawa.
Leeds et Grenville..	Francis Theodore Frost... l.,	11 Smith's Falls.
Leeds Sud.....	George Taylor.....	c., 500 Gananoque.
Lennox.....	Uriah Wilson.....	c., 141 Napanea.
Lincoln et Niagara..	William Gibson.....	l., 429 Beamsville.
London.....	Thomas Beattie.....	c., 111 London.
Middlesex Est.....	James Gilmour.....	c., 300 Dorchester.
Middlesex Nord....	Valentine Ratz.....	l., 62 Mount Carmel.
Middlesex Sud.....	Malcolm McGugan.....	l., 375 Mount Brydges.
Middlesex Ouest....	Wm Samuel Calvert.....	l., 348 Napier.

RÉSIDENCE

COMTÉS.

DÉPUTÉS.

RÉSIDENCE.

31 Wiarton.	okoka	George McCormick.....	c,,	Orillia.	
480 Kincardine.	Assising.....	James B. Klock.....	c,	988 Klock's Mills.	
386 Caledon.	folk Nord.....	John Charlton	l,	544 Lynedoch.	
200 Hazeldean.	folk Sud.....	Hon. David Tisdale.....	c,	267 Simcoe.	
251 Cornwall.	thumberland E	Edward Cochrane.....	c,	397 Edville.	
11 Morrisburg.	thumberland O	George Guillet.....	c,	521 Cobourg.	
159 Port Hope.	ario Nord.....	John A. McGillivray.....	c,	36 Uxbridge.	
52 Bowmanville.	ario Sud.....	Leonard Burnett.....	l,	143 Greenbank.	
204 St. Thomas.	ario Ouest.....	Hon. James David Edgar,	l,	696 Toronto.	
738 Fingal.	awa (cité), 2 s...	{ Napoléon A. Belcourt... l,	478 Ottawa.		
405 Windsor.		{ William Hutchison ... l,	191 Ottawa.		
256 Windsor.	ford Nord	James Sutherland.....	l,	1814 Woodstock.	
1. Kingston.	ford Sud.....	L'hon. sir R. J. Cartwright.	.....	Ottawa.
742 Alexandria.	sl.....	J. Featherston.....	l,	350 Streetsville.	
117 Cardial.	rth Nord.....	Alex. F. MacLaren.....	c,	43 Stratford.	
559 Markdale.	rth Sud.....	Dilman Kinsey Erb.....	l,	212 Seabringville.	
32 Brandford.	erborough Est..	John Lang.....	c,	448 Jernmy.	
74 Hanover.	erborough Ouest	James Kendry.....	c,	348 Peterborough.	
50 Dunnville.	escott.....	Isidore Proulx.....	l,	384 Plantagenet.	
84 Acton.	ince Edward....	William Varney Pettet....	p,	217 West Lake.	
123 Hamilton.	ufrew Nord.....	Thomas Mackie.....	l,	63 Pembroke.	
24 Hamilton.	ufrew Sud.....	John Ferguson.....	c,	300 Admaston.	
30 Belleville.	assell	William C. Edwards.....	l,	1217 Rockland.	
15 Mar. mora.	mcoe Est.	William H. Bennett.....	c,	255 Midland.	
45 Belleville.	mcoe Nord	Dalton McCarthy	1175	Toronto.	
60 Wingham.	mcoe Sud.....	Richard Tyrwhitt.....	c,	402 Bradford.	
00 Constance.	ronto Centre....	William Lount....	l,	240 Toronto.
22 Goderich.	ronto Est.....	John Ross Robertson	i,	1617 Toronto.	
33 Toronto Junction	ronto Ouest (2 s.)	{ Edw. Frederic Clarke ... c,	411 Toronto.		
52 Kingston.		{ Edmund Boyd Osler.... c,	573 Toronto.		
0 Petroléa.	ictoria Nord.....	Samuel Hughes.....	c,	260 Lindsay.	
8 Sarnia.	ictoria Sud.....	George McHugh.....	l,	62 Lindsay.	
0 Almonte.	Waterloo Nord	Joseph E. Seagram.....	c,	307 Waterloo.	
9 Ottawa.	Waterloo Sud.....	James Livingston	l,	89 Baden.	
Smith's Falls.	Yelland	William McCleary.....	c,	175 Thorold.	
0 Gananoque.	Wellington Centre..	Andrew Semple.....	l,	642 Fergus.	
1 Napanee.	Wellington Nord...	James McMullen.....	l,	166 Mount Forest.	
9 Beamsville.	Wellington Sud.....	Christian Kloefer.....	c,	138 Guelph.	
0 London.	Wentworth Nord				
0 Dorchester.	et Brant	James Somerville.....	l,	1121 Dundas.	
0 Mount Carmel.	Wentworth Sud....	Christian Kloefer.....	l,	189 Gue'ph.	
0 Mount Brydges.	York Est.....	Wm Finlay Maclean.....	c,	3 Toronto.	
0 Napier.	York Nord	Hon. William Mulock.....	l,	658 Ottawa.	
	York Ouest.....	N. Clarke Wallace.....	c,	4868 Woodbridge.	

NOUVELLE-ÉCOSSE.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Annapolis	John B. Mills.....	c., 189 Annapolis.
Antigonish.....	Colin F. McIsaac	l., 113 Antigonish.
Cap-Breton (2 sièg.)	{ Hector F. McDougall.....	c., 802 Christmas Ild.
	{ Hon. sir Chas Tupper.	c., 614 Ottawa.
Colchester	Wibert D. Dimock.....	c., 217 Truro.
Cumberland	Hance J. Logan.....	l., 153 Amherst.
Digby.....	Albert J. S. Copp.....	l., 29 Digby.
Guysborough.....	Duncan C. Fraser.....	l., 88 New Glasgow.
Halifax (2 sièges)...	{ Robert L. Borden	c., 72 Halifax.
	{ Benjamin Russell.....	Halifax.
Hants.....	Allen Haley.....	l., 41 Windsor.
Inverness.....	Angus McLennan.....	l., 82 Mar-a-ree.
King's.....	Hon. Fred. B. Borden.....	l., 466 Ottawa..
Lunenburg.....	Chas E. Kaulbach.....	c., 102 Lunenburg.
Pictou (2 sièges)...	{ Hon. Charles H. Tupper.	c., 228 Halifax.
	{ Adam Carr Bell.....	c., 4 New-Glasgow.
Queen's et Shel- bourne	Hon. Wm Bullock Ives....	l., 198 Ottawa..
Richmond.....	J. A. Gillies.....	c., 11 St. Peters..
Victoria.....	John L. Bethune.....	c., 117 Baddeck.
Yarmouth.....	Thomas Barnard Flint....	l., 575 Yarmouth.

NOUVEAU-BRUNSWICK.

Albert.....	William J. Lewis.....	i., 243 Hillsborough.
Carleton.....	Frederick Harding Hale... c.,	366 Woodstock.
Charlotte.....	Gilbert W. Ganong.....	c., 471 St. Stephen.
Gloucester.....	Théotime Blanchard.....	c., 842 Caraquet.
Kent.....	George V. McInerney	c., 532 Richibucto.
King's.....	James Domylle.....	l., 703 Rothsay.
Northumberland..	James Robinson.....	c., 508 Millerton.
Ristigouche	John McAllister.....	c., 31 Campbellton.
St. John(cité).....	John Valentine Ellis.....	l., 662 St. John.
St. John (cité et comté).	Joseph John Tucker.....	l., 144 St. John.
Victoria.....	L'hon. John Costigan... ..	c., 540 Ottawa.
Westmoreland.....	Henry A. Powell.....	c., 15 Sackville.
York	Hon. George Eulas Foster.	c., 1525 Ottawa.

ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.

King's.....	A. Colin MacDonald.....	c., 23 Montague Bridge.
Prince East.....	John Yeo.....	l., 121 Port Hill.
Prince West	Edward Hackett.....	c., 74 Tignish.
Queen's.....	{ Alexander Martin.....	c., 284 Valleyfield.
	{ Hon. Louis H. Davies... ..	l., 363 Ottawa.

MANITOBA.

RÉSIDENCE.	COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
89 Annapolis.	don	Dalton McCarthy	385 Toronto.
13 Antigonish.	r.....	Robert Lorne Richardson. l.,	54 Winnipeg.
22 Christmas Ild.	onald	Nathaniel Boyd..... c.,	200 Carberry.
4 Ottawa.	nette	William James Roche..... c.,	63 Minnedosa.
7 Truro.	encher.....	Alph. A. C. La Rivière..... c.,	700 St-Boniface.
5 Amherst.	rk.....	John Alex. Macdonald l.,	1 Winnipeg.
Digby.	ipeg.....	Hon. Hugh J. Macdonald. c.,	132 Winnipeg.
New Glasgow.			
Halifax.			
Halifax.			
Windsor.			
Marquette.			

TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

Arta.....	Frank Oliver	l., 900	Edmonton.
Northwest	Bois Est.....	James Moffat Douglas.....	1040 Dongola, Moosom.
"	Ouest... Nicholas Flood Davin.....	c.,	Regina.
Manitowin			

COLOMBIE ANGLAISE.

Card.....	George Ritchie Maxwell... l.,	400	Vancouver.
Abbotsford et Yale....	Hewitt Bostock.....	l., 150	MonteCreekRanch
Westminster..	Aulay Morrison.....	l., 365	New Westminster.
Vancouver			
Victoria (2 sièges)..	{ Thomas Earle.....	c., 200	Victoria.
	{ Hon. Ed. Gawler Prior..	c., 100	Victoria.

Secrétaire de la Chambre des Comm. :—J. G. Bourinot, C.M.G., LL.D., D.C.L.

Magistrats de district pour la province de Québec.

JURIDICTION.	NOMS.	RÉSIDENCE.
Montreal et St-François.....	Geo. E. Rioux.....	Sherbrooke.
Beauport.....	Pierre D'Auteuil.....	Roberval.
St-Jovite (Bonaventure).....	Ménalque Tremblay.....	New Carlisle.
St-Jovite, Beauharnois et	} Chs Loupret.....	Iberville.
St-Hyacinthe.		
St-Jovite, Terrebonne.....	J. T. St-Julien.....	Aylmer.
St-Jovite.....	A. P. Garon.....	Rimouski.
St-Jovite.....	R. P. Vallée.....	Québec.
St-Jovite, Artha-	} J. M. Désilets.....	Trois-Rivières.
St-Jovite, Richelieu.		
St-Jovite.....	C. Dorion.....	Sorel.

PROVINCE DE QUEBEC.

SIEGE DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.

Lieutenant-gouverneur (traitement : \$10,000) : Son Honneur JOSEPH ADOLPHE CHAPLEAU, commandeur de la Légion d'honneur, etc.

Conseil exécutif.

(Traitements : Premier ministre, \$5,000 ; les autres ministres, \$4,000) Premier et commissaire des travaux publics.—L'hon. E. J. Flynn. Commissaire de l'agriculture et de la colonisation.—L'hon. L. Beauvais. Commissaire des terres de la couronne.—L'hon. G. A. Nantel. Procureur général.—L'hon. L. P. Pelletier. Président du conseil législatif et du conseil exécutif.—L'hon. THOMAS CHAPAIS. Secrétaire et registraire de la province.—L'Hon. M. F. Hackett. Trésorier de la province.—L'hon. A. W. Atwater.

Conseil législatif.

(Traitements : Orateur, \$3,000 ; chaque conseiller, \$800.) Orateur : L'HON. T. CHAPAIS.

NOMS DES CONSEILLERS.	LEUR RÉSIDENCE.
Les hon. Horace Archambeault.....	Montréal.
" Nicodème Audet.....	St-Anselme.
" Chs B. de Boucherville.....	Boucherville.
" G. Ouimet.....	St-Hilaire.
" George Bryson, junior.....	Fort Coulonge.
" Thomas Chapais.....	Québec.
" N. C. Cormier.....	Plessisville.
" J. A. Dorion.....	St-Ours.
" Pierre Garneau.....	Québec.
" Francis E. Gilman.....	Montréal.
" V. W. Larue.....	Québec.
" J. G. Laviolette.....	Montréal.
" David Marsil.....	St-Eustache.
" F. X. O. Méthot.....	St-Pierre-les-Becquets.
" Thomas P. Pelletier.....	Trois-Pistoles.
" Wilfrid Prévost.....	Montréal.
" D. A. Ross.....	Québec.
" J. J. Ross.....	Ste-Anne de la Pérade.
" John Sharples.....	Québec.
" Louis Sylvestre.....	Ile-Dupas.
" Louis Tourville.....	Montréal.
" J. K. Ward.....	Côte St-Antoine, Montréal.
" Thomas Wood.....	Dunham Flats.

Greffier du Conseil législatif.—M. Louis Fréchette.

Assemblée législative.

(Traitements: Orateur, \$2,000; chaque député, \$800.)

Orateur: L'HONORABLE P. E. LeBLANC.

J. ÉBEC.
 on Honneur JOSE
 on d'honneur, etc.
 es ministres, \$4,00
 on. E. J. Flynn.
 —L'hon. L. Beau
 A. Nantel.
 cutif.—L'hon. Th
 M. F. Hackett.
 seiller, \$800.)
 UR RÉSIDENCE
 réal.
 elme.
 erville.
 aire.
 onlonge.
 c.
 ville.
 s.
 c.
 al.
 e.
 al.
 tache.
 re-les-Becquets.
 Pistoles.
 al.
 e.
 ne de la Pérade.
 e.
 pas.
 éal.
 -Antoine, Mon
 m Flats.
 Fréchette.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
teuil.....	Wm. J. Simpson..... (1) c., 37	Lachute.
baska.....	J. E. Girouard..... l., 97	Drummondville.
.....	M. McDonald..... c., 22	St-André d'Acton.
ce.....	J. Poirier..... c., 400	St-Jos. de la Beau
harnois.....	E. H. Bisson.....	Beauharnois.
chasse.....	L. A. Turgeon..... l., 18	Lévis.
ier	V. Allard..... c., 131	Berthierville.
venture.....	.....	.....
e	R. N. England..... c., 394	Knowlton.
ably .....	.....	.....
plain.....	P. Grenier, M. D..... c., 789	St-Maurice.
voix..	Jos. Morin	l., 81 Baie St-Paul.
auguay	Wm Greig	c., 52 Ormstown.
utimi et Sa-	.....	.....
onay.....	H. Petit	c., 301 Chicoutimi.
oton.	Chs McClary..... c., 974	Clifton.
-Montagnes...	Benj. Beauchamp.....	St-Hermas.
nester... ..	L'hon. L. P. Pelletier..... c., 171	Québec.
nm. et Artha-	.....	.....
ka.....	P. J. Cooke..... c., 6	Montréal.
é	L'hon. E. J. Flynn..... c., 702	Québec.
elaga.....	.....	.....
ingdon.....	G. W. Stephens..... l., 55	Montréal.
ville.....	F. Gosselin, fils..... l., 552	St-Alexandre.
nes-Cartier .....	.....	.....
tte	J. M. Tellier..... c., 77	Joliette.
ouraska.....	C. A. Desjardins..... c., acc.	St-André de Kam
St-Jean.....	J. Girard..... c., 55	St-Gédéon.
airie	Cyrille Doyon..... c., 226	St-Isidore.
somption.....	Jos. Marion..... c., 279	St-Paul l'Ermité.
l.....	L'hon. P. E. LeBlanc..... c., acc.	Montréal.
s	I. A. Baker..... c., 295	St-Nicolas.
et	F. G. M. Déchéne..... l., 2	Québec.
inière ..	E. H. Laliberté..... l., 179	Warwick.
kinongé	H. Caron	l., 325 St-Léon.
ane.....	L. F. Pinault..... l.,	Québec.

La lettre c signifie conservateur et l, libéral. Le chiffre qui suit es indique la majorité obtenue par le député aux dernières élections provinciales.

COMTÉS.	DÉPUTÉS.	RÉSIDENCE.
Mégantic	J. King	c., 474 Québec.
Missisquoi	E. E. Spencer	c., 447 Frelighsburg.
Montcalm	O. Magnan.....	c., St-Alexis.
Montmagny.....	N. Bernatchez	l., 110 St-Thomas.
Montmorency.....	Edouard Bouffard.....	c., 212 Québec.
Montréal No 1	F. Martineau	c., 456 Montréal.
“ No 2	O. M. Augé.....	c., 133 “
“ No 3	D. Parizeau.....	c., 301 “
“ No 4	L'hon. A. W. Morris.....	c., 67 “
“ No 5	L'hon. J. S. Hall.....	c. 2201 “
“ No 6	J. E. Guérin, M. D.....	c., 459 “
Napierville.....	L. Ste-Marie.....	l., 172 St-Rémi.
Nicolet	L'hon. L. Beaubien.....	c., Montréal.
Ottawa (comté).....	N. Tétreau.....	c., 665 Hull.
Pontiac	D. Gillies.....	l., 398 Braeside.
Portneuf	Jules Tossier	c., 22 Québec.
Québec Centre.....	V. Chateaufort	c., 147 “
“ Est	L'hon. Joseph Shehyn.....	l., 531 “
“ Ouest	F. Carbray	c., “
“ (comté) .....	.....	.....
Richelieu	L. Lacouture.....	c., 273 Sorel.
Richmond.....	J. Bédard.....	c., 179 Richmond.
Rimouski	Aug. Tessier.....	l., 53 Rimouski.
Rouville.....	A. Girard.....	l., 25 Marieville.
St-Hyacinthe.....	Dr A. P. Cartier.....	c., 62 Ste-Madeleine.
St-Jean	L'hon. F. G. Marchand.....	l., 167 St-Jean d'Iber
St-Maurice	L. T. N. L. Duplessis.....	c., acc. Trois-Rivières
Shefford.....	A. F. Savaria.....	c., Waterloo.
St-Sauveur	S. N. Parent.....	c., 45 St-Sauveur.
Sherbrooke.....	L. E. Panneton.....	c., 12 Sherbrooke.
Soulanges	A. G. Bourbonnais.....	l., 50 Montic
Stanstead	L'hon. M. F. Hackett.....	c., 100 Stanstead.
Témiscouata.....	Nap. Rioux.....	c., 8) Trois-Pistoles.
Terrebonne	L'hon. G. A. Nantel.....	c., acc. Montréal.
Trois-Rivières	T. E. Normand.....	c., 3 Trois-Rivières
Vaudreuil.....	H. Cholette.....	c., Ste-Justine Newton.
Verchères.....	A. A. E. E. Lussier	l., 54 Varennes.
Wolfe	J. A. Chicoyne.....	c., 600 Sherbrooke.
Yamaska	V. Gladu.....	l., 136 St-François du

Greffier de l'Assemblée législative :—M. L. G. Desjardins.

Si on fait réellement ce qui est le devoir, avec le temps, on arrive à l'aimer.—KUSKIN.

RÉSIDENCE.

- 474 Québec.
- 447 Frelighsburg.
St-Alexis.
- 110 St-Thomas.
- 212 Québec.
- 456 Montréal.
- 133 " "
- 301 " "
- 37 " "
- 201 " "
- 159 " "
- 172 St-Rémi.
Montréal.
- 365 Hull.
- 398 Braeside.
- 22 Québec.
- 47 " "
- 31 " "
-
- 73 Sorel.
- 79 Richmond.
- 3 Rimouski.
- 5 Marieville.
- 2 Ste-Madéleine.
- 67 St-Jean d'Iber
Trois-Rivières.
- cc. Waterloo.
- 5 St-Sauveur.
- 2 Sherbrooke.
- 0. Montic
Stanstead.
- 1) Trois-Pistoles.
Montréal.
- c. Trois-Rivières.
Ste-Justine
Newton.
- 4 Varennes.
- 0 Sherbrooke.
- 6 St-François du
- H. Desjardins.

Conseil de l'Instruction publique.

COMITÉ CATHOLIQUE.

at: L'hon. Boucher de La Bruère, surintendant.—S. E. le Car-
chereau; LL. GG. les archevêques de Montréal et d'Ottawa,
èques de Trois-Rivières, Rimouski, Sherbrooke, St-Hyacinthe,
hicoutimi, Valleyfield et Mgr. M. Z. Lorrain, évêque de Cythère,
postolique de Pontiac; Phon. L. F. R. Masson, Terrebonne;
é L. A. Jetté, Montréal; Phon. F. Langelier, M. P., Québec;
race Archambeault, C. L., Montréal; Phon. Thomas Chapais,
ébec; Phon. Géd. Ouimet, St-Hilaire; MM. P. S. Murphy, Mont-
gène Crépeau, C. R., Arthabaskaville; H. R. Gray, Montréal;
rohon, M. D., Montréal.—*Secrétaire*: M. Paul de Cazes.

Conseil d'Agriculture de la province de Québec.

A. C. P. R. Landry, président, Villa Mastai; Phon. John McIn-
terville; Phon. H. G. Joly de Lotbinière, Québec; Rév. M.
miny, St-Georges, Beauce; Phon. F. X. O. Méthot, St-Pierre
quets; Benjamin Beauchamp, M. P. P., St-Hermas; Milton
d, M. P. P., Acton Vale; Joseph Girard, St-Gédéon; J. de la
e Taché, Québec; L. J. A. Marsan, l'Assomption; Robert Nese,
Timothée Brodeur, St-Hugues; Charles D. Tylee, Ste-Thérèse
ville; Hiram S. Foster, Knowlton; Rév. M. E. Dauth, St-Léo-
or Wilfrid Grignon, Ste-Adèle; Basile Lamarre, Longueuil;
A. Tremblay, Ste-Anne, Capotière; A. A. Ayer, Montréal; Ora
n, Brome Corner; Andrew J. Dawes, Lachine; Ed. A. Barnard,
Québec.

Conseil des Arts et Manufactures de la province de Québec.

Boivin, *président*, Montréal; E. E. Taché, Québec; J. F. Peachy,
Rév. J. C. K. Laflamme, Québec; Geo. Emile Tanguay, Qué-
Normand, M. P. P., Trois-Rivières; A. G. Lomas, Sherbrooke;
an, St-Hyacinthe; G. Boivin, Montréal; Andrew Boyd, Mont-
Roy, Montréal; J. MacFarlane, Montréal; J. D. Rolland,
l; F. J. Hart, Montréal; J. C. Wilson, Montréal; W. McMas-
ontréal; Phon. L. Beauhien, commissaire de l'agriculture et de
sation; Phon. L. P. Pelletier, secrétaire provincial; Phon. P.
Bruère, surintendant de l'Instruction publique, Montréal; S.
enson, *secrétaire*. Bureau, 76, rue St-Gabriel, Montréal.

Compagnie d'exposition de Montréal.

pres *ex officio*: l'hon. commissaire de l'agriculture et de la coloni-
l'assistant-commissaire de l'agriculture; le président du conseil
ulture et le président du conseil des arts et manufactures; Phon.
rville, *président*; P. Lyall, H. Prévost, *vice-président*, Wm Ewing,
ias-Turenne, T. A. Trenholme, S. H. C. Miner, S. J. Doran, G.
ler. Directeurs représentant le gouvernement provincial: l'hon.
eBlanc, D. Parizeau, M. P. P.; S. C. Stevenson, *secrétaire*. Bureau,
ument national, Montréal.

temps, on arrive

TRIBUNAUX.

Cour Suprême de la Puissance du Canada.—(Siège à Ottawa)

Juge en chef : Sir Henry Strong ; — juges puînés : les hon. T. Elzéar Taschereau, J. W. Gwynne, R. Sedgewick, G. E. King et D. C. (Traitements : Juge en chef, \$3,000 ; chacun des autres juges, R. Cassels, C. R., registraire.—C. H. Masters, assist.-rapporteur

Cour de l'Echiquier.

(Peut siéger en tout lieu dans le Dominion.)

L'hon. Geo. W. Burbidge, juge.—L. A. Audette, avocat, régist

Commissaires des Licences pour la cité de Montréal.

MM. C. A. Dugas, M. C. Desnoyers, et B. A. T. de Montigny.
Secrétaire, M. A. B. Archambault.

Séances : le mardi et le jeudi après-midi.—Bureau, au palais d

TRIBUNAUX DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Juges de la Cour d' Banc de la Reine.

Juge en chef : Phon. sir Alex. Lacoste ; — juges puînés : L. F. G. Baby, J. G. Bossé, J. Blanchet et J. S. C. Wurtele.
(Traitements : Juge en chef, \$6,000 ; chacun des autres juges, L. F. W. Marchand, C.R., greffier.

Noms des Juges de la Cour Supérieure, leur résidence et les districts qu'ils ont assignés.

NOMS.	RÉSIDENCE.	DISTRICTS.
Hon. C. J. Doherty, juge puîné..... \$5,000	} Montréal.	} Montréal, et district de l'Érre
Hon. Ls A. Jetté, j. p.... “		
“ Chs I. Gill, j. p..... “		
“ M. Mathieu, j. p.... “		
“ L. O. Loranger, j. p. “		
“ M. M. Tait, j p..... “		
“ C. P. Davidson, j.p. “		
“ S. Pagnuelo, j. p..... “		
“ Archibald, j. s..... “		
“ J. J. Curran, j. p... “		
“ L. E. N. Casault, juge en chef..... 6,000	} Québec.....	} Québec, et un district d'Arthab
Hon. A. B. Routhier, juge puîné..... 5,000		
“ A. B. Caron, j. p.... “		
“ F.W. Andrews, j. p. “		
“ J. D. Purcell, j. c. de c ^h 3000		
“ Chs Champagne “ “		

	NOMS.	RÉSIDENCE.	DISTRICTS.		
la. — (Siège à Ottawa)	T. Taschereau,	} Montréal..... {	} Terrebonne.		
puinés: les hon	Ge puiné..... 5,000			Beauharnois	Beauharnois.
ck. G. E. King et D.	Bélanger, j. p.... 4,000			St-Jean	Iberville.
des autres juges,	N. Charland, j. p. "			Trois-Rivières.....	Trois-Rivières.
s, assist.-rapporteur	S. Bourgeois, j. p. "			Sherbrooke.....	St-François.
(Dominion.)	T. Brooks, j. p.... "			Montréal.....	Joliette.[d'Argenteuil.
ette, avocat, régist	C. de Lorimier, j. p. "			Aylmer	Ottawa et le comté
ité de Montréal.	G. Malhiot, j. p.... "			St-Hyacinthe.....	St-Hyacinthe.
T. de Montigny.	W. Lynch, j. p. "			Knowlton.....	Bedford.
ureau, au palais d	Ouimet, j. p..... "			Montréal.....	Richelieu.
DE QUÉBEC	E. Cimon, j. p.... "			Fraserville.....	Kamouraska.
la Reine.	A. Plamondon, j. p. "			Arthabaskaville...	Arthabaska.
;-juges puinés:	Larue, j. p..... "			Québec.....	Rimouski. [Beauce.
C. Wurtele.	H. Pelletier, j. p. "	Québec.....	Mongtmagny et		
des autres juges,	A. Billy, j. p..... 3,500	New-Carlisle.....	Gaspé. [nay.		
reffier.	A. Gagné, j. p.... "	Chicoutimi.....	Chicoutimi et Sague-		

Protonotaires de la Cour Supérieure.

	DISTRICTS.	NOMS.	CHEF-LIEU.
} Montréal, et u tie de Terre	aska.....	Rainville & Laurier..	Arthabaskaville.
	.....	Vézina & Chassé.....	St-Joseph.
	arinois	Moïse Branchaud.....	Beauharnois.
	l.....	Léonard & Noyes.....	Sweetsburg.
	imi.....	F. X. Gosselin.....	Chicoutimi.
	.....	{ G. F. Macguire }	{ New Carlisle.
	.....	{ J. X. Lavoie..... }	{ Percé.
	e.....	Marchand & Bélanger.....	St-Jean.
	.....	Desrochers & Desilets.....	Joliette.
	araska	J. G. Pelletier.....	Fraserville.
	agny	Bender & Martineau.....	Montmagny.
	éal.....	Hon. Arthur Turcotte.....	Montréal.
	.....	.....	Aylmer.
e	Fiset, Burroughs & Campbell.....	Québec.	
ien	A. N. Gouin.....	Sorel.	
ski.....	Letendre & Chamberland	Rimouski.	
ay	Duberger & Martin.....	Murray Bay.	
ngois.....	Cabana & Bowen	Sherbrooke.	
acinthe.....	Roy & Beauregard.....	St-Hyacinthe.	
bonne.....	Chs de Montigny.....	St-Scholastique	
Rivières,	de Lottinville et Desilets.....	Trois-Rivières.	

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Comté ou Div. d'Enregistrement.	Lieu où se tient le bureau d'Enregistrement.	Nom du Régis.
<i>Argenteuil</i>	Lachute.....	Thomas Barron.
<i>Arthabaska</i>	Arthabaska.....	M. J. A. Poisson.
<i>Bagot</i>	St-Liboire.....	John Morrell.
<i>Beauce</i>	St-François.....	Taschereau Fortier.
<i>Beauharnois</i>	Beauharnois.....	Jos. Mayers.
<i>Bellechasse</i>	St-Michel.....	L. S. Forgues.
<i>Berthier</i>	Berthier (en haut).....	J. A. Laferrière.
<i>Bonaventure, 1^{re} Div.</i>	New-Carlisle.....	J. G. Lebel.
" 2 ^e Div.....	Carleton.....	James A. Verge.
<i>Brome</i>	Knowlton.....	H. S. Foster.
<i>Chambly</i>	Longueuil.....	P. E. Hurteau et T.
<i>Champlain</i>	Ste-Genève de Batiscan.....	D. J. Trudel.
<i>Charlevoix, 1^{re} Div.</i>	St-Etienne de la Malbaie.....	J. A. Martin.
" 2 ^e Div.....	La Baie St-Paul.....	J. T. Fortier.
<i>Châteauguay</i>	Ste-Martine.....	A. H. A. Gagné.
<i>Chicoutimi, 1^{re} Div.</i>	Chicoutimi.....	Ovide Bossé.
" 2 ^e Div.....	Hébertville.....	Calixte Hébert.
<i>Coaticook</i>	Coaticook.....	Otis Shurtleff.
<i>Compton</i>	Cookshire.....	El. Samuel Orr.
<i>Deux-Montagnes</i>	Ste-Scholastique.....	Dupras & Carmel.
<i>Dorchester</i>	Ste-Hénédine.....	F. Fortier.
<i>Drummond</i>	Drummondville.....	L. A. Bernard et C.
<i>Gaspé</i>	Percé.....	J. X. Lavoie.
<i>Hochelaga et Jacques-Cartier.</i> }.....	Montréal.....	{ F. Filiatrault, Godefroi Boileau,
<i>Huntingdon</i>	Huntingdon.....	J. C. Bruce.
<i>Iberville</i>	Iberville.....	M. A. Bessette.
<i>Iles de la Madeleine</i>	Amherst.....	E. Alf. Brasset.
<i>Ile d'Orléans</i>	St-Laurent.....	F. X. Lachance
<i>Joliette</i>	Joliette.....	Beaudoin & Martel.
<i>Kamouraska</i>	St-Louis de Kamouraska.....	A. Boucher.
<i>Lac St-Jean</i>	Roberval.....	J. C. Lindsay.
<i>Laprairie</i>	Laprairie.....	Julien Brosseau.
<i>L'Assomption</i>	L'Assomption.....	Barthélemy Rocher.
<i>Laval</i>	Ste-Rose.....	J. A. E. Ouimet.
<i>Lévis</i>	Lévis.....	L. N. Carrier.
<i>L'Islet</i>	St-Jean Port-Joli.....	A. Gustave Verrault.
<i>Lotbinière</i>	Ste-Croix.....	L. O. Couture.
<i>Maskinongé</i>	Louiseville.....	Clovis Caron.
<i>Mégantic</i>	Inverness.....	Wm. H. Lambly.
<i>Missisquoi</i>	Bedford.....	Harvey Beaty.
<i>Montcalm</i>	Ste-Julienne.....	A. E. Thibaudeau.
<i>Montmagny</i>	Montmagny.....	Ed. Lavergne.
<i>Montmorency</i>	Château-Richer.....	Gabriel Dick.
<i>Montréal-Est</i>	Montréal.....	J. C. Auger.
" -Ouest.....	" 	Geo. W. Ryland.
<i>Napierville</i>	Napierville.....	Alex. D. Richardson.
<i>Nicolet</i>	Bécancour.....	J. A. Blondin.
<i>Ottawa</i>	Hull.....	Is. Duhamel.
<i>Pontiac</i>	Havelock.....	Walter Rymer.
<i>Portneuf</i>	Cap-Santé.....	H. Q. de St-Georges.
<i>Québec</i>	Québec.....	Hon. E. Rémillard.
<i>Richelieu</i>	Sorel (ville).....	Jules Chevalier.
<i>Richmond</i>	Richmond.....	John Ewing.
<i>Rimouski, 1^{re} Div</i>	St-Jérôme de Matane.....	J. B. Saucier.
<i>Rimouski, 2^e Div</i>	Rimouski.....	E. Letendre.
<i>Rouville</i>	Marieville.....	H. E. Poulin.

NCE DE QUEBEC

Nom du Régist

Thomas Barron.
 M. J. A. Poisson.
 John Morrell.
 Taschereau Fortier.
 Jos. Mayers.
 L. S. Forgues.
 J. A. Laferrière.
 J. G. Lebel.
 James A. Verge.
 H. S. Foster.
 P. E. Hurteau et T.
 D. J. Trudel
 J. A. Martin.
 J. T. Fortier.
 A. H. A. Gagné.
 Ovide Bossé.
 Calixte Hébert.
 Otis Shurtleff.
 El. Samuel Orr.
 Dupras & Carmel.
 F. Fortier.
 L. A. Bernard et C.
 J. X. Lavoie.
 } F. Filiatrault,
 } Godefroi Boileau,
 J. C. Bruce.
 M. A. Hesseite.
 E. Alf. Brassat.
 F. X. Lachance
 Beaudoin & Matel.
 A. Boucher.
 J. C. Lindsay.
 Julien Brosseau.
 Barthélemy Rocher.
 J. A. E. Ouimet.
 L. N. Carrier.
 A. Gustave Verrault.
 L. O. Couture.
 Clovis Caron.
 Wm. H. Lambly.
 Harvey Beaty.
 A. E. Thibaudeau.
 Ed. Laverne.
 Gabriel Dick.
 J. C. Auger.
 Geo. W. Ryland.
 Alex. D. Richardson.
 A. Blondin.
 s. Duhamel.
 Walter Rymen.
 I. Q. de St-Georges.
 Mon. E. Rémillard.
 Jules Chevalier.
 John Fwing.
 B. Saucier.
 Letendre.
 E. Poulin.

Tadoussac.....E. Omer Bouliane.
 Waterloo.....Jos. H. Lefebvre.
 Sherbrooke.....W. H. Lovell.
 Coteau Landing.....J. Stevens.
 Stanstead Plains.....Alfred N. Thompson.
 }Ste-Anne des Monts.....J. Thibault.
 St-Hyacinthe.....Jos. Nault.
 St-Jean.....Jos. P. Carreau.
 Trois-Rivières.....R. Kiernan.
 Fraserville.....L. V. Dumais.
 St-Jérôme.....L. de G. Lachaine.
 Vaudreuil.....F. de Sales Bastien.
 Verchères.....Jos. Geoffrion.
 Ham Sud.....Oscar Lamoureux.
 St-François du Lac.....{ Louis M. Blondin, } conjoints.
 } Jules Allard, }

ar des bureaux d'enregistrement : AIMÉ GEOFFRION, Verchères.

ANCES DES TERRES DE LA OUI NE POUR LA PROVINCE DE QUEBEC.

DE L'AGENCE.	Nombre d'acres arpentés et en vente.	NOM DE L'AGENT.	SA RÉSIDENCE.
.....	63,309	Ant. Gagnon.....	Arthabaskaville.
re (1re division)....	144,567	Win. Maguire.....	New-Carlisle.
re (2e division)....	319,644	N. Arseneault.....	Carleton ouest.
(partie de).....	329,533	W. B. C. de Léry....	St-François (Beauce).
(partie de).....	89,324	J. E. Cayouette.....	Ste-Claire.
(est).....	117,686	Wm. Clarke.....	Morencad.
(ouest).....	106,654	A. E. Guay.....	Baie des Pères (Lac Témiscou.
(nord).....	288,812	John Carter.....	Bassin de Gaspé. (mingue)
(partie de).....	94,625	Edm. Flynn.....	Percé.
(partie de).....	96,066	Louis Roy.....	Cap-Chat.
(centrale).....	64,866	Dr Alex. Syneck....	Grâcefield.
(nord).....	242,729	Jos. Comeau.....	Maniwaki.
(sud).....	291,022	H. MacGrady.....	Hull.
.....	637,387	Cléo. Michaud.....	Rivière-du-Loup, station.
Magdeleine.....	39,41	Z. Arseneault.....	Étang du Nord.
an (Sec. Centre).....	199,858	Séverin Dumais....	Hébertville.
ion (Sect. Est).....	299,131	A. Sturton.....	Chicoutimi.
ion (Sect. Ouest)....	484,217	Georges Audet.....	Roberval.
ion (Sect. Nord-Ouest).	.....	Dr Art. Poliquin....	Saint-Félicien.
tion (partie de)....	262,666	J. A. Martin.....	Joliette.
tion (part. } partie de la } ation }	142,611	C. J. Marchand.....	Ste-Agathe des Monts.
.....	1,600	O. B. Kemp.....	Waterloo.
.....	.....	W. Michaud.....	Cedarhall.
ny (partie de).....	439,356	Chs Frs Leclerc.....	Montmagny.
ny (partie de).....	101,116	Louis Jos. Turgeon..	St-Philémon.
ion (partie Est)....	88,185	A. B. Fillion.....	Grenville.
ion (partie centre)...	124,375	Hercule Chéné.....	Chénéville.
tion (partie nord)...	832,098	T. A. Christin.....	St-Jovite.
tion (partie Ouest)...	115,129	J. A. Cameron.....	Thurso.
(est).....	234,196	A. Fraser.....	Matane.
(ouest).....	436,458	L. N. Asselin.....	Rimouski.
(1re division).....	233,509	Eugène Caron.....	Tadoussac.
(2e division).....	63,629	.....	.....
S.....	189,961	J. E. Boily, N. P.	Québec.
S.....	297,091	Jacques Picard.....	Sherbrooke.
ce.....	238,157	Elie Lacerte.....	Trois-Rivières.

Agent des Bois de la Couronne : J. P. LANDRY, Montréal.

LOIS DE CHASSE ET DE PECH

DE LA

PROVINCE DE QUEBEC.

TEMPS DE PROHIBITION.

CHASSE.

1. L'orignal et le caribou, du 1er Février au 1er Septembre.
2. Chevreuil, du 1er Janvier au 1er Octobre.

N. B.—Il est défendu de se servir de chiens, collets, trappes, etc., pour la chasse de l'orignal, du caribou et du chevreuil. Personne (blanc ou saur le droit, durant une saison de chasse, de tuer ou de prendre vivants plus qu'un caribou, 2 cariboux et 3 chevreuils. Pour en tuer un plus grand nombre, avoir préalablement obtenu un permis du Commissaire des Terres de la Couronne, à cet effet.

Après les dix premiers jours de prohibition, il est défendu aux conducteurs de chemins de fer et de bateaux à vapeur, ainsi qu'aux rouliers publics, de porter tout ou partie (à l'exception de la peau) de l'orignal, du caribou ou du chevreuil, sans autorisation du Commissaire des Terres de la Couronne.

3. Castor, vison, loutre, martre, pékan, du 1er Avril au 1er Novembre.
4. Lièvre, du 1er Février au 1er Novembre.
5. Rat-musqué (dans les comtés de Maskinongé, Yamaska, Richelieu et Berthier seulement), du 1er Mai au 1er Avril suivant.
6. Bécasse, bécassines.
7. Perdrix de toute espèce, du 1er Février au 15 Septembre.
8. Macreuses, sarcelles, canards sauvages de toute espèce (excepté les becscies), huards, goélands), du 1er Mai au 1er Septembre.

Et en aucun temps de l'année, entre une heure après le coucher et une heure avant le lever du soleil. Il est aussi défendu de se servir d'appelants pendant ces heures de prohibition.

N. B.—Néanmoins dans les parties de la Province situées au nord des comtés de Bellechasse et Montmorency, les habitants sont autorisés à chasser en toutes saisons de l'année, mais pour leur nourriture seulement les oiseaux mentionnés au N° 8.

9. Les oiseaux percheurs, tels que: les hirondelles, le tritri, les faucons, les moucherolles, les pics, les engoulevants, les pinsons (roses, oiseau rouge, oiseau bleu, etc.), les mésanges, les chardonnerets, les grives (merle, flûte des bois, etc.), les roitelets, le goglu, les maîtres, les gros-becs, l'oiseau-monche, les concous, les hiboux, etc., et les aigles, les faucons, les éperviers et autres oiseaux de la

T DE PECH

EBEC.

TION.

er Septembre.

ets, trappes, etc., pour
personne (blanc ou sau
prendre vivants plus
n plus grand nombr
issaire des Terres de

est défendu aux com
aux rouliers publics,
riginal, du caribou ou
de la Couronne.

Avril au 1er Novem

gé, Yamaska, Rich
ril suivant.

Septembre.
ute espèce (excepté
au 1er Septembre.

près le coucher et un
servir d'APPELAN

province situées à
ey, les habitants p
ur nourriture seul

es, le tritri, les fau
les pinsons (ros
s, les chardonner
s, le goglu, les ma
es hiboux, etc., e
s oiseaux de la

DICTIONNAIRE DE NOS FAUTES DE LA LANGUE FRANÇAISE

Par **RAOUL RINFRET**

petit caractère, relié. Prix, \$1.00. Par la poste, \$1.05.

ouvrage corrigé 2700 erreurs de langage: anglicismes, archaïsmes, néologismes de tous genres; contient 56 pages de difficultés grammaticales, définitions, règles, etc., que l'on ne trouve pas ordinairement dans les petites grammaires ou les petits dictionnaires; corrige la prononciation de 277 mots; donne 300 mots français avec les mots anglais correspondants en regard; cite 300 mots dont l'accent circonflexe est quelquefois oublié.

41 CORRECTIONS, DEFINITIONS, etc., POUR 1c.

OUVRAGE ABSOLUMENT INDISPENSABLE.

exemplaires ont été vendus pendant les trois premiers mois.

appréciations les plus flatteuses de tous les principaux écrivains canadiens: FRÉCHETTE, LEGENDRE, CLAPIN (auteur du *Dictionnaire Canadien-français*), l'abbé N. CARON (auteur du *Petit vocabulaire de l'usage des Canadiens-français*), Mesdames DANDURAND et BOISSE; de Messieurs les abbés V.-A. HUARD, O. AUDET, J. BOISSE; de plusieurs professeurs de collège, et de tous les principaux écrivains français du Canada et des Etats-Unis.

Si vous désirez avoir l'ouvrage, veuillez vous adresser à l'auteur,

RAOUL RINFRET,

Edifice de la NEW YORK LIFE, Montréal.

circulaire sera envoyée à ceux qui préfèrent lire les appréciations et acheter le Dictionnaire.

LA VIEILLE - TABLEAU 6

si longtemps que tu voudras...
à t'offrir.
obtiendras le bonnet d'âne plus
qu'à ton tour.
on, car ce genre de sport est in-
ux hippopotames, mastodontes
s pachydermes de mêmes pro-
s.

IV. La personne absente reviendra au moment le moins attendu.
V. C'est de lever le coude jusqu'à ce que tu marches de travers.
VI. Ne manifeste pas tant d'empressement à te mettre la corde au cou et les chaînes aux mains.

des falconides, le pigeon-voyageur (tourte), le martin-pêcheur, la corneille, les jaseurs (récollets), les pies-grièches, la pie, le moineau, les étourneaux, du 1er Mars au 1er Sep

10. Enlever les œufs ou nids d'oiseaux sauvages, en tout temps d

N. B.—Amendes variant de \$2 à \$100 pour chaque infraction, et l'emprisonnement à défaut de paiement.

Quiconque n'a pas son domicile dans la Province de Québec ou d'Ontario, ne peut, en aucun temps, faire la chasse en cette Province, sans être autorisé par un permis du Commissaire des Terres de la Couronne. Ce permis n'est pas transférable.

PÊCHE.

1. Saumon (à la ligne), du 15 Août au 1er Février.
2. Ouananiche, du 15 Septembre au 1er Décembre.
3. Truite tachetée (de ruisseau ou de rivière, etc.), (*salmo fontinalis*), du 1er Octobre au 1er Mai.
4. Grosse truite grise, *lunge*, etc., *salmo confinis* du 15 Octobre au 1er Décembre.
5. Doré, du 15 Avril au 15 Mai.
6. Achigan, 15 avril au 15 juin Maskinongé, du 25 Mai au 1er Juin.
7. Poisson blanc, du 15 Octobre au 1er Décembre.

Amendes variant de \$5 à \$20 pour chaque infraction, ou emprisonnement à défaut de paiement.

N. B.—La pêche à la ligne (canne et ligne) SEULE est autorisée dans les eaux des lacs et rivières sous le contrôle du gouvernement de la Province de Québec.

Toute personne non domiciliée dans la province de Québec est obligée de procurer un permis du Commissaire des Terres de la Couronne pour pêcher dans les lacs ou les rivières sous le contrôle du gouvernement de cette province. Ces permis ne sont pas sous bail. Ce permis n'est valable que pour le temps, l'endroit et les personnes qui y sont indiqués.

Département des Terres de la Couronne,

Québec, 3 février 1894.

E. E. TACHÉ, Ass. Com.
des Terres de la Co

DIEU NOUS GARDE D'UN QUIPROQUO D'APOTHECAIRE ET D'UN ET CETERA NOTAIRE.—L'erreur, on fait de remède et en fait de contrat, peut être préjudiciable: elle entraîne facilement la mort ou de ruineux et inévitables procès.

Cie MASSEY-HARRIS (Limitée)

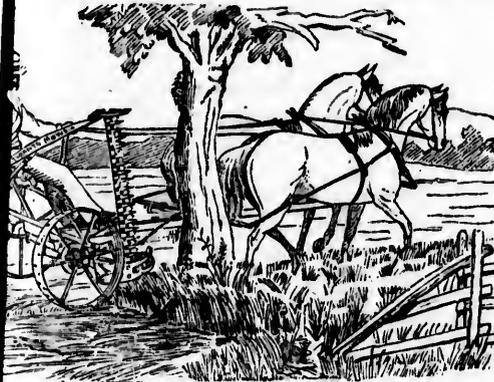
Se maintient à la hauteur des temps.

POSSEDE LES PLUS GRANDES USINES DU CANADA.
Construit les meilleurs instruments agricoles.

Conséquemment elle vend le plus de machines.

Manquez pas de voir nos améliorations pour 1897.

Quelque chose de particulièrement bon.



N'achetez que ce
qu'il y a de mieux.

Nos marchandises
plaisent aux acheteurs.

Passant un arbre, la faux en pleine motion.

Appelez-vous que nous tenons des lignes complètes de
trues, Herse, Semoirs, Cultivateurs, Faucheuses,
euses, Rateaux, Moissonneuses, Lieuses, Coupe-Paille,
pe-Ensilage, Coupe-Légumes, Camions de ferme, etc.

Prenez notre agent ou adressez-vous directement à

LA CIE MASSEY-HARRIS (LIMITEE)

MONTREAL, P. Q.

LA VIEILLE - TABLEAU 7

Que le Ciel t'en préserve!
Blonde comme les blés bien mûrs.
Patience et longueur de temps
plus que force et que rage.
La première expérience te suffira
ment pour t'empêcher de recom-
cer.
Que c'est un esprit ailé, ayant be-

soin d'espace, on le voit s'envoler par-
fois dans les régions éthérées... sous la
forme d'un hanneton.

VI. Oui, mais si tu préfères un mari
joyeux, prends un commis voyageur,
car "qu'il pleuve ou vente," toujours
il chante, soir et matin, etc. (*Air connu.*)

Percepteurs du Revenu intérieur.

DISTRICTS.	NOMS.	BUREAU.
Arthabaska.....	T. Coté.....	Arthabaska
Beauce.....	P. Laliberté.....	Ste-Maguerite
Beauharnois.....	A. McEachern.....	Orms-town.
Bedford.....	L. A. Perkins.....	Mansonville.
Bonaventure.....	E. Arseneau.....	Robitaille.
Charlevoix.....	D. Simard.....	Baie-St-Paul.
Chicoutimi.....	M. Claveau.....	Chicoutimi.
Gaspé.....	A. T. Carter.....	Gaspé Bassin.
Hull.....	D. C. Simon.....	Hull.
Iberville.....	P. Régnier.....	Iberville.
Joliette.....	R. Désilets.....	Joliette.
Kamouraska.....	T. M. T. Lebel.....	Kamouraska.
Lac St-Jean.....	Ls. Dupuis.....	Roberval.
Matane.....	A. S. Larue.....	Sandy Bay.
Montréal.....	W. B. Lambe.....	Montréal.
Montmagny.....	E. McKenzie.....	St-Gervais.
Ottawa I.....	T. W. Symmes.....	Aylmer.
Ottawa II.....	C. L. Beaudin.....	Maniwaki.
Pontiac.....	R. McRitchie.....	Village du Port
Québec.....	J. E. Fortier.....	Québec.
Richelieu.....	J. A. Chenevert.....	Sorel.
Rimouski.....	J. A. Martin.....	Rimouski.
St-Francis ..	J. F. Morkill.....	Sherbrooke.
St-Hyacinthe.....	C. A. Boivin.....	St-Hyacinthe.
Saguenay.....	J. H. Topping.....	Les Escoumains
Temiscouata.....	Geo. Lemieux.....	Fraserville.
Terrebonne.....	F. Paquin.....	St-Eustache.
Trois-Rivières.....	G. Lassalle.....	Trois-Rivières.

CONSEIL D'HYGIÈNE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.

Bureaux : 76, rue St-Gabriel, Montréal.

E. Persillier-Lachapelle, M. D., *président*, Montréal; Henry R. Gray, pharmacien, Montréal; Robert Craig, M. D., Montréal; Alphonse Méthé, M. D., Trois-Rivières; J. I. Desroches, M. D., Montréal; Laurent Collin, M. D., Québec; Elzéar Pelletier, M. D., *Secrétaire*, Montréal; J. A. Beaudry, M. D., *Inspecteur d'Hygiène*, Montréal; Wyatt Johnson, M. D., *bactériologiste*, Montréal; R. F. Ruttan, M. D., *chimiste*, Montréal; L. J. H. Roy, M. D., *compilateur des statistiques*, Montréal.

Pour éviter des retards, veuillez adresser toute correspondance comme suit : " Le Secrétaire du Conseil d'hygiène de la province de Québec, 76, rue St-Gabriel, Montréal."

ur.

- BUREAU.
-Arthabaska
 -Ste-Maguerite
 -Orms-town. [
 -Mansonville.
 -Robitaille.
 -Baie-St-Paul.
 -Chicoutimi.
 -Gaspé Bassin.
 -Hull.
 -Iberville.
 -Joliette.
 -Kamouraska.
 -Roberval.
 -Sandy Bay.
 -Montréal.
 -St-Gervais.
 -Aylmer.
 -Maniwaki.
 -Village du Port
 -Québec.
 -Sorel.
 -Rimouski.
 -Sherbrooke.
 -St-Hyacinthe.
 -Les Escoumains
 -Fraserville.
 -St-Eustache.
 -Trois-Rivières.

E QUÉBEC.

Henry R. Gra
 Alphonse Méth
 al; Laurent C
 taire, Montréal
 Vyatt Johnson
 miste, Montréal
 ondance comm
 nce de Québec

85 GREYHOUND STREET

J. WATSON & CO.

FINE WALL PAPERS

LA VIEILLE - TABLEAU 8

Oui, assez pour avoir l'octroi de
aux terres du gouvernement.

I. La première année, oui, vous se-
 z dans la lune de miel, mais vous se-
 z ensuite pour longtemps dans la...
 église.

II. Si tu t'y trouves bien, je n'y vois
 s d'inconvénient.

IV. Achète-lui toi-même ses cheveux,
 tu pourras choisir la nuance qui te con-
 viendra le mieux.

V. Oui, parce que ta surdité t'empê-
 chera d'entendre les vœux de tes hérit-
 tiers.

VI. C'est la personne qui untra son
 sort au tien, qui n'en fera pas un bon
 placement.

Shérifs de la province de Québec.

DISTRICTS	NOMS.	CHEFS-LIEU
Arthabaska.....	P. L. Toussignant.....	Arthabaska
Beauce.....	G. O. Taschereau.....	St-Joseph
Beauharnois.....	Dr. Phil. Laberge.....	Beauharnois
Bedford.....	C. S. Cotton.....	Sweetsburg.
Chicoutimi.....	O. Bossé.....	Chicoutimi.
Gaspé.....	W. M. Sheppard.....	New Carlisle.
	J. T. Tuzo.....	Percé.
Iberville.....	Charles Arpin.....	St-Jean.
Joliette.....	Ant. M. Rivard.....	Joliette.
Kamouraska.....	F. A. Sirois.....	Fraserville.
Montmagny.....	Alf. Lépine.....	Montmagny.
Montréal.....	Hon. J. R. Thibaudeau.....	Montréal.
".....	J. Arthur Franchère, dép.....	"
Ottawa.....	L. M. Coutlée.....	Aylmer.
Québec.....	C. A. E. Gagnon.....	Québec.
".....	J. B. Amyot, dép.....	"
".....	Ed. Begin.....	"
Richelieu.....	P. Guévremont.....	Sorel.
Rimouski.....	A. Couillard.....	Rimouski.
Saguenay.....	P. H. Cimon.....	Murray Bay.
St-François.....	Hon. J. McIntosh.....	Sherbrooke.
St-Hyacinthe.....	Victor B. Sicotte.....	St-Hyacinthe.
Terrebonne.....	Lapointe & Prévost.....	Ste-Scholastique.
Trois-Rivières.....	C. Dumoulin.....	Trois-Rivières.

CROIX ACCEPTÉE EST A DEMI PORTÉE—La résignation chrétienne assombrir singulièrement les croix que Dieu nous impose, ou du moins elle donne nos forces et nous permet de mêler à nos peines plus d'une consolation.

DE LA LANGUE DÉPEND OU LA MORT OU LA VIE.—C'est une parole de l'Écriture. La langue, en effet, est un glaive qui sauve ou qui tue. Quelles victoires ne remporte pas la parole! Quels bienfaits obtenus de Dieu et des hommes! Instrument de tout bien, la langue est aussi l'instrument de tout mal: elle trompe, elle calomnie, elle maudit, elle blasphème. Le chrétien doit la consacrer à bénir Dieu, à consoler les affligés à réjouir et encourager ses frères, à rendre témoignage à la vérité.

BONNE ÉDUCATION MIEUX VAUT QU'HÉRITAGE—Il vaut mieux laisser ses enfants instruits et bien élevés que de les laisser posséder d'un riche héritage, mais privés des bienfaits de l'éducation. Elle seule leur permettrait de faire honneur à leur famille, et de traverser victorieusement les épreuves de la vie.

Banque Jacques - Cartier

Bureau Principal, Montreal

Payé, \$500,000.00
de Réserve, \$260,000.00

H. DESJARDINS, *Président.* A. S. HAMELIN, *Vice-Président.*
 E. MAGTIGNY, DUMONT-LAVIOLETTE, G. N. DUCHARME.
 TANC. BIENVENU, *Gérant.* E. G. ST-JEAN, *Inspecteur.*

SUCCURSALES :

Arthabaska	L. LEDUC	<i>Gérant.</i>
St-Joseph	H. A. CHAMPAGNE	"
Beauharnois	C. S. POWELL	"
Sweetsburg	J. LABERGE	"
Chicoutimi	J. O. LEBLANC	"
New Carlisle	A. BOYER	"
Percé	A. MARCHAND	"
St-Jean	J. E. LAURENCELLE	"
Joliette		
Fraserville		
Montmagny		
Montréal		
"		
Aylmer		
Québec		
"		
"		

SUCCURSALES A MONTREAL :

St-Baptiste	G. LEDUC	<i>Gérant.</i>
St-Mégarde	H. BOUDREAU	"
St-Mari	H. DORION	"
St-Martin	ALFRED ROY, fils	"

EMENT D'EPARGNES : Au Bureau principal et aux Succursales

CORRESPONDANTS :

ENGLAND— { Le Crédit Lyonnais.
 { Le Comptoir National d'Escompte de Paris.
 FRANCE— { Le Crédit Lyonnais.
 { Le Comptoir National d'Escompte de Paris.
 BRK— { National Bank of the Republic.
 { The Bank of America.
 —The Merchants National Bank. National Bank of the Republic.
 O—Bank of Montreal.
 A—The Merchants Bank of Canada.
 —Bank of British North America.

Emet des lettres de crédit et des lettres circulaires payables dans toutes les parties du monde.

LA VIEILLE - TABLEAU 9

Quand on a guère que l'embarras du moment, il jettera ton argent dehors et il t'enverra le rejoindre même chemin.
 La plus belle moitié du genre humain est pas toujours la plus sage en fera l'expérience.

IV. Oui, si ce sont les autres qui payent.
 V. Tu inventeras une nouvelle méthode pour faire passer dans ta poche l'argent des autres sans qu'ils s'en aperçoivent.
 VI. Rien de plus facile; semblable à l'escargot, ne portes-tu pas toute ta fortune sur ton dos ?

TARIF ET RÈGLEMENTS DES POSTES.

DÉCISIONS RÉCENTES.

Cartes Postales Privées, affranchies d'un timbre-poste d'un cent peuvent être mises à la poste, pour être livrées dans les limites de Puissance, aux conditions suivantes :

Le papier-carton de ces cartes-postales ne doit pas être plus épais que celui des cartes-postales du Département.

Chaque carte privée devra porter les mots " Carte-Postale Privée " distinctement imprimés ou écrits, sur le côté de l'adresse en haut de la carte. Le nom et l'adresse de l'envoyeur pourront également être imprimés sur le côté de l'adresse, mais aucune annonce ne pourra y être imprimée. La dimension des cartes-postales privées ne pourra dépasser celle des plus grandes cartes-postales privées que le Département ait émises c'est-à-dire six pouces de longueur par trois et cinq huitièmes de pouce de largeur. Les cartes qui excéderaient ces dimensions seraient traitées comme lettres insuffisamment affranchies. Toutefois aucune carte postale ne doit être de moins de trois pouces et un quart, par deux pouces et un quart.

Les cartes-postales privées ne pourront être envoyées aux Etats-Unis. Aucune carte ne doit être pliée. Les autres règlements applicables aux cartes-postales officielles s'appliquent également aux cartes-postales privées.

Colis postaux avec le Royaume-Uni. Le taux sur les colis postaux au Canada au Royaume-Uni est de seize centins pour la première livre et de douze centins pour chaque livre subséquente.

RÈGLEMENTS

Les lettres pour le Canada, Terre-Neuve et les Etats-Unis doivent être affranchies d'un port de 3 centins par once, et pour les autres pays 5 centins par demi-once.

Un envoi de cette classe insuffisamment affranchi, déposé à la poste et délivré au Canada, est taxé du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les lettres non affranchies sont envoyées en rebut.

Celles qui sont insuffisamment affranchies, pour les Etats-Unis, ou venant, sont taxées de l'insuffisance d'affranchissement payable lors de la distribution. Les lettres pour les Etats-Unis doivent être affranchies au moins d'un port de 3 centins.

Les lettres non affranchies pour le Royaume-Uni et autres pays, sont passibles d'un port double à leur destination, et du double de l'insuffisance d'affranchissement quand elles ont été insuffisamment affranchies.

Les lettres adressées à des initiales ou à un nom fictif, seront versées en rebut si on n'y a pas ajouté une adresse de rue, un numéro de boîte ou une autre définition exacte.

Les lettres portant des timbres mutilés, ou tellement salis ou défigurés que les commis préposés au triage ne peuvent s'assurer s'ils ont déjà servi, seront envoyées en rebut.

BIBLIOGRAPHIE

Ouvrages du Docteur Dominico Margiotta

Docteur ès Lettres et Philosophie, membre de l'Arcadia, etc.

Édités par la Librairie Dauphinoise.—H. Talque et
Félix Perrin—Grenoble (Isère)

Paladisme—Culte de Satan—Lucifer dans le Triangle Maçonique—
Gros volume in-12 x 348 pages. Cet ouvrage contient les portraits
d'Adriano Lemmi et d'Albert Pike, de G. B. Pessina et d'autres
gros bonnets de la secte, ainsi que celui de l'auteur en tenue de
33* **, et des documents reproduits en *fac-simile* par la photogra-
phie..... 3 f. 50

Francesco Crispi—Son œuvre néfaste—Beau volume in-12, avec portrait
de Crispi 3 f. 50

DU MÊME AUTEUR :

Liano Lemmi—Chef suprême des Francs-Maçons..... 3 f. 50

**Culte de la Nature—Suprême horreur de la Franc-Maçonnerie Uni-
verselle—Ouvrage tiré à très petit nombre, tous numérotés et signés
par l'auteur.—Edition spéciale de luxe.....** 20 f. 00

EN VENTE CHEZ

C. O. Beauchemin & Fils

LIBRAIRES-IMPRIMEURS

256 et 258, RUE SAINT-PAUL, MONTREAL.

LA VIEILLE - TABLEAU 10

Il sera gris... quelquefois.

I. La personne absente peut très
bien revenir si elle le veut.

II. Si elle ne vient pas, ne va pas la
rechercher.

V. Tu obtiendras ton brevet après
sept ans de brillantes études.

V. Si on te conseille de te jeter à l'eau,
ne te jette que dans une baignoire;
d'ailleurs, tu n'en as le plus grand besoin.

VI. Tu recevras plus de saluts qu'il
ne t'en a été adressé de ton vivant.

Tarif et règlements des postes (suite).

Cartes postales.

On ne peut rien attacher à une carte postale, et elle ne doit ni être changée aucunement. Un timbre d'un centin collé à une carte postale déjà servi, ne sera pas accepté comme une carte postale.

POUR LE CANADA, TERRE-NEUVE ET LES ETATS-UNIS.

Les journaux et les publications périodiques déposés au bureau de le bureau de publication pour les abonnés réguliers résidant ailleurs à Terre-Neuve ou aux Etats-Unis, sont transmis franc de port.

Les journaux et publications périodiques paraissant moins d'un mois et adressés aux abonnés ou agents réguliers, et les numéros sont 1 cent par livre ou fraction d'une livre.

Les journaux et publications périodiques Britanniques et de l'Etat voyés aux Agents ou Libraires pour des abonnés réguliers en Canada, livre ou fraction d'une livre.

Les journaux des bureaux de publication pour être distribués ailleurs, sont passibles du port ordinaire des journaux d'occasion.

OBJETS DIVERS POUR LE CANADA.

1. Journaux et publications périodiques d'occasion. Port, 1 cent onces; affranchissement obligatoire; limite de poids 5 lbs. Un journal pesant pas plus de 1 once, pourra être admis pour $\frac{1}{2}$ centin.

2. Paquets de livres. Port, 1 centin par 4 onces; limite de poids 5 lbs pour un livre seul, pour lequel la limite est de 7 lbs.

3. Objets divers. (A) Pamphlets imprimés, circulaires imprimés aussi les graines, boutures, racines, greffes, etc., port, 1 centin par 4 onces cartes géographiques, lithographiques, photographies, circulaires par moyen d'un procédé mécanique facile à reconnaître, les actes, hypothèques, polices d'assurance, rapports de milice, d'écoles et de municipalités, imprimés, etc.; port 1 centin par 2 oz.

Circulaires, Prix Courant, pour être admis au taux de 1 centin par doivent être **ENTIEREMENT IMPRIMÉS**. Aucune insertion à l'encre n'est admise, excepté le nom et l'adresse du destinataire, le nom de l'envoyeur et la date de la circulaire.

Les circulaires imprimées de manière à ressembler à la Mécanigraphie admises au taux de 1 cent par 2 onces lorsque au moins 50 exemplaires dans des termes absolument identiques sont déposés en même temps au bureau de poste. Lorsque des circulaires de ce genre sont jetées à la boîte elles doivent être attachées ensemble. Circulaires au moyen du Mécanigraphe (Type) doivent être affranchies comme lettres.

Les objets divers doivent être enveloppés de manière à être facilement examinés. La limite de poids est de 5 lbs.

4. Les patrons et les échantillons. Port, 1 centin par 4 onces; limite de poids 24 oz; devront être enveloppés avec sûreté et faciles à l'examen, et ne doivent contenir de farine et objets de la sorte on devra se servir de boîtes ou de sacs en toile.

OBJETS DIVERS POUR LES ETATS-UNIS.

(A) Les journaux et publications périodiques, port, 1 centin par 2 onces (B) Autres objets divers, comprenant les livres; port, 1 centin par 2 onces un affranchissement d'au moins 5 centins est nécessaire pour les papiers et commerciaux, et de 2 centins pour les patrons et échantillons.

La limite de poids pour les patrons et échantillons est de 8 onces pour les autres objets dans cette classe de 5 lbs.

PAQUETS POUR LE CANADA.

Les paquets ou colis ne doivent pas dépasser le poids de 5 lbs., 2 pieds de longueur et 1 pied de largeur ou hauteur. Ils doivent être affranchis 6 cents par livre le paquet devra être inscrit "par Paquet-Poste." On peut enregistrer les paquets au moyen d'un timbre d'enregistrement de 5 cents, en sus de l'affranchissement.

Les paquets insuffisamment affranchis seront admis et taxés du double pourvu qu'ils soient affranchis au moins d'un port et que l'insuffisance d'affranchissement n'exécède pas un port.

Les graines, les boutures, racines, greffes, peuvent être expédiés au Canada, affranchis au même port qu'au Canada mais le contenu sera soumis à l'inspection et de droits de douane aux Etats-Unis. Les boîtes fermées

ED. DESAILLOUD

et 18, Passage du Buisson-Saint-Louis, Paris

MÉDAILLE D'ARGENT A L'EXPOSITION D'HYGIÈNE, PARIS, 1887

SPECIALITES POUR BAINS

SAVONS légers pour bains.

SAVONS au goudron et au soufre.

BAINS aromatiques, stimulants, hygiéniques:

BAINS arom. son et amidon, toniques et rafraichissants.

BAINS aux fleurs d'amandiers.

BAINS à l'eau de Cologne.

BAINS alcalins aux fleurs des Alpes.

BAINS parfumés à l'Iris et à la Violette.

Dépôt chez les Droguistes et dans les Etablissements de Bains.

LA VIEILLE — TABLEAU II

qui, si l'on te conseille de prendre

quid Beef de Johnston.

Non, si l'on te fait des compli-

Il y a bien des sortes de mondes,

équente que le bon.

IV. Autant que toi, ce qui ne veut pas

dire que ce sera une beauté achevée!

V. Tu en as malheureusement moins

que d'ennemis.

VI. Non, tu ferais de la bouillie pour

les chats.

HURTUBISE,
RED ST-CYR,

Téléphone 26

AGENTS FINANCIERS,
EMPRUNTS NÉGOCIÉS,
ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS.

HURTUBISE & ST-CYR

Partiers d'Assurance, Feu, Vie, Accidents

ET BRIS DE VITRES (Plate Glass)

AGENTS
ROYAL INSURANCE CO.

REPRÉSENTANTS DES
RDES SCEURS GRISES, MONTRÉAL

Bureau : BATISSE DE L'ASSURANCE ROYALE, Place d'Armes.

Tarif et règlements des postes (suite).

nant du poisson, du homard, des légumes, des viandes, &c., dont les indications indiquent clairement le contenu, étant dans les conditions de sûreté peuvent être transmises en Canada mais rien de cacheté ne peut être transmis en Canada et aux Etats-Unis quand ils sont déposés dans les conditions de sûreté exigées par le *Guide postal du Canada*. Les clichés sont dans cette classe.

OBJETS ENREGISTRÉS.

Des objets de toute classe peuvent être enregistrés pour le Canada, les Etats-Unis et tout autre endroit de l'Union postale, et sur paiement d'un droit en sus des 5 cts pour l'enregistrement l'envoyeur peut obtenir un avis de réception du destinataire.

(a) Papiers de commerce, (b) Livres et (c) Echantillons pour l'Union postale.

Limites de poids et grandeur: 5 livres pour le Royaume-Uni et 4 lbs pour les autres pays, 18 pouces de longueur et 12 pouces de hauteur ou largeur.

(B) 5 livres pour le Royaume-Uni et 4 livres pour les autres pays, 20 pouces de longueur et 1 pied de hauteur ou largeur.

(C) Royaume-Uni, poids 5 lbs, longueur 2 pieds, épaisseur ou largeur 1 pouce.

(C) Limites de pesanteur et grandeur pour l'Autriche-Hongrie, la Belgique, l'Egypte, la France, Hawaï, l'Italie, le Portugal, la Roumanie et la Suisse: longueur 1 pied, largeur 8 pouces, hauteur 4 pouces. Pour les autres pays de l'Union postale 8 onces; longueur 1 pied, largeur 8 pouces, hauteur 4 pouces.

Bureau des Mandats.

Les remises par la poste devraient être faites au moyen de mandats enregistrés, s'il est possible; sinon toute correspondance contenant de l'argent devra être enregistrée.

Commission exigée sur des mandats émis et payables en Canada:

Pour un montant n'excédant pas \$ 4.....	\$ 4	et moins de \$10.....	20
“ “ de plus de “ “ 10 “ “ 20.....	20	“ “ 40.....	40
“ “ “ “ 20 “ “ 40.....	40	“ “ 60.....	60
“ “ “ “ 40 “ “ 60.....	60	“ “ 80.....	80
“ “ “ “ 60 “ “ 80.....	80	“ “ 100.....	100

Nul mandat payable en Canada ne peut être émis pour plus de \$100, mais l'envoyeur peut, s'il le désire, en obtenir plusieurs de \$100 chaque. Les autres Colonies anglaises sur lesquels des mandats sont émis, la commission sur ces mandats est, dans tous les cas, de:

Pour un montant n'excédant pas \$10	20
Plus de \$10 et “ “ 20.....	30
“ “ 30 “ “ 40.....	40
“ “ 40 “ “ 50.....	50

Objets qui ne peuvent être transmis par la Poste.

Les substances explosives ne peuvent être expédiées, même lorsqu'elles sont convenablement enveloppées.

Les lettres contenant des espèces, or ou argent, des bijoux ou autres objets précieux ou autre chose passible de droits de douane, ne peuvent être transmis par la poste à aucun des pays de l'Union postale, ni aux Etats-Unis.

TARIF DES DÉPÊCHES TÉLÉGRAPHIQUES.

Pour 10 mots..... 25 centimes

Pour chaque mot additionnel..... 1 “

L'envoyeur n'a rien à payer pour l'adresse et la signature.

J. G. GRATTON

IMPORTATEUR EN

Papierie, Articles Religieux,

MARCHANDISES DE FANTAISIE

— ET —

MEUBLES CLASSIQUES

— AUSSI —

Dépositaire des plus grandes manufactures de

APISSERIES

CANADIENNES, ANGLAISES

— ET —

AMERICAINES

538, rue Ste-Catherine

MONTREAL.

LA VIEILLE - TABLEAU 12.

...ifie paix et union dans votre

IV. Rapporte-t'en au jugement de ton pug, qui hurle quand tu attaques ton grand air.

...and on est dans la... soupe, il cher d'en sortir.

V. Oui, tu es un heureux mortel.

...as l'air un peu trop guindé

VI. Oui, principalement quand tu arrives les mains pleines.

(suite).
...andes, &c., dont les
...conditions de sûre
...cacheté ne peut être
...substances grasses peu
...s sont déposés dans
...ada. Les clichés so

...ÉS.
...és pour le Canada,
...sur paiement d'un dro
...peut obtenir un avis

Echantillons pour

...oyaume-Uni et 4 lbs
...hauteur ou largeur.
...r les autres pays, 2
...paisseur ou largeur
...triche-Hongrie, la
...la Roumanie et la
...pouces. Pour les au
...8 pouces, hauteur 4

...i moyen de mandat
...nant de l'argent dev

...bles en Canada:

...\$10.....
...20.....
...40.....
...60.....
...80.....
...100.....

...pour plus de \$100, m
...00 chaque. Les autre
...is, la commission e

...is par la Poste.

...édiées, même lors

...nt, des bijoux ou
...douane, ne peuv
...Union postale,

...AFRIQUES.

..... 25 centim

..... 1 "

...a signature.

BANQUES DU CANADA AU 30 SEPTEMBRE 1896.

NOM DE LA BANQUE.	Capital souscrit.	Capital versé.	Fonds de réserve.
QUÉBEC.			
Banque de Montréal.....Montréal	12,000,000	12,000,000	6,000,000
Bk of British North America. do	4,866,666	4,866,666	1,338,333
Banque du Peuple..... do	1,200,000	1,200,000	.....
Banque Jacques-Cartier..... do	500,000	500,000	235,000
Banque Ville-Marie..... do	500,000	479,620	10,000
Banque d'Hochelega..... do	800,000	800,000	345,000
Molson's Bank..... do	2,000,000	2,000,000	1,400,000
Merchants' Bank of Canada... do	6,000,000	6,000,000	3,000,000
Banque Nationale..... Québec	1,200,000	1,200,000	.....
Banque de Québec..... do	2,500,000	2,500,000	500,000
Union Bank of Canada..... do	1,200,000	1,200,000	300,000
Banque de St-Jean..... St-Jean	500,200	261,431	.....
Banque de St-Hyacinthe...St-Hyacinth.	504,600	312,115	60,000
Eastern Townships Bk.....Sherbrooke	1,500,000	1,500,000	750,000
ONTARIO.			
Bank of Toronto..... Toronto	2,000,000	2,000,000	1,800,000
Canadian Bank of Commerce. do	6,000,000	6,000,000	1,000,000
Dominion Bank..... do	1,500,000	1,500,000	1,500,000
Ontario Bank. do	1,000,000	1,000,000	50,000
Standard Bank..... do	1,000,000	1,000,000	600,000
Imperial Bank of Canada..... do	1,963,600	1,963,600	1,156,800
Traders do do	700,000	700,000	85,000
Bank of Hamilton.....Hamilton	1,250,000	1,250,000	675,000
Bank of Ottawa..... Ottawa	1,500,000	1,500,000	1,000,000
Western Bank of Canada..... Oshawa	500,000	377,236	105,000
NOUVELLE-ÉCOSSE.			
Bank of Nova Scotia..... Halifax	1,500,000	1,500,000	1,375,000
Merchants Bank of Halifax... do	1,500,000	1,500,000	975,000
People's Bank do..... do	700,000	700,000	175,000
Union Bank do..... do	500,000	500,000	185,000
Halifax Banking Company... do	500,000	500,000	300,000
Bank of Yarmouth..... Yarmouth	300,000	300,000	70,000
Exchange Bank of Yarmouth. do	280,000	250,075	30,000
Commercial Bk of Windsor...Windsor	500,000	315,340	100,000
NOUVEAU-BRUNSWICK.			
Bank of New Brunswick..... St. John	500,000	500,000	550,000
People's Bank do ...Frédéricton	180,000	180,000	120,000
St. Stephen's Bank.....St. Stephen	200,000	200,000	45,000
COLOMBIE ANGLAISE.			
Bank of British Columbia.... Victoria	2,920,000	2,920,000	486,666
ILE DU PRINCE-ÉDOUARD.			
Summerside Bank..... Summerside	48,666	48,666	12,000
Merchants Bk. of P. Ed. Isl...Charlott.	200,020	200,020	40,000

COMITES DU CONSEIL DE VILLE DE MONTREAL

Finances.—Rainville, Président ; Beausoleil, Savignac, McConnaughton, Wilson.

Chemins.—Préfontaine, Président ; Brunet, Reneault, Grothé Dupré, Kinsella.

Police.—Lefebvre, Président ; Penny, Jacques, McBride, Grossella, Charpentier.

Feu.—Stevenson, Président ; Lefebvre, Costigan, Marsolais, Penny, Jacques.

Eau.—Costigan, Président ; Penny, Prénoveau, Jacques, Ouivignac, Kinsella.

Marchés.—Marsolais, Président ; Ouimet, Reneault, Turner Kinsella, Harper.

Eclairage.—Prévost, Président ; Préfontaine, Penny, Prénoveau, soleil, Sadler, Harper.

Hôtel de ville.—Penny, Président ; Stevenson, Prénoveau, Charpentier, Wilson.

Santé.—Prénoveau, Président ; Ouimet, Brunet, Turner, Cotton, Harper, Wilson.

Parcs et Traverses.—Jacques, Président ; Lefebvre, Stevenson, Turner, Harper, Wilson.

Parc Mont-Royal.—Ouimet, Président ; Préfontaine, Stevenson, Beausoleil, Dupré, Sadler.

Son Honneur le maire, R. Wilson-Smith, Ecr.

ECHEVINS

C. Beausoleil, R. Prévost, A. A. Stevenson, B. Connaughton, Sadler, Jas Harper, J. B. Savignac, Jos. Brunet, T. Charpentier, Préfontaine, L. Ouimet, jr, L. A. Jacques, F. X. Prénoveau, jr, G. M. H. B. Rainville, Jas McBride, Thos Kinsella, R. Costigan, E. Goff, Geo. Reneault, Hercule Dupré, J. B. Wilson, T. A. Grothé, R. M. T. Lefebvre.

Représentation des Quartiers

CHARGE D'ÉCHEVINS

	No 1	No 2
Est.....	C. Beausoleil.	G. Marsolais
Centre.....	R. Prévost.	H. B. Rainville
Ouest.....	A. A. Stevenson.	Jas McBride
Ste-Anne.....	B. Connaughton.	Thos Kinsella
St-Antoine.....	Geo. W. Sadler.	R. Costigan.
St-Laurent.....	Jas Harper.	F. Goff-Penny
St-Louis.....	J. B. Savignac.	Geo. Reneault
St-Jacques.....	Jos. Brunet.	
St-Marie.....	T. Charpentier.	Hercule Dupré
Hochelega.....	R. Préfontaine.	J. B. Wilson
St-Jean-Baptiste.....	L. Ouimet, jr.	T. A. Grothé
St-Gabriel.....	L. A. Jacques.	R. Turner.
St-Devis.....	F. X. Prénoveau, jr.	M. T. Lefebvre



BAUME • RHUMAL

**"Y GOUTER UNE FOIS
O'EST L'ADOPTER POUR TOUJOURS."**

Il n'y a pas un rhume qui, pris à son début, résiste à l'action énergique du BAUME RHUMAL, le merveilleux spécifique français. C'est pas un remède dispendieux; il est agréable à prendre, n'exige aucun régime spécial, on l'emporte avec soi à l'atelier, au bureau, et on se soigne tout en continuant à vaquer à ses occupations ordinaires. C'est pas là l'idéal du traitement du

BAUME, DE LA TOUX, DE LA CONSOMPTION, DE LA BRONCHITE ?

Le BAUME RHUMAL, qui ne se vend que 25 cents la bouteille, est le remède le plus simple des guérisons sans nombre qui le proclament

"LE SAUVEUR DE L'HUMANITÉ."

Essayez-en l'essai à la première occasion. Vous le trouverez dans toutes les pharmacies et épiceries.

AGENCE DE GROS AU CANADA :

A. BARIDON, 1708, rue Ste-Catherine, Montréal.

AGENCE DE GROS AUX ETATS-UNIS :

G. MORTIMER & CO., 24, Central Wharf, Boston, Mass.

LA VIEILLE - TABLEAU 14

I. Tu tireras les marrons du feu, si tu ne sais pas le faire, tu ne sauras pas le faire.
II. Tu ne porteras pas la culotte.
III. Tu ne pontifieras dans tous les actes de ta vie, ce ne sera pas d'une gaieté

IV. Notaire, c'est un métier où on ne perd jamais son temps, puisqu'on fait payer ses minutes très cher.

V. Oui, aussi tâche de mettre l'Océan entre vous deux, surtout si elle craint le mal de mer.

VI. Autant de fois que la loi le permet. On te surnommara Barbe-Blanche.

LE DE MONTREAL
eil, Savignac, McB
t, Reneault, Grothe
ques, McBride, Gro
ostigan, Marsolais,
ouveau, Jacques, Ou
Reneault, Turner
ne, Penny, Prénove
enson, Prénoveau,
Brunet, Turner, Co
efabvre, Stevenson
réfontaine, Steven
on-Smith, Ecr.
B. Connaughton,
net, T. Charpentier
Prénoveau, jr, G. M
R. Costigan, E. Go
, T. A. Grothé, R.
tiers
GE D'ECHEVINS
No 2
G. Marsolais
H. B. Rainv
Jas McBride
Thos Kinsel
R. Costigan.
F. Goff-Penn
Geo. Reneau
Hercule Dup
J. B. Wilson
T. A. Grothé
R. Turner.
l, jr. M. T. Lefebv

Tarif des Voitures de Louage dans les Cités de Montréal et de Québec

VOITURES A UN CHEVAL.		VOITURES A DEUX CHEVAUX.	
<i>Temps alloué—Un quart d'heure.</i>		<i>Temps alloué—Un quart d'heure.</i>	
A la course.	Pour 1 ou 2 personnes..... 25 cts	A la course.	Pour 1 ou 2 personnes..... 50 cts
	Pour 3 ou 4 personnes..... 40 cts		Pour 3 ou 4 personnes..... 60 cts
<i>Temps alloué—Une demi-heure.</i>		<i>Temps alloué—Une demi-heure.</i>	
A la course.	Pour 1 ou 2 personnes..... 40 cts	A la course.	Pour 1 ou 2 personnes..... 80 cts
	Pour 3 ou 4 personnes..... 60 cts		Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts
PREMIÈRE HEURE.			
A l'heure.	Pour 1 ou 2 personnes..... 75 cts	A l'heure.	Pour 1 ou 2 personnes..... \$1 00
	Pour 3 ou 4 personnes..... \$1 00		Pour 3 ou 4 personnes..... \$1 50
<i>Chaque heure subséquente.</i>			
A l'heure.	Pour 1 ou 2 personnes..... 80 cts	A l'heure.	Pour 1 ou 2 personnes..... \$1 00
	Pour 3 ou 4 personnes..... 75 cts		Pour 3 ou 4 personnes..... \$1 00

BAGAGE.

Pour toute malle portée sur l'une des voitures susdites—10 cts.
 Nulle charge pour les sacs de voyage, valises, boîtes ou paquets susceptibles d'être portés à la main.

- a. Toute course qui dépasse la demi-heure sera chargée à l'heure : fractions d'heure, pour les courses au delà d'une heure, seront payées *pro rata* des charges ci-haut établies pour les courses à l'heure.
- b. Pour les courses entre minuit et quatre heures du matin, il sera payé cinquante pour cent en sus des charges ci-dessus.
- c. Les charges à l'heure s'appliquent à toute course en dehors des limites de la cité, pourvu que l'engagement soit fait en dedans de ces limites.
- d. Ne sont pas compris dans le mot " personnes " dans le dit tarif sont exempts de charges, les enfants au-dessous de cinq ans, portés dans les genoux de leurs parents ou gardiens.
- e. Le mot " course," partout où il se trouve dans le dit tarif, doit être interprété comme admettant les *arrêts (stoppages)* dans la limite du temps fixé pour telle course

DALY & MORIN

IMPORTATEURS DE

Ferronneries, Peintures, Vitres, Ciment à l'Huile

RIDEAUX EN TOILE (A REVERS)

219, RUE ST-PAUL, COIN DE LA PLACE JACQUES-CARTIER

MONTREAL

Montréal et de Québec
 A DEUX CHEVAUX.
 alloué—Un quart d'heure
 2 personnes.....
 4 personnes.....
 alloué—Une demi-heure
 2 personnes.....
 4 personnes.....
 2 personnes.....
 4 personnes.....
 dites—10 cts.
 es ou paquets susce
 chargées à l'heure :
 eure, seront payées
 es à l'heure.
 ures du matin, il s
 sus.
 course en dehors
 it en dedans de tel
 ? dans le dit tarif
 e cinq ans, portés
 le dit tarif, doit é
 ns la limite du tem

ut Amateur

evrait Fumer les Cigares

ABERDEEN

10 Cts

TTLE BUCK

5 Cts

ES MEILLEURES MARQUES DU CANADA

N VENTE PARTOUT

MANUFACTURÉS PAR LA

LACKSTONE CIGAR CO.

1200, 1202, 1204, RUE SAINT-LAURENT
 MONTREAL

LA VIEILLE - TABLEAU 15

, tu gagneras \$1.00 par semaine,
 achetant pas de billets de Loterie.
 on oncle Isidore Lepage t'en-
 es... meilleurs souhaits.
 Vilain avare, je te vois venir.
 oui, si tu es le fils de tes œuvres.
 son, si tu as soin de chasser le

spleen en lisant les beaux livres annon-
 cés dans l'*Almanach du Peuple*.
 VI. Non, à trente ans, tu n'auras plus
 de monroa sur ta cage, plus de cresson
 sur ta fontaine, plus de foin sur ton ar-
 tichaut, plus de mousse sur ton caillon.

ORIN

ment à l'Huil
 EVERS)
 ACE JACQUES-CARTIE

Télégraphe d'alarme de la Cité de Montréal

- | | |
|--|--|
| <p>8 Hôpital général, coin Dorchester et St-Dominique.</p> <p>12 Station centrale du feu, Craig.</p> <p>13 Hôpital Général de Montréal.</p> <p>14 Coin Vitré et Sanguinet.</p> <p>15 " St-Laurent et Lagauchetière.</p> <p>16 " Dorchester et St-Urbain.</p> <p>17 " Dorchester et Bleury.</p> <p>18 Côte Beaver-Hall et Lagauchetière.</p> <p>19 Coin Craig et petite rue St-Antoine.</p> <p>21 " Avenue Union et Dorchester.</p> <p>22 " Aqeduc et Avenue Overdale.</p> <p>23 Station No 5, Ste-Catherine, près Bleury.</p> <p>24 Coin Ste-Catherine et St-Laurent.</p> <p>25 " Ste-Elisabeth et Dorchester.</p> <p>26 " Ste-Catherine et St-Denis.</p> <p>27 Stat. du feu No 8, Ont. et A. V. Hôt.-de-Ville</p> <p>28 Coin Sherbrooke et St-Laurent.</p> <p>29 " Mance et Sherbrooke.</p> <p>31 " Sherbrooke et Université.</p> <p>32 " Ste-Catherine et Ave. Collège McGill.</p> <p>33 " St-Denis et Dorchester.</p> <p>34 " Charbonneau et St-Laurent.</p> <p>35 " Shuter et Prince-Arthur.</p> <p>36 " King et Commune.</p> <p>37 " Duke et Ottawa.</p> <p>38 " Dupré et Notre-Dame.</p> <p>39 " St-Antoine et Cathédrale.</p> <p>41 Station du feu No 4, Carré Chaboillez.</p> <p>42 Sta. du feu No 3, C. Wellingt. et Dalhousie.</p> <p>43 Moulin Ogilvie, rue du Moulin.</p> <p>44 Coin des rues Tupper et Sussex.</p> <p>45 " Wellington et McCord.</p> <p>46 " Ottawa et Colborne.</p> <p>47 " McCord et Notre-Dame.</p> <p>48 " La Montagne et St-Antoine.</p> <p>49 " Ste-Catherine et Drummond.</p> <p>51 " Sherbooke et Peel.</p> <p>52 " Guy et St-Antoine.</p> <p>53 " St-Martin et St-Jacques.</p> <p>54 " Notre-Dame et Canning.</p> <p>55 " Chatham et St-Antoine.</p> <p>56 " Coursol et Fulford.</p> <p>57 " Seigneurs et William.</p> <p>58 " Sta. du feu No 10, Ste-Cat., près Guy.</p> <p>59 Soeurs Grises, rue Guy.</p> <p>61 Canada Sugar Refining Co.</p> <p>62 Station du feu No 9, Marché St-Gabriel.</p> <p>63 Ateliers du Grand-Tronc, Pte St-Charles.</p> <p>64 Coin Craig et St-André.</p> <p>65 " Notre-Dame et St-Ignace.</p> <p>66 " Visitation et Dorchester.</p> <p>67 " Notre-Dame et Wolfe.</p> <p>68 " Royet Drolet.</p> <p>69 " Sherbrooke et St-Denis.</p> <p>71 " Dorchester et Crescent.</p> <p>72 " Visitation et Craig.</p> <p>73 " Prince-Arthur et Cadieux.</p> <p>74 " St-André et Dorchester.</p> <p>75 " St-Christophe et Mignonne.</p> <p>76 " Sta. du feu No 11, Ont. et Beaudry.</p> <p>77 " Amherst et Robin.</p> <p>78 St-Patrice, vis-à-vis des Seigneurs.</p> <p>81 Coin Visitation et Robin.</p> <p>82 " Ste-Catherine et Panet.</p> <p>83 " Maisonneuve et Dorchester.</p> | <p>84 Coin Logan et Champlain.</p> <p>85 " Champlain et Ontario.</p> <p>86 " Wellington et Congrégation.</p> <p>87 " Menai et Forfar.</p> <p>91 Station du feu No 8, Craig et Gain.</p> <p>92 Coin Notre-Dame et Fullum.</p> <p>93 " Ontario et Fullum.</p> <p>94 " Berri et Lagauchetière.</p> <p>95 Montreal Gas Works, partie Est.</p> <p>96 Montreal Rolling Mills, Ste-Cunégon.</p> <p>97 Ecuries Cie Shedden, rue William.</p> <p>112 Notre-Dame Est, vis-à-vis le bloc Itol</p> <p>113 Coin Notre-Dame et Gale.</p> <p>114 Station du feu No 13, rue Déséry.</p> <p>115 Notre-Dame, vis-à-vis Morcau.</p> <p>116 Coin Ontario et Moreau.</p> <p>117 " Marlborough et Stadacona.</p> <p>118 " Frontenac et Notre-Dame.</p> <p>119 " Iberville et Logan.</p> <p>121 " Parthenais et Ste-Catherine.</p> <p>122 Elevat. du C. P. R., près carré Dalhousie</p> <p>123 Coin Wolfe et Lagauchetière</p> <p>124 " Dufresne et de Montbray.</p> <p>125 " St-Christophe et Ontario.</p> <p>126 " St-Etienne et Wellington.</p> <p>127 " Cherrier et St-Hubert.</p> <p>128 " Ste-Catherine et Amherst.</p> <p>129 Manufac. de Tabac McDonald, rue O</p> <p>131 Abattoirs de l'Est.</p> <p>132 St-Paul, vis-à-vis Dupré.</p> <p>133 Coin Ste-Catherine et Avenue Papineau</p> <p>134 " Dalhousie et William.</p> <p>135 " McCord et Séminaire.</p> <p>136 " William et Guy.</p> <p>137 " Notre-Dame et Versailles.</p> <p>138 " St-Jacques et Versailles.</p> <p>139 Ateliers du C. P. R., Avenue de Lorim</p> <p>141 Coin St-Jacques et Windsor.</p> <p>142 Station du feu No 12, des Seigneurs.</p> <p>143 Coin Notre-Dame et Richmond.</p> <p>144 " Simpson et MacGregor.</p> <p>145 Réservoir de la rue McTavish.</p> <p>146 Coin Ste-Catherine et Davidson.</p> <p>147 Ateliers du C. P. R., Hochelaga.</p> <p>148 Avenue Papineau, vis-à-vis rue Ste-R</p> <p>149 Canadian Rubber Works.</p> <p>151 Coin Ste-Monique et Lagauchetière.</p> <p>152 " Mansfield et Dorchester.</p> <p>153 " du Fort et Ste-Catherine.</p> <p>154 " Windsor et Osborne.</p> <p>155 " Dorchester et St-Marc.</p> <p>156 " Sherbrooke et Mackay.</p> <p>157 " Ontario et St-Urbain.</p> <p>158 Moulin Mantha, St-Chs-Borr., près Cr</p> <p>159 Hôpital civique, rue Moreau.</p> <p>161 Coin Hibernia et Wellington.</p> <p>162 Station du feu No 15, rue Hibernia.</p> <p>163 Coin Centre et Island.</p> <p>164 Coin Centre et Ropery.</p> <p>165 Aqeduc.</p> <p>166 Coin Knox et Charlevoix.</p> <p>167 " Wellington et Charron.</p> <p>168 " Leber et Bourgeois.</p> <p>169 " Ste-Catherine et Fullum (Couv</p> <p align="right">de la Providence</p> <p>171 " St-Patrice et Charlevoix.</p> |
|--|--|

de Montréal

N. F. BEDARD

MARCHAND DE FROMAGE A COMMISSION

ET NEGOCIANT EN TOUTES SORTES DE

ournitures pour Fromageries et Beurreries

Soul Agent au Canada pour

LA CELEBRE CANISTRE A LAIT "EMPIRE STATE"

A l'usage des patrons de Beurreries et Fromageries.

L'Excellent Extrait de Présure et de couleur B d'or à Fromage

La poudre "Préservaline" pour conserver le lait, le beurre, le fromage, les œufs et les viandes. Outillage complet et le plus perfectionné pour Beurreries et Fromageries.

Demandez mon catalogue et ma liste de prix avant de donner votre commande ailleurs.

N. F. BEDARD

32, et 34, Rue des Enfants-Trouvés (Foundling)

MONTREAL

LA VIEILLE - TABLEAU 16

- I. Oui, tu découvriras le mouvement perpétuel dans la langue de belle-maman.
- II. C'est de faire ressortir ceux des autres et de ne pas voir les tiens.
- III. Vous retrouverez votre propriété, si vous désez en recherches deux fois sa valeur.
- IV. Mon Dieu... oui, mais pour cela ne leur emprunte jamais d'argent.
- V. Il pleuvra et tous tes amis diront : "A-t-on idée de mourir d'un temps pareil ! quelle corvée !"
- VI. Oui, mais tu seras dans l'obligation de les rendre, c'est ça qui est embêtant !

et Champlain.
 plain et Ontario.
 gton et Congrégation.
 et Forfar.
 eu No 8, Craig et Gain.
 Dame et Fullum.
 o et Fullum.
 t Lagauchetière.
 s Works, partie Est.
 illing Mills, Ste-Cunégonde.
 shedden, rue William.
 Est, vis-à-vis le bloc Koll.
 Dame et Gale.
 u No 13, rue Déséry.
 vis-à-vis Morceau.
 et Moreau.
 rough et Stadacona.
 ac et Notre-Dame.
 e et Logan.
 als et Ste-Catherine.
 P. It., près carré Dallahou.
 t Lagauchetière
 e et de Montigny.
 ophie et Ontario.
 ne et Wellington.
 et St-Hubert.
 erine et Amherst.
 abac McDonald, rue O.
 Est.
 vis Dupré.
 rine et Avenue Papineu.
 e et William.
 t Séminaire.
 et Guy.
 me et Versailles.
 s et Versailles.
 P. R., Avenue de Lorim.
 e et Windsor.
 No 12, des Seigneurs.
 ne et Richmond.
 t MacGregor.
 rue McTavishi.
 ine et Davidson.
 R., Hochelaga.
 au, vis-à-vis rue Ste-R.
 er Works.
 ne et Lagauchetière.
 et Dorchester.
 Ste-Catherine.
 Osborne.
 et St-Marc.
 et Mackay.
 t-Urbain.
 St-Chs-B. rrr., près Cra.
 rue Moreau.
 Wellington.
 15, rue Ilibernia.
 land.
 pery.
 rlevoix.
 et Charron.
 rgeois.
 e et Fullum (Couve
 [de la Providence
 Charlevoix.

TÉLÉGRAPHE D'ALARME DE LA CITÉ DE MONTRÉAL (S)

- 172 Coin St-Patrice et Laprairie.
- 173 " Madeleine et Fafart.
- 174 Hôtel Exchange, rue du Moulin.
- 175 Coin Centre et Charlevoix.
- 176 " Grand-Tronc e Shearer.
- 211 " Roy et Hippolyte.
- 212 " Napoléon et Cadieux.
- 213 " Avenue Duluth et St-Laurent.
- 214 " Av. Duluth et St-Denis.
- 215 " Rachel et Sanguinet.
- 216 Station d i feu No 14, St-Dominique.
- 217 St-Laurent, vis-à-vis Marie-Anne.
- 218 Coin Pantaléon et Marie-Anne.
- 219 " Cadieux et Avenue Mont-Royal.
- 221 St-André, près de l'av. Duluth.
- 222 Station du feu No 16, rue Rachel.
- 223 Coin Dufferin et av. Mont-Royal.
- 224 Terrains de l'Exposition.
- 225 Coin des Avenues Park et Milton.
- 226 " Rachel et Seaton.
- 227 Coin Sherbrooke et Shaw.
- 228 Hôtel-Dieu.
- 229 Coin St-Urbain et Prince-Arthur.
- 231 St-Paul, vis-à-vis Friponne.
- 232 Coin St-Louis et Berri.
- 233 " Notre-Dame et Lacroix.
- 234 " Craig et Bonsecours.
- 235 Hôtel Windsor.
- 236 Coin Côté et Vitré.
- 237 " de Montigny et Cadieux.
- 241 " Notre-Dame et Bonsecours.
- 242 " St-Paul et Claude.
- 243 Palais de Justice, rue Notre-Dame.
- 244 Hôpital Notre-Dame.
- 245 Coin St-Denis et Carrières.
- 246 Station du feu No 17, rue St-Denis.
- 247 Carrières et Saint-Joseph.
- 248 Rivard et Perrault.
- 249 Asile des Sourdes-Muettes, rue St-Denis.
- 251 Station du feu No 2, rue St-Gabriel.
- 252 Coin St-Hubert et Roy.
- 253 " Berri et Rachel.
- 254 " Berri et Marie-Anne.
- 255 Collège McGill.
- 256 Grand Séminaire, rue Sherbrooke.
- 257 Couvent du Mont Sainte-Marie, rue Guy.
- 258 Boys' Home, rue de la Montagne.
- 259 Sémin. de philos (chem. Côte-des-Neiges).
- 261 Coin Mont-Royal et Berri.
- 262 " Marie-Anne et Lasalle.
- 263 " Amherst.
- 264 Beaubien et Bushnell Oil Works, Mile-End
- 265 Coin St-Zotique et St-Hubert.
- 271 Couvent St-Louis de G., rue Sherbrooke.
- 272 " du Bon-Pasteur, "
- 273 Coin Cuthbert et Mitchison.
- 312 " St-Paul et Place Jacques-Cartier.
- 313 " St-Jean-Baptiste et St-Paul.
- 314 Notre-Dame, vis-à-vis Côte St-Lambert.
- 315 Coin Craig et Côte St-Lambert.
- 316 Coin Dorchester et Shaw.
- 317 " St-Hubert et Ste-Catherine
- 318 " Ste-Catherine et av. Ho
- 319 Asile de la Providence, Ste [vis-à-vis]
- 321 Coin St-Jacques et Place d'A
- 323 " St-Sulpice et LeRoyer.
- 324 " St-Paul et place Royale.
- 331 " Sanguinet et de Montigny
- 332 " St-Denis et Ontario.
- 334 " Sherbrooke et Amherst.
- 341 St-Frs-Xavier, vis-à-vis St-Sac
- 342 Coin St-François-Xavier et No
- 343 " St-Jacques et St-Pierre.
- 344 " rue des Fortifications et
- 351 Craig, vis-à-vis St-Alexandre.
- 352 Coin Récollets et Ste-Hélène.
- 372 Palais archépiscopal, coin Lag [et C
- 373 Petites sœurs des pauvres (ha [et C
- 374 Ladies Benevolent Inst., rue B
- 412 St-Jacques, vis-à-vis ruelle St-M
- 413 Coin Notre-Dame et Metuill.
- 414 " St-Maurice et St-Henri.
- 415 " St-Pierre et St-Sacrement.
- 421 " St-Paul et McGill.
- 423 " des Enfants-Trouvés et du
- 424 " Nazareth et Canal.
- 431 " St-Pierre et Youville.
- 432 " des Sœurs Grises et Wellin
- 43 Rue du Moulin, près du pont Bl
- 511 Coin Lagachetière et St-George.
- 512 " Ste-Catherine et St-Phillipe
- 513 " Ontario et Bleury.
- 514 " Berthelet et Aymer.
- 515 " Sherbrooke et la Montagne.
- 516 " Ste-Catherine et Bishop.
- 517 " St-Luc et St-Marc.
- 518 " Albert et Cannag.
- 519 " Notre-Dame et Murray.
- 521 " William et Young.
- 522 " Condé et St-Patrice.
- 523 " Lafontaine et Plessis.
- 524 " Montcalm et de Montigny.
- 525 " Déséry et Stadacona.
- 526 " Poupert et Ste-Catherine.
- 527 " de Montigny et Plessis.
- 528 " Avenue Hôtel-de-Ville et [che
- 529 East End Electric Light Station. [che
- 531 Coin de Lorimier et Lafontaine.
- 532 " Ontario et av. de Lorimier.
- 533 " de Montigny et Shaw.
- 534 Singer Manufact. Co., Notre-Dam
- 535 Collège Mont St-Louis, rue Sherbr
- 536 Manufacture Folsy, Av. Papineau.
- 537 Hôpital Victoria.
- 538 Ateliers du C. P. R., Hochelaga.
- 541 Prison des femmes, rue Fullum.

AIME QUI T'AIME.—Ne soyez en reste d'amitié, de bienveillance et de vrai dévouement avec aucun de ceux qui vous ont ac une affection véritable.

DE MONTRÉAL (S)

W. SCLATER & CO. (LTD.)

Marchands d'Huiles

2, 44, 46, RUE FOUNDLING, MONTREAL.

Les pour Cylindres, Huiles pour Engins, Huiles pour Machines, Huiles pour Lainages, Cuirs, Harnais, etc.

chez nos prix et nos échantillons. Nous vous garantissons une parfaite satisfaction.

Notre "BOILER COMPOUND" ne peut pas être surpassé.

Nous expédierons toute qualité d'huile sur approbation, et si l'acheteur n'est pas satisfait, il pourra nous renvoyer l'article à nos frais.

ENTREPOTS D'AMIANTE

Produits pour Tuyaux et Chaudières à Vapeur. Bourre de coton pour Machines à Vapeur.

Tuyaux pour Pompes à Vapeur,

Fournitures de Machinistes et d'Usines,

Courroies pour Machines à Vapeur.

Cotton Waste.

Toute correspondance devra être adressée à

A. W. LAMONTAGNE,

Représentant Wm. SCLATER & Co. (Ltd.)

2, 44 et 46, RUE FOUNDLING,

MONTREAL.

LA VIEILLE - TABLEAU 17

IV. Tu deviendras un personnage considérable, tu pèseras 338 livres.

IV. De six à douze; je te fixerai exactement au 9e.

I. Oui, vers l'âge de 40 ans, ton coiffeur ne te comptera plus une friction, mais un polissage.

V. Oui, tu subiras de la part d'un de tes amis un éreintement en règle.

II. Oui, oui, à fonds perdus les intérêts courront longtemps après... et toi seul.

VI. Oh! que cette préoccupation est donc vilaine!

Dorchester et Shaw.
St-Hubert et Ste-Catherine
Ste-Catherine et av. Ho
de la Providence, Ste
[vis-à-vis
St-Jacques et Place d'Ar
St-Sulpice et LeRoyer.
St-Paul et place Royale.
Langlois et de Montigny
St-Denis et Ontario.
Sherbrooke et Amherst.
Xavier, vis-à-vis St-Sac
t-François-Xavier et No
t-Jacques et St-Pierre.
de des Fortifications et S
vis-à-vis St-Alexandre.
de Collets et Ste-Hélène.
archiépiscopal, coin Lag
[et C
sœurs des pauvres (ha
Benevolent Inst., rue Be
nes, vis-à-vis ruelle St-M
tre-Dame et McGill.
Maurice et St-Henri.
Pierre et St-Sacrement.
Paul et McGill.
Enfants-Trouvés et du
Caret et Canal.
Pierre et Youville.
Sœurs Grises et Wellin
Loulin, près du pont Bla
Chaudière et St-George.
Catherine et St-Phillipe
rio et Bieury.
helet et Aylmer.
brooke et la Montagne
Catherine et Bishop.
ac et St-Marc.
rt et Caning.
e-Dame et Murray.
am et Young.
s et St-Patrice.
taine et Piessis.
calm et de Montigny.
y et Stadacona.
rt et Ste-Catherine.
ntigny et Piessis.
e Hôtel-de-Ville et
[che
lectric Light Station.
imier et Lafontaine.
o et av. de Lorimier.
ntigny et Shaw.
ufact. Co., Notre-Dame
t St-Louis, rue Sherbro
e Foisy, Av. Papineau.
oria.
J. P. R., Hochelaga.
mmes, rue Fullum.

de bienveillance
qui vous ont ac



ÉCHAPPÉ DE LA POTENCE.

Souvenirs d'un prisonnier d'État canadien en

Je pensais déjà depuis longtemps à exécuter le plan que j'avais
(de feindre la folie).

Quand Cardinal et Duquet eurent été condamnés, je vis clair
que le même sort m'attendait, car j'étais certain que l'on pro-
posait plus contre moi que contre eux. Voyant la condamnation si vic-
tueuse, je compris que je n'avais d'autre ressource que de réaliser
mon projet, et je m'en ouvris à un de mes compagnons de prison, du

(1) L'histoire complète de FÉLIX POUTRE, dont l'article que nous donnons ici n'est
qu'un extrait, forme un joli volume in-12, en vente chez tous les libraires, au prix de 25 c.

ARMACIE PICAULT

JOSEPH CONTANT

Pharmacien - Chimiste

IMPORTATEUR DE

Produits Chimiques, Parfumeries, Articles de Toilette, etc.

GROS ET DETAIL

75, RUE NOTRE-DAME, Montreal

MANDEZ L'ELIXIR PULMONAIRE BALSAMIQUE DU Dr PICAULT

Spécifique contre la TOUX, le RHUME, l'ASTHME, la BRONCHITE et les OPPRESSIONS d'ESTOMAC.

La dose prise le soir, au coucher, soulage la toux la plus rebelle et procure un sommeil doux et paisible.

IS.—Les personnes de la campagne arrivant à la ville par le chemin de fer du Pacifique ou par les bateaux, pourront faire adresser leurs paquets de marchandises à notre maison et les prendre lors de leur départ.

Un escompte spécial est fait aux Messieurs du Clergé et aux Religieuses.

LA VIEILLE - TABLEAU 18

Il n'y a pas d'âge pour les braves.
Que tu n'es pas comme le dindon
de la farce, si tu parles beaucoup,
tu n'as rien.
Non, car la boussole est détraquée
et te fait perdre le nord.

IV. Ce sera un peigne fin d'ivoire, 9 s.
V. Elle ne reviendra que pour recueillir
votre succession.
VI. Elle sera douce comme un
agneau... pauvre victime!

Béchard. Cet homme était un ancien cultivateur de Lacadie, âgé de cinquante d'années, d'une respectabilité absolue et d'une discrétion à toute épreuve.

Dans la soirée du jour de l'exécution, me trouvant seul avec lui les prisonniers se promenaient silencieusement ou se parlaient à basse voix, car le meurtre de nos amis nous avait comme frappés de stupeur, je lui dis :

—Je crois, mon cher Béchard, que nous avons grande chance de suivre bientôt le pauvre Cardinal et le pauvre Duquet, et de partir la même route.

—Je t'avoue franchement, répondit Béchard, que je le pense aussi.

—Vous avez toujours plus de chance de vous sauver que moi, car vous n'avez pas assermenté 3,000 hommes, et surtout vous n'avez pas cherché vos affaires à tout le monde.

—C'est vrai, dit Béchard, mais on peut avoir de moindres chances que toi et en avoir encore d'assez belles.

—Vous croyez donc que c'est comme une affaire faite pour moi ?

—Pour te dire la vérité (nous sommes des hommes, et nous pourrions la supporter), je suis surpris que l'on n'ait pas commencé par toi.

—Diable ! vous n'êtes pas consolant.

—Il vaut mieux croire au pire et revenir au mieux que de se flatter sottement et de tomber finalement dans le pire.

—C'est vrai, et depuis l'exécution de nos deux amis, je me dis que c'en est fait de moi. Cela fait penser creux, tenez ! pourtant il y a un moyen.....

—Un moyen de faire quoi ?

—De sauver ma tête.

—Hum ! j'en doute.

—Dites-moi, Béchard, vous êtes beaucoup plus âgé que moi, avez-vous jamais entendu dire qu'un fou ait été pendu ?

—Non, jamais ; mais nous ne sommes pas des fous, je pense.

—Non, sans doute, mais on peut faire semblant d'être fou.

—Perds-tu la tête, mon cher ? me répondit Béchard, du ton le plus étonné possible, faire semblant d'être fou ! mais qui a jamais vu un homme pareille idée !

—Mon cher, je ferai le fou, et je ferai toutes les extravagances imaginables, et je ne rirai pas. Pour tenir mon sérieux, j'en suis sûr. Ecoutez-moi. Tel que vous me voyez là, je suis ce qu'on appelle *flumbé*, en bon langage. Je ne serai pas pendu deux fois parce qu'on aura surpris ma faute, si je me fais découvrir. Ainsi je risque.

—Je ne veux certes pas t'en empêcher, répliqua Béchard, mais je n'ai pas confiance dans ton moyen. Tant mieux si tu réussis, car je compte sur ta tête.

—Eh bien ! à neuf heures, demain matin, je serai fou, et je le serai tout de bon, vous pouvez en être sûr ; et je pourrais bien être plus fou qu'un vrai fou ! Ah ! par exemple, prenez garde à vous, ne me trahissez pas ! Il faut que vous ayez l'air de me croire bien fou au moins !

E. LEONARD & FILS

CONSTRUCTEURS DE MACHINES ET DE CHAUDIERES A VAPEUR

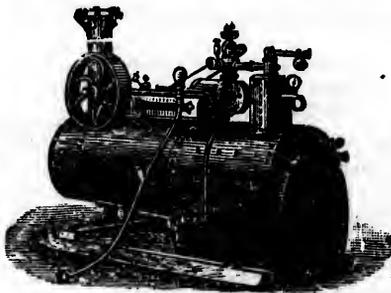
POUR TOUT USAGE



**Chaudières
spéciales
pour
Beurreries
et
Fromageries.**

MACHINES FIXES OU MOBILES

**Pompes
Calorifères,
etc.**



69, RUE COMMONS

Coin de la rue Nazareth, Montréal.

LA VIEILLE — TABLEAU 19

feras concurrence à Mathusa-
ui, mais c'est la marée qui ne
as belle !
Dui, on t'en dara la perche, quand
s noyé.

IV. On pensera que tu avais perdu
momentanément l'usage de la parole.

V. Elle sera panachée, ayant acheté
sa chevelure chez plusieurs coiffeurs
différents.

VI. C'est d'avoir la cervelle à l'envers.

—Ah ! pour ça, sois tranquille ! Une fois la chose convenue, je t'rai tant que je pourrai, car franchement tu n'as pas d'autre moyen de sauver que celui-là.

Le lendemain matin, vers neuf heures, causant avec quelques passagers, je jetai tout à coup un cri sourd, me laissant tomber de tout de long à la renverse et commençai à me donner tous les mouvements toutes les contorsions d'une attaque d'épilepsie. Je me frappais le sur le plancher, je faisais des sauts convulsifs, je me brisais la mâchoire à faire grincer mes dents, enfin je produisis complètement la croyance que j'étais tombé du haut mal. Grand fut l'émoi de mes deux compagnons de chambre. Comme nous couchions tous sur le plancher, personne ne put avoir l'idée de me porter sur un lit, et on me laissa quelque temps me débattre dans les convulsions. Les prisonniers avaient fait cercle autour de moi, et je les entendais deviser sur l'événement. —Mais personne ne savait qu'il tombât d'un mal !—Il est tombé tout son long !—Il a dû se faire mal !—Avez-vous entendu le cri que j'ai jeté ?—J'en ai eu presque peur !—Pauvre garçon, c'est dommage, c'est une assez bonne tête.—Bah ! dit un autre, c'est toujours un dommage, si le même sort que les autres l'attend. Il paraît qu'il n'est pas blanc de son affaire !—Il faut pourtant le soigner, dit un autre. Alors on eut l'idée de me laver la figure avec de l'eau salée. Je ne pensai tout de suite à l'effet qu'elle produirait, et je me laissai faire, tout en me démenant un peu moins fort qu'auparavant.

Mais quand on fit couler l'eau salée sur le front avec un linge (et n'y allait pas goutte à goutte, l'eau ruisselait), je sentis tout à coup comme des griffes de chat qui m'eussent labouré les deux yeux. L'eau salée faisait son effet. Les autres continuaient toujours avec la même intention du monde, j'avais les yeux en feu, et je ne pouvais rien faire pour moi-même que l'on me fit mal. Je pris donc le parti de rester parfaitement tranquille, afin de les faire cesser. Ils continuèrent pourtant quelque temps encore et les yeux me cuisaient atrocement. Il me fallait bien accepter mon mal en patience, sous peine de me trahir, et je résolus de ne plus prendre autrement la prochaine fois.

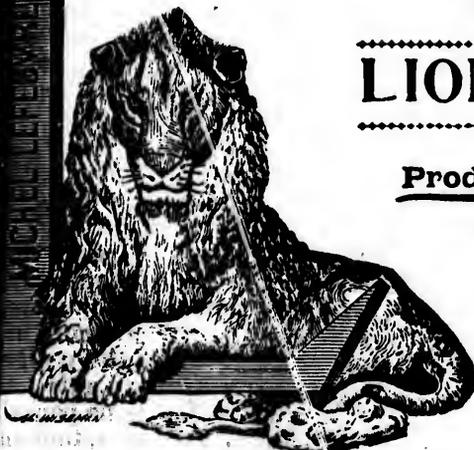
A la fin, je contrefis un grand épuisement, on vit la raideur de mes membres m'abandonner, et je n'eus rien de plus pressé que de me frotter un peu les yeux en faisant semblant de revenir à moi. J'avais trouvé le temps long, les yeux ainsi pleins d'eau salée.

Je restai une bonne heure parfaitement tranquille, comme si je ne prenais peu à peu mes forces, mais afin de ruminer en moi-même ce que j'avais fait comme premier acte de folie.

Tout à coup, je me levai, me promenai majestueusement de long en large ; puis poussant un rugissement affreux, je criai de toute ma force : "Rangez-vous, voilà le gouverneur !" et je partis au pas de charge. Je culbutai brutalement ceux qui ne se rangèrent pas assez vite, et j'arrivai ainsi à l'extrémité de la chapelle. Arrivé là, je donnai de terribles coups dans la porte, puis je me retournai et commençai à me promener en poussant le même cri. Seulement, cette fois, comme to

chose convenue, je t
 as pas d'autre moy
 ant avec quelques pr
 nt tomber de tout de
 tous les mouvem
 Je me frappais la
 e me brisais la mac
 plètement la croy
 moi de mes deux
 ns tous sur le plan
 un lit, et on me l
 sions. Les prison
 ndais deviser sur l'
 mal !—Il est tomb
 on, c'est dommage
 , c'est toujours m
 . Il paraît qu'il
 her, dit un autre. A
 alée. Je ne pensai
 issai faire, tout en
 t avec un linge (e
 je sentis tout à c
 les deux yeux. L
 oujours avec la m
 , et je ne pouvais
 le rester parfaite
 ont pourtant quel
 t. Il me fallait b
 ahir, et je résolus
 vit la raideur
 e pressé que de
 venir à moi. J'av
 lée.
 ille, comme si je
 en moi-même ce

REGISTERED
 TRADE
 MARK.



LION "L" BRAND.

Confitures Suprines,
 Marmelades,
 Gelées de Fruits
 (GARANTIES FRUITS ET SUCRE),
 Conserves au Vinaigre
 (PICKLES),
 Vinaigres Purs,

LION "L" BRAND

Produits recommandés :

Confitures, Gelées, etc.—Suprines, garanties fruits choisis et sucre granulé, vendues en verre, seaux et boîtes métalliques. 1lb, 2lbs, 3lbs, 4lbs, 5lbs, 6lbs, 7lbs, 10lbs. Pour mélanges, pensions, hôtels, clubs, lycées, convents, hôpitaux, etc. Indispensables pour excursions de chasse, pêche, pique-niques, etc. Égales en qualités aux meilleures marques importées. Nous attirons l'attention sur les confitures commerciales spécialement préparées pour l'usage des boulangers, pâtisseries, confiseurs, etc.

Conserves au Vinaigre (Pickles).—Fruits et légumes extra choix, se bonifiant avec l'âge. En flacons de verre, en seaux et en barils. Universellement estimées. App'ritif sans pareil.

Vinaigres Purs.—Garantis purs, de force naturelle sans addition d'aucun acide. Fabriqués sous le contrôle exclusif du gouvernement. Recommandés pour la table et pour la préparation des conserves. Vinaigrerie modèle, la plus importante de la Puissance.

Un Océan à l'autre, les produits Lion "L" Brand sont en demande constante. Toutes les bonnes maisons les offrent en vente. Demandez-les à votre fournisseur. Correspondance sollicitée.

MICHEL LEFEBVRE & CIE
 NEGOCIANTS-INDUSTRIELS, MONTREAL.

la plus grande usine du genre dans la Puissance; maison fondée en 1849; médailles d'or, argent, bronze. 20 premiers prix.

LA VIEILLE — TABLEAU 20

- I. Non, tu y perdrais ton temps et ton argent.
- II. Les gens qui ne te regardent que la figure disent que tu ne dois pas être trop mal... vu de dos.
- III. Oui, et en te conduisant au cimetière, ton médecin dira : "Je reporte

- mon ouvrage, mais je ne suis pas près d'en toucher la façon."
- IV. Mieux, tu serais mal.
- V. Oui, et qui te servira plus tard pour... faire chanter les autres.
- VI. L'une n'est-elle pas plus intéressante que l'autre?

usement de long
 crier de toute
 e partis au pas
 angèrent pas ass
 Arrivé là, je don
 i et commençai
 te fois, comme to

le monde s'était rangé contre les murs, je dus, pour atteindre qu'aller en zig-zag, et je criais toujours : "Rangez-vous!" du ton furieux possible. Ceux qui ne firent pas place avec assez d'empressement, furent culbutés sans miséricorde. Je les chargeais avec et la surprise, ou l'opinion que j'étais réellement pris de empêchant de résister autant qu'ils l'auraient pu, je ne les en que mieux. Tous les prisonniers me regardaient les yeux écarquillés et ne comprenaient rien à ce qu'ils voyaient.



Poutré asperge les prisonniers avec de l'eau bouillante.

Je fis cinq ou six fois la longueur du corridor, attaquant indistinctement tout le monde, si bien que les prisonniers ne savaient plus où se fourrer. Je fis des contorsions, des gambades, je parcourus plusieurs fois au temps de galop l'appartement dans toute sa longueur, en

Nous invitons le public à essayer le _____

Cognac P. Richard

— V. S. O. P. —

**Nous le garantissons égal,
sinon supérieur à n'importe quelle marque
offerte sur le marché.**

EN VENTE PARTOUT

WHISKEY _____

Qui convient à tous les goûts

se trouve pas tous les jours. Il y a un whiskey
convient à tous les goûts, qui est pur, vieux,
durable, et jugé le meilleur par tous. Ce whiskey est

MITCHELL'S SCOTCH WHISKEY

— le une fois : un essai établit sa supériorité.

Seuls Agents au Canada

Laporte, Martin & Cie,

72-78, rue St-Pierre,

MONTREAL.

LA VIEILLE-TABLEAU 21

alors tu seras bien à plaindre.
ul, tu feras fortune dans l'épice-
mélant de la brique pilée à ton
et de la chicorée à ton café.
Heureusement non, car tu le se-
par lui.

IV. Signifie que vous aurez beaucoup
d'argent bientôt.

V. Et le moyen qu'il soit sérieux,
avec une petite folle comme toi.

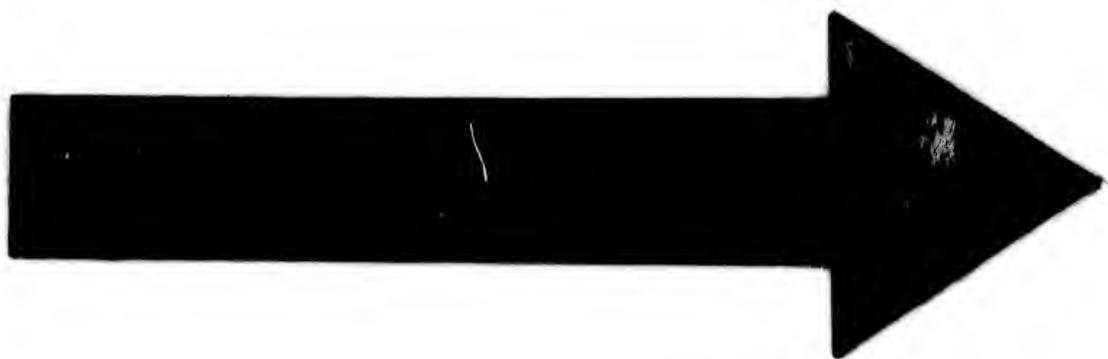
VI. Tu ne songes donc pas que ta
belle-maman sera là pour vous en em-
pêcher.

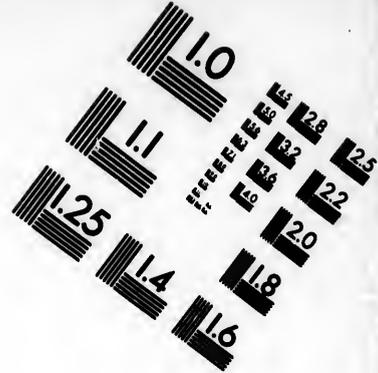
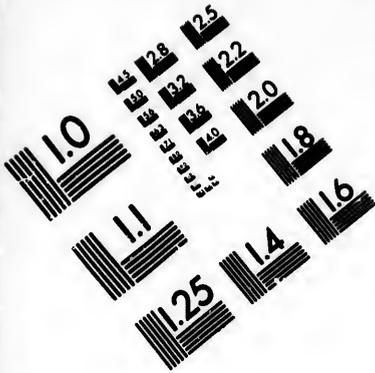
ns, pour atteindre qu
angez-vous!" du to
lace avec assez d'e
e les chargeais avec
éellement pris de
nt pu, je ne les en
daient les yeux éca



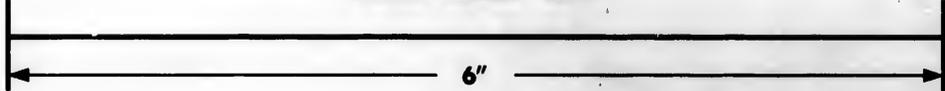
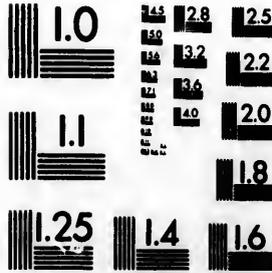
u bouillante.

attaquant indist
ers ne savaient
je parcourus plus
sa longueur, en





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.8
1.9
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

nissant comme un poulain ; puis, je me mis à la poursuite de quelq prisonniers, et j'en saisis un que je terrassai d'un croc-en-jambe. P sant alors un rugissement de sauvages, je fis mine de l'étrangler. I mit à crier au secours comme un diable. La peur, cette fois, s'emp des autres prisonniers, et ils crurent vraiment que j'allais le t Plusieurs s'élançèrent sur moi, et voyant six ou sept hommes me sa me laissai faire, lâchai mon homme, et sans faire la moindre ré tance, je me laissai conduire jusqu'à l'autre bout de la chapelle. Voy que je ne résistais pas, ils lâchèrent prise peu à peu, et me serrè mes. Alors, au moment où ils y pensaient le moins, j'écartai viol ment les deux bras, et cela si brusquement et avec tant de force, j'en étendis trois par terre. La surprise les fit, comme de raison, lâcher tous, et avant qu'ils eussent eu le temps de me saisir de nouve je fis un bond en arrière et me mis en garde. Deux voulurent ressaisir, je les fis rouler de deux coups de poing, et voyant les au hésiter, je me jetai sur eux à corps perdu, et ils se sauvèrent à droite à gauche. Resté maître du terrain, je fis défense à qui que ce fut de me regarder, parce que "le gouverneur allait faire sa toilette ;" et me repusai en marchant tranquillement, faisant semblant de croire que personne ne me regardait.

Sur ces entrefaites, un des tourne-clefs entre dans la chapelle. Je précipite sur lui en criant : "Au voleur !" je l'empoigne et le fait pirouetter en tous sens. Il voulut se défendre, mais je l'envoyai rouler à dix pieds, d'un coup de poing sur l'épaule. Il se relève tout abasourdi et se jette sur moi, autant par colère que par devoir, mais je le saisis par le milieu du corps, le soulève et le lance dans la porte. Il en gemit. Si c'eût été une porte ordinaire de maison, il eût certainement passé à travers ; mais les portes des prisons sont solides, et le pauvre diable hurla un aïe ! aïe ! des plus sincères. J'entends alors quelques prisonniers dire : "Il va le tuer, c'est sûr." L'autre leur ordonna de l'aider à me lier ; mais ils lui dirent que je venais d'être attaqué de folie furieuse que j'en avais déjà écharpé plusieurs d'entre eux, que je pouvais battre dix hommes, tant la folie me donnait de force ; qu'il fallait plutôt le calmer que m'irriter... enfin, ils firent si bien que le tourne-clefs se calma en disant : "Maudit fou, j'ai cru être à ma dernière heure. On ne peut pas garder un pareil animal ici." Je donnai alors ordre aux prisonniers de mettre le voleur à la porte. Comme ils hésitaient, naturellement, leur jetai un rugissement sur la tête, et l'un d'eux dit au tourne-clefs : "Vous voyez bien que c'est un fou, laissez-vous faire, car il va nous abîmer encore." Le tourne-clefs se décida donc à se laisser pousser hors de la porte et, quand elle fut fermée, je dis aux prisonniers que je les récompenserais généreusement pour avoir chassé ce voleur. Je me mis alors à parler tranquillement, mais en tenant des propos si ridicules que mes compagnons de captivité en avaient le fou rire.

Midi arrivant sur ces entrefaites, Béchard vint m'offrir de dîner avec lui. J'acceptai avec empressement, lui pris le bras et, lui montrant la plus grande cordialité, j'allai manger avec lui. Je me tins tranquil

Etablie en 1720

COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

The London Assurance

Capital des Fonds \$18,000,000

Bureau principal — BRANCHE CANADIENNE — Montréal.

1762, RUE NOTRE-DAME

ASSURANCES CONTRE LE FEU PRISES AU PRIX COURANT

E. A. LILLY, Gérant.

LA VIEILLE — TABLEAU 22

Enormément, gare à ses écus!
Sois assez aimable pour le retenir
maison, et tu lui éviteras ce défaut.
C'est de ne jamais songer aux re-
que tu auras certainement à subir.

III. J'aurais peur de te fâcher en te
répondant, tu es trop susceptible.
IV. Avec les autres, oui, mais avec
toi, bernique!
VI. Les conseillers ne sont pas les
payeurs, réfléchis bien.

Canadian Express Company

MANDATS D'ARGENT

meilleur et le plus sûr moyen pour envoyer de l'argent sous enve-
loppe par la malle à n'importe quelle partie du

CANADA ET DES ETATS-UNIS

TARIF

\$5 et moins	05 cts.	De \$20 à \$25	12 cts.
5 à \$10	08 cts.	De 25 à 40	15 cts.
10 à 20	10 cts.	De 40 à 50	20 cts.

AU-DESSUS DE \$50 AUX MEMES TAUX PROPORTIONNELS.

ces prix sont plus bas que toute autre méthode sûre, sécurité absolue
contre les pertes.

on peut se procurer les mandats de la CANADIAN EXPRESS CO,
à n'importe quelle heure du jour.

nos 82 à 86, RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER, Montréal.

Jusqu'à quatre heures. Alors je me donnai une nouvelle d'épilepsie, et fis des contorsions terribles. On voulut en recours à l'eau salée, mais je me rappelais trop la cuisson que ressentie le matin dans les yeux pour leur permettre de con-



Type d'espion.

jeu-là. Au je vis la ta procher, je un coup de main qui sauter à vin et je contins soubresauts coups de tête plancher au les assistants sonnaient d Cinq ou six chèrent pour mais je les rouler à droite gauche, soit bras, soit pieds, avec u à laquelle ils prenaient rien qu'un revint avec l'eau salée j'étais déterminé n'en pas laisser ber une goutte ma figure. On me procha pas la cette fois, mais linge bien in L'individu se chant de moi précaution, je voyai son linge plein sur la figure je fit sortir u cher moi aussi, mais je changeai assez vite mon rire en grimace p nente pour qu'on ne s'aperçût de rien. Néanmoins, comme on resté sous l'impression que l'eau salée m'avait fait du bien, le mat en demanda encore, mais celui qui avait voulu me rendre ce bon passa la tasse et le linge à un autre en disant: "Allez-y, vous a moi j'ai fini."

ent de la saumure dans les yeux à son tour, ce qui lui fit sortir un énergique juron. Tout le monde se mit à rire, et je ne pus m'empêcher moi aussi, mais je changeai assez vite mon rire en grimace p nente pour qu'on ne s'aperçût de rien. Néanmoins, comme on resté sous l'impression que l'eau salée m'avait fait du bien, le mat en demanda encore, mais celui qui avait voulu me rendre ce bon passa la tasse et le linge à un autre en disant: "Allez-y, vous a moi j'ai fini."

TELEPHONE 9310

G. G. GAUCHER

(Ci-devant associé de la maison GAUCHER & TELMOSSE)

MARCHAND DE

Viandes, Provisions, Lard, Graisse, Grain, etc.

22, PLACE JACQUES-CARTIER

MONTREAL

Ⓜ Nous nous chargeons de la vente des produits agricoles, et nous des avances sur consignations.

LA VIEILLE - TABLEAU 23

Si l'on dit que tu es un aigle, crois-mais songe que le dindon aussi est aigle... de basse-cour.
Compte d'abord sur toi, c'est plus I. Oui, mais ils ne pourront guère de bien d'un personnage aussi

IV. Tu feras bien de la faire inoculer à l'Institut Pasteur, car à ton contact, elle pourrait devenir enragée.
V. Si tu veux te rompre le cou, le moyen est bon.
VI. Il serait à souhaiter qu'elle ne vint pas.

MAISON FONDÉE EN 1870

AUGUSTE COUILLARD

IMPORTATEUR DE

Arçonneries, Quincailleries, Verres à Vitres, Peintures

ETC., ETC.

SPÉCIALITÉ : POÊLES DE TOUTES SORTES

Nos 233 à 239, RUE SAINT - PAUL

Adresse : 14 et 16, RUE SAINT-AMABLE MONTREAL

Ⓜ Comme par le passé, M. COUILLARD n'emploie pas de commis-voyageurs, et fait bénéficier ses pratiques de cette épargne. Une attention toute spéciale est donnée aux commandes reçues par la maille, et MM. les marchands de la campagne seront toujours servis au plus bas prix du marché.

nnai une nouvelle
es. On voulut en
trop la cuisson q
r permettre de con
jeu-là. Au
je vis la ta
procher, je l
un coup de
main qui
sauter à vin
et je contin
soubresauts
coups de têt
plancher au p
les assistants
sonnaient d
Cinq ou six
chèrent pour
mais, je les
rouler à droi
gauche, soit
bras, soit a
pieds, avec q
à laquelle ils
prenaient rier
qu'un revint
avec l'eau salé
j'étais déterminé
n'en pas laisse
ber une goutte
ma figure. On
procha pas la
cette fois, ma
linge bien in
L'individu s'
chant de moi
précaution, je
voyai son lin
plein sur la fig
ni lui fit sortir u
je ne pus m'en
ire en grimace p
oins, comme on
du bien, le mat
rendre ce bon
Allez-y, vous a

Un prisonnier vint avec précaution, en se mettant à ma t
m'arroser la figure. Quand il fut à bonne distance, et au mo
son linge m'arrivait sur la figure, je lui envoyai, à titre de co
mon poing si juste sur le nez, qu'il en vit vingt-cinq chandelles
alla saigner plus loin. Comme je me démenais toujours, o
encore de me tenir, afin d'empêcher de me blesser. Plusieurs
niers me saisirent alors les mains, mais je fermai les miennes
de force qu'ils en poussaient des cris; puis j'en saisis d'autres
bras et leur enfonçais littéralement les doigts dans la chair. Ce
revenaient plus. J'en saisis un autre avec mes deux bras et, l'
sur moi, le serrai si fort qu'il en devint violet. Je lui cassais la
Deux nommes voulurent m'ouvrir les bras, mais ils me sou
tous deux de terre sans que mes bras s'ouvrissent. Je ten
poignet gauche avec ma main droite et il était réellement impos
m'ouvrir la main. L'autre n'avait presque plus la force de crier.
je me donnai une convulsion différente et étendis les bras, ce
permet de se relever en disant: "Qu'il se tue, s'il le veut, votre
fou, j'en ai assez, moi." Il a les bras comme du fer."

Je prolongeai mon accès au moins vingt-cinq minutes. J'é
nage. Je fis semblant d'être épuisé et laissai tomber mes bras
sur le plancher. Béchard vint mettre une *harde* pliée sous ma t
passai une demi-heure à écouter ce qui se disait autour de moi.

Je vis que tout le monde prenait mon haut mal et ma fo
parfaitement véritables et que personne n'avait le plus léger
de ma ruse. La preuve la plus concluante pour eux était la force
ordinaire que je déployais. Personne, en prison, ne me savait
que le commun des hommes, et on attribuait naturellement à l'é
on à la folie ce qui n'était que le résultat de ma force musculaire.
Je les entendais tous dire: "Il n'y a qu'un épileptique ou un
puisse être aussi fort que ça."

Je me convainquis donc que ma ruse réussissait admirabl
Quand j'eus écouté pendant longtemps, je me levai subitement
mine de tomber sur le cercle qui m'environnait; mais Béchard
avancé vers moi, je pensai qu'il valait mieux laisser croire que
qu'un, au moins, avait de l'empire sur moi, et je redevins tranqui
lui offris la main, lui fis de profonds saluts, lui montrai un
respect et lui prenant le bras, me mis à me promener avec lui.
qui voulaient s'approcher, je montrais les dents ou les poings, et
monde se tenait à une respectueuse distance. Je restai tranqui
composé jusqu'au soir.

Les jours suivants, je continuai de tomber régulièrement du
mal à neuf heures du matin et à quatre heures du soir, et dan
intervalles, à commettre tous les actes de folie imaginables.
J'ouvrais les fenêtres, je secouais le tuyau, je courais dans l'app
ment comme un cheval de course, je faisais des encans de terre
maisons, et je faisais des niches aux tourne-clefs.

se mettant à ma distance, et au moment
 voyai, à titre de com-
 agt-cinq chandelles
 menais toujours, o-
 blesser. Plusieurs
 rmai les miennes
 j'en saisis d'autres
 dans la chair. Ce-
 es deux bras et, l'a-
 Je lui cassais le
 , mais ils me sou-
 vrissent. Je ten-
 it réellement impos-
 us la force de crier.
 tendis les bras, ce-
 s'il le veut, votre
 u fer."
 cinq minutes, j'é-
 tomber mes bras
 de pliée sous ma t-
 it autour de moi.
 ut mal et ma fo-
 it le plus léger
 eux était la force
 n, ne m'e savait
 turellement à l'é-
 force musculaire.
 ileptique ou un
 sissait admirable-
 levai subitement
 ; mais Bécharde
 usser croire que
 redévins tranquille
 ui montrait un
 ener avec lui.
 u les poings, et
 e restai tranquille
 guièrement du
 du soir, et dan-
 ginables.
 rais dans l'app-
 encans de terre



"LA NORTHERN" Compagnie d'Assurance de Londres, Angleterre

SUCCURSALE POUR LE CANADA :

BUREAU : 1724, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL

REVENUS ET FONDS, 1895 :

Fonds accumulés	825,255,000
Annuel des Primes contre le feu et sur la vie, et intérêt sur les fonds investis	5,715,000
gouvernement du Dominion pour la garantie } porteurs de polices canadiens	200,000

ROBERT W. TYRE, *Gérant pour le Canada.*

MONTAGNE ET N. BOYER, *Agents pour le Département fran-*
 MONTREAL.

LA VIEILLE - TABLEAU 24

probable, mais prends bien changer ton cheval borgne aveugle.	IV. Oui, tu auras plus de vieillesse que de sagesse.
aura malheureusement le nez de marinite; à part cela...	V. Oui, dans la poche d'un malin qui se servira de ton argent pour forer un nouveau trou dans la lune.
and il n'y a plus de foin au ra- chevaux se battent; tâche en soit toujours bien garni.	VI. Musicien, il te jouera un mor- ceau, pendant que tu danseras devant le buffet.

Insurance Company of North America

DE PHILADELPHIE

Fondée en 1792	Fondée en 1792
Capital payé	\$3,000,000
de l'actif	9,730,689

Assurance Maritime et contre le Feu

ROBERT HAMPSON & SON

AGENTS GENERAUX POUR LE CANADA

No 30, RUE ST-SACREMENT, MONTREAL

Le geôlier en chef vint le troisième jour, sur leur rapport, voir ce tout cela voulait dire. Je lui offris la main tranquillement, et comme me tendit la sienne, je lui fis craquer les os et jeter un cri qui fit tout le monde; puis je pris un air hébété qui le convainquit que je savais ce que je faisais. C'était un homme de six pieds, au moins assez fortement constitué. Je lui mis les mains sur les deux épaules et le regardant fixement, le secouai un peu, et voyant qu'il se laissa faire, je le saisis par le milieu du corps et le soulevai à deux pieds de terre au bout de mes bras. Je vis qu'il était lui aussi étonné de force. Je le déposai tranquillement à terre et lui fis un salut. Il



Poutré lançant le tourne-clefs à travers une porte de la prison.

alors aux autres prisonniers: "Il est difficile de garder cet homme-là ici, si sa folie continue. J'en parlerai au shérif." Puis il leur recommanda de bien prendre garde de m'irriter, parce que, dit-il, "il peut être terriblement dangereux avec la force qu'il montre; il m'a soulevé comme un enfant."

Cinq jours se passèrent ainsi, et le soir du cinquième jour de ma folie, me trouvant seul avec Béchard, je lui dis tout à coup, en reprenant mon air de bon sens:

SE
C
10
I.
actio
Sain
II.
Encr
et pe
III
la pa

Maison fondée en 1835.

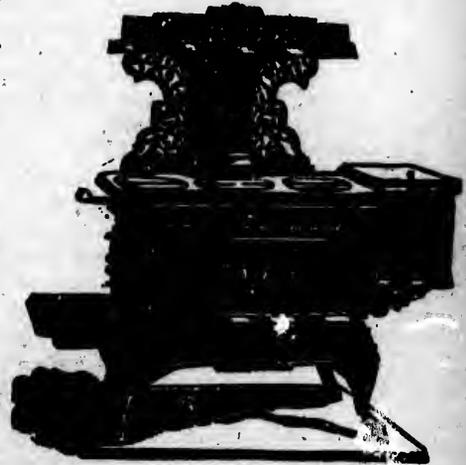
PROVOST & FLEURY

IMPORTATEURS DE

*Arçonneries, Quincaillerie, Vernis, Vitres, Huile, Mastic,
Peinture, Outillage pour Forgerons, Tuyaux en fer
pour Puits Artésiens, Appareils pour percer
les Puits, Tuyaux en fer coupés et tarau-
dés à demande, sans charge extra.*

SEULS AGENTS A MONTREAL POUR LE
CELEBRE POELE

BONNE CHANCE



En face du Marché Bonsecours

107 & 109, rue St-Paul, Montreal.

LA VIEILLE - TABLEAU 25

I. Elle t'apportera en dot plusieurs actions des mines de beurre frais du lac Saint-Pierre.
II. Tu découvriras un jour que les Encrens Antoine sont les seules bonnes et permanentes.
III. Certainement, pour t'exercer à la patience.

IV. Oui, mais quel dommage que tu aies toujours l'air d'être monté sur des échasses.

V. Ce serait bien peu prudent avec le caractère que je te connais.

VI. Oui, oui, et toi aussi, à la suite d'une chute malencontreuse du sommet... d'un petit banc.

— Eh bien, Béchard, trouvez-vous que je sache bien faire le fou ?

— Comment ! me dit-il, en se levant tout d'une pièce, tu n'es pas fou ?

— Pas plus que la semaine dernière ! mais parlez moins haut, car vous allez me trahir.

— Ah ! mais franchement, voyons ! Est-il possible que tu aies vraiment ton bon sens ?

— Mais vous m'avez donc cru fou pour tout de bon !

— Eh ! mon Dieu, oui ! fou à lier ! Plus fou que les fous ! Je n'ai jamais rien vu de pareil !

— Comment trouvez-vous que je les fais danser ?

Béchard avait toujours les yeux grands comme des piastres.

Puis, me regardant dans les yeux : Mais tiens, c'est inutile, je ne peux pas croire que tu ne sois pas fou !

— Mais je vous ai dit que je le serais !

— Je le sais bien, mon Dieu, mais comment s'imaginer qu'un homme dans son bon sens puisse faire le fou comme ça ? Quoi, vrai, là, tu n'es pas fou ?

— Eh non ! Tout ce que je fais, je le combine, tout ce que je dis, je l'arrange dans ma tête ! Ah ! je tape dur, hein !

— Sapristi ! tu les assomes. C'est que tu ne ménages personne, pas plus tes amis que les autres !

— Excepté vous, Béchard !

— Tiens ! et dire que cela ne m'a pas frappé ! Mais, dis-moi, comment diable fais-tu pour ne pas rire ?

— Eh bien ! c'est là ma grande misère ! Mais quand j'ai trop envie de rire, je me demande si je rirais bien si je me voyais le bonnet blanc sur la tête et la corde au cou. Comme ça, vous trouvez que je fais bien le fou !

— Ah oui ! comme si tu n'avais jamais fait autre chose de ta vie. Tu peux continuer ! Ton affaire est bonne. Si j'étais capable d'en faire autant, je donnerais toutes mes terres.

— Ah ! ça, dis-je ensuite à Béchard, prenez garde à vous, à présent que vous le savez !

— Ah ! sois tranquille, je t'aiderai tant que je pourrai.

Le lendemain, je vis entrer dans la chapelle le Dr Arnoldi, père, médecin de la prison. C'était le sixième jour de ma folie. Il m'examina minutieusement, me tâta le pouls et me regarda dans les yeux ; mais je me gardai bien de rien faire. Cette visite me dérangeait un peu. Je craignais qu'il ne découvrit la vérité. Il me fit quelques questions, mais je ne répondis rien. Il questionna les prisonniers, qui lui donnèrent le détail de mes folies. Moi, je le regardais fixement et ne desserrais pas les dents. Il fit venir un des prisonniers, du nom de Laminante, qui, étant parent de l'un des tourne-clefs, avait reçu instruction de surveiller les autres prisonniers, lui dit qu'il m'enverrait un médecin, et lui donna ses instructions pour me la faire prendre. Après quoi, il me fit encore une question, mais je me contentai de le regarder fixement sans ouvrir la bouche. Le bonhomme paraissait n'y rien comprendre.

pris-
faud-
mau-
pris-
Pre-
épro-
ret.
du t-
niste-
St-P-

I.
II.
III.
ce q
IV

en faire le fou ?
 ièce, tu n'es pas fo
 lez moins haut, c
 le que tu aies vra
 n!
 les fous! Je n'a
 piastres.
 t inutile, je ne peu
 iner qu'un homme
 Quoi, vrai, là, tu
 ce que je dis, je
 ges personne, pas
 is, dis-moi, com
 j'ai trop envie de
 bonnet blanc sur
 que je fais bien
 se de ta vie. Tu
 pable d'en faire
 vous, à présent
 Arnoldi, père,
 Il m'examina
 yeux; mais je
 it un peu. Je
 ques questions,
 qui lui donnè
 t et ne desser
 nom de Lami
 gu instruction
 ait une méde
 endre. Après
 de le regarder
 ssait n'y rien



— D'où vient donc, petite, que tu éternues toujours tant, chaque fois que tu
 prises? tu dois pourtant y être un peu habituée?
 — Je ne sais pas, tante Sophie. J'adore prendre une petite prise, mais il me
 faudra discontinuer; j'ai le nez tout emporté et j'ai toujours mal à la tête.
 — Montre-moi donc ce tabac-là... Qu'est-ce que c'est que cette poudre de
 mauvaise odeur, irritable... Où prends-tu cela?
 — Au petit magasin du coin.
 — Ah! je comprends... ton petit magasin ne tient pas le seul vrai tabac à
 priser, qui est le Tabac de Rose de A. Dubord & Cie, rue St-Paul, à Montréal...
 Prends-en, tu verras disparaître toute irritation. Au lieu du mal de tête, tu
 éprouveras un bien-être général; le cerveau se débarrasse, on se sent tout guille
 ret. Tiens, sens-moi ce tabac-là... quelle bonne odeur! quelle fraîcheur! Exige
 du tabac à priser de A. Dubord & Cie et n'en prends pas d'autre. Si ton tabaco
 niste n'en a pas, va toi-même le chercher chez A. Dubord & Cie, 227 et 229, rue
 St-Paul, à Montréal.

LA VIEILLE — TABLEAU 26

I. Oui, mais trop tard.	belle pour te plaire davantage, heureux more!
II. Ni l'un ni l'autre: poil de carotte.	V. Oui, n'étant pas le plus fort, tu seras le plus malin.
III. Elle viendra, si vous lui donnez ce qu'elle a demandé.	VI. Signifie que vous ferez un voya ge prochainement.
IV. Elle voudra toujours être plus	

Environ deux heures après, Lamirante revint avec une grande tasse contenant au moins une chopine d'un liquide presque noir.—Tiens mon fou, me dit-il, bois ce café.

Je pris la tasse, m'en allai à quelque distance, et quand je vis que je n'étais pas observé, je vidai toute la potion dans ma jambe de botte. Je revins alors vers Lamirante en faisant semblant de boire. Arrivé à lui, je lui montre la tasse vide et la laisse tomber à ses pieds où elle se casse en morceaux.



Le père Poutré offre un verre de rhum à son ami.

— N'importe, dit Lamirante, tu dois en avoir assez dans le corps pour te tranquilliser, mon fou ! et il s'en alla.

La visite du docteur me fit penser sérieusement à ma position. " Il va me découvrir, me disais-je en moi-même. Le vieux coquin m'a l'air de me regarder comme s'il se doutait de quelque chose. Il ne finit plus de me tâter le pouls. S'il revient, il faut que je lui serve un plat de ma façon."

J'en parlai à Béchard.

— Croyez-vous, lui dis-je, que le bonhomme puisse me deviner en me tâtant le pouls ?

ec une grande tag
esque noir.—Tien
t quand je vis qu
dans ma jamb
semblant de boire
tomber à ses pied



ni.
ns le corps pour
position. " Il
quin m'a l'air de
Il ne finit plus
serve un plat
deviner en me

BERNHARD FABER

NEW-YORK

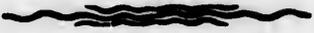


MANUFACTURIER DE

**Yons de Mine, Porte-Plumes,
Bandes de Caoutchouc,
Gomme à Effacer,**

PAPETERIE dans tous les genres

*me-Fontaine "Britannia," Crayons de
la "Graphite Pencil Co.," Carnets
de toutes descriptions, reliés
en Cuir, Porte-Cartes,
Porte-Lettres, etc.,
en Cuir.*



W. MILLER JONES

rant du Département de l'Exportation.

LA VIEILLE - TABLEAU 27

ni, ta cervelle a déjà pris les de-
l y a de ces choses qui ne se de-
ent pas.
Bijoutier... sur le genou (*savetter*).
Oui, mais ne néglige pas pour
n intérieur.

V. Oui, les enfants sont les anges du
foyer (c'est peut-être pour cela qu'ils
sont si diables!)

VI. Tu étonneras le monde en te dé-
couvrant une idée.

— Je ne le pense pas. Il y a des fous dont le pouls bat naturel-

— Il me regarde drôlement, tout de même, le vieux pince-main.

— Ah ! bah, si tu continues comme tu as commencé, tu ne courras pas de risque. Il n'y a pas moyen de ne pas te croire fou.

— Je n'ai rien voulu lui faire, parce que je craignais qu'il ne s'écroulât de quelque chose. Après tout, un médecin doit connaître un peu mieux que nous autres, toujours !

— C'est bon, secoue-le un peu sans trop l'abîmer. Il a le vertige quelquefois, le vieux. Tu te rappelles, il y a une dizaine de jours, qu'il nous traitait de rebelles, de *d... Canadiens*. Etouffe-le pas mais sera une petite punition toujours, et il n'y a pas moyen de lui en faire une autrement.

— Ah bien, c'est bon, puisque vous dites comme moi, il aura la vie sauve.

Le lendemain matin, vers huit heures et trois quarts, arriva le docteur. Il me sembla qu'il avait le visage encore plus long et plus rébarbatif que de coutume. "Attends, dis-je en moi-même, t'allonger encore tout à l'heure." Le bonhomme alla, comme d'habitude, faire un tour dans les coins, puis il vint de mon côté, accompagné de Lamirante. Il me prit le pouls, le tint longtemps, me regarda fixement, lâcha le poignet, me regarda encore dans les yeux, me reprit le pouls, et demanda à Lamirante :

— A-t-il pris la médecine ?

— Oui, je la lui ai donnée moi-même.

— A-t-elle eu de l'effet ?

— Pas le moindre.

— Il est pire qu'un cheval ! observa-t-il. Eh bien, on lui en fera une plus forte. Je l'enverrai tantôt.

Alors le docteur me reprit le pouls, serra les doigts de temps en temps comme pour mieux le sentir, et me regarda comme s'il eût voulu lire dans mes yeux.

Tout d'un coup, je secouai mon bras pour lui faire lâcher mon poignet, jetai mon cri sourd ordinaire, entourai le bonhomme de mes deux bras, le fis sauter deux ou trois fois, puis me renversant tout de long sur le dos, en le serrant toujours à l'étouffer, je me mis à le secouer à droite et à gauche, comme j'aurais pu faire d'un enfant. Je lui envoyai taper ses bottes sur le plancher comme les battes d'un fleau. Il résistait presque pas, mais criait piteusement : *Help ! help ! me help ! For God's sake, take me away !* (Au secours ! au secours ! au secours ! Pour l'amour de Dieu, tirez-moi d'ici !) Voyant qu'il parlait si bien, je ramenai mon bras droit sur le cou, et serrai tant que je pus. Le bonhomme se tut, comme de raison, je l'étouffais ! mais je l'entendais geindre. Alors deux ou trois prisonniers essayèrent de me desserrer les bras, mais sans succès ; je tenais bon. Béchard, trouvant la situation raisonnablement longue, vint à son tour. Je fis semblant de faiblir, et laissai soulever mon bras droit, avec lequel je tenais le bonhomme par le corps, et Béchard le mit debout. Il était rouge comme une tomate. Il fut une bonne demi-minute à se remettre. Les prisonniers ri-

ST EN DEMANDANT MES COLLIERS à votre

Sellier que vous serez certain d'avoir des colliers bien faits et garantis.

EN VENTE

Chez tous les Selliers

LISTE DES PRIX

Envoyée sur demande

DÉPÔT POUR LE GROS DE

L'Hôtel Balmoral

DE

LUDGER GRAVEL

SPÉCIALITÉ:

Colliers faits sur Commande.



Collier "DUTCH"

PARATIONS FAITES A COURT DELAI.

P. P. MAILLOUX

IMPORTATEUR DE

LLERIE et GARNITURES DE VOITURES

ET

MANUFACTURIER DE COLLIERS

225 RUE ST-PAUL, 26 ET 28 PLACE JACQUES-CARTIER, MONTREAL

LA VIEILLE - TABLEAU 25

ar le temps qui court, on est de la
ur que l'on veut.

Oh! oui, beaucoup plus.
Plus brillantes que sérieuses.

Oui, et quand tu demanderas à
ger, on t'apportera à boire.

V. Il ne faut pas courir deux lièvres
à la fois.

VI. Beaucoup plus beau que tu ne
parais le mériter.

dans leurs barbes. Lamirante faisait semblant d'être au désespoir et disait au docteur : " Mon Dieu, j'ai cru qu'il allait vous étouffer ! quand ses accès le prennent, il peut écorcher dix hommes."

— Mais vous ne m'avez dit qu'il tombait d'un mal ! dit le docteur d'une voix encore étranglée.



Émeute à Montréal, à l'arrivée des prisonniers politiques.

— Ah bien ! dit Lamirante, il tombe deux fois par jour.

— Oh ! the devil ! dit le bonhomme, et il tourna le dos en grognant, et je ne l'ai plus jamais revu : il en avait eu assez de mon mal.

Il me fallait inventer de nouvelles preuves de folie tous les jours. Je ne voulais pas avoir l'air d'un de ces fous bêtes qui font toujours la même chose. Puisque je me donnais la peine d'être fou, je voulais qu'au moins ma folie fût diversifiée.

Ainsi, un jour, j'avais la manie de la pêche, et je tendais une ligne que je tenais à la main une heure et plus sans bouger et sans respirer. C'était tout simplement une canne ou n'importe quoi. Un autre jour, j'allais à la chasse. Je tuais des ours, des éléphants, faisant dans mes expéditions un tapage d'enfer.

nt d'être au déses
fait vous étouffer!
ix hommes."
"un mal! dit le



rs politiques.
ar jour.
le dos en gro
ssez de mon ma
ie tous les jour
qui font toujo
l'être fou, je v
je tendais une
uger et sans re
moi. Un autre
ts, faisant lan

Dr J. C. A. Gendreau

Chirurgien-Dentiste

Phone Bell 2818. No 20, RUE ST-LAURENT
MONTREAL

sses dents saus palais.—Couronnes en or ou en porce-
posées sur de vieilles racines.—Dentiers en Aluminium
sable, faits d'après les procédés les plus nouveaux.—Dents
bées en or, platine, argent et ciment.—Extraction des
s sans douleurs par électricité et par anesthésie

HEURES DE CONSULTATION : de 9 A. M. à 6 P. M.

LA VIEILLE — TABLEAU 29

tant que tu le seras toi-même
ul.
u as l'esprit bien trop positif pour
es rêves.
Il faut semer pour récolter; ins-
ol de ce principe.

IV. Si tu y tiens, épouse un police-
man, tu seras ainsi certaine qu'il le se-
ra... sérieux.
V. Aïde-toi, le ciel t'aidera.
VI. Oui, surtout parce que l'on n'y
est guère habitué.

de et bon marché.—Aux personnes soucieuses de leurs inté-
rêts, nous ne saurions trop recommander une visite à

M. DESFORGES & GEOFFRION

Importateurs de Ferronnerie, Quincaillerie, Coutellerie, Huelles,
Peintures, Vitres, Mastic, etc.

RUE ST-PAUL (EN FACE DU MARCHÉ BONSECOURS)
MONTREAL

M. DESFORGES & GEOFFRION sont en mesure d'offrir à leur nombreuse
ntèle les modèles les plus avantageux et les plus nombreux à des
très bas.

ous signalons tout particulièrement au public l'assortiment UNIQUE
le marché en: POMPES, TUYAUX EN FER pour puits artésiens,
ELES de toutes grandeurs et de tous modèles, USTENSILES DE
SINE, OUTILLAGES POUR FORGERONS, etc., etc.

est en supprimant les dépenses occasionnées par l'emploi des
amis-voyageurs que MM. Desforges et Geoffrion sont parvenus à
voir vendre à aussi bon marché, ce qui justifie pleinement leur
ise:—Solide et bon marché.

JOSEPH DESFORGES et AINE GEOFFRION.

Tous les matins, de bonne heure, je faisais chauffer de l'eau pour ma messe. Je prenais quatre prisonniers pour acolytes, je leur donnais \$20 par mois, et avant de commencer la messe, je faisais le tour de la grande salle, et, une lavette à la main, je jetais de mon eau bénite sur la figure des prisonniers. Pendant la messe, je faisais un sermon, ou des publications de bans de mariage; j'avais toujours de marier le curé de la paroisse; cela faisait rire plus que tout le reste; j'annonçais la fin du monde, l'Antéchrist, la bête à sept têtes; je parlais du jugement général; je tuais le diable pour qu'il n'y eût pas d'autre part de la sainte Vierge. Les prisonniers riaient aux éclats de leurs bêtises.

Souvent je me querellais avec eux. Quelques-uns d'entre eux me donnaient de temps à autre. Je leur donnais quelquefois des coups de poing quand ils m'impatentaient. J'étais loin d'y prendre plaisir, mais les avais ménagés, ma folie eût pu ne pas paraître de bon aloi. Je me suis en conséquence le plus consciencieusement que je pouvais.

Peu après la seconde (et dernière) visite du docteur, je me suis mis comme encanteur, et me mis à vendre, pour le compte de la reine, des bâtiments de guerre, des armes; je faisais les criées régulièrement, mes ventes dépassaient souvent \$100,000 par jour.

Un autre jour, j'engageais du monde pour travailler sur mes écritures. Je donnais cinquante et même cent piastres par jour aux journaliers. J'étais entré en prison avec quelques centaines de piastres, je donnais donc vingt piastres à celui-ci, trente piastres à celui-là. Béchard collectait avec soin tout l'argent que je distribuais. De cette manière, ma bourse ne désemplassait pas.

Décrire toutes les folies que j'inventais, serait fastidieux pour le lecteur. Il en est une, néanmoins, qui fit beaucoup plus de bruit que les autres. Je pris un jour un plomb et me mis à plomber le poêle. Je n'eus pas appliqué la corde que j'entraï dans une grande fureur contre les imbéciles qui avaient pu si mal placer un poêle. "Il va tomber, c'est sûr, disais-je, il est tout de travers." J'allai donc chercher un gros quartier de bois et le mis sous une des pattes. Puis je plombai un nouveau. C'était bien pire. Autre quartier de bois. Le poêle était plus élevé de huit pouces derrière que devant. Les prisonniers vinrent intervenir. Je pris le tisonnier et fis le moulinet de manière à leur ôter l'envie de se mêler de mes affaires. Mais le poêle n'était pas droit. Je retournai chercher une autre bûche, et je mis la troisième patte du poêle dessus. La quatrième ne portait sur rien. Je me mis à plomber, et donnai un tout petit coup de genou au poêle, qui tomba du côté. Il était plein de feu. Grand émoi! On court chercher les gardiens! Ceux-ci arrivent; la fumée aveuglait tout le monde, un bout de tuyau était tombé; la suie volait partout; le plancher prenait feu; n'y avait pas moyen de toucher au poêle qui était rouge; on jeta l'eau sur le plancher et dans le poêle qu'on laissa sur le côté jusqu'à ce qu'il fût un peu refroidi. Les gardiens étaient furieux. Le geôlier

COGNAC JOCKEY CLUB

LE PLUS CONNU ET LE PLUS POPULAIRE DU CANADA.

Carte bleue ***
 " blanche V.O.
 " d'argent V.S.O.
 " d'or V.S.O.P.
 W.V.S.O.P.

En vente chez tous les Epiciers.

La Cie d'Approvisionnements Alimentaires

(LIMITÉE)

SEUL AGENT POUR LE CANADA.

87 & 89, RUE ST-JACQUES, *Montreal.*

LA VIEILLE - TABLEAU 30

Qu'il est regrettable que tu aies fait
 attendre si longtemps tes héritiers.
 Oui, tu auras ainsi sur terre un
 feu de l'enfer.
 Pourquoi pas ? ce ne sont pas les
 malins qui réussissent le mieux.

IV. Oui, oui, les alouettes te tomberont toutes rôties dans le bec.
 V. Oh ! il y a mieux.
 VI. Beaucoup trop pour un vilain jaloux comme toi.

FRANCIS BRUNET

FOURNERIE, Appareils à gaz, à eau chaude et à vapeur, ouvrages en métaux de tous genres.

Téléphone Bell 2907

Téli. des Marchands 412

Assortiment complet et choisi de **POELES A GAZ**
BRACKETS ET GAZELIERS

1588, RUE NOTRE-DAME

Vis-à-vis le Palais de Justice. MONTREAL.



uffer de l'eau po
 colytes, je leur d
 je faisais le tour
 e mon eau bénite
 a messe, je fais
 ; j'avais toujours
 plus que tout le
 à sept têtes ; je
 n'y eût pas d'ent
 t m'en remercier
 ent aux éclats d

ns d'entre eux
 fois des coups a
 ndre plaisir, mal
 de bon aloi. Je
 e je pouvais.
 docteur, je m'é
 mpte de la reine
 ées régulièrem

ailler sur mes
 par jour aux jo
 ines de piastres
 astres à celui-là
 distribuais. De

t fastidieux pou
 plus de bruit
 lomber le poêle.
 grande fureur co
 le. " Il va tom

donc chercher
 Puis je plomba
 is. Le poêle
 prisonniers vo
 linet de maniè
 e poêle n'était

e mis la troisi
 rien. Je ne res
 oêle, qui tomba
 court chercher

le monde, un b
 her prenait feu
 rouge ; on jeta
 le côté jusqu'à
 ioux. Le gel

voulut s'en mêler et me dire quelque chose. Je lui répondis par des invectives abominables; je lui dis qu'il voulait faire brûler la prison et les prisonniers avec; que le poêle avait été mis de travers exprès; c'était en le redressant que je l'avais fait tomber; que s'il avait été ainsi je ne l'aurais pas dérangé; qu'il était payé par le gouvernement pour nous faire tous rôtir, que ce serait plus vite fait au fond que de payer deux cents hommes... enfin, je lui dis tout ce qui me passa par la tête.



Poutré essayant de mettre d'aplomb un poêle plein de feu.

Après trois sauts, il fut dehors, et la referma sur lui en poussant le verrou. Je fis un peu de tapage, mais je me calmai vite, les coups de poêle ne faisant fort peu d'effet sur une porte de prison. Cet acte de folie fit beaucoup de bruit, vu le danger d'incendie que j'avais été la cause.

Le surlendemain, on me fit descendre en bas pour comparaître devant une espèce de cour d'enquête. Le procureur général Ogden m'interrogea, Messieurs P. E. Leclère, Delisle et quelques autres officiers me parurent siéger comme juges. On voulait obtenir mon témoignage contre moi-même, nommé Frs Ranger. J'en savais bien assez pour le faire pendre, mais avec ma folie, je me moquais bien du procureur général et des juges.

Que dire à
D'ailleurs, le g
comme les gar
me craignait,
lui-même en
ma force. Il s'
donc en gromm
entre ses dents
disant aux autr
m'empêcher de
cher au poêle.
d'eux lui dit:
n'est pas si facile
vous le pensez-
bien, dit-il un
brusquement, on
tchera! — Ah
veux m'attach
mon grand ami
lui dis-je d'un
furieux, ah bien
tends!" et en dis
cela, je me précip
en hurlant de
côté. Mais il é
près de la porte
j'étais encore le
aussi, en deux

Ces livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Livre de Piété de la Jeune Fille

Par l'auteur des *Paillettes d'Or*. Ouvrage honoré de la bénédiction de Sa Sainteté Pie IX. Mesurant 5½ x 3½ pouces. 850 pages.



Type des Reliures Nos 31 et 55bis.

Reliure No 1, Basane.....	\$1 00
“ “ 65, Mouton ferme.....	1 80
“ “ 31, Phoque capitonné.....	1 80
“ “ 50, Chagrin gaufré.....	2 25
“ “ 55, Mouton capitonné.....	2 00
“ “ 55bis, “ “	2 25
“ “ 65bis, “ souple.....	2 00
“ “ 55bis, Veau capitonné.....	3 00

Paroissien Romain

TRÈS COMPLET.

Latin-français, contenant les offices de tous les dimanches et des principales fêtes de l'année, les nouveaux offices, ceux de la semaine sainte, le chemin de la croix. Mesurant 6 x 4 pouces. 1080 pages.



Type de la Reliure No 55bis.

Reliure No 6, Basane racinée.....	\$1 00
“ “ 10, “ Dst.....	1 60
“ “ 50, Chagrin gaufré.....	1 80
“ “ 55, Mouton capitonné.....	2 00
“ “ 55bis, “ “	2 25
“ “ 55bis, Veau “	3 00

LA VIEILLE — TABLEAU 31

- I. Oui, étant parti face, tu tomberas pile.
- II. Entre celles que tu auras à payer et celles que tu paieras, il y a un abîme.
- III. Oh ! crois-moi, ce sera bien assez d'une.
- IV. Ton procédé pour mettre l'esprit

- en bouteilles te vaudra une médaille d'or de la Société des Abrutis.
- V. Je la plains, quand il lui faudra s'adresser à ta bourse.
- VI. Assurément oui, tant que tu n'auras pas besoin d'eux.

On me posa une douzaine de questions. Je répondais des bêtises sans nom. M. Ogden insistait pour continuer l'interrogatoire. M. Delisle prétendait que l'on ne pouvait évidemment rien tirer de moi. M. Leclère aussi penchait de ce côté. Pour couper court à tout, je me jette par terre avec mon cri ordinaire et je commence à me débattre d'une manière effrayante. Les juges disparurent en un clin d'œil.

Après dix minutes de convulsions, je me tins tranquille et on me mit sur un grabat. Il y avait longtemps que je n'avais dormi sur autre chose qu'un plancher nu. Je m'endormis donc et on me laissa dormir jusqu'à quatre heures. Alors quelqu'un vint me réveiller. Je ne bougeai pas, et fis semblant de dormir. On me secoua le plus rudement que l'on put, mais je dormais toujours. Je tenais à passer au moins une nuit sur un matelas, où je dormis splendidement. On me planta là de guerre lasse et je commençais à m'applaudir de mon stratagème, quand tout à coup je me sentis cent mille épingle dans le nez... on venait de me faire respirer une fiole de corne-de-cerf. Cela n'était jamais entré dans mon programme, et il fallut bien éternuer. Alors on me reconduisit à la chapelle, et je n'eus pas le plaisir de dormir cette nuit-là sur un matelas.

Une dizaine de jours après, on me ramena en bas. Cette fois, c'était pour m'interroger sur moi-même et mes actes de rébellion. Depuis le dernier interrogatoire, j'avais pu combiner mon plan de défense. Dès la première question, je m'empare d'un livre qui était à ma portée, et je me mets à écrire dedans. Je faisais les comptes des juges pour les payer et les renvoyer. Je leur dis qu'ils étaient des fainéants et des bons à rien qui volaient l'argent de la reine; que j'allais l'informer de tout, et qu'en attendant je leur donnais leur congé. Aux questions qu'ils voulaient me poser, je leur ris au nez, leur dis que s'ils se croyaient mes juges, ils se trompaient fort, que je me moquais d'eux et de tous leurs parents, et je leur réitérai l'ordre de s'en aller. Il fallut bien me renvoyer, car je ne disais pas un mot de bon sens.

Une seconde tentative d'interrogatoire n'eut, comme de raison, pas plus de succès. Au lieu de paraître comme accusé, je pris le rôle de supérieur et leur dis leurs vérités à brûle-pourpoint. Puis je tombai dans mon mal.

Mesieurs Delisle et Leclère commencèrent alors à dire qu'il fallait renoncer à rien tirer de moi, et que j'étais trop fou pour me garder dans la prison. Ils me prenaient, de bonne foi, en pitié. Je les entendis un jour dire que ma folie ne pouvait qu'augmenter en prison, pendant que, dans ma famille, et avec quelques bons soins, je courais encore chance de guérir.

Je résolus de profiter de ces bonnes dispositions pour faire de mon pire, afin de mieux les convaincre que la prison ne ferait qu'aggraver mon état. J'assommais mes compagnons, je brisais les vitres, je mettais les plus prodigieuses extravagances, je refusais de manger, mais je volais du pain et je mangeais en cachette.

Un jour, je profitai d'un moment où le poêle était rouge pour le plomber encore, et je commençai à mettre des quartiers de bois sous le

Ces livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Recueil de Prières

No 2.



Pour tous les besoins de la vie. Texte encadré de rouge. Mesurant 4 1/4 x 3 pouces. 376 pages.

Reliure No 4B, Percaline	\$0 25
“ “ 65, Mouton souple.....	0 50
“ “ 65bis, “ “	0 85
“ “ 55, “ capitonné.....	0 80
“ “ 55bis, “ “	0 90
“ “ 55bis, Russie “	1 20

**Types de Reliures
Nos 55bis et 65bis.**

L'Imitation de Jésus-Christ

No 58.



Traduction nouvelle, avec des réflexions à la fin de chaque chapitre, par l'abbé F. de Lamennais. Mesurant 4 x 2 3/4 pouces. 408 pages.

Reliure No 4B, Percaline	\$0 25
“ “ 65, Mouton souple.....	0 50
“ “ 31, Phoque capitonné.....	0 65
“ “ 55, Mouton “	0 80
“ “ 55bis, “ “	0 90
“ “ 55bis, Russie “	1 20
“ “ 65bis, Mouton souple.....	0 85

**Type des Reliures
Nos 55bis et 65bis.**

LA VIEILLE - TABLEAU 32

I. La plus insupportable des deux ne sera pas celle que tu penses.
 II. Ecoute-les tous, mais ne suis que les bons.
 III. Que tu te tiens trop raide et que, si on te voyait sans ta canne, on supposerait que tu viens de l'avaloir.

IV. Oui, car tu choisiras un banquier cul-de-jatte, il ne pourra certainement pas lever le pied.
 V. Tu seras élu par acclamation président de la *Société des Peignes*.
 VI. Oui, elle te fera attendre bien longtemps son héritage.



Poutré assermentant les patriotes.

ype de
No

des E
55bis

Tu es ent.
La pren
ton, ma
L. Oni, le
pour un
Elle se

Les livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des États-Unis.

Formulaire de Prières

No 16.

Dédié aux Enfants de Marie. Imprimé en gros caractères. Mesurant 6 x 4 pouces. 864 pages.

Reliure No 1, Basane noire.....	\$1 35
“ “ 6, “ racinée.....	1 50
“ “ 65, Mouton ferme.....	2 00
“ “ 50, Chagrin gaufré.....	2 50
“ “ 51, “ 1 ^{er} choix.....	3 00
“ “ 55, Mouton capitonné.....	2 25
“ “ 55bis, “ “.....	2 50

de la Reliure
No 55bis.

Paroissien Romain

No 56.

Contenant les offices des dimanches et des fêtes de l'année. Mesurant 3¼ x 2½ pouces. 360 pages.

Reliure No 65, Mouton souple.....	\$0 45
“ “ 68, Phoque “.....	0 50
“ “ 31, “ capitonné.....	0 55
“ “ 65bis, Mouton souple.....	0 75
“ “ 55, “ capitonné.....	0 65
“ “ 55bis, “ “.....	0 80
“ “ 55bis, Veau “.....	1 00
“ “ 57, “ “.....	1 70
“ “ 87, Ivoire.....	0 75

des Reliures Nos 31,
55bis et 65bis.

LA VIEILLE - TABLEAU 23

Traverse entre l'enclume et le marteau. La première année, ce sera un lion, mais ensuite ce sera un lion. Oui, les blanchisseurs te prendront pour une planche à repasser. Elle sera importante, mais elle

durera ce que dure ordinairement ton argent, l'espace d'un coup de dent. V. Il faudrait d'abord que l'on te regarde. VI. Qu'il fait des paletots, il est ailleurs (tailleur).

Poutré assermentant les parotides.

patte. Au deuxième que je mis, deux gardiens qui étaient de *chapelie* vinrent les ôter, et remirent le poêle aplomb.

— Ah ! leur dis-je, voyez comme il est droit, à présent ! Si vous toujours eu le bon sens de le placer comme ça, vous ne m'auriez donné tant de peine !

— Tais-toi donc, fou, me dit l'un d'eux, est-ce qu'il n'a pas toi été comme ça ?

— Moi, fou ! Ah ! tu dis que je suis fou ! Eh bien, attends, je vais montrer, moi, ce que c'est qu'un fou !

Et je le pris par le milieu du corps et le poussai, ou plutôt le lançai violemment sur son confrère, qu'ils culbutèrent tous les deux. On pensa qu'ils furent vite sur leurs pieds. Ils étaient furieux et se jetèrent sur moi. Mais un coup de poing appliqué entre les deux yeux m'envoya rouler un par terre, et je pris l'autre à la gorge comme pour l'étrangler. Béchard vint à son secours, et du moment qu'il me vit parlé, je redevins tranquille. L'empire que Béchard avait sur moi surprenait toujours les autres prisonniers. C'était le seul homme de prison qui pût me pacifier. Tous les autres avaient beau faire, je ne devenais, comme de raison, que plus intraitable ; mais au premier regard de Béchard, je m'adouçais tout de suite.

Béchard fit honte aux gardiens de s'emporter ainsi contre un pauvre fou, et ils s'en allèrent assez mécontents de moi.

Quelques jours après, un des gardiens dit à Béchard qu'il était sérieusement question de me renvoyer, parce que l'on me trouvait dangereux. Le geôlier insistait beaucoup parce qu'il craignait tous les jours, disait-il, de trouver quelqu'un mort avec ce maudit fou-là, qui était fort comme deux chevaux et non comme un homme.

Béchard me fit part de cette nouvelle. Cela, comme de raison, me fit faire un branle-bas général, et dans l'après-midi, je recommençai la manœuvre des quartiers de bois sous les pattes du poêle. Mais j'avertis les gardiens à temps, et ils restèrent près du poêle jusqu'à ce que j'eusse l'idée de le plomber leur parût sortie de ma tête.

Cette fois, le geôlier était furieux et monta avec des cordes, en disant qu'il allait me faire attacher. Au lieu de me fâcher, je pris les cordes, les enroulai autour de mes poignets et les lui tendis comme pour faire faire le nœud. Cela le désarma, et il déroula lui-même les cordes en disant : " Il faut absolument que ce pauvre homme sorte d'ici. "

Le lendemain, messieurs Delisle et Leclère vinrent à la prison m'examiner. Ils repartirent plus convaincus que jamais que j'étais totalement privé de raison et qu'il n'y avait rien à espérer de moi.

Deux jours plus tard, un samedi, je vis venir à moi un prêtre, conduit par un des gardiens.

— Tenez, monsieur, lui dit-il, voilà le fou, le plus fou que vous ayez jamais vu, j'en suis sûr. Ne le choquez pas, parce que, fou comme il est, votre habit ne l'arrêtera pas beaucoup. Je lui ai déjà passé par les pattes, et il n'est pas commode.

livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des États-Unis.

Nouveau Manuel de Plété

No 19.

Augmenté de la manière de servir la messe et du chemin de la croix. Prières de la messe en gros caractères. Texte encadré de rouge. Format de poche. Mesurant $4\frac{1}{4} \times 2\frac{3}{4}$ pouces. 281 pages.

Reliure No 37, Toile.....	\$o 30
“ “ 68, Phoque souple.....	o 55
“ “ 31, “ capitonné.....	o 60
“ “ 55bis, Veau B. capitonné.....	1 00
“ “ 65bis, Russie souple.....	1 10
“ “ 55bis, “ capitonné.....	1 20

des Reliures Nos 31, 55bis, 65bis et 68.

L'Ange Conducteur

GROS CARACTÈRES.

livre contient, outre les prières communes, du matin, du soir, de la messe, communion, etc., des méditations sur les fins dernières, des exercices de dévotion suffisamment développés à Notre-Seigneur, à la sainte Vierge et aux saints; des prières pour les malades, pour les trépassés, et enfin les stations du chemin de la croix, avec de bonnes vignettes. Mesurant $5\frac{1}{2} \times 3\frac{3}{4}$. 528 pages.

Reliure No 30, Toile relief.....	\$o 50.
“ “ 21, Basane avec chromos.....	o 60
“ “ 65, Mouton souple.....	o 90
“ “ 54bis, Basane capitonnée.....	o 80
“ “ 31, Phoque capitonné.....	1 00
“ “ 55bis, Mouton capitonné.....	1 20
“ “ 55bis, Veau capitonné.....	1 70

type des Reliures Nos 54bis, 31 et 55bis.

LA VIEILLE - TABLEAU 34

Pour écrire, oui, assurément.
I. Oui, mais souviens-toi que deux ménagements valent un incendie.
II. Non, car tu éprouveras la tentation de la mettre dans ton matelas... du beau crin !

IV. Si tard, que cela n'en vaudra plus guère la peine.
V. Si l'on te dit que ta belle-mère est un ange, je te permets d'être sceptique.
VI. Non, ce sera un mari modèle... ce que tu mérites, d'ailleurs.

Cette visite me parut suspecte. Je crus qu'on me tendait un piège qu'on ne m'envoyait un prêtre que pour voir comment je me conduirais avec lui. Il m'adressa quelques mots amicalement et je conversai avec lui quelque temps en ayant soin de glisser çà et là, dans la conversation, quelque grosse niaiserie qui pût le dérouter. Puis je pris un banc pour m'asseoir, le pris sans façon sur mes genoux et le fit comme j'aurais fait d'un enfant. Je lui parlai ensuite pendant quelque temps, et ne lui dis que des folies si ébouriffantes qu'il repartit vaincu, lui aussi, que ma pauvre tête était complètement et à jamais détraquée.



Poutré enlève ses bottes pour marcher sur la neige,

M. Leclère et M. D... s'étaient néanmoins si actifs employés auprès du gouverneur qu'ils en avaient obtenu l'ordre de me relâcher. Ils vinrent me prendre que je pouvais aller. Je me dis en moi-même : "Si je pars tout de suite, ils soupçonneront quelque chose ; sans attention un peu."

Je leur dis que je n'entendais pas sortir du tout, parce que la reine serait mécontente si je n'y fût prévenu. Ces messieurs me firent alors promettre que je pouvais aller en sûreté et qu'ils ne soupçonneraient de rien.

Je refusai net.

Alors on me fit descendre dans la cour. On essaya de me pousser dehors. Il pouvait être alors neuf heures du matin. On me mit quatre ou cinq hommes, mais tout fut inutile et je résistai en désespéré. Je m'accrochai à tout, et une fois ma main prise, quelque chose, on ne pouvait faire bouger d'une ligne. On vint plusieurs soldats du corps de garde, mais sans plus de succès. Je leur glissais dans les doigts quelque sorte. Après plusieurs tentatives inutiles, on décida

détourner mon attention pendant une heure ou deux. Je laissai faire, et je promenai dans l'intérieur de la prison, et au bout d'un certain temps on me ramena près de la porte en me demandant d'aller faire

Ces livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Paroissien romain

No 50.

Contenant les offices des dimanches et des fêtes de l'année. Texte encadré de rouge. Mesurant 4 x 2 1/4 pouces. 380 pages.



Type des Reliures Nos 31, 55bis et 65bis.

Reliure No. 4B, Percaline.....	\$0 25
“ “ 65, Mouton souple.....	0 50
“ “ 31, Phoque capitonné.....	0 65
“ “ 65bis, Mouton souple.....	0 85
“ “ 55, “ capitonné	0 80
“ “ 55bis, “ “	0 90
“ “ 55bis, Veau “	1 20
“ “ 87, Ivoire.....	1 00
“ “ 50, Chagrin souple	0 75
“ “ 65bis, étui No 3, Mouton.....	2 00
“ “ 55bis, “ “ 4, Veau.....	3 60
“ “ 57, Veau.....	1 80

Paroissien romain

No 422.

Contenant l'office de tous les dimanches et des principales fêtes de l'année. Edition en gros caractères. Mesurant 5 1/4 x 4 pouces. 1066 pages.



Type de la Reliure No 55bis.

Reliure No 55, Mouton capitonné.....	\$2 00
“ “ 55bis, “ “	2 25
“ “ 55bis, Veau “	3 00
“ “ 50, Chagrin gaufré	2 00

LA VIEILLE — TABLEAU 35

I. Oui, surtout ceux que tu ne regardes pas de travers.

II. Vous réussirez selon vos désirs.

III. Le jour sera beau, mais le lendemain ne lui ressemblera guère.

IV. Oui, alors ton purgatoire sera fait, et au delà, sur terre.

V. Il te faudra travailler plus sérieusement que tu ne le fais.

VI. Il sera toujours gracieux et gentil, comme un petit ours de six semaines.

promenade dehors. Je refusai encore, en disant que je ne voulais pas abandonner le service de la reine. Tout à coup cinq hommes me saisirent et me poussèrent jusque dans l'encadrement de la porte. Mais arrivé là, je mis mes deux mains sur les montants et les repoussai vigoureusement à l'intérieur.

— Quel diable d'homme ! dit le geôlier.

On essaya encore, mais je fis mine de devenir furieux et cela fit suspendre les tentatives.

Les sages commencèrent à être plus en peine que le fou.

Il était déjà tard dans l'après-midi que j'étais encore en prison. On imagina plusieurs moyens de me surprendre, mais je les déjouai tous. A la fin, vers quatre heures de l'après-midi, quelqu'un s'avisa de me montrer une bouteille d'eau-de-vie, en me promettant un coup si je voulais sortir. Je sortis immédiatement et j'eus un coup. Mais j'étais encore dans la cour, et quand on voulut me conduire du côté de la porte, je résistai. Alors quelqu'un se mit en dehors de la porte de la cour et me montra la bouteille. Je cessai encore de résister et sortis de la cour. On referma la porte immédiatement. Je m'élançai dessus, mais on me dit par le guichet : " Ah ! tu peux t'en aller, on en a eu assez de toi."

Je me trouvai donc sur la rue Sainte-Marie, libre et ayant mon pardon dans ma poche. M. Delisle l'y avait attaché, le matin, avec une épingle. Il me semblait que le cœur allait m'éclater de plaisir. Néanmoins, on me regardait par le guichet, et il ne fallait pas me trahir. Quoiqu'on fût encore en mars, j'ôtai mes bottes et, nu-pieds, pris la direction de la ville, portant mes bottes et mon paquet sur mon dos. On peut penser si l'action d'ôter mes bottes pour marcher sur la neige, fit l'effet d'un de mes plus grands actes de folie.

J'allai droit à l'ancien marché de la place Jacques-Cartier, et m'établis à l'hôtel Giraldi.

Je contrefaisais le fou comme en prison. Je demandai de la boisson et me mis à traiter tout le monde. Quand, au bout de quelques heures, j'en eus eu au montant d'environ dix chelins sans payer, on me dit que si je voulais en avoir davantage je devais payer ce que j'avais déjà eu. Je ne répondis rien, mais je pris un cigare sur le comptoir, et prenant dans ma poche un billet de \$10, je le pliai, le présentai au gaz et allumai mon cigare avec. Puis jetant négligemment le billet sur le comptoir, je sortis dans la cour, mais me tins près d'une fenêtre, afin de voir ce qui se passerait.

Le commis, voyant un papier qui avait la couleur d'un billet de banque, le déplia et vit un billet de dix piastres. Il n'était presque pas brûlé. Il le montra à plusieurs personnes, contant l'affaire et s'informant qui j'étais. Personne ne me connaissait, ni ne savait encore d'où je venais. Seulement on s'aperçut que j'étais fou, et le fait d'allumer mon cigare avec un dix piastres le démontrait suffisamment.

Sur ces entrefaites, je rentrai (il pouvait être alors onze heures du soir) ; et voyant beaucoup de monde dans l'hôtel, j'ordonnai un souper pour trente personnes.

Ces livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Le Trésor des Ames Pleuses,

Ou divers moyens d'atteindre la perfection chrétienne, par un Prêtre du diocèse de Montréal. Ouvrage approuvé par plusieurs évêques. Mesurant 6 x 4 pouces. 800 pages.



Type de la Reliure No 55bis.

Reliure No 1, Basane noire.....	\$1 35
“ “ 65, Mouton ferme.....	2 00
“ “ 50, Chagrin gaufré.....	2 50
“ “ 51, “ 1 ^{er} choix.....	3 00
“ “ 55, Mouton capitonné.....	2 25
“ “ 55bis, “ “	2 50
“ “ 55bis, Veau “	3 60

Formulaire de Prières

No 87.

Dédié aux enfants de Marie. Augmenté du tableau des indulgences. Mesurant 5 3/4 x 3 3/4 pouces. 823 pages.



Type de la Reliure No 55bis.

Reliure No 1, Basane noire.....	\$1 20
“ “ 6, “ propre.....	1 30
“ “ 65, Mouton ferme.....	1 80
“ “ 50, Chagrin gaufré.....	2 25
“ “ 55, Mouton capitonné.....	2 00
“ “ 55bis, “ “	2 25
“ “ 55bis, Veau “	3 00

LA VIEILLE-TABLEAU 36

I. Oh ! non, il t'apprendra à tondre sur les œufs.

II. Par tous ceux qui auront besoin de toi, oui, certainement.

III. Si elle était jolie, ce serait dommage, car on ne pourrait pas dire quand même, en vous voyant ensemble: "C'est un beau couple."

IV. Ils sont tous aussi grands les uns que les autres.

V. Avocat, il te nourrira surtout de belles paroles.

VI. On le croirait peut-être, mais pour cela il ne faudrait pas t'entendre chanter.

Cet ordre surprit un peu, mais je le répétai d'un air qui fit rentrer les observations. On servit donc une table de trente couverts et j'invitai indistinctement tout le monde. Beaucoup de personnes trouvaient que je parlais très sensément, et ne pouvaient s'expliquer comment j'étais en même temps si fou dans mes actes et si raisonnable dans mes paroles. Nous causâmes gaiement en soupant, puis tout le monde alla se coucher. J'en fis autant après avoir payé la dépense. Le lendemain matin, vers dix heures, après un copieux déjeuner, je partis pour Laprairie, où je dînai. Je repris ensuite, à pied, par la ligne du chemin de fer, la route de Saint-Jean. Mais à peine avais-je fait quatre ou cinq milles, je ren-



Poutré pêche à la ligne dans la salle de la prison.

- Qui est là ?
- C'est moi.
- Qui, vous ?
- Félix !
- Félix ! Il est en prison !
- C'est moi, père, je suis sorti hier !

traï, à la tête d'un piquet de volontaires, le capitaine Richard McGinnis, qui me connaissait et qui crut assez naturellement que j'étais un déserteur de la prison commune. Il me fit donc rebrousser chemin et me ramena à Laprairie. Je me donnai bien garde de paraître guéri de ma folie. Après un certain temps, je fis un mouvement qui indiqua que je portais un papier dans la poche de mon gilet. On s'en empara donc avec empressement, mais ce papier se trouva être le pardon du gouverneur que M. Delisle avait eu soin d'attacher avec un épingle à mon gilet.

Force fut donc au capitaine McGinnis de me relâcher, et je repris le chemin de la maison de mon père. Il était minuit quand j'y arrivai enfin.

On peut croire que j'y frappai avec empressement. J'entendis presque aussitôt la voix demander :

Ces

I
rie
I
no
l
de

Ces livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Livre d'Or des Ames Pieuses

Ou CINQ LIVRES EN UN SEUL, par l'abbé Desbos.
Ouvrage honoré d'un grand nombre d'approbations épiscopales. Mesurant 6 x 4 pouces. 1100 p.



Type des Reliures
Nos 31 et 55bis.

Reliure No	1, Basane noire.....	\$1 50
" "	6, " racinée	1 70
" "	31, Phoque capitoné.....	2 20
" "	65, Mouton ferme.....	2 25
" "	50, Chagrin gaufré.....	2 60
" "	51, " 1 ^{er} choix.....	3 20
" "	55, Mouton capitoné.....	2 50
" "	55bis, " "	2 70
" "	55bis, Veau "	3 75

Les Plus Belles Prières des Ames Pieuses

Manuel complet de dévotion, dédié à la sainte Famille. Imprimé en jolis caractères très lisibles, sur beau papier fin, et orné de magnifiques gravures du chemin de la croix. Mesurant 5½ x 3¾ pouces. 1000 pages.



Type des Reliures
Nos 31 et 55bis.

Reliure No	1, Basane.....	\$1 20
" "	31, Phoque capitoné.....	1 50
" "	65, Mouton ferme.....	1 80
" "	55, " capitoné.....	2 00
" "	55bis, " "	2 25
" "	65bis, " "	2 00
" "	55bis, Russie "	3 00

LA VIEILLE TABLEAU 37

- I. On pense généralement que tu n'as rien partagé sous ce rapport.
- II. Non, à moins que vous ne l'annonciez dans la *Presse*.
- III. Parles-tu de la première ou de la deuxième ?
- IV. Que tu es une personne bien près

- d'être à *Complies* (accomplie)... quand tu assistes à la fin des vêpres.
- V. Il sera tellement brun que ce sera un second Barbe-Bleue.
- VI. Tu en devras surtout beaucoup, mais tu n'en parleras guère, vu tes habitudes à ce sujet.

La porte s'ouvrit enfin, mais mon père l'ouvrait pour voir à qui parlait et non pour ouvrir à son fils.
— Je me précipitai sur lui et l'étreignis dans mes bras, en disant :
— Comment ! c'est toi ! Mais comment cela se fait-il ? On est venu me dire que tu étais condamné à mort !
— Ah bien ! ils n'ont pas pu seulement me faire mon procès !
— Allons ! puisque c'est bien toi, je vais commencer par appeler tout le monde ; et mon père dit, en élevant la voix : " Allons, vous autres, c'est Félix qui nous arrive, venez le voir. " En un clin d'œil tout le monde fut sur pied et la famille n'en pouvait croire ses yeux. Les questions pleuvaient. — Comment es-tu sorti ? — Depuis quand ? — Pourquoi arrives-tu si tard ? — As-tu faim ?



Poutré étouffant le vieux docteur de la prison.

— Mon père, pas plus de dix jours après être entré en prison, j'ai fait le fou ; j'ai fait semblant de tomber du haut mal ; je tombais deux fois par jour, et j'ai si bien fait le fou que tout le monde s'y est trompé, et que j'ai fini par avoir mon pardon, le voici ; et je lui tendis le papier.
— Quoi ! c'est comme fou qu'ils t'ont relâché ?
— Pour cette seule raison. J'étais plus fou qu'un fou.

— Ah ! pour cela oui c'est justement là mon mal !

— Allons, dit mon père, on va d'abord commencer par le petit coup et puis les femmes vont mettre le couvert.

— Ah ! vous aviez su que j'allais être pendu ? dis-je à mon père.

— Oui, pas plus tard que dimanche dernier ; et je me suis bien reproché de t'avoir écouté.

— Vous ne pensiez donc plus à mon moyen ?

— Bah ! je me suis toujours dit que c'était une folie qui était passée dans ta tête, ou que tu m'avais dit cela pour m'empêcher de regretter autant de t'avoir laissé aller te livrer. Eh bien ! tu peux le dire maintenant, de quel moyen parlais-tu ?

liv

Type 31,

Type

I. O
recev
II.
mière
brûle
III.
coup

Les livres sont en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Paroissien Romain

No 18.

Contenant l'office des dimanches et des principales fêtes de l'année, en latin et en français, et le chemin de la croix. Gros caractères. Mesurant $4\frac{3}{4} \times 3\frac{3}{4}$ pouces. 636 pages.



Type des Reliures Nos 31, 53bis et 55bis.

Reliure No 30, Toile relief.....	\$0 27
“ “ 27, “ “ dst.....	0 40
“ “ 53bis, basane capitonnée.....	0 60
“ “ 65, Mouton souple.....	0 70
“ “ 31, Phoque capitonné.....	0 75
“ “ 55bis, Mouton capitonné.....	1 00
“ “ 55bis, Veau capitonné.....	1 50

Paroissien Romain

No 20.

Contenant les offices de tous les dimanches et des principales fêtes de l'année, en latin et en français, et le chemin de la croix. Les épîtres et les évangiles sont en latin et en français. Mesurant $5 \times 3\frac{1}{2}$ pces. 790 pages.



Type des Reliures No 31, 54 et 55bis.

Reliure No 30, Toile relief.....	\$0 40
“ “ 27, “ “ dst.....	0 50
“ “ 54bis, Basane capitonnée... ..	0 75
“ “ 65, Mouton souple.....	0 85
“ “ 31, Phoque capitonné.....	0 90
“ “ 55bis, Mouton, “	1 20
“ “ 55bis, Veau “	1 60

LA VIEILLE -- TABLEAU 25

- I. Oui, après plusieurs examens, tu recevras un diplôme de... batelier.
- II. Les papillons recherchent la lumière, mais elle leur est funeste, ils y brûlent leurs ailes.
- III. J'aimerais mieux te voir beaucoup d'écus.

- IV. Un peu à l'une, beaucoup à l'autre.
- V. Je ne dis pas non, si ton idéal est de travailler dans la mélasse.
- VI. Où l'ambition va-t-elle se nicher? Je me le demande!

- Mais est-il possible que tu aies fait le fou pendant si longtemps sans te faire découvrir ?

- Comme vous voyez. Si je n'avais pas fait le fou, il y a longtemps que j'aurais été pendu ! J'étais un des plus compromis !

- Eh bien ! remerçons-en le bon Dieu, dit mon père, et se mettant à genoux, toute la famille l'imita et nous récitâmes tous une prière d'action de grâces.

Je me mis alors à table et il me fallut réciter de fil en aiguille toute mes folies de la prison. Tous les cœurs se trouvaient disposés à la gaieté, comme on peut le croire, et je les fis rire aux larmes par le récit circonstancié de mes actes de folie. La sauce donnée au vieux docteur Arnoldi, l'ingénieux moyen que je prenais pour rétablir la perpendicularité du poêle, mes ventes à l'encan, mes refus de partir, ma résistance obstinée, mon empressement à suivre un homme qui me montrait une bouteille pour me décider, tout cela fut dit et redit plusieurs fois et on ne se lassait pas de m'entendre répéter dix fois la même chose. On me regardait vraiment comme un *échappé de la potence*, car les faiseurs de nouvelles avaient répandu celle de ma prochaine exécution.

Il va sans dire que la conversation se prolongea fort avant dans la nuit, et l'Est s'illuminait déjà faiblement quand nous mîmes fin au babil.

La nouvelle de mon retour et de sa vraie cause se répandit en quelques heures dans la paroisse et les environs. J'avais beaucoup d'amis. Pendant plusieurs jours, la maison ne désemplit pas de curieux qui voulaient apprendre de ma propre bouche les détails de ma folie, et il me fallut répéter à satiété, au moins pour moi, tout ce que j'avais fait, dit et pensé pendant mon emprisonnement.

Je m'étais convaincu qu'en politique comme ailleurs, les moyens légaux, quoique plus longs, sont les plus sûrs, et qu'à moins de cas exceptionnels, le proverbe "plus fait douceur que violence", reste toujours vrai.



Poutré se remet aux travaux des champs.

LA PRESSE

CIRCULATION
MOYENNE
PAR JOUR 52,253

ABONNEMENTS : { EDITION QUOTIDIENNE, UN AN \$3.00
EDITION HEBDOMADAIRE, UN AN \$1.00

grande circulation est le résultat d'une constante application à servir à nos lecteurs les matières les plus variées et les plus dignes de leur légitime intérêt. *La Presse* observe et suit de près la situation intérieure et extérieure. Elle consacre une large place aux questions de la politique nationale et de la politique étrangère. Les articles qui les traitent sont inspirés par le patriotisme le plus vigoureux et les vues les plus larges.

Chaque semaine, *la Presse* publie des articles illustrés de dessins au crayon par des artistes de talent. Une rubrique de **Sport** du monde entier et une page des **Modes** les

plus nouvelles sont deux récentes additions à *la Presse*. Les **Feuilletons** de *la Presse* sont choisis avec le plus grand soin, de façon à pouvoir être lus par tout le monde et à intéresser tout le monde. Le prix d'abonnement à *la Presse* est des plus modiques. Abonnez-vous—c'est peu risquer pour recevoir beaucoup. Le numéro quotidien du samedi se compose de seize pages ; celui de l'édition hebdomadaire est de douze pages.

Le tirage de *la Presse*, suivant une progression constante, atteint aujourd'hui plus de 52,000 par jour. C'est le plus fort tirage qui se fasse au Canada.

le 189

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE DE "LA PRESSE"

Veuillez m'envoyer l'édition..... de

LA PRESSE pendant..... mois, pour laquelle

je vous envoie ci-inclus la somme de \$.....

Signature.....

Adresse.....

COUPON DE L'ALMANACH DU PEUPLE

PETIT GUIDE DU SAVOIR-VIVRE

Il me semble que l'esprit de politesse est une certaine attention que, par nos paroles et par nos manières, les autres sollicitent de nous et d'eux-mêmes.

LA BRUYÈRE

La Politesse.

LA POLITESSE se traduit par des usages où le caprice et la mode ont leur part.

La Bruyère l'a admirablement définie : " La politesse, dit-il, n'inspire pas la bonté, l'équité, la complaisance, la gratitude ; elle en donne du moins les apparences paraitre l'homme en dehors comme il devrait être intérieurement.

" L'on peut définir l'esprit de politesse, l'on ne peut en fixer la pratique ; elle varie avec les coutumes reçues : elle est attachée aux temps, aux lieux, aux personnes, et n'est pas la même dans les deux sexes, ni dans les différentes conditions : l'esprit tout seul ne peut deviner, il faut qu'on la suive par imitation et que l'on s'y perfectionne."

Dans une société comme la nôtre, toute aux affaires, le cérémonial d'autrefois a été simplifié en quelques règles :

Nous résumons les plus essentielles en ces quelques pages.

La véritable politesse dicte à chacun des attentions et des prévenances que le bon savoir-vivre n'est à même de formuler. On ne saurait prévoir tous les cas où peuvent se présenter des incertitudes sur le plus ou moins d'affabilité, de tenue ou de mesure qu'il faut tenir.

Pour les résoudre, chacun n'a qu'à s'inspirer de deux règles :

- 1^o *Il vaut toujours mieux être trop poli que pas assez ;*
- 2^o *Dans les actes de la vie mondaine, un homme bien élevé doit unir une réserve pressentie contenue à une aisance courtoise et discrète.*

La Librairie O. O. BEAUCHEMIN & FILS,
et 258, rue St-Paul, enverra gratuitement à toute personne
qui en fera la demande les catalogues suivants :

Catalogue complet illustré de Livres de prières.

- " de Livres de pièces de théâtre.
- " de Littérature générale.
- " de Livres et Fournitures d'écoles.
- " de Livres de Médecine.
- " de Livres de Droit.
- " de Livres et Brochures sur le Canada.
- " d'Ouvrages populaires.

" Au Bon Marché "

MAISON FONDÉE EN 1870.

MONSIEUR VALIQUETTE, PROPRIÉTAIRE

1883 ET 1885, RUE NOTRE-DAME

(En face du Block Balmoral)

IMPORTATEUR DE

NOUVEAUTÉS, TAPIS ET PRELARTS

Le Plus Grand Magasin Canadien-Français de la rue Notre-Dame

Les étrangers et les touristes sont spécialement invités à faire une visite dans nos différents départements, consistant en

Manteaux, Chapeaux, Etoffes à Robes, Draps, Tweeds, Merceries, Tapis et Prelarts, Tapisseries, Vaisselle, Ferblanteries, Epicerie, Parfumerie, Articles de fantaisie.

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS SUR LES LIEUX

TAILLEUR EUROPEEN pour Manteaux,

MODISTE POUR CHAPEAUX,

MODISTE POUR ROBES,

TAILLEUR pour Hardes d'Hommes.

Ouvrage garanti. Prix modérés.

LA VIEILLE - TABLEAU 29

...ul, comme chien et chat, vous êtes
...aimables tous deux que la grande
...de la prison.

...Qui trop embrasse, mal étirent.
...action libre : *Qui croque en brosse,*
...de crin.

...On dit que si tu en as beaucoup,
...se voit guère.

IV. Si l'on te dit du mal de ton prochain, n'en crois rien.

V. Oui, et on fera pour toi ce que tu aurais fait pour les autres en pareil cas.

VI. Tu recevras la décoration du Mérite agricole pour ton procédé de culture intensive de la carotte.

A l'Église.

A QUELQUE RELIGION qu'on appartienne, et quelle que soit sa croyance, entre dans un édifice religieux, on doit observer les marques extérieures de respect que les fidèles du culte auquel on assiste. C'est une question de convenance envers ceux qui entourent.

Si plusieurs personnes entrent ensemble dans un édifice religieux, la plus âgée, l'homme, ouvre la porte, la retient, et laisse passer ceux qu'il accompagne.

Dans une église catholique, offrir l'eau bénite est une marque de déférence : on le fait avec l'index de la main droite.

Sauf pour un mariage, une femme ne doit aller à l'église qu'avec une toilette soignée, de forme et de couleurs. Il est de mauvais ton d'y avoir un éventail. Cet usage n'est pas en vogue dans les pays chauds, l'Italie, l'Espagne, l'Orient.

Dans la Rue.

LORSQUE deux personnes se rencontrent, le premier salut doit venir de la part de l'inférieur, de l'homme à la femme. Dans ce dernier cas, c'est affaire de tact de tirer si une femme veut être, ou non, reconnue. Dès qu'il fait nuit, on est censé ne pas saluer une personne, sauf, cela va de soi, dans les rues très éclairées. Il faut remarquer que le salut se renouvelle pas dans un endroit public.

Le Salut.

L'HOMME soulève son chapeau au-dessus de sa tête, le bras demi-tendu, sans affectation brusquerie, ni raideur. Le geste doit être plus ou moins lent, suivant la qualité de la personne à laquelle le salut s'adresse.

La femme s'incline d'un simple mouvement de cou et salue d'ailleurs presque sans regard que du geste.

Si l'on s'aborde, le salut de passage s'accroît pour l'homme d'une inclination de tête.

Il est impossible de noter les mille nuances de grâce et de dignité qui peuvent caractériser le salut d'une femme. C'est toujours un sentiment de réserve et de charme que l'homme doit inspirer sa façon de saluer.

Si l'homme fume, il retire immédiatement son cigare pour saluer.

Si l'on échange une poignée de main, usage courant aujourd'hui, c'est l'homme, le supérieur, ou la femme, même la jeune fille, qui tend la première la main droite.

La Poignée de Main.

La poignée de main franche et cordiale n'a jamais varié, son caractère étant d'être simple et vraie.

Il n'en est pas de même de la poignée de main des mondains, qui, de tout temps, a été l'influence de la mode.

Un homme qui aborde une femme se découvre. Si la conversation ne doit pas se prolonger, il reste découvert ; l'âge ou quelque raison de santé lui permettent seuls de remettre son chapeau, après en avoir demandé l'autorisation. D'ailleurs la femme doit prendre immédiatement l'initiative de prier son interlocuteur de se couvrir. Il est de plus en plus fréquent à l'heure actuelle de voir les hommes et surtout les jeunes gens, après avoir soulevé à peine leur chapeau, le remettre immédiatement sur leur tête en parlant à une femme. C'est admis, mais on ne peut que le regretter.

En Voiture.—En Wagon.—A Cheval.

EN VOITURE, la place d'honneur est au fond et à droite, les jeunes à reculons, les personnes âgées à l'avant. Dans les voitures publiques, on ne saurait trop recommander aux voyageurs de céder les places aux dames et aux gens d'âge.

LA VIEILLE - TABLEAU 40

Oh! avec une femme comme toi, il n'y a pas tous les jours.

Oui, pour le purgatoire de ceux qui vivent avec toi.

La vertu est toujours récompensée. Ce n'est dans ce monde, c'est dans l'autre.

IV. Ils ont bien d'autres chats à fouetter.

V. Oui, madame Coupunson, et ça rétablira l'équilibre.

VI. La toilette lui séra si bien que tu seras le premier à l'encourager dans ses goûts.

MAISON FONDÉE EN 1832

N. BEAUDRY & FILS

JOUTIERS, HORLOGERS ET OPTICIENS

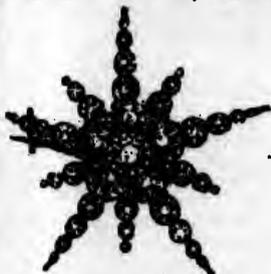
La plus Ancienne Maison de Bijouteries de Montréal

1580, RUE NOTRE-DAME, MONTREAL.

MM. N. BEAUDRY & FILS, dans le but de faire connaître leur maison et pour permettre aux nombreux lecteurs de l'ALMANACH DU PEUPLE d'apprécier les nombreux avantages qu'ils trouveront en s'adressant, pour tout ce qui regarde la **Bijouterie, l'Horlogerie et l'Optique** (montres, lunettes, lorgnons, pince-nez, etc.) à cette maison éminemment canadienne-française, offrent à un prix tout spécial et excessivement réduit, les ravissants bijoux à l'occasion du nouvel an.

Toute personne désirant recevoir l'un ou l'autre de ces bijoux, ou les deux, n'aura qu'à détacher le coupon sur lequel se trouve la vignette de l'article choisi, y joindre **\$1.05** pour la broche, ou **\$1.55** pour la bague (si l'on désire les deux articles, mettre **\$2.55**), adresser la lettre à **MM. N. Beaudry & Fils, 1580, rue Notre-Dame, Montréal**, qui enverront par retour du courrier les bijoux par la poste enregistrement.

N. BEAUDRY & FILS, MONTREAL



Broche en brillants - - - **\$1.00**
(Bon doublé (rolled plate.)

N. BEAUDRY & FILS, MONTREAL



Bague, or solide, avec pierres, **\$1.50**
(Or solide, 10 carats.)

5 cents en plus pour l'enregistrement.

En Wagon.—Un homme poli se trouvant dans un compartiment aide les dames à monter en wagon, à caser leurs petits colis, et s'il occupe un coin, il le leur offre. Il ne peut fumer, ouvrir les glaces des portières sans en demander la permission. S'il est obligé de passer devant quelqu'un, il s'en excuse en s'inclinant.

Rien n'est plus irritant que de se trouver en wagon avec un voyageur qui se mouche à grand bruit, graille avec énergie et tousse avec fracas. Est-il besoin de parler du sentiment d'insupportable dégoût qu'inspire ce rustre lorsqu'il finit par cracher sur le tapis ?

Un homme enrhumé est incommodé et incommode ; il doit s'appliquer avec soin à simuler le mieux possible les pénibles conséquences de son infirmité temporaire.

En montant en wagon avec une personne que l'on connaît, il est poli de lui offrir le coin de la place, et du sens dans lequel elle préfère voyager.

A Cheval.—Lorsqu'on est à cheval à côté d'un supérieur, se tenir à gauche, et en arrière, le moins qu'il ne vous invite à marcher à son côté.

Quand un homme accompagne une femme, il ne met le pied à l'étrier que lorsqu'elle-même est à cheval et prête à partir. Il faut marcher à sa hauteur afin de la protéger en cas d'accident.

La prévenance veut qu'à cheval on ne dépasse jamais, à une allure vive, une amazone, qu'on la connaisse ou non, afin d'éviter d'impressionner sa monture.

En France, les voitures prenant le côté droit de la chaussée, le cavalier se place à gauche de l'amazone pour lui épargner les éclaboussures et les heurts.

D'ailleurs, la main gauche tenant les rênes, la droite, étant libre, deviendrait inutile pour la secourir au besoin, si l'on n'était pas ainsi placé.

En Angleterre, les voitures prenant leur gauche, le cavalier se met à droite de l'amazone. L'usage y est fondé sur la même raison que le nôtre.

La seule raison pour ne pas accompagner une femme à gauche est le risque, pour le cavalier, de prendre son éperon dans la jupe ou de lui effleurer la jambe. Mais les avantages semblent l'emporter sur l'inconvénient.

En Visite.

DANS L'ESCALIER.—En principe on ne salue que les personnes auxquelles on a été présenté.

Quand deux hommes se rencontrent dans un escalier, ils ne se saluent pas. Cependant un jeune homme doit saluer un homme âgé. Il est de même plus convenable de saluer une personne importante par sa situation et son mérite.

MANUEL DE PREMIERE COMMUNION

Ouvrage spécial aux enfants qui se préparent à leur première communion par un Prêtre du diocèse de Montréal. Approuvé et hautement recommandé par tous les évêques du Canada. Mesurant 6 x 4 pouces. 456 pages.

Reliure No 4, Percaline gaufrée, tranche rouge..... 30c.

Ce livre est en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Letendre & Arsenault

La Maison Canadienne de Nouveautés

Nos 1491 et 1493, RUE STE-CATHERINE

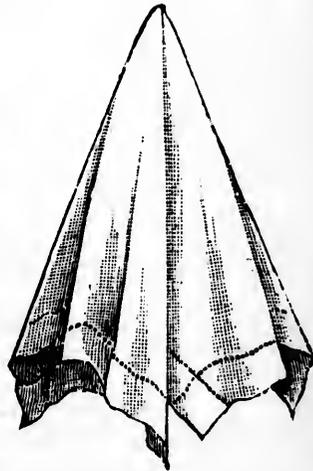
MONTREAL.

NÔTRE MAISON est une des plus importantes de la rue Ste-Catherine Est.

Le commerce énorme que nous faisons nous permet d'acheter à des prix excessivement bas.

Dans le but de convaincre les personnes qui, n'ayant pas encore fait affaire à notre maison, doute- raient des avantages exceptionnels dont jouissent nos clients, nous

enverrons par la poste un magnifique **mouchoir en soie japonaise**, de belle qualité, mesurant $17\frac{1}{2}$ x $17\frac{1}{2}$ pouces, à toute personne qui nous en fera la demande, accompagnée de **25 cents**, et en spécifiant **L'ALMANACH DU PEUPLE**.



Letendre & Arsenault

1491 et 1493, rue Ste-Catherine, Montréal.

LA VIEILLE - TABLEAU 41

I. Il n'y a pas de doute à cet égard.
II. Que tu aurais regretté toute ta vie semblable dépense.
III. Non, si l'on te conseille de prendre la lune avec les dents.
IV. La propriété est perdue pour toujours; mais le voleur sera puni.

V. En te confinant chez toi, tu priverais tes semblables du plaisir de t'admirer.

VI. Ne t'inquiète pas de la couleur, prends ce que tu trouveras... ce n'aura pas été déjà si facile.

La question de savoir si on doit, en montant ou en descendant, céder le côté du mur ou la rampe, se résout en raison de la forme de l'escalier. Si l'escalier est droit, deux personnes se croisant prennent chacune leur droite. Si l'escalier est tournant, les plus jeunes qui croisent les plus âgés doivent leur laisser le côté le plus large.

Un homme cède toujours le côté de la marche le plus commode à une femme, que ce soit celui du mur ou de la rampe. Un homme salue toujours une femme dans un escalier. Un homme accompagnant une femme la précède dans l'escalier, pour monter comme pour descendre. Il est de règle de ne pas dépasser quelqu'un dans un escalier, qu'on monte ou qu'on descende.

Dans l'antichambre.

Un homme y laisse son parapluie et son pardessus, si élégant qu'il soit. Il garde sa canne et n'ôte son chapeau pour le prendre, à la main, qu'à l'entrée du salon. Les militaires gardent leur sabre.

Une femme conserve son manteau, surtout s'il est élégant. Exception est faite, cela sans dire, pour les caoutchoucs, waterproofs et autres vêtements de pluie.

Le domestique aide le visiteur à se débarrasser de son pardessus.

Au salon.

LE VISITEUR suit le domestique ; celui-ci ouvre la porte, la maintient en s'effaçant, annonce, en faisant précéder le nom, s'il y a lieu, des titres et qualités du personnage introduit : "*Mme la comtesse X...—M. le général marquis de G...*" Ce dernier usage se maintient de plus en plus aux grandes réceptions.

Si l'on n'est connu que de nom de la maîtresse de la maison et que l'on veuille s'éviter l'ennui d'avoir à se nommer en entrant, on donne très distinctement son nom au domestique le priant de vous annoncer.

La toilette de la maîtresse de la maison peut être plus élégante et de teinte plus claire que celle d'une toilette à porter dans la rue.

Le coin de la cheminée est généralement occupé par la maîtresse de la maison.

Dès que quelqu'un est annoncé, la maîtresse de la maison se lève, et fait quelques pas à la rencontre de la personne introduite, à moins, bien entendu, que celle-ci ne soit beaucoup plus jeune qu'elle.

Si la personne est une dame et qu'il y ait déjà du monde dans le salon, les autres dames s'inclinent, les messieurs se lèvent, saluent et ne se rassioient que quand la nouvelle venue est assise.

Si c'est un homme, les hommes les plus jeunes se lèvent.

Pour faire asseoir, la place d'honneur est au coin du feu ou sur un canapé ; on n'offre aux hommes que les poufs et les chaises. Les hommes gardent leur chapeau à la main et ne le déposent pas sur un meuble. Ils peuvent conserver leur canne, de même que les dames gardent leur ombrelle.

Que la maîtresse de la maison ne les invite pas à s'en débarrasser : c'est une faute fort communément commise.

Si une femme âgée entre et qu'il n'y ait plus de fauteuil disponible, toute jeune fille qui se trouverait un, se lève et le lui offre.

Présentation.—Les deux personnes à présenter l'une à l'autre sont debout. Celle qui fait la présentation désigne d'abord la plus jeune, l'inférieur, l'homme, en le nommant, *M. X.* puis l'autre, *Mme Y.* Inclinaison réciproque. La longue formule : *J'ai l'honneur de vous présenter, etc.,* n'est usitée que dans les milieux officiels.

Souvent on simplifie encore, en se bornant à nommer avec un coup d'œil circulaire le visiteur survenant. Dans les réunions nombreuses même, on ne présente pas, sauf sur une demande expresse.

En ce cas, et si l'un des deux est un personnage célèbre très qualifié, ou âgé, on lui présente les autres visiteurs, mais on ne le présente pas. Le supposer connu de tous est une marque de déférence. C'est d'ailleurs une question de tact et d'appréciation.

LA VIEILLE - TABLEAU 42

Si tu pouvais la conserver dans le
maigre, comme les petits concombres.
I. Ours plus tranquille.
II. Oui, mais que tu t'en sers bien mal.
III. Cela dépendra de ton mérite,
mais je doute de son étendue.
IV. Non, car ton mari l'utilisera pour
faire des lignes à pêcher.

V. Tu feras mourir de chagrin ton
premier mari, mais ton second le ven-
gera.

VI. Si ta tournure ressemble à ta fi-
gure, tu n'es pas le phénix des hôtes de
cette réunion.

UNE CRUELLE MALADIE

ait réduit cette pauvre enfant à l'état de squelette.
Après avoir recouru à plusieurs remèdes, qui tous
meurèrent sans effet, elle suivit l'excellent conseil
d'une amie et prit des **POUDRES ORIENTALES**,
\$1.00 la boîte, \$5.00 pour 6 boîtes, avec la
formule.

AGENCE GÉNÉRALE

La PHARMACIE BERNARD

882, rue Sainte-Catherine, MONTREAL.

A la **PHARMACIE BERNARD** les ordonnances des médecins sont
préparées avec le plus grand soin par des Pharmaciens Diplômés, ce qui
donne aux clients une sécurité parfaite. Notre maison est connue pour
donner satisfaction complète aux médecins et aux communautés reli-
gieuses qui s'adressent à elle pour toutes sortes de drogues et de remèdes.

Après tout "l'honnêteté est le meilleur système," et la vérité de ce
proverbe est maintenant établie par le succès du *Rénovateur Parisien*
des Cheveux de Luby. Cette préparation ne contient aucune substance
agressive, elle rend aux cheveux leur couleur naturelle, nettoie bien la
tête et constitue un article de toilette des plus délicieux. Des milliers de
personnes peuvent certifier ses précieuses qualités.

Toute personne qui détachera le coupon-prime ci-dessous et l'adres-
sera à la **Pharmacie Bernard, 1882, rue Sainte-Catherine,**
Montréal, accompagné de \$1.00, recevra une boîte de Poudres Ori-
entales, avec une boîte de poudre de toilette blanche ou rose.



Coupon-Prime de la PHARMACIE BERNARD.

Nom

Adresse

Montant inclus \$

DÉTAI... CHEZ DE COUPON

NE DÉTACHEZ QUE LE COUPON

Quand on est obligé de se présenter seul, on se borne à énoncer son prénom et son nom, comme *Charles D...*, en ayant soin de ne pas se donner à soi-même du *Monsieur*. Il est ridicule de dire: *Je suis M. Charles D...*

Départ.—Sauf intimité, les premiers arrivés doivent partir les premiers. Dans un salon où l'affluence est grande et où les sièges deviennent difficiles à offrir, il est poli de s'en aller recevoir et de prendre congé pour épargner à la maîtresse de la maison l'ennui de ne savoir asseoir son monde.

La maîtresse de la maison se contente de serrer la main et de s'incliner quand un homme prend congé d'elle. Elle reconduit de quelques pas une femme, selon l'âge et la qualité. Les autres femmes en visite s'inclinent, les hommes saluent en se levant, ils se rasseient quand la porte est refermée.

Heure des visites.—Elle est fixée suivant l'heure des repas. A Paris, jamais avant six heures et demie, ni après 7 heures. En province, jamais après 6 heures.

Five o'clock tea.—Dans certaines maisons, d'après la mode anglaise du *thé de 5 heures*, il est d'usage d'avoir, dans un coin du salon, une table à thé avec des gâteaux, brioches, sandwiches, vins et dessert.

La maîtresse de maison ou ses filles en font les honneurs, à l'exclusion des domestiques. Chaque tasse est présentée sur une petite serviette. Les jeunes gens doivent être attentifs à débarrasser les dames de leur tasse vide.

En visite, si ce n'est pour manger des gâteaux, les dames n'ôtent pas leurs gants. Pour les hommes, la question est discutée. Certains les conservent, d'autres préfèrent se débarrasser en entrant.

La conversation.

LES PHRASES d'entrée et de sortie sont les plus difficiles: là surtout se marquent les nuances de cérémonie ou d'intimité.—Dans toute visite familière, la phrase de rigueur après le bonjour est le "Comment vous portez-vous?" et autres phrases banales relatives à la santé.—Observer seulement que c'est la maîtresse de la maison ou, entre visiteuses, la personne la plus âgée, qui questionne la première. Il serait choquant de voir une jeune fille prendre l'initiative, sauf si elle s'adresse à des vieillards ou à des personnes souffrantes. On est admis qu'on peut ne pas s'informer des maris, qui ne paraissent guère au jour de la femme et que souvent on ne connaît pas.

Au cours de la conversation, ne pas élever la voix, éviter les *apartés*. Ne pas couper la parole. Lorsqu'une visite nouvelle entre au milieu d'une conversation commencée, la maîtresse de la maison doit avoir soin de mettre la nouvelle venue au courant de ce que l'on disait; y manquer est aussi impoli que de parler une langue étrangère devant une personne qui ne l'entend pas.

Évitez les sujets qui touchent à la politique et à la religion.—Pour faciliter la conversation, ayez lu les livres du jour et soyez au courant des pièces nouvelles.—Ayez l'air de vouloir intéresser à la conversation. Les Anglais excellent à ces marques d'attention.—Regardez la personne avec qui vous causez.—Ne faites pas suivre le mot *monsieur*

MANUEL DE PREMIERE COMMUNION

Ouvrage spécial aux enfants qui se préparent à leur première communion par un Prêtre du diocèse de Montréal. Approuvé et hautement recommandé par tous les évêques du Canada. Mesurant 6 x 4 pouces. 456 pages.

Reliure No 4, Percaline gaufrée, tranche rouge..... 30c.

Ce livre est en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

Cette
des
est

Cette
pour cent
maître
laborati
pour agen
lité.

La VIA
vivants

ne, d'un
cile; e
aucune fa

L'usage
dans les
tubercul
s et d
die dék

Cette é
plusie
sion D

En

NOME

I. Il se
II. Out
III. N
unuy.

— LA —

"VIATORINE"

EST LA REINE DES EMULSIONS

Cette **Huile de Foie de Morue** émulsionnée par des procédés nouveaux, est digestible par les estomacs les plus délicats.

Cette préparation contient quatre-vingts pour cent de matières grasses. Les globules gras y sont comme anéantis par une émulsion énergique, et leur combinaison avec les agents toniques et digestifs y est parfaite.

La **VIATORINE** s'impose par les avantages suivants : elle est, à la fois, digestible, tonique, d'un goût agréable, d'une assimilation facile ; elle ne provoque aucune éructation, aucune fatigue.

L'usage de cette émulsion est tout indiqué dans les cas de **Rachitisme**, de **Scrofule**, de **Tuberculose Pulmonaire**, de **Déperdition du Sang et des forces**, et à la suite de toute maladie débilitante.

Cette émulsion a déjà reçu l'approbation de plusieurs membres distingués de la profession médicale.



Prix : 25c, 50c, et \$1.00

En vente chez les Pharmaciens et les Epiciers

NOMBREUX CERTIFICATS DE GUERISONS

LA VIEILLE — TABLEAU 43

- | | |
|---|---|
| I. Il sera rentier, si tu lui apportes en tout les outils nécessaires. | parce que tu le rendras malheureux, certainement. |
| II. Oui, et si tu ne leur demandes rien, tu seras tout de suite servi. | IV. C'est la dernière des choses que tu penses à payer. |
| III. Non, il sera pointilleux, coléreux, ennuyé, quinteux et grincheux... | V. Elle se modèlera sur toi, et ce n'est pas peu dire. |
| | VI. La paire, carpe et goujon. |

prénom et son nom. Il est ridicule. premiers. Dans un sa est poli de s'en ap ennui de ne savoir

ner quand un hom âge et la qualité. L se rasseyent quand

Paris, jamais avan

de du thé de 5 heur les gâteaux, brioch

ion des domestiqu vivent être attentif

s leurs gants. Po préfèrent se dégan

rtout se marquent l base de rigueur apr canales relatives au tre visiteuses, la pe dir une jeune fille onnes souffrantes. ère au jour de le

s. Ne pas couper commencée, la ma rant de ce que l'è ant une personne q

faciliter la conv — Ayez l'air de vo tion. — Regarde vre le mot monsieur

ON ère communion ent recommand ages.

..... 30c.

Canada et de

ou *madame* du nom, et moins encore du titre de la personne interpellée. On ne dit pas *Bonjour madame D...*, ou *Bonjour, madame la comtesse*, non plus que *comtesse* tout court.

Avoir grand soin d'éviter les pronoms possessifs, n'émaillez pas vos phrases de *mes chevaux, mes voitures, mes domestiques, mon hôtel*, etc. Il est mieux de dire à la maison que *chez moi*.—N'affirmez pas en donnant votre sentiment sur une chose : *moi d'abord je trouve* fuir avec un soin égal le ton cérémonieux et la familiarité.—Ecartez les questions personnelles, les déclarations de principes, les théories, les sujets trop graves, et essayez de parler de tout avec mesure et nuance.—Mon Dieu, c'est bien simple, mais chacun convient que c'est plus facile à dire qu'à faire, et qu'il est aussi malaisé d'enseigner l'art de donner du charme et de la vivacité à la conversation que d'indiquer la manière d'avoir de l'esprit en société.

On dit : "J'ai rencontré Monsieur et Madame X..." et non, sous peine du dernier ridicule, *Monsieur X... avec sa dame, son épouse, son époux*. Dites : "mes ou vos filles, mademoiselle votre fille" et jamais : *mes ou vos demoiselles*. Dites toujours : "Madame votre mère, Monsieur votre père." Le tutoiement seul permet de supprimer Madame ou Monsieur pour les parents.

Au départ, s'il y a lieu, on prie de nous *rappeler au bon souvenir de...* pour ses égaux, —de *présenter ses compliments respectueux* pour les gens plus âgés. *Mes amitiés* est tout intime. Si l'on ne connaît personne de la famille, on remercie simplement "de votre bonne visite—j'espère avoir bientôt le plaisir de vous revoir—d'aller vous voir.—Je suis charmé d'avoir eu le plaisir de vous trouver," etc.

Quand doit-on faire une visite ?

LES VISITES se font : 1^o au nouvel an ; du 1^{er} janvier à la fin de mars. Maintenant qu'on rentre de plus en plus tard de la campagne, certaines personnes ne reprennent même leurs réceptions qu'au mois de février ; 2^o pour condoléances (deuil), dans les six semaines ; 3^o pour félicitations (mariage), dans les huit jours.—Même délai (8 jours) pour les visites dites *de digestion*, après une invitation à dîner ; elles ne sont plus de rigueur. On peut se borner à déposer sa carte chez le concierge.

Si un fonctionnaire change de résidence, c'est le nouvel arrivant qui fait les premières visites. En province, on commence par le plus haut personnage de l'Etat, puis de la ville, puis les corps spéciaux.

L'usage de choisir "un jour" est nécessaire dans les grandes villes ; on peut même adopter le dimanche, qui permet d'avoir les hommes occupés pendant la semaine.

On n'est pas tenu de faire des visites d'arrivée ou de départ au "jour" de chacun.

En cas d'absence, *si l'on part*, déposer une carte cornée, avec *p. p. c.* (pour prendre congé).

Durée d'une visite.—Il est admis qu'une visite en janvier, alors qu'on en a beaucoup à faire, ne dure pas plus de 20 minutes. En toute autre circonstance, c'est affaire de goût et de convenance ; il est cependant toujours préférable de ne pas s'éterniser.

Visite de noce.

LES visites de noce se font généralement dans les trois premiers mois qui suivent le mariage.

Si le mari n'a pas libre emploi de son temps, il accompagne sa femme quand il peut, sans tenir compte du *jour* des personnes visitées, et dépose simplement sa carte.

Sans son mari, la jeune femme peut se faire accompagner d'une parente âgée qui l'aide à supporter l'ennui de ses débuts dans le monde.

Autrefois les visites de noce se faisaient en grande toilette : robe de soie, cachemire de l'Inde, chapeau clair :

Aujourd'hui la jeune mariée se contente de choisir une toilette élégante, mais qui peut être en simple lainage, la capote cependant élégante et claire. Le chapeau rond est fort contesté. Le manteau est le plus élégant possible.

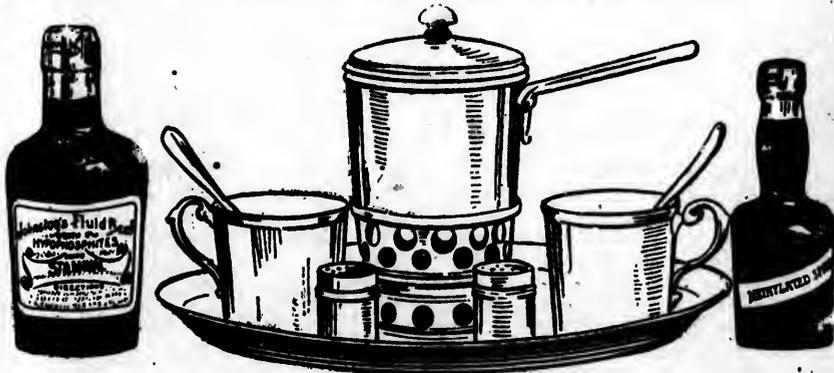
Pour les hommes, la tenue est toujours la même, cravate longue, noire ou de couleur, la redingote et les gants clairs.

PETIT SERVICE DE CUISINE

AVEC PLATEAU

(En Pur Aluminium)

Article on ne peut plus commode pour une chambre ou un bureau.



COMPRENANT :

1 Cabaret, — 1 Lampe à esprit de vin. — 1 Bouilloire. —
2 Tasses. — 2 Cuillers. — 1 Salière et 1 Poivrière. — 1
Bouteille d'esprit méthylique. — 1 Bouteille de 16 onces
de Johnston's Fluid Beef (marque "Staminal").

LE TOUT PROPREMENT EMPAQUETÉ, POUR \$3.50

— VENDU PAR LA —

Johnston's Fluid Beef Co.,
MONTREAL.

LA VIEILLE — TABLEAU 44

I. Elle reviendra si vous lui envoyez une boîte de cigares "Aberdeen."
II. Evite de lui laisser porter du jaune, vous auriez l'air d'un ménage de serins!
III. Tu trouveras dans un manuscrit canadien, antérieur à la découverte du pays, que seules les annonces dans l'*Al-*

manach du Peuple paient les annonceurs.

IV. Beau ne veut pas dire bon.

V. Beaucoup d'excellentes qualités, ce qui vaudra mieux que de l'argent.

VI. Oui, mais cela ne te donnera pas l'élégance qui te manque absolument.

Audience du Pape.

Le pape reçoit rarement en audience privée, mais on peut lui être présenté en audience publique, sur la recommandation de personnages de marque. Cette cérémonie qui a lieu dans la salle-galerie du Vatican, exige une toilette spéciale : pour les femmes, une toilette de soie noire, un voile noir sur la tête, des gants blancs et des souliers de satin ; pour les hommes, l'habit noir, la cravate et les gants blancs. Arrivé devant le pape et au moment où votre nom est prononcé, il faut mettre genou en terre. Le pape vous relève et vous dit quelques mots, mais sans vous faire asseoir : les cardinaux seuls ont droit à un tabouret.

A Dîner.

UNE invitation à dîner doit être faite au plus tôt un mois, au plus tard huit jours d'avance, à moins, bien entendu, qu'il ne s'agisse d'un dîner intime, pour lequel la question du délai n'existe plus. La longueur du délai indique l'importance du dîner.

On répond dans les quarante-huit heures.

Il serait poli d'arriver cinq minutes avant l'heure, et cependant plus on va, plus il semble qu'il y a une sorte d'élégance à se faire attendre.

La toilette est indiquée par la forme de l'invitation. Si celle-ci est intime, faite oralement ou par lettre, la robe sera claire ou foncée, et montante pour les dames ; pour les hommes, le redingote, l'habit et cravate noire ou même le smoking.

Si l'invitation est faite par carte : *Monsieur et Madame X. prient Monsieur et Madame Y... de leur faire le plaisir de venir dîner le mardi 20 février, à 8 heures*, l'habit avec cravate blanche est de rigueur pour l'homme, le demi-décolleté pour la femme.

Pour les dîners officiels on met l'honneur et non le plaisir. Ce changement de formule implique, surtout quand une réception suit le dîner, une toilette décolletée pour la femme.

Il est utile de conserver la liste des invitations que l'on a reçues, pour avoir en même temps celle des obligations que l'on a contractées.

Passage du Salon dans la Salle à Manger.—Dès que le domestique a ouvert les portes et annoncé : *Madame est servie*, la maîtresse de la maison prend le bras de l'invité le plus âgé ou le plus qualifié, mais passe la dernière, sauf s'il y a des jeunes filles, ou des convives seuls.

Le maître de la maison offre son bras à la dame la plus qualifiée, passe en tête, puis les autres, chaque invité offrant le bras gauche à une dame.

Dans certaines maisons, chaque convive reçoit une carte portant le nom de la dame à laquelle il devra offrir le bras.

Dans d'autres, le maître ou la maîtresse de la maison donnent oralement à chacun cette indication.

Le maître de la maison a toujours soin de présenter son hôte aux femmes qui seront ses voisines de table.

Désignation des Places.—La place est indiquée par une carte portant le nom de chaque convive et placée sur sa serviette.

On ne s'assied qu'après la maîtresse de la maison. Un homme bien élevé ne s'assied qu'après ses voisins.

Les places d'honneur sont : pour les hommes, à droite, puis à gauche de la maîtresse de la maison ; pour les femmes, à droite, puis à gauche du maître de la maison ; et ainsi de suite, en mesurant la proximité à la qualité.—La distinction de haut-bout et bas-bout n'est plus faite, si ce n'est pour mettre ensemble la jeunesse, à gauche par rapport à la maîtresse de la maison.

La question des préséances est pleine de difficultés.—Pour ne froisser personne, mieux vaut s'en rapporter aux usages du lieu.

A la campagne, le curé du village a la place d'honneur dans beaucoup d'anciennes maisons.

D'ailleurs, dans l'intimité, l'âge, la parenté, l'affection guident mieux que des règles écrites. Il est clair que, dans un dîner de cérémonie, la belle-mère, même si son âge lui donne droit à la place d'honneur près de son gendre, fera bien de s'effacer devant une personne étrangère. De même, le beau-père par rapport à sa bru.

ISLAN

Il le se
défaut
II. Tu o
rable au o
animaux
III. Qui
IV. Tu

P. D. DODS & Cie

188 et 190

RUE MCGILL

MONTREAL.



Manufacturiers de spécialités suivantes:—Blanc de plomb pur, Peintures préparées pour les maisons, Peintures à couverture, Peintures au japon pour les voitures, Peintures mosaïque pour décoration, Vernis à voitures, Vernis copal pour les maisons, et beaucoup d'autres spécialités non mentionnées. Nous garantissons toutes peintures portant notre marque de commerce:

"ISLAND CITY."

LA VIEILLE - TABLEAU 45

I. Il le faudra bien, pour souffrir tous les défauts.
 II. Tu obtiendras une mention honorable au concours agricole, section des animaux gras.
 III. Oui, ce sera son péché mignon.
 IV. Tu recevras un crocodile empail-

lé, pour te faire une descente de lit: tu verras comme c'est moelleux!

V. Je le souhaite pour ton propriétaire, qui ne voit pas souvent la couleur de ton argent.

VI. Il y a des malheurs qui sont mérités; n'es-tu pas un peu dans ce cas-là?

Comment on se tient à table.

SE MAL TENIR à table, ce n'est pas seulement offrir à ses voisins un spectacle déplaisant, mais c'est donner une fâcheuse idée de son éducation.

A la façon de se tenir à table, on reconnaît, du premier coup, le milieu dans lequel le convive a été élevé.

S'asseoir en évitant de s'enfoncer trop dans sa chaise.—Déplier sa serviette sur ses genoux. Inutile de dire qu'il est du dernier ridicule de la passer dans son gilet ou son faux col, ou de se la nouer autour du cou.—Les femmes mettent leurs gants sur la table à droite avec l'éventail. Se tenir de préférence un peu éloigné de la table. On pourra ainsi incliner suffisamment le haut du buste en avant et éviter les taches. Les épaules naturellement tombantes, et les coudes légèrement détachés du corps et plutôt un peu hauts qu'abaissés. Manger lentement, sans brusquerie, harmonieusement pour ainsi dire. Ne pas boire la bouche pleine, ne pas manger et boire bruyamment, sont des conseils de la civilité puérile et honnête, mais il ne faut pas les perdre de vue.

C'est une règle tout artificielle et dont on peut parfaitement ne pas tenir compte, que de se croire obligé de répondre au maître d'hôtel *non* tout court, au lieu de *merci*, à l'offre d'un service ou d'un plat à table.

Ne pas souffler sur son potage et ne pas soulever son assiette pour ne rien laisser perdre de son contenu.

Rompre son pain avec les doigts. Les Allemands seuls se servent de leur couteau à cet propos.

Couper sa viande au fur et à mesure et non tout à la fois, en tenant sa fourchette de la main gauche et son couteau de la droite. Reposer son couteau sur le porte-couteau ou dans son assiette; reprendre la fourchette de la main droite, l'index allongé sur le manche, les ongles en dessus, sur le manche, sauf pour certains poissons et les légumes, pour lesquels on la tient comme une cuillère, les ongles en dessous.

Le poisson se mange avec la *fourchette seule*.—Pour manger les légumes, ne se servir que de sa fourchette. D'après une mode anglaise d'un purisme affecté, il ne faudrait pas prendre les asperges avec les doigts, mais les trancher avec le couteau et les porter à sa bouche avec la fourchette. Le vieil usage français, d'une succulente gastronomie, a tout droit de prévaloir.

Pour retirer une arête ou un petit os de sa bouche, les laisser tomber dans la main droite repliée en cornet, puis les laisser glisser dans son assiette. Il est de mauvais ton de nettoyer son assiette et de *sauter* avec son pain. Autrefois il était permis et même de haut goût de prendre la salade et de la porter à sa bouche avec les doigts. Puis, par une exagération contraire, on n'a même plus eu le droit de la couper avec son couteau. Aujourd'hui on tourne la difficulté en ne servant que des feuilles épluchées suffisamment petites.

Les fruits crus sont souvent passés tout découpés sur une assiette. Si on les présente tout entiers, et qu'on veuille les couper, les diviser avec son couteau. Pour peler un fruit, le piquer avec sa fourchette à dessert et enlever la peau avec le couteau d'argent, en long et non en tournant. Pour partager un fruit avec un voisin, offrir le côté de la queue ou du noyau. Ne rejeter les noyaux ou pépins que par l'intermédiaire de la cuillère, ou dans la main repliée, comme il a été dit plus haut. Ne pas casser de noisettes avec ses dents, même si on les a bonnes et jolies.

On se contente de passer des bols de cristal remplis d'eau tiède aromatisée avec une tranche de citron pour se laver le bout des doigts, qu'on essuie à sa serviette.

Avant de sortir de table, plier sa serviette est une distraction impardonnable. La maîtresse de la maison se lève et passe la première pour retourner au salon.

La première tasse de café s'offre à la personne qu'on veut honorer.

L'usage des *toasts*, fréquent en Angleterre et en Allemagne, est rare en France. Le premier se porte au dessert et doit faire cesser toutes les conversations, tout bruit et tout mouvement. En trinquant, le choc des verres est général.

MEUBLES ! MEUBLES !!

VENEZ NOUS VOIR.—Il nous fera plaisir de vous montrer le plus bel assortiment de Meubles, entièrement composé des dessins les plus nouveaux, de qualité garantie sous tous rapports, à des prix inconnus jusqu'ici.

“ LE CHAMPION ”



Fig. 1.—Sofa de Salon.



Fig. 2.—En Opération.

Grande spécialité
de marchandises
rembourrées.

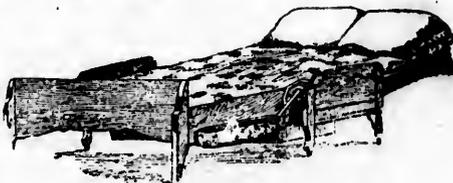


Fig. 3.—Lit Comfortable.

Réparations de
toute sorte faites
promptement.

Ce SOFA LIT DE SALON (PATENTÉ) est la combinaison la plus ingénieuse du siècle, laquelle convertit un Sofa de Salon très élégant en un lit des plus confortables, matelas compris, et un tiroir pour oreillers et couvertures de lit.

Monture en Noyer ou Chêne Solide, prix : \$20.00 à \$30.00 selon la couverture. Des échantillons de couverture seront envoyés avec prix, ainsi que notre Catalogue illustré, à toute personne qui en fera la demande par la malle ou autrement.

SEUL PROPRIETAIRE

N. G. VALIQUETTE

1575, rue Ste-Catherine, Montréal.

En Soirée.

INVITATION : *Monsieur et Madame X... prient Monsieur et Madame Y... de leur faire le plaisir de venir passer la soirée chez eux, le lundi 6 mai. On dansera.*

Ou, style américain :

Monsieur et Madame X... resteront chez eux le lundi 6 mai. On dansera.

Décoration.—L'organisation d'un bal est aussi compliquée que celle d'un dîner. Si l'on n'a pas de salon spécial pour danser, il faut d'abord enlever tous les tapis et les meubles, sauf les sièges, fauteuils, chaises, banquettes, qui seront rangés contre les murs.

Pour dissimuler l'estrade des musiciens, on disposera dans les angles des massifs d'arbustes et de fleurs. Il est bon de réserver une pièce où l'on installera des tables de jeux pour les gens âgés, et, autant que possible, une autre où l'on puisse respirer sans être envahi par les couples de danseurs : la serre, s'il y en a une, conviendra le mieux à ce genre de retraite.

Il est toujours préférable de ne pas disposer le vestiaire dans l'antichambre et d'affecter une pièce spéciale où les vêtements seront classés avec ordre et méthode ; les domestiques donneront un numéro à chaque invité et attacheront un numéro correspondant sur les vêtements qu'il laisse au vestiaire, pour les retrouver et les lui rendre sans peine à la sortie. Réserver aussi une pièce où les dames peuvent rajuster leur coiffure et leur toilette.—Avoir une grande glace à pied (*psyché*), des épingles, etc., etc., et surtout une femme de chambre pour aider.

La musique varie depuis le simple piano jusqu'à l'orchestre complet. Un piano, un violon et un piston donnent un ensemble suffisant, à condition qu'on ne danse pas dans plus de deux salons contigus. Si l'on n'habite pas un hôtel particulier, il est convenable de prévenir les locataires de la maison que leur nuit sera troublée. Il est utile de s'assurer d'un sergent de ville pour surveiller la file des voitures, et de gens spéciaux pour ouvrir et fermer les portières.—S'il n'y a pas de cour où entrent les voitures, faire disposer une marquise en coutil qui préserve de la pluie quand on descend de voiture.

L'entrée au bal.—Le domestique annonce le nom des invités. La mère passe la première, puis la fille, puis le père. Ils vont serrer la main des maîtres de maison, qui se tiennent près de l'entrée du premier salon. Quelqu'un de la maison les aide à se placer, la fille assise devant sa mère. On rapproche autant que possible les personnes qui se connaissent.

Un jeune homme doit être présenté à une jeune fille avant de l'inviter à danser. Son claque replié à la main, il s'incline avec la formule consacrée : *Me faites-vous l'honneur, Mademoiselle, de m'accorder la 1^{re} ou la 2^{me}, etc., valse ?* qui, si elle l'accepte, doit être inscrite sur son carnet avec le nom du danseur en regard de la danse promise.

En dehors des bals ordinaires, on a imaginé des bals d'un caractère particulier, qui varient suivant la fantaisie des maîtres de maison.

C'est ainsi qu'il y a des bals blancs, où ne sont invités que des jeunes gens et des jeunes filles ; des bals roses, où il n'y a que des jeunes femmes vêtues de rose ; des bals de fleurs, d'oiseaux, des bals Louis XV, où l'on danse le menuet en costume du temps.—A la campagne, il y a des bals paysans, avec intermèdes, etc.

Des bals travestis et des bals masqués, le plus amusant est la *redoute*, qui est à la fois un bal masqué et un bal travesti.

Le souper termine le bal. Il se compose de consommés, de viandes froides, foies gras, galantines, jambons d'York. On y offre des sandwiches, des petits fours, des fruits, du bouillon, du café glacé et glaces de toutes sortes, du vin de Champagne, de Bordeaux et des boissons glacées. On le sert aujourd'hui par petites tables, ce qui permet aux amis de se grouper. Un buffet doit être dressé dans la salle à manger et desservi par des domestiques pendant toute la durée du bal.

Dans les petites réunions où il n'y a ni buffet, ni souper, on doit passer fréquemment des plateaux de rafraîchissements et de petits fours.

Soirées musicales.—Si l'on a recours à des artistes de profession, il faut fixer d'avance avec eux le prix qu'on leur offrira.

Il est convenable de les faire chercher et reconduire en voiture le soir de la représentation, et de leur réserver une pièce spéciale qui leur servira de vestiaire.

Ma

N
March
N
miner
mande
Toile,
"
"
Coton
"
Couti
Satin
Mou
cot
Twee
Drap
Etof
Bati
Dou
Esst
Serv

I.
son
II
de d
II
gér

DUCHESNEAU, DUCHESNEAU & C^{ie}

IMPORTATEURS DE

Marchandises Françaises, Anglaises, Allemandes et Américaines

293 et 295, RUE ST-PAUL

MONTREAL

Nous avons toujours en magasin un assortiment considérable de
Marchandises Sèches, d'Articles de Fantaisie et de Jouets.

Nous demandons à Messieurs les Marchands de la campagne d'exa-
miner la liste d'articles mentionnés plus bas avant de placer leurs com-
mandes.

Toile,	Serviettes de table,	Ardoises en carton,
" à nappe,	Corps et caleçons,	Chapelets,
" à rouleau,	Caleçons de bain,	Etuils pour chapelets,
Coton,	Laine de toute sorte,	Images pour première communion,
" à draps et oreillers	l'aignes de corne,	Cartes pour fêtes,
Coutil,	" ronds,	Brosses à dents,
Satins,	" fins ivoire,	" pour chevaux.
Mouchoirs soie, toile et coton,	" " caoutchouc,	Poupées de toutes les sortes,
Tweeds,	Bourses,	Miroirs de fantaisie,
Drap pour pardessus,	Porte-monnaie,	Cartes à jouer,
Etoffe à robe,	Livres de mémoire,	Jouets en bois, en fer, en ferblanc, en cellu- loïde.
Batiste,	Cahiers d'exercice,	
Doublures,	Crayons de mine,	
Essuie-mains,	" d'ardoise,	
Serviettes de bain,	Encre Antoine,	
	Ardoises,	

LA VIEILLE - TABLEAU 46

I. Comme bien des rêves, hélas! ils
sont irréalisables.

II. Aurais-tu par hasard fait preuve
de discrétion, voilà qui me surprend.

III. Signifie qu'une personne étran-
gère vous veut du bien.

IV. Il aura la barbe rouge et les che-
veux jaunes; tu verras; on s'y fait dif-
ficilement, mais... ce n'est pas ordinaire.

V. Oui, mais elle le saura trop.

VI. Oui, mais bâtie sur les ruines des
autres.

On a pris l'habitude, par une galanterie mal entendue, de masser toutes les dames sur les rangs de chaises de devant, tandis que les messieurs sont parqués derrière ou réfugiés dans les embrasures des portes.

Mieux vaudrait que chacun se plaçât suivant son goût. On aurait le plaisir du voisin et celui de la représentation venait à n'être pas suffisant.

Et pour cela, le mieux est de ne pas inviter plus de monde qu'on ne peut en placer commodément.

A la Campagne.

QUAND on invite des amis à la campagne, il faut avoir soin de leur faciliter l'arrivée allant les attendre à la gare et en s'occupant du transport de leurs bagages.—La chambre leur est offerte peut être simple, mais on devra veiller au confort. Que les ustensiles de toilette soient préparés (sab, eau froide et eau chaude, savons, eau de Cologne, brosses, etc. Qu'il y ait un verre d'eau, sucre et fleur d'oranger,—épingles, encre, plumes, papier, etc.

Pour ne pas fatiguer ses hôtes, sans toutefois les négliger, leur laisser la matinée libre, premier déjeuner servi à chacun dans sa chambre. C'est seulement à midi qu'on se réunit à table. En été, à déjeuner les dames doivent être en toilette claire. On peut passer ensuite costume spécial, costume de tennis, de pêche, de chasse, suivant le programme de la journée.

Les châtelains voisins d'une grande ville invitent souvent pour un seul après-midi. C'est un *garden-party* (expression anglaise : partie de jardin) ou réception en plein air s'accompagnant d'un lunch permanent. Les buffets sont dressés dans les jardins.

Une bonne mesure consiste à placer au-dessus de la boîte aux lettres un tableau des heures des courriers et des trains.

Les maîtres de maison qui reçoivent beaucoup, doivent veiller au service de la correspondance : une boîte peut être disposée dans l'antichambre et chaque invité y dépose ses lettres sans avoir à redouter l'œil curieux de la domesticité.

La clé en est remise au facteur ou à un domestique de confiance.

Après un séjour à la campagne, il est d'usage d'écrire à ses hôtes dans les huit jours pour les remercier de leur accueil.

Les Cartes de Visite.

LES CARTES servent à nous rappeler au souvenir des personnes qu'on ne peut aller voir ou qu'on ne trouve pas chez elles.

Elles doivent être blanches et imprimées en caractères nets. La mode actuelle est aux très petits formats et aux caractères d'écriture anglaise ou en lettres ombrées et droites. En deuil, on fait mettre une bordure noire, dont la largeur varie avec le degré de parenté du défunt et le temps depuis lequel il est mort.

Une femme fait précéder son nom du mot *Madame* et prend souvent le prénom de son mari.

Exemple : Mme Juliette D... mettra sur sa carte, si elle a épousé M. Louis D... : *Madame Louis D...*

L'homme, au contraire, ne met jamais *Monsieur*.

L'usage de faire suivre son nom de ses titres ou fonctions est de plus en plus abandonné.

Il y a cependant encore des gens qui ne craignent pas le ridicule en entrant dans les détails les plus circonstanciés : *M. A. B., fils du célèbre romancier*, etc.

Le mari et la femme ont des cartes collectives. On met en ce cas : *Monsieur et Madame X...*—Ne jamais inscrire l'adresse au bas des cartes de Madame ; tout au plus l'indication du "jour" où elle reçoit. — Les jeunes filles veulent aujourd'hui avoir leurs cartes : au moins doivent-elles faire précéder leur nom du mot "Mademoiselle". Le mieux est d'ailleurs de leur écrire simplement leur nom au crayon au bas de la carte de leur mère : "et Mademoiselle Jeanne".

LA VIEILLE - TABLEAU 47

I. Pour vivre heureux, vivons cachés.
 II. Beaucoup plus que je ne t'en sou-
 alterais.
 III. N'oublie pas que tu n'as pas de
 meilleur ami que toi-même.
 IV. Surtout quand l'un sera à la
 hute-aux-Iroquois et l'autre au Petit-
 Métis.

V. On dit que tu as plus de chance que de science.

VI. Oui, mais tu seras tellement dé-
 crépité qu'on te prendra pour la glo-
 rieuse momie du père Breton, échap-
 pée du musée Eden.

La Cie de Pianos Pratte

CAPITAL



200,000

MARQUE DE
COMMERCE

Ancienne Maison L. E. N. PRATTE

1676, rue NOTRE-DAME, Montréal.

La Compagnie de Pianos Pratte, désirant se mettre en relation avec le plus grand nombre possible de personnes qui s'occupent de musique, offre aux lecteurs de l'Almanach du Peuple un avantage sans précédent.

Tout lecteur de l'Almanach du Peuple qui détachera le COUPON-PRIME ci-dessous et l'adressera, accompagné de 10 cts en argent ou timbres-poste, à la Cie de Pianos Pratte, 1676, rue Notre-Dame, Montréal, recevra par le retour de la poste deux morceaux de musique de choix dont le prix courant est de plus d'un dollar.

Coupon-Prime de la Cie de Pianos PRATTE

1676, rue Notre-Dame, Montreal.

Nom.....

Adresse.....

Envoi.— Les cartes s'envoient après la réception d'une lettre de faire-part, lors d'un événement heureux arrivé à quelqu'une de ses relations (décoration, avancement) et au 1^{er} janvier. L'usage d'ailleurs s'en perd de plus en plus.

Une jeune femme n'adresse jamais de carte à un homme, sauf à un ami âgé ou haut placé. — Les cartes sont mises sous enveloppe non cachetée et affranchie. — Depuis que l'envoi de cartes est devenu plus rare, l'usage se répand d'envoyer sa carte sous enveloppe fermée affranchie ; c'est, pour ainsi dire, une façon plus luxueuse d'attirer l'attention.

On envoie encore une carte après un dîner ou une soirée quand on ne désire pas entretenir de plus intimes relations. En ce cas, il faut les faire porter chez le concierge et non les adresser par la poste. — Pour un mariage, on ne renvoie de cartes qu'à la famille qu'on connaît. On adresse la carte aux parents qui font part, et non au futur ; pour un décès, à toutes les personnes avec lesquelles on est lié.

Les Cadeaux.

TOUTE POLITESSE reçue exige en retour une attention équivalente ; mais l'obligé peut, dans certains cas, répondre par une politesse du même ordre : un célibataire, par exemple, ne reçoit à sa table que des garçons ou des amis mariés qui viennent *en garçons*. Il est donc tenu de s'acquitter par un cadeau envers les femmes et les enfants des maisons où il fréquente.

Les cadeaux s'offrent soit au 1^{er} janvier, soit au jour de fête patronale, soit à l'anniversaire de naissance. Un homme peut offrir à une femme des fleurs et des bonbons. Mais s'il tient à donner plus de valeur à ces présents, il y joint, sous forme de bonbonnière ou de porte-bouquet, un bibelot dont le prix varie suivant sa fortune. L'offre directe d'un objet d'art n'est admise que dans l'intimité. La parenté seule permet d'offrir un bijou, un objet de toilette ou d'utilité. Toutefois, au retour d'un voyage, on a tout droit de distribuer les curiosités de diverse nature qu'on a rapportées : meubles, étoffes, etc. — Les enfants reçoivent des bonbons et des jouets. Dans le courant de l'année, l'envoi d'une loge de théâtre, de billets d'exposition ou de spectacles, est encore une façon de s'acquitter.

Un jeune homme n'offre jamais de fleurs à une jeune fille, sauf si elle doit devenir sa fiancée.

Enfin, des événements tels qu'un mariage, une naissance, une décoration, etc., sont une occasion à faire et à recevoir des cadeaux entre amis.

MANUEL DE PREMIERE COMMUNION

Ouvrage spécial aux enfants qui se préparent à leur première communion, par un Prêtre du diocèse de Montréal. Approuvé et hautement recommandé par tous les évêques du Canada. Mesurant 6 x 4 pouces. 456 pages.

Reliure No 4, Percaline gaufrée, tranche rouge..... 30c.

Ce livre est en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

LA VIEILLE - TABLEAU 40

Oui, au sujet d'une attaque nocturne on parlera de l'agilité extraordinaire de tes jambes.

Achète un billet de loterie et tu gagnes le gros lot.

Et d'abord, te marieras-tu ?

IV. Tu es trop maussade, tu renvoies tout le monde.

V. Ta plus belle dot, ce sont tes nombreuses qualités, et c'est à celles-là qu'on pense.

VI. Il sera très large, mais des épaules.

LA BONNE LITTÉRATURE FRANÇAISE

MAGAZINE LITTÉRAIRE MENSUEL

LA BONNE LITTÉRATURE FRANÇAISE est une publication qui donne mensuellement, au complet, dans un format commode, un superbe roman choisi. Les mêmes romans, dans l'édition de Paris, ne peuvent s'acheter pour moins de 90 cents le volume.

Le prix de l'abonnement à ce beau magazine est UNE PIASTRE (\$1.00) par an. Outre les numéros, l'abonné a droit à un beau volume-prime choisi parmi les livres suivants : "L'Amour Vainqueur", "L'enfant Mystérieux", 2 vol., "Amour et Haine," "Charge d'Âme," "Père et Fils."

Au lieu de s'abonner, le lecteur peut choisir 13 volumes parmi les livres parus; voyez la liste de ces livres ci-dessous

Les timbres canadiens ou américains sont acceptés pour montants au-dessous d'une piastre.

LISTE PARTIELLE DES VOLUMES PARUS

1 pour 10c, 3 pour 25c, 13 pour \$1.00

- | | |
|--|--|
| Mystère d'un Puits, - par Pierre Sales | Une Haine de Village, - par Arm. Lapointe |
| Drame à Trouville, - par Mf. de Bréhat | La Gouvernante, - - - par Ernest Daudet |
| Belle Hôtesse, - - - par Louis Letang | La Tigresse des Palmiers, par Vict. Perceval |
| Le fils du Révolutionnaire, - par Louis Pradel | La Maison Close, - par Ponson du Terrail |
| Roi de Paris, - - - par Jules Mary | Martyre d'une Mère, - - par George Pradel |
| Incendiaire, - - - par Pierre Sales | La Charmeuse, - - - - par Jean Raynal |
| Aventures de Tancred de Rohan, - par Chas DesLys | La Mèche d'Or, - - - - par Pierre Sales |
| | Le Secret des Orphelins, par Charles DesLys |

MAGAZINE DU PEUPLE 1897 COUPON.

MM. LEPROHON & LEPROHON, Editeurs, 25, rue St-Gabriel, Montréal.

MESSEIERS,

Je, soussigné, déclare m'abonner à la **Bonne Littérature Française** pour un an, à dater du numéro du mois de.....

189 . Je vous envoie ci-inclus la somme d'une piastre. Pour prime

veuillez m'envoyer..... comme il

est offert ci-dessus.

Nom.....

Rue et numéro.....

Ville.....

N. B.—Ecrivez vos nom et adresse aussi lisiblement que possible.

Un exemplaire du Catalogue 1896-97 sera envoyé à toute adresse, GRATIS, sur demande.

LES COMMANDEMENTS DU BON MÉNAGE

Pour le Mari.

I

Dès que ton cœur fera tic-tac,
Sans trop regarder au gros sac,
Jeune homme, prends femme ric-rac,
Fût-elle même d'Aurillac.

II

Aime-la... maritalement
(A toi de deviner comment !)
Mais en évitant prudemment
De l'ennuyer, fût-ce un moment.

III

Sans vouloir jouer au Caton,
Chez toi donne toujours le ton ;
Et souviens-toi du vieux dicton :
"Main de fer et gant... de coton !"

IV

Servi par un merveilleux flair,
Occupe, en un quartier plein d'air,
Un logement très grand, très clair...
Et tout cela pour très peu cher.

V

Bien que ce soit un peu "bourgeois,"
Sois père un grand nombre de fois...
Tâche pourtant, si tu m'en crois,
A douze... de faire une croix.

VI

Pour ta femme sois indulgent ;
Pour tes enfants sois exigeant ;
Pour tes amis sois obligeant...
(En paroles plus qu'en argent !).

VII

De ton mieux fais la charité ;
Ménage à propos ta santé,
Et prends avec sérénité
Les choses par leur bon côté.

VIII

Ne demeure jamais oisif ;
Ne sois pas jaloux sans motif ;
Dans ton contrat... limitatif,
Ne donne aucun coup de canif.

IX

Tâche, quand tu deviendras vieux,
De conserver l'esprit joyeux,
De n'être pas trop ennuyeux...
Et l'on t'en regrettera mieux.

X

Voilà fini mon entretien.
Tous ces conseils sont pour ton bien,
Mon ami ; mais va ! je sais bien
Que tu ne les suivras en rien !

La Librairie O. O. BEAUCHEMIN & FILS, 250
et 258, rue St-Paul, enverra gratuitement à toute personne
qui en fera la demande les catalogues suivants :

- Catalogue complet illustré de Livres de prières.
- " de Livres de pièces de théâtre.
- " de Littérature générale.
- " de Livres et Fournitures d'écoles.
- " de Livres de Médecine.
- " de Livres de Droit.
- " de Livres et Brochures sur le Canada.
- " d'Ouvrages populaires.

I. T
pour
ses.
II.
III.
d'en
IV

Maison fondée en 1852.

oo

F. - X. BENOIT & FILS



GRAINS,
FLEUR

—ET—

PROVISIONS

71 et 73

Rue des Commissaires

MONTREAL.

LA VIEILLE - TABLEAU 49

I. Tu dirigeras une usine à vapeur pour noirçissage de verres pour éclip-

ses.
II. Tu crèveras ton pneu.
III. Si forte qu'elle soit, tu te charges d'en venir à bout.

IV. Tu deviendras la plus grosse lé-

gume de ta commune, tu seras pere et maire.

V. Vous recouvrez la propriété volée d'une personne aimant à faire des tours.

VI. Oui, elle reviendra... mais pour vous emprunter de l'argent.

Pour la Femme.

I

Jeune fille, tendre agnelet,
Sans rêver un bonheur complet,
Prends un mari ni beau ni laid,
Mais dont tu peux dire : "Il me plaît !"

II

A cet heureux et fier vainqueur
Ne tiens pas trop longtemps rigueur,
Et, sans nul sentiment moqueur,
Donne joyeusement ton cœur.

III

Adroite et fine jusqu'au bout,
En l'amusant de ton bagout,
Semble toujours suivre son goût...
Et c'est toi qui mènes tout.

IV

Sans cesse dans le mouvement
Sois élégante... élégamment,
Et sois coquette... éperdument,—
Mais pour ton mari seulement.

V

De tes enfants, ces chers petits,
Vifs comme un lot de ouistitis,
Surveille, avec des soins gentils,
Et les jeux et les appétits.

VI

Ne cherche pas de vains succès ;
Fuis les cancons et les procès ;
Et quand on "potine" à l'excès,
Ne dis rien de ce que tu sais.

VII

Tiens ta maison—point important !—
Comptant toujours et recomptant ;
On te volera tout autant...
Mais ton époux sera content.

VIII

Lorsque ta jeunesse aura fui,
Tâche de n'en point prendre ennui ;
Vieillis gaiement près de celui
Qui fut ta joie et ton appui.

IX

Aime-le jusqu'au dernier jour,
Et quand arrivera ton tour,
Va le rejoindre au clair séjour,
Très jeune de ton vieil amour !

X

Voilà fini mon entretien.
Tous ces conseils sont pour ton bien,
Petite ; mais va ! je sais bien
Que tu ne les suivras en rien !

LE PAPIER

SUR LEQUEL

Cet Almanach est Imprimé

A ÉTÉ FOURNI PAR

C. Howard Smith

73, RUE ST-JACQUES

MONTREAL.

KILGOUR BROS.

SEULS MANUFACTURIERS DU

SAC EN PAPIER CARRE s'ouvrant de lui-même



C'est le premier SAC
fond réellement
carré et plat qui ait
jamais été fabriqué,
tous que des sacs soi-
sant carrés aient
été faits jusqu'à pré-
sent.

Une machine qui
plie et colle le papier
de manière à en faire
une véritable boîte
affectant la forme
voulue, est certaine-
ment un fait merveil-
leux, considéré jus-
qu'ici comme impos-
sible.

Voici ses points de supériorité sur tous les autres Sacs :

1. D'abord il s'ouvre tout seul. L'épicier n'a qu'à tenir un côté de l'ouverture et lui donner un mouvement rapide en le soulevant de dessus le comptoir, et le sac prend immédiatement la forme d'une boîte parfaitement carrée, debout sur son fond. Pas n'est besoin de l'arranger en dedans comme il faut le faire pour les autres afin de leur donner la forme voulue. L'épicier épargne par là une perte de temps considérable.

2. Une pile de sacs a meilleure apparence et prend moins de place sur le comptoir ou la tablette de l'épicier.

3. Le paquet, une fois rempli, a meilleure forme et plus de symétrie.

4. Le sac n'ayant pas de plis, ni de parties lâches en dedans ou en dehors du fond, se videra bien net, et rien du contenu ne sera perdu ou traîné dans le pli extérieur pour tomber ensuite sur le plancher. En un mot, le sac parle par lui-même ; essayez-le et vous vous convaincrez que c'est le sac le plus parfait qui ait jamais été fabriqué.

La machine avec laquelle ces Sacs sont faits est protégée à tout hazard par plusieurs brevets d'invention importants obtenus récemment.

KILGOUR BROS., Manufacturiers et Imprimeurs, 21 et 23, Wellington St. W.
TORONTO

La maison C. O. BEAUCHEMIN & FILS tient en magasin un assortiment considérable de ces sacs et les vend au prix de la manufacture.

RÈGLES ET DURÉE DES DEUILS

D'APRÈS LES USAGES DE PARIS.

CHAQUE grand deuil comprend 3 périodes : 1^{re} celles du *crêpe*, 2^e de la *soie noire*, 3^e *deuil*.

Les *petits deuils* comportent seulement une période de *soie noire*, puis une de *deuil*.
Tissus pour la période de GRAND DEUIL : Tous les lainages unis d'un noir mat : de laine, crépons, serges, armures, chevrote mate, natté, whipcord, petit drap, toile de cachemire hindou ou français, etc., garnis de crêpe anglais.

Voile, batiste, organdi, satinette mate, toile et crépon de coton admis pour l'été.
Tissus pour la période de SOIE NOIRE : Lainage noir *fantaisie*, c'est-à-dire brochés, kinés, etc., garnis de soie mate.—Soieries unies mates, comme la peau de soie, le cygne, la peau de Suède, le taffetas, le gros grain mat, la toile de soie, le sarah mat, etc.

Le noir et blanc, en lainage ou en soie, est admis.—*Comme garnitures* : passementeries, dentelles noires, rubans de soie mate, jais mat, bois durci, ailes noir mat, etc.—*Comme fourrures* : astracan ou chèvre de Mongolie.

Tissus pour la période de DEMI-DEUIL : Tous les tissus de soie noire, mate ou brillante,

Grands Deuils.	Période du crêpe	Période de la soie noire	Durée du demi-deuil
Veuf, veuve.....	1 an.	9 mois.	9 mois.
Père, mère.....	9 mois.	6 —	6 —
B.-père, b.-mère.....	9 —	6 —	6 —
Enf., gendre, b.-fille	6 —	6 —	3 —
Grands-parents....	6 —	3 —	3 —
Frère, sœur.....	6 —	3 —	3 —
B.-frère, b.-sœur....	6 —	3 —	3 —
Petits Deuils.			
Oncle, tante.....	.....	3 mois.	3 sem.
Cousin, cousine....	.....	3 sem.	6 —
Issus de germain....	.....	6 —	.....

velours, lainage etc., dans tons du gris et violet. *Comme garnitures* : dentelles, plumes d'autruche, jais, perles, fleurs violettes ou mauves etc.

Les hommes portent le deuil même temps que les femmes.— Les enfants au-dessous de 12 ans portent deuil sans crêpe anglais, en noir

blanc, en blanc ou en gris ; le deuil est facultatif pour eux au-dessous de quatre ans, sauf les deuils de père et mère.—Les domestiques doivent être en noir, avec ou sans crêpe, durant tout le deuil des maîtres.

La tenue de *grand deuil* pour un homme est le pantalon et l'habit de drap mat, le gilet blanc et la cravate blanche en batiste ou en mousseline.—Le gilet noir et la cravate noire et soie mate sont également admis.—Lorsqu'on est dans une situation modeste, on peut (sauf pour les deuils de veuf et de père ou mère) renoncer à la tenue de deuil et porter seulement un brassard de crêpe anglais au bras gauche, et un crêpe au chapeau.

La hauteur à donner au crêpe du chapeau est de :

15 centimètres pour deuil de père, mère, beau-père, belle-mère, veuf.—12 centimètres pour deuil d'enfant, gendre, belle-fille, frère, sœur, beau-frère, belle-sœur.—8 centimètres pour deuil d'oncle, tante, cousin, cousine.

CONTRE DIEU NUL NE PEUT.—Dieu accomplit toujours ses desseins, tant par sa toute-puissance, qui brise tous les obstacles, que par sa sagesse infinie, qui déjoue tous les calculs humains et se sert des méchants mêmes pour atteindre ses fins.

Détachez ce Coupon.

LA VIEILLE - TABLEAU 50

Il dépend dans quel sens tu poses
l'horloger, il te remontera le moral.
Je ne te le conseille pas, car cela
durerait pas longtemps, vous vous
riez le chignon.

IV. Il s'oubliera à jouer au pître, jus-
qu'à perdre six vous dans sa nuit.
V. À l'âge de raison, cela demandera
encore beaucoup de temps.
VI. Le paon aime bien à se montrer,
parce qu'il a de belles plumes.

\$4.00 pour \$2.50

PRIME OFFERTE PAR

LUDGER GRAVEL

propriétaire de l'Huile Balmoral pour Essieux et Machines
223, RUE ST-PAUL, MONTRÉAL.

Dans le but de faire connaître son huile "Balmoral,"
M. LUDGER GRAVEL enverra à toute personne qui lui
adressera le COUPON ci-dessous, accompagné de \$2.50,
un Bourrage de Collier "Dutch," (voir la vignette
page 103), valant \$2.50 et un gallon d'huile BAL-
MORAL valant \$1.50.

Il ne sera expédié à ce prix (\$2.50) qu'un collier
"Dutch," et qu'un gallon d'huile BALMORAL à la
même personne.

Coupon-Prime de LUDGER GRAVEL
223, rue St-Paul, Montréal.

Nom.....
Adresse.....
Montant inclus \$.....

Détachez ce Coupon.

Ne détachez que le Coupon.

DEUILS

de la soie noire,
puis une de demi-
d'un noir mat: ce
etit drap, toile de la

mis pour l'été.
est-à-dire brochés,
eau de soie, la peau
e, le surah mat, etc

velours, laine
etc., dans tous
tons du gris et
violet. Comme ge
nitures: dentell
plumes d'autruch
jais, perles, fleur
vioiolettes ou mauve
etc.

Les hommes
portent le deuil
même temps que
femmes. — Les e
fants au-dessous
is ans portent
deuil sans crépe
anglais, en noir

quatre ans, sauf le
s crépe, durant tou

drap mat, le gile
la cravate noire e
on peut (sauf pou
seulement un bra

centimètres pou
centimètres pou

desseins, tant
ar sa sagesse
es méchants

HOROSCOPES.

Janvier.—L'homme né dans ce mois est discret, aimable, aimant, spirituel, gai et curieux.—Pauvre d'abord, riche ensuite, il prodiguera sa fortune pour sa femme et pour ses amis.—L'eau et les fièvres lui seront funestes.—Des maladies et des dangers viendront l'assaillir vers sa 37^e année, mais il vivra longtemps.—Ami de la gloire, son mérite sera justement apprécié.—Il aura peu d'enfants.—La femme sera douée d'un bon caractère, elle sera constante, généreuse, sincère, libérale, enjouée, un peu trop amie des plaisirs. L'énergie de son caractère lui fera facilement supporter les adversités et les chagrins de famille qui l'attendent sûrement au début de son mariage. Elle fera de longs voyages, et, après une jeunesse relativement gênée, elle arrivera cependant à une très belle fortune. Si sa vieillesse se prolonge, elle sera menacée de paralysie.

Février.—L'homme né en février sera joueur, hardi, savant, présomptueux et d'un bon naturel. Peu riche dans sa jeunesse, dès qu'il le deviendra, il dissipera ses biens. Quoique amateur des sociétés honnêtes, il sera malheureux par les femmes jusque vers sa 40^e année. Son discrétion naturelle lui sera préjudiciable, mais il ne nuira qu'à lui-même. Son mariage lui suscitera des hostilités familiales, à moins qu'il n'épouse une étrangère.—La femme, d'une beauté peu commune, aura dans sa jeunesse des contrariétés avec ses parents, qui chercheront à entraver sa vocation. Son cœur sera excellent, elle aura beaucoup d'esprit et un jugement solide; mais peu d'enfants. Discrète et économe, elle aimera cependant les réunions mondaines et y sera remarquée. Heureux le mari d'une telle femme! Il en sera aimé avec fidélité et tendresse. Sa vie sera longue, quoique jusque vers la 28^e année elle laisse un peu à désirer; passé cet âge, aucun danger de maladie grave ne sera à craindre.

Mars.—Les hommes nés dans ce mois sont irascibles, prompts, éloquents, studieux, passionnés. Ils tiennent rarement leur parole.—Les femmes sont jolies, vives, curieuses, friandes, ont une tendance à l'exagération, mentent inconsciemment. Mariées de bonne heure, elles ont beaucoup d'enfants. Leurs maladies habituelles sont les rhumes et les migraines.

Avril.—L'homme né en avril est audacieux, brusque, emporté, brutal parfois, et triomphe de ses ennemis. Le bonheur lui sourit, et les chances heureuses viennent au-devant de ses desirs. Il voyagera en pays étranger, mais n'y sera point heureux. D'une âme peu élevée, peu poétique, il sera fortuné durant la seconde partie de sa vie, mais il deviendra taciturne, mélancolique, peu sociable; aussi ses meilleurs amis l'abandonneront-ils, et il mourra délaissé.—La femme est douée de force, d'énergie, de jugement. Naturellement violente, elle sera cependant épouse soumise et fidèle, à moins d'incompatibilité d'humeur avec son mari. Avant le mariage, son indépendance d'allure et son inconstance feront jaser à tort ou à raison.—Plusieurs fois veuve, ses nombreux enfants hériteront de son caractère.

Mai.—Les hommes nés dans le mois de mai ont un cœur excellent. Doués d'esprit, de prudence, de générosité, ils sont un peu enclins à la présomption, ils sont aussi fins, rusés et enjoués. Leur cœur est fait pour l'amour et pour l'amitié; heureux s'ils s'attachent à une femme ou à un ami nés sous le même signe qu'eux!—Les femmes, belles et aimantes, simples, douces et heureuses. Qu'elles se défient cependant des hommes dans leur jeunesse! Elles ne peuvent rencontrer le bonheur qu'avec un époux d'âge et de caractère semblables aux leurs. Elles ont une tendance à négliger un peu leur ménage.

Juin.—Les hommes qui naissent pendant sa durée sont querelleurs, processifs, libertins, et, dans toutes les occasions, suivent leurs caprices, leurs fantaisies de préférence à la raison. Ils seront fréquemment trahis et n'amasseront pas beaucoup de fortune. Leurs amis les abandonneront quand, dans leur vieillesse, ils tomberont dans le besoin.—Les femmes, assez belles, sont de nature ardente, actives, laborieuses, curieuses, capricieuses et quelque peu trompeuses. Elles se marient généralement de bonne heure, et se remarquent vers la trentaine. Elles n'auront pas beaucoup d'enfants. La paix ne fera pas exception dans leur maison.

Juillet.—L'homme né dans ce mois est franc, brave, courageux, libéral, magnanime et parfois orgueilleux. Sa belle âme est accessible aux douces émotions de la pitié et de la plété, mais il aime à railler, à taquiner autrui, et est très passionné. De belle prestance, il plaît généralement au beau sexe, et le sait. Après avoir longtemps recherché les honneurs, il les verra venir à lui. Il courra fréquemment des dangers: qu'il redoute le feu et les armes. Ses enfants feront sa consolation et son bonheur.—La femme est vive, colère, hardie, rancunière et vindicative, mais belle, aimante et aimée. Elle se mariera prématurément, aura

Très belles figures, Cour, ses; irbles; douce, sont la d'exéc spécial Whist société.

Les Sont e mon univ sup tres pou don -2

aimant, spirituel
 fortune pour
 —Des maladies
 ra longtemps.
 peu d'enfants.
 aieuse, sincère
 on caractère lui
 qui l'attendent
 , après une jeu-
 e fortune. Si sa

vant, présomp-
 le deviendra, il
 ra malheureux
 le lui sera pré-
 citera des hos-
 e, d'une beauté
 rents, qui cher-
 aura beaucoup
 économe, elle
 e. Heureux le
 se. Sa vie sera
 rer; passé cet

pts, éloquentes,
 nes sont jolies,
 et inconsciem-
 ours maladies

porté, brutal
 chances heu-
 ger, mais n'y
 rtuné durant
 ilique, peu so-
 délaissé.—La
 violente, elle
 té d'humeur
 inconstance
 k enfants hé-

. Doués d'es-
 tion, ils sont
 ur l'amitié;
 même signe
 es. Qu'elles
 euvent ren-
 s aux leurs.

t, processifs,
 antaisies de
 pas beau-
 leillesse, ils
 re ardente,
 es. Elles se
 baine. Elles
 ur malson.
 ax, libéral,
 aux douces
 trui, et est
 , et le sait.
 l. Il courra
 ants feront
 ounière et
 ment, aura



No 46.
Cartes à Jouer
NEW ERA

Très belles et très élégantes; figures de personnages de Cour, artistiques et gracieuses; indicateurs très visibles; dos imprimé en taille douce, avec dessins réunissent la variété à la beauté d'exécution. Conviennent spécialement aux clubs de Whist et aux réunions de société.—45c le jeu.



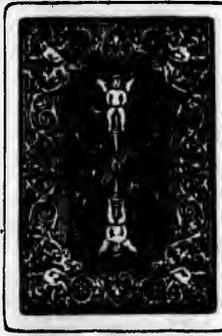
No 62.
Cartes de Bonne Aventure
THE WITCHES

Belle nouveauté en fait de cartes de bonne aventure; signification des différentes figures indiquée par des dessins appropriés; instructions pour tirer les cartes dans chaque paquet; pouvant servir également pour n'importe quel jeu.—45c le jeu.



No 47.
Cartes à Jouer
CIRCUS

Cartes nouvelles dans lesquelles les anciens Rois, Dames et Valets à l'air sérieux, sont remplacés par des Sonneurs, Bouffons et Reines de théâtre connus; indicateurs très apparents. Pour le Whist, le Euchre et tous les jeux en général.—45c le jeu.



Les Cartes à Jouer
BICYCLE

Sont en usage dans tout le monde. On en a fait l'essai universellement. Elles sont supérieures à toutes les autres cartes du même prix pour le poli, le fini, leur durée. —25c le jeu.



No 41.
Cartes à Jouer
VANITY FAIR

Une nouveauté pour le sport et comme passe-temps; illustrées; 53 dessins différents. Chaque figure offre un dessin particulier. Carton de fil, double glaçage, fini supérieur.—45c le jeu.



No 39.
Cartes à Jouer
TROPHY WHIST

Indicateurs extra grands et apparents. Pas d'erreur possible en lisant ces cartes. Tarots imprimés en deux couleurs. Ces cartes ont obtenu un succès phénoménal.—45c le jeu.

C. O. BEAUCHEMIN & FILS

256 ET 258, RUE ST-PAUL, MONTREAL.

peu d'enfants, à moins que la lune ne soit, au moment de sa naissance, en aspect trigonne avec le soleil.

Août.—*L'homme* que ce mois voit naître est bien fait, sincère, généreux, spirituel, pudique, discret et bienfaisant. Il recherchera avidement les honneurs, surtout dans la cléricature. Il sera souvent dupé, volé, à cause de son ignorance absolue de tous détours, de toutes roueries. Il sera recherché dans sa mise, mais sans coquetterie. Relativement fortuné, ses biens consisteront surtout en immeubles plus ou moins luxueux; il saura parfaitement les faire fructifier plutôt par son jugement que par son entente des affaires proprement dites.—*La femme* sera timide, chaste, poétique, elle aura de très beaux yeux, les traits réguliers, l'ovale pur d'une Madone; elle sera excellente mère de famille, pieuse, aimante et dévouée; sa charité sans bornes s'étendra non seulement sur les siens, mais encore sur toutes les souffrances humaines. Elle se mariera de bonne heure, richement, et ses enfants, tous aimables et beaux, seront plutôt du sexe féminin.

Septembre.—*Les hommes* qui naissent sous ce signe sont querelleurs, processifs, chicaniers et ardents aux plaisirs. Ils réussissent dans le commerce, surtout dans l'exportation. Ils ont généralement en partage la beauté physique, des manières distinguées, le talent oratoire, et jouissent d'une bonne réputation; ils peuvent cependant parfois manquer à leurs promesses, quand l'intérêt les y pousse. De riches héritages leur sont assurés. Leur prudence excessive les préservera de tous dangers. Ils se marieront plusieurs fois et auront peu d'enfants, ou peu de satisfactions par eux.—*Les femmes* seront beaucoup aimées et affables, gaies, douces de charmantes manières, généralement heureuses. Les fleurs leur plaisent particulièrement; elles réunissent de nombreux adorateurs, mais leur très grande susceptibilité renouvelle souvent leur entourage. Elles ont chance de se marier de dix-sept à vingt-trois ans.

Octobre.—*Les hommes* venant au monde dans ce mois sont hardis, téméraires, parfois cyniques, mais ils voient leurs défauts sous des dehors aimables et font constamment des dupes. Jeunes filles, méfiez-vous de ces séducteurs-nés! Leurs actions sont diamétralement opposées à leurs paroles, souvent mielleuses, hypocrites toujours. Habituellement gais, d'une galeté bruyante et de mauvais aloi, la mélancolie les guette dans la solitude: il semble qu'ils aient peur d'eux-mêmes. Il va sans dire que l'éducation et la volonté peuvent toujours réprimer ces travers naturels.—*Les femmes*, adroites, trompeuses, dissimulées, perfides, jolies et coquettes, incessamment et cupides, pensent mal et se rient d'autrui; pourtant un bon aspect de Vénus atténue ces mauvais présages. Si leur conduite est souvent blâmable avec leur premier mari, elle devient sage avec le second. Leur cœur est peu enclin à la bonté, malgré leurs doucereuses manières.—L'âge les rend mélancoliques et méchantes.

Novembre.—*Les hommes* nés en novembre s'enrichissent par des voyages maritimes. Doués d'un tempérament vigoureux, d'une grande agilité, d'un esprit actif, ils se font facilement des amis dont ils dissipent la fortune. Intrépides amateurs de tous les genres de sport: chasse, pêche, canotage, équitation, vélocipède, gymnastique, arme, boxe, lutte, etc., ils y excellent presque toujours. Justes, constants, sociables, laborieux, leur amour-propre égale leurs bonnes qualités.—*Les femmes* ont l'esprit inquiet et remuant; elles aiment le travail et les voyages. Naturellement pieuses, elles sont obligeantes et ont le cœur bon. La présomption est leur défaut capital. Vers leur dix-neuvième année, elles ont chance de contracter un très beau mariage. Elles deviennent d'excellentes mères de famille.

Décembre.—*Les hommes* nés dans ce mois parviennent aux honneurs, à la députation, au gouvernement, mais sont menacés de terribles et soudains renversements de position; presque tous sont ambitieux, légers, irascibles, fourbes, cupides, processifs et querelleurs. La confiance qu'ils ont en eux est extraordinaire. Quoique amis du travail, ils fréquentent les mauvaises sociétés; ils affectent une gravité qui n'est que superficielle; au fond, ils sont amis de tous les plaisirs et très inconstants de cœur. Ils ont la tête petite, le regard fuyant de même que le front, et les yeux profondément enfoncés sous l'arcade sourcillière.—*Les femmes* sont très bien faites de corps, vives, légères, timides à l'excès dans leur première jeunesse, presque hardies avant la maternité; très intrigantes, elles s'occupent de places, de politique, de faveurs honorifiques. En mariage, elles seront jalouses tout en s'efforçant de le dissimuler. Elles ont le goût des voyages, et aiment la nouveauté. Leur beauté attire les hommages. Elles vivent très âgées.

SIEYES, GENIN & Cie

LA PLUS GRANDE MAISON DE PIPES DU CANADA

Fabricants de Pipes en Bruyère et importateurs
d'Articles pour Fumeurs.

10, DeBRESOLES, et 137, LeROYER, MONTREAL.

FABRIQUE A SAINT-CLAUDE (France)

Afin de faire connaître leurs articles, **MM. SIEYES, GENIN & Cie** offrent à toute personne qui détachera le coupon ci-dessous et l'adressera au No 10, rue DeBresoles, accompagné de 50c, la pipe la **Splendide**,



en bruyère, avec ambre de 3 pes, dont nous donnons la vignette ci-contre. Diamètre du bol : 1½ pes. Longueur de la pipe : 6 pes.

Prière d'envoyer 5 cents pour le port et l'emballage.

La pipe la **Splendide** se vend couramment \$1.00

DETACHEZ CE COUPON.

Coupon-Prime de **SIEYES, GENIN & Cie**,
10, rue DeBresoles, **MONTREAL.**

Nom _____

Adresse _____

Quantité. _____

Montant inclus. _____

Pipe "la Splendide" à 50 cts. \$ _____

 Bien écrire lisiblement son nom et son adresse.

Ne détachez que le Coupon.

Symbolisme des Couleurs.

Il ne nous est pas possible d'énumérer ici toutes les couleurs, le nombre en est infini, on peut en juger par le choix des nuances qui existent pour les laines employées à la manufacture des Gobelins, où on en compte 28,000 parfaitement distinctes les unes des autres. Nous ne donnerons ici que le symbole des principales couleurs.

Les couleurs primitives sont au nombre de sept, en voici le tableau avec leur symbolisme :

VIOLET : <i>Courtoisie. — Galanterie.</i>	JAUNE : <i>Infidélité ; autrefois : Gloire.</i>
INDIGO : <i>Sagesse. — Sentiments élevés.</i>	ORANGE : <i>Inconstance. — Amour de la gloire.</i>
BLEU : <i>Pureté d'âme. — Piété.</i>	ROUGE : <i>Amour. — Ardeur. — Pudour.</i>
VERT : <i>Espérance.</i>	

Toutes les autres couleurs n'étant que le résultat du mélange des premières, ne constituent que des nuances, voici les principales :

BLANC : <i>Innocence. — Pureté. — Candeur. — Bonne foi. — Naïveté. — Joie.</i>	OR : <i>Luxe. — Richesse. — Toilette somptueuse.</i>
BRUN FONCÉ : <i>Chagrin profond.</i>	POURPRE : <i>Puissance suprême. — Tendresse.</i>
JAUNE : <i>Mélancolie. — Douleur calme.</i>	ROUGE ÉCARLATE : <i>Prudence.</i>
JAUNE ET VERT : <i>Méchanceté. — Ruse.</i>	ROUGE ET VIOLET : <i>Confusion. — Trouble.</i>
LILAS : <i>Amour pur.</i>	VIOLET, VERT ET JAUNE : <i>Succès.</i>
NOIR : <i>Mort. — Démon. — Tristesse.</i>	
ROSE : <i>Amour. — Beauté. — Jeunesse.</i>	

Saisons.

PRINTEMPS : *Vert.*
ÉTÉ : *Rouge.*

AUTOMNE : *Bleu.*
HIVER : *Noir.*

MANUEL DE PREMIÈRE COMMUNION

Ouvrage spécial aux enfants qui se préparent à leur première communion, par un Prêtre du diocèse de Montréal. Approuvé et hautement recommandé par tous les évêques du Canada. Mesurant 6 x 4 pouces. 456 pages.

Reliure No 4, Percaline gaufrée, tranche rouge..... 30c.

Ce livre est en vente chez tous les libraires catholiques du Canada et des Etats-Unis.

DETACHEZ CE COUPON.

Généreux, Galarneau & Cie

MARCHANDS DE

CHAPEAUX,
MERCERIES

-- ET --

FOURRURES.

SPECIALITÉ :

CHEMISES SUR MESURE.



No 227,

rue St-Laurent,

MONTREAL.

Telephone Bell, 1621.

“ La cravate, c'est l'homme ”

DÉTACHEZ CE COUPON.

Coupon-Prime de **Généreux, Galarneau & Cie.**

Toute personne qui détachera ce COUPON-PRIME, et nous l'adressera accompagné de 15 cts, en argent ou timbres-poste, recevra par le retour de la malle une jolie cravate, se vendant couramment 35 cts.

GÉNEREUX, GALARNEAU & CIE, — 227, RUE ST-LAURENT, MONTREAL

DÉTACHEZ CE COUPON.

MCCOLL, BROS & Co.

— FABRICANTS —

D'HUILES A LUBRIFIER
BOILER COMPOUND

LES HUILES
DIPLOMÉES
DU CANADA

«VERNIS»

— ET —

Paquetage pour Machines a Vapeur
(ENGINE PACKING)

533, rue St-Paul, MONTREAL

LA VIEILLE — TABLEAU 51

I. Vous recouvrirez votre propriété de la manière la plus singulière.
II. Oui, mais ce sera de plus en plus difficile.
III. Il y aura chez les uns des pleurs et chez les autres des grincements de dents, les seconds seulement seront sincères.

IV. Pourquoi pas ?
V. Oui, mais n'imité pas la grenouille de la Fable.
VI. Dès que l'on t'aperçoit, on dit régulièrement: " Dieu, voilà encore cette scie ! "

Coupon-prime de **GENEREUX, GALARNEAU & CIE**

227, rue St-Laurent, Montreal.

Nom _____

Adresse _____

Quantité de Cravates _____

Montant inclus _____

à 15 cts

\$ _____

Ne détachez que le Coupon.

DETACHEZ CE COUPON.

